

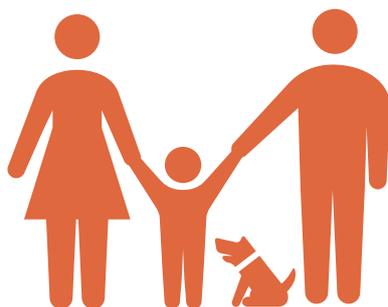
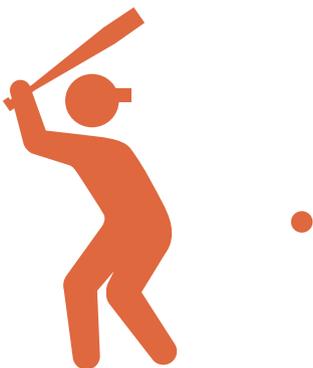
# ភាសាខ្មែរ



カンボジア語版



សៀវភៅណែនាំអំពីការរស់នៅ



目次

1	3つの区	4
2	必要な手続き	24
(1)	在留のための手続き	24
(2)	在留管理制度・特別永住者制度	24
(3)	住民基本台帳制度	26
(4)	住民基本台帳カード	28
(5)	通知カード、マイナンバーカード	28
(6)	戸籍	28
(7)	印鑑登録	30
(8)	国民健康保険	32
(9)	年金制度	38
(10)	後期高齢者医療制度	40
(11)	介護保険	42
(12)	介護予防・日常生活支援総合事業	44
(13)	税金	46
3	緊急のとき	54
(1)	火事	54
(2)	急病・けが	56
(3)	交通事故・盗難	56
(4)	地震・風水害	58
4	相談・情報	60
(1)	相談	60
(2)	さがみはら国際交流ラウンジ	62
(3)	広報・インターネット	62
5	生活に必要な情報	66
(1)	仕事	66
(2)	住居	72
(3)	電気	74
(4)	ガス	74
(5)	水道・下水道	74
(6)	ごみ・し尿	76
(7)	電話	86
(8)	郵便	86
(9)	自動車・自転車	86
(10)	保健	92
(11)	医療	108
(12)	教育	112
(13)	福祉	118
6	主な施設の案内	136
(1)	レクリエーション施設	136
(2)	スポーツ施設	138
(3)	文化・教養・教育施設	144
(4)	電話番号・所在地一覧	154
	広域避難場所	174
	避難所	176

1 ខណ្ឌទាំងបី ..... 5

2 នីតិវិធីចាំបាច់ ..... 25

(1) នីតិវិធីដើម្បីរស់នៅ ..... 25

(2) របបគ្រប់គ្រងការរស់នៅនិងរបបសំរាប់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស ..... 25

(3) របបនៃការចុះបញ្ជីស្នាក់នៅមូលដ្ឋាន ..... 27

(4) ប័ណ្ណសៀវភៅអ្នកស្នាក់នៅមូលដ្ឋាន ..... 29

(5) ប័ណ្ណជូនដំណឹង វិប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គល ..... 29

(6) អត្រានុកូលដ្ឋាន ..... 29

(7) ការចុះបញ្ជីគ្រោះ ..... 31

(8) ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ..... 33

(9) របបសោធន៍និរត្តន៍ ..... 39

(10) អ្នកចាស់ជរាគ្រុធាយ ..... 41

(11) ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ..... 43

(12) ការផ្តល់ការគាំទ្ររួមស្តីពីការរស់នៅប្រចាំថ្ងៃ ការបង្ការអំពីការគាំពារ ..... 45

(13) ពន្ធអាករ ..... 47

3 ពេលមានការបន្ទាន់ ..... 55

(1) អគ្គិភ័យ ..... 55

(2) ជម្ងឺបន្ទាន់ អីបូស ..... 57

(3) គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ ជួបនឹងទោរកម្ម ..... 57

(4) គ្រោះអញ្ចាញដី ទឹកជំនន់ ខ្យល់ព្យុះ ..... 59

4 ការពិគ្រោះ និងព័ត៌មាន ..... 61

(1) ការពិគ្រោះ ..... 61

(2) កន្លែងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិសហប្រតិបត្តិការ ..... 63

(3) ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ អ៊ីនធឺណេត ..... 63

5 ព័ត៌មានចាំបាច់សំរាប់ការរស់នៅ ..... 67

(1) ការងារ ..... 67

(2) លំនៅដ្ឋាន ..... 73

(3) អគ្គិសនី ..... 75

(4) ហ្គាស ..... 75

(5) ទឹកស្អាត និងទឹកស្អាតល្អ ..... 75

(6) សំរាម និងលាមក ..... 77

(7) ទូរស័ព្ទ ..... 87

(8) ប្រៃសណីយ៍ ..... 87

(9) រថយន្ត និងកង់ ..... 87

(10) សុខភាព ..... 93

(11) ការព្យាបាល ..... 109

(12) ការអប់រំ ..... 113

(13) សុខុមាលភាព ..... 119

6 ការណែនាំអំពីគ្រឹះស្ថានសំខាន់ៗ ..... 137

(1) គ្រឹះស្ថានលំហែកាយ ..... 137

(2) គ្រឹះស្ថានកីឡា ..... 139

(3) គ្រឹះស្ថានពាក់ព័ន្ធនឹងវប្បធម៌ ចំណេះដឹងទូទៅ ការអប់រំ ..... 145

(4) តារាងលេខទូរស័ព្ទ និងអាសយដ្ឋាន ..... 155

កន្លែងរៀនសូត្រចំបង់ទូលំទូលាយ ..... 175

កន្លែងរៀនសូត្រ ..... 177

# 1 3つの区

相模原市には緑区、中央区、南区の3つの行政区があります。



**基礎データ**

**【市域】**  
 面積：328.91k㎡  
 東西：35.6km  
 南北：22.0km

**【海拔】**  
 最高：1,673m  
 (ひるがたけさんちょう 蛭ヶ岳山頂)  
 最低：35.68m  
 (あらいそしょうがっこう 新磯小学校)

**【人口】**  
 合計：722,879人  
 ※人口は、平成30年9月1日

行政機関等の担当する区域など

- 1 消防署  
 担当区域は次のとおりです。

施設名称	電話番号	管轄区域
相模原消防署	042-751-0119	中央区の区域
南消防署	042-744-0119	南区の区域
北消防署	042-774-0119	緑区の区域のうち津久井消防署の担当していない区域
津久井消防署	042-685-0119	津久井地区、相模湖地区、藤野地区の区域

- 2 農業委員会  
 担当区域は次のとおりです。

施設名称	電話番号	管轄区域
農業委員会事務局	042-769-8292	津久井事務所の担当していない区域
津久井事務所 (津久井総合事務所内)	042-780-1406	城山地区、津久井地区、相模湖地区、藤野地区の区域

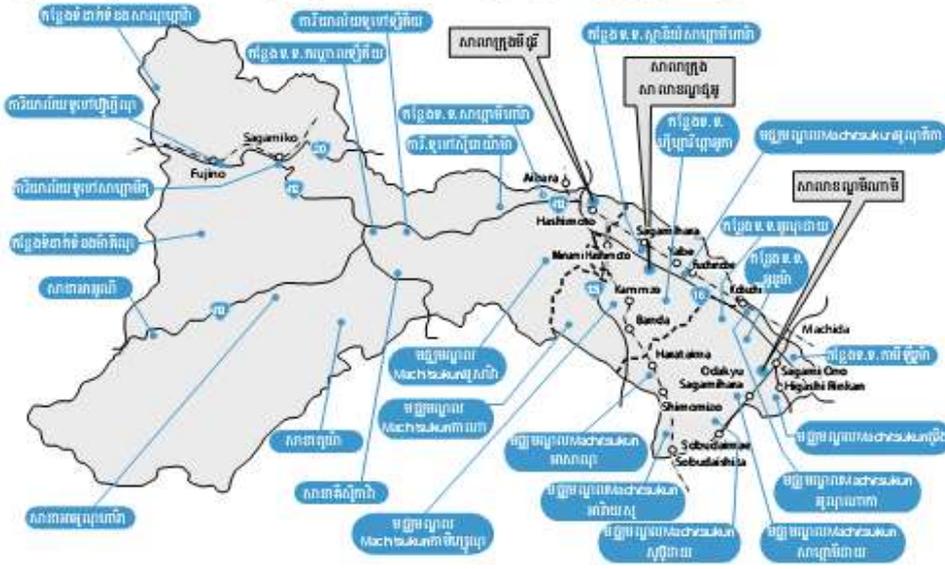
- 3 警察署  
 担当区域は次のとおりです。

施設名称	電話番号	管轄区域
相模原警察署	042-754-0110	中央区の区域
相模原南警察署	042-749-0110	南区の区域
相模原北警察署	042-700-0110	緑区の区域のうち津久井警察署の担当していない区域
津久井警察署	042-780-0110	城山地区、津久井地区、相模湖地区、藤野地区の区域

1 ខណ្ឌទាំង៧

ខណ្ឌក្រោមឱវាទ

ក្រុងសាហ្គាមីហាក់មានខណ្ឌក្រោមឱវាទ៧គឺ ខណ្ឌមីដូរី ខណ្ឌជូអូ និងខណ្ឌមីណាមិ។



**ទិន្នន័យមូលដ្ឋាន**

**【ទីតាំងក្រុង】**  
 ផ្ទៃក្រឡា : 328.91k m<sup>2</sup>  
 តំបន់ទៅលិច : 35.6 km  
 តំបន់ទៅត្បូង : 22.0 km

**【ផ្ទៃសមុទ្រ】**  
 កំពស់ខ្ពស់បំផុត: 1,673 m  
 (ហ៊ីរុកាដាតេសាន់តូ)  
 ទាបបំផុត : 35.68 m  
 (សាលាបឋមសិក្សាអាត់ស៊ីស្យូ)

**【ចំនួនប្រជាជន】**  
 សរុប : 722,879នាក់  
 ※ ចំនួនប្រជាជនគិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨

តំបន់ក្រោមឱវាទនៃស្ថាប័ននានា

1 ស្ថានីយ៍ពន្ធដារអគ្គីភ័យ

តំបន់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង មានដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	លេខទូរស័ព្ទ	តំបន់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង
ស្ថានីយ៍ពន្ធដារអគ្គីភ័យសាហ្គាមីហាក់	042-751-0119	តំបន់នៃខណ្ឌជូអូ
ស្ថានីយ៍ពន្ធដារអគ្គីភ័យមីណាមិ	042-744-0119	តំបន់នៃខណ្ឌមីណាមិ
ស្ថានីយ៍ពន្ធដារអគ្គីភ័យគីតា	042-774-0119	ក្នុងចំណោមតំបន់នៃខណ្ឌមីដូរី ដែលមិននៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ស្ថានីយ៍ពន្ធដារអគ្គីភ័យឡឺគីយ
ស្ថានីយ៍ពន្ធដារអគ្គីភ័យឡឺគីយ	042-685-0119	តំបន់នៅក្នុង តំបន់ឡឺគីយ តំបន់សាហ្គាមីកុ តំបន់ហ្គីហ្គីណុ

2 ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

តំបន់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង មានដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	លេខទូរស័ព្ទ	តំបន់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង
លេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	042-769-8292	តំបន់ដែលមិននៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ការិយាល័យឡឺគីយ
លេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលការិយាល័យឡឺគីយ (នៅក្នុងការិយាល័យទូទៅឡឺគីយ)	042-780-1406	តំបន់នៅក្នុង តំបន់ស៊ីណាយ៉ាម៉ា តំបន់ឡឺគីយ តំបន់សាហ្គាមីកុ តំបន់ហ្គីហ្គីណុ

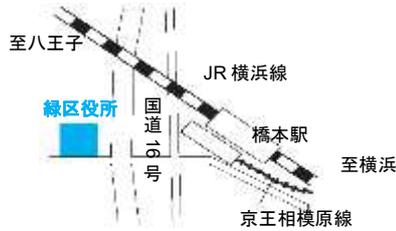
3 អធិការដ្ឋាននគរបាល

តំបន់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង មានដូចខាងក្រោម៖

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	លេខទូរស័ព្ទ	តំបន់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រង
អធិការដ្ឋាននគរបាល សាហ្គាមីហាក់	042-754-0110	តំបន់នៃខណ្ឌជូអូ
អធិការដ្ឋាននគរបាល សាហ្គាមីហាក់មីណាមិ	042-749-0110	តំបន់នៃខណ្ឌមីណាមិ
អធិការដ្ឋាននគរបាល សាហ្គាមីហាក់គីតា	042-700-0110	ក្នុងចំណោមតំបន់នៃខណ្ឌមីដូរី ដែលមិននៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់អធិការដ្ឋាននគរបាលឡឺគីយ
អធិការដ្ឋាននគរបាល ឡឺគីយ	042-780-0110	តំបន់ក្នុងតំបន់ស៊ីណាយ៉ាម៉ា តំបន់ឡឺគីយ តំបន់សាហ្គាមីកុ តំបន់ហ្គីហ្គីណុ

# みどり 緑 区

めんせき  
面積 : 253.93K㎡  
じんこう  
人口 : 171,841人  
へいせいねんがつにちげんざい  
(平成30年9月1日現在)



みどりくごうどうちやうしゃない  
■緑区合同庁舎内 (〒252-5177 緑区西橋本5-3-21)

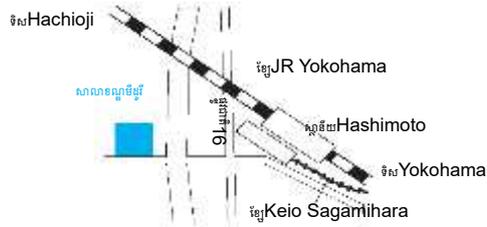
課・機関名	電話番号	主な業務
区政策課	042-775-8802	区の政策の立案、区民会議、区の広報など
市民相談室 (シティ・プラザ はしもと6階)	042-775-1773	日常生活上の心配ごと、悩みごと、法律に関する相談など
地域振興課	042-775-8801	区の魅力づくり、地縁団体の認可 区の防災、商店街の振興など
橋本まちづくりセンター	042-703-0354	自治会等団体との連携及び支援、まちづくり会議、交通安全、防犯に関する要望受け付けなど
区民課	戸籍班	戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別永住者証明書等の発行
	住民基本台帳班	
	調整班	
緑区選挙管理委員会 事務局	042-775-8820	選挙人名簿の調製・閲覧 各種選挙の執行
緑市税 事務所	証明班	市税の証明書発行・閲覧、市税の申告・納税相談、 原付バイクの登録・廃車手続きなど
	収納整理班	
緑生活支援課	042-775-8809	生活保護



ផ្ទៃក្រឡា : 253.93 K m<sup>2</sup>

ចំនួនប្រជាជន : 171,841នាក់

(ត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៤)



នៅMidori-ku **godochosya** (T 252-5177 5-3-21, Nishi-Hashimoto, Midori-ku)

ឈ្មោះការិយាល័យ ស្ថាប័ន		លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ	
សាលាខណ្ឌមីដ៊ី	ការិយាល័យនយោបាយខណ្ឌ	042-775-8802	ការបង្កើតគោលនយោបាយខណ្ឌ ប្រជុំប្រជាជនខណ្ឌ ការផ្សព្វផ្សាយរបស់ខណ្ឌ ជាដើម	
	បន្ទប់ពិគ្រោះប្រជាជន (City Plaza Hashimoto 6F)	042-775-1773	ពិគ្រោះយោបល់អំពីច្បាប់ កង្វល់ក្នុងចិត្ត វិធីការអ្នកក្នុងជីវភាពប្រចាំថ្ងៃ ។ល។	
	ការិយាល័យជំរុញមូលដ្ឋាន	042-775-8801	បង្កើតភាពទាក់ទងរបស់ខណ្ឌ ផ្តល់ការទទួលស្គាល់ចំពោះអង្គការមូលដ្ឋាន ការពារគ្រោះថ្នាក់របស់ខណ្ឌ ជំរុញតំបន់ពាណិជ្ជកម្មជាដើម	
	មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Hashimoto	042-703-0354	សហការនិងជួយគាំទ្រជាមួយអង្គការមូលដ្ឋានជា <b>សមាគម</b> ស្វ័យគម្មលដ្ឋាន កិច្ចប្រជុំសាងសង់ក្រុង សុវត្ថិភាពចរាចរណ៍ ទទួលបានការស្តាប់ចូលពីគាំពារគ្រោះថ្នាក់ជាដើម	
	បឹងទន្លេដេរី ពលហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ	ផ្នែកក្រាហ្វិកមូលដ្ឋាន	042-775-8804	ដាក់ពាក្យអត្រានុកូលដ្ឋាន បញ្ជីស្នាក់នៅ ចុះបញ្ជីក្រា ចេញលិខិតបញ្ជាក់អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេសជាដើម
		ផ្នែកចុះបញ្ជីស្នាក់នៅមូលដ្ឋាន	042-775-8803	ចូល វិចារចេញពីរបបធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន សោធននិរត្តន៍ជាដើម
		ផ្នែកសំបុត្រសំបុត្រ	042-775-8803	
លេខាធិការដ្ឋានគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតនៃខណ្ឌមីដ៊ី(ក្នុងការិយាល័យចាត់ការទូទៅ)		042-775-8820	ធ្វើការសំបុត្រសំបុត្រ វិធីសម្រាប់ឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ការអនុវត្តបោះឆ្នោតនានា	
ការិយាល័យពន្ធក្រុង	ផ្នែកបញ្ជាក់	042-775-8806	ចេញ បើកអោយមើលនូវលិខិតបញ្ជាក់ពន្ធដារក្រុមបណ្តុំស្រុក ប្រកាសពន្ធស្រុក ពិគ្រោះបង់ពន្ធ ចុះបញ្ជីផ្លូវក្រោម១២៥ccរបបទេសាសន៍	
	ផ្នែកសំបុត្រសំបុត្រប្រមូល	042-775-8808		
ការិយាល័យគាំទ្រជីវភាពរស់នៅមីដ៊ី		042-775-8809	ការគាំពារជីវភាពរស់នៅ	

みどりしょうがい 緑 障 害 ふくし 福祉 そらだんか 相談課	しんたい ちてきふくしはん 身体・知的福祉班	042-775-8810	しんたい ちてき せいしんしょうがい 身体・知的・精神障 害にかかわる相談・申請、手帳交付など しょうがいしやふくし 障 害者福祉にかかわる各種申請
	せいしんほけんふくしはん 精神保健福祉班	042-775-8811	
みどりこうれいしやそらだんか 緑 高齢者相談課		042-775-8812	こうれいしや かいごよぼう こうれいしや ざいたくふくし かいごほけん こうれいしやぎやくたい 高齢者の介護予防、高齢者の在宅福祉、介護保険、高齢者虐待、 にんちしょう かくしゆしんせい 認知症、各種申請
みどりこそだ 緑 子育て しえん 支援センタ ー	こそだ ほん 子育てサービス班	042-775-8813	ほいくしよ もう こ じどうてあてなど しんせい じどうぎやくたい かん そらだん 保育所の申し込み、児童手当等の申請、児童虐待に関する相談、 こ ほんたつ しょうがい そらだん 子どもの発達や障 害の相談など
	かていしえんはん こども家庭支援班	042-775-8815	
	りょういくそらだんはん 療 育相談班	042-775-1760	
ほ し ほけんはん 母子保健班		042-775-8829	けんこう いくじ えいようなど かん そらだん にゅうようじけんこうしんさ しゅうだん ほ し 健康・育児・栄養等に関する相談、乳幼児健康診査(集 団)、母子 けんこうてちよう こうふ 健康手帳の交付など
みどりほけん 緑 保健センター		042-775-8816	せいじんほけんじぎょう なんびよう しんせい そらだん 成人保健事業、難 病にかかわる申請・相談
みどりどほく 緑 土木 じむしょ 事務所	きよにんかほん 許認可班	042-775-8817	どうろしせつ いじかんり ほしゅうこうじ 道路施設の維持管理や補修工事 どうろ きょうかい きよにんかなど かん 道路の境 界や許認可等に関する事など
	いじほしゅうはん 維持補修班	042-775-8818	
	せいび きょうかいはん 整備・境界班	042-775-8817	
さのみほらきた 相模原北メディカルセンター		042-703-3000	きゅうびょうしんりょう 急 病診 療

■まちづくりセンター、総合事務所、出張所、連絡所、保健センター、保健福祉センター

しせつめいしやう じゅうしよ 施設名称・住所	そしきめいしやう 組織名称	でんわぼんごう 電話番号	おも ぎょうむ 主な業務
はしもとえきれんらくじよ みどりくはしもと 橋本駅連絡所 (緑区橋本6-2-1)		042-700-2730	こせきとうほん しょうほん じゅうみんひよう うつ いんかんとろくしょうめいしよ 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録証明書、 ぜいしょうめい 税証明
おおさわ みどりくおおしま 大沢まちづくりセンター (緑区大島1776-5)		042-761-2610	こせき じゅうみんひよう いんかんとろく とど で こくみんけんこうほけん 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、国民健康保険・ こくみんねんきん かにゆう だつたい しぜい のうふ 国民年金の加入、脱退、市税の納付、まちづくり かいぎ じちかいとうだんたいしえん 会議、自治会等団体支援など
あいはられんらくじよ みどりくあいはら 相原連絡所 (緑区相原4-14-12)		042-779-6770	こせきとうほん しょうほん じゅうみんひよう うつ いんかんとろくしょうめいしよ 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録証明書、 ぜいしょうめい 税証明

ការិយាល័យពិគ្រោះសុខុមាលភាពពិការភាព និងបញ្ហា	ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការភាព និងបញ្ហា	042-775-8810	ការស្នើសុំគ្រប់ប្រភេទទាក់ទងនឹងសុខុមាលភាពអ្នកមានពិការភាព ដូចជាការពិគ្រោះអំពីពិការភាពផ្នែកកាយសម្បទា ផ្នែកបញ្ហា ផ្នែកស្នាក់នៅ និងការស្នើសុំ វិប្បដល់កូនស្បែកជាដើម។
	ផ្នែកសុខុមាលភាពស្មារតី	042-775-8811	
ការិយាល័យពិគ្រោះជនចាស់ជរា		042-775-8812	គាំពារថែទាំសំរាប់ជនចាស់ជរា សុខុមាលភាពថែទាំតាមផ្ទះ សំរាប់ជនចាស់ជរា ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ការធ្វើបាយជនចាស់ជរា ជម្ងឺញួញឆ្កាង ការស្នើសុំគ្រប់ប្រភេទ
មជ្ឈមណ្ឌល គាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន	ផ្នែកសេវាចិញ្ចឹមកូន	042-775-8813	ដាក់ពាក្យសុំចូលទៅក្នុងគ្រួសារ ដាក់ពាក្យប្រាក់បញ្ញើបញ្ជីបញ្ជី ពិគ្រោះអំពីការធ្វើបាយកុមារ ពិគ្រោះអំពីការវិវឌ្ឍន៍ វិធីការពាររបស់កុមារជាដើម
	ផ្នែកជួយកុមារនិងគ្រួសារ	042-775-8815	
	ផ្នែកពិគ្រោះការព្យាបាល	042-775-1760	
	ផ្នែកគាំពារមាតានិងកូន	042-775-8829	ការពិគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខភាព ការចិញ្ចឹមកូន ជីវជាតិអាហារ ការពិនិត្យសុខភាពទារក(ជាព្រម) ការផ្តល់សៀវភៅសុខភាពមាតានិងកូន ជាដើម
មណ្ឌលសុខភាពមីធូរ		042-775-8816	ការស្នើសុំ វិធីពិគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខភាពមនុស្សពេញវ័យ ជម្ងឺលំបាកព្យាបាល
ការិយាល័យសំណង់ស៊ីវិលមីធូរ	ផ្នែកអាជ្ញាប័ណ្ណ	042-775-8817	ការគ្រប់គ្រងថែទាំសាងសង់ជួសជុលផ្ទះគ្រឹះស្ថានផ្ទះផ្ទាល់ អំពីព្រំប្រទល់ផ្ទះផ្ទាល់ អីកាប្រាក់ប័ណ្ណជាដើម
	ផ្នែកថែទាំនិងជួសជុល	042-775-8818	
	ផ្នែករៀបចំព្រំដែន	042-775-8817	
មជ្ឈមណ្ឌលសុខាភិបាលសហគមន៍ហាមាខាងជើង		042-703-3000	ការព្យាបាលបន្ទាន់

■ មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ការិយាល័យទូទៅ ទីភ្នាក់ងារ កន្លែងទំនាក់ទំនង មណ្ឌលសុខភាព មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសុខុមាលភាព

ឈ្មោះ និងទីតាំង	ឈ្មោះអង្គការ	លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ
ការិយាល័យទំនាក់ទំនងស្ថានីយ៍យ៉ាម៉ា Hashimoto (6-2-1 Hashimoto Midori-ku)		042-700-2730	អត្រានុកូលដ្ឋានច្បាប់ដើម វិច្ចាប័ណ្ណ ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីគ្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ
មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri អូស៊ីម៉ា (1776-5 Oshima, Midori-ku)		042-761-2610	ទទួលបានការស្នើសុំអត្រានុកូលដ្ឋាន ប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីគ្រា ការចូល វិច្ចាប័ណ្ណ ធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន សេវាធនធាន ការការពារពន្ធក្រុង ការប្រជុំ កសាងទីក្រុង ការគាំទ្រសមាគមន៍ដូចជាសមាគមន៍ស្វ័យគម្មលដ្ឋានជាដើម
កន្លែងទំនាក់ទំនងអាយហារ៉ា (4-14-12 Aihara, Midori-ku)		042-779-6770	អត្រានុកូលដ្ឋានច្បាប់ដើម វិច្ចាប័ណ្ណ ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីគ្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ

しろやまそうごうじむしょ 城山総合事務所 みどりくぼさわ (緑区久保沢1-3-1)	しろやま 城山 まちづくり センター	まどぐちはん 窓口班	042-783-8103	こせき じゅうみんひょう いんかんとろうく とど で とくべつえいじゅうしゃ 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別永住者
		そうむはん 総務班	042-783-8115	しょうめいしょなど はっこう こくみんけんこうほけん こくみんねんきん 証明書等の発行、国民健康保険・国民年金の
		ちいきしんこうはん 地域振興班	042-783-8117	かにゆう だつたい しぜい のうふ しみんそうだん 加入、脱退、市税の納付、市民相談、まちづくり会議、
	みどりどぼくじむしょしよしるやまはん 緑土木事務所城山班	042-783-8151	どうろ いじかんり ほしゅう 道路などの維持管理・補修	
	せいしやうねんそうだん 青少年相談センター しろやまそうだんしつ 城山相談室	042-783-6188	ようじ しょう ちゅうがくせい こうこうせいなど よういくふあん ふとうこう 幼児、小・中学生、高校生等の養育不安・不登校・ ふりようこうゆうなど かん なや しんばいこと 不良交友等に関する悩み、心配事についての相談	
しろやまほけんふくし 城山保健福祉センター みどりくぼさわ (緑区久保沢2-26-1)	しろやまほけんふくし か 城山保健福祉課	042-783-8136・8135	こうれいしゃふくし しょうがいしゃふくし かいごほけん ほいくしよにゆうしよ じどうてあて 高齢者福祉、障害者福祉、介護保険、保育所入所、児童手当、 いぬ とうろく 犬の登録など	
	みどりこそだ しえん 緑子育て支援センター ぼ しほけんはん しろやまたんどう 母子保健班 城山担当	042-783-8060	けんこう・いくじ・えいようなど かん そうだん にゆうようじけんこうしんさ 健康・育児・栄養等に関する相談、乳幼児健康診査 しゅうだん ぼ しけんこうてちよう こうふ (集団)、母子健康手帳の交付など	
つくいそうごうじむしょ 津久井総合事務所 みどりくなかの (緑区中野633)	つくい 津久井 まちづくり センター	まどぐちはん 窓口班	042-780-1400	こせき じゅうみんひょう いんかんとろうく とど で とくべつえいじゅうしゃ 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別永住者
		ちいきしんこうはん 地域振興班	042-780-1403	しょうめいしょなど はっこう こくみんけんこうほけん こくみんねんきん 証明書等の発行、国民健康保険・国民年金の
		そうむはん 総務班	042-780-1402	かにゆう だつたい しぜい のうふ しみんそうだん 加入、脱退、市税の納付、市民相談、まちづくり会議、 じち かいとうだんたいしえん 自治会等団体支援など



つくいそごうじむしょ 津久井総合事務所 みどりくなかの (緑区中野633)	みどりせいかつしえんかほごだい はん 緑 生活支援課保護第3班		042-780-1407	せいかつほご 生活保護
	つくい 津久井 ちいきけいざいか 地域経済課	のうぎょうしんこうはん 農業振興班	042-780-1416	のうりんぎょう しんこう しんりん せいび たいさく やせいちようじゅうたいさく 農 林 業 の 振 興、 森 林 の 整 備、 ダム 対 策、 野 生 鳥 獣 対 策
		りんぎょうしんこうはん 林 業 振 興 班	042-780-1401	
		かんりはん 管理班	042-780-1405	
	つくい ちいきかんきょうか 津久井地域環境課		042-780-1404	こうがいかんけいほうれいなど かん とどけでしよ じゆり こうがいくじようそうだん 公害関係法令等に関する届出書の受理、公害苦情相談、 都市公園・緑地の維持管理、鳥獣の捕獲許可、 さとちさとやま みずべかんきょう ぼぜん どしやとう うめた とう きせい 里地里山・水辺環境の保全、土砂等の埋立て等の規制など (城山・津久井・相模湖・藤野地区に限る)
	かいはつちようせいかつく つかい つかい 開発調整課津久井開発 調整班		042-780-1418	かいはつこうい じぜんそうだん きようぎ 開発行為の事前相談・協議
	つくい 津久井 どぼく 土木 じむしょ 事務所	きよにんか 許認可・ きょうかいはん 境界班	042-780-1415	みどりく つくいちく さがみこちく ふじのちく どうろ しせつ 緑区(津久井地区、相模湖地区、藤野地区)の道路施設の じかんり ほしゅうこうじ 維持管理や補修工事 どうろ きょうかい きよにんかなど かん 道路の境界や許認可等に関する事など
		せいびはん 整備班	042-780-1419	
		いじほしゅうはん 維持補修班	042-780-1417	
	つくい 津久井 げすいどう 下水道 じむしょ 事務所	かんり しどうはん 管理・指導班	042-780-1409	しろやま つくい さがみこ ふじのかくちく げすいどう 城山、津久井、相模湖、藤野各地区の下水道、 しせつちこうどしよりがたじようかそう のうぎょうしゅうらくはすいしりしせつ せいびおよ 市設置高度処理型浄化槽、農業集落排水処理施設の整備及 いじかんり び維持管理
げすいどうせいびはん 下水道整備班		042-780-1411		
じようかそうせいびはん 浄化槽整備班		042-780-1410		
のうぎょういんかいじむきょく つくい 農業委員会事務局津久井 じむしょ 事務所		042-780-1406	しろやま つくい さがみこ ふじのかくちく のうぎょういんかいぎょうむ 城山、津久井、相模湖、藤野各地区の農業委員会業務	

つくいほけん 津久井保健センター みどりくなかの (緑区中野613- 2)	つくいほけんふくしか 津久井保健福祉課	ちいきふくしはん 地域福祉班	042-780-1408	こうれいしゃふくし しょうがいしゃふくし かいごほけん ほいくしよ じどうほいくえん 高齢者福祉、障害者福祉、介護保険、保育所・児童保育園 の入所、児童手当など
		ふくしそだんはん 福祉相談班	042-780-1412	
	みどりほけん 緑保健センター	つくいたんとう 津久井担当	042-780-1414	せいじんほけんじぎょう なんびよう しんせい・そうだん 成人保健事業、難病にかかわる申請・相談
	みどりこそだ しえん 緑子育て支援センター	つくいほしほけんはん 津久井母子保健班	042-780-1420	けんこう いくじ えいようなど かん そうだん 健康・育児・栄養等に関する相談、 にゅうようじけんこうしんさ しゅうだん ほしけんこうてちよう 乳幼児健康診査(集団)、母子健康手帳の こうふ 交付など
せいかつえいせいかつく いはん 生活衛生課津久井班		042-780-1413	しよくひん かんきょうえいせいえいぎょうしせつ きよか、いぬ とうろく 食品・環境衛生営業施設の許可、犬の登録 きようけんびょうよほうちゅうしやずみひょう こうふ 狂犬病予防注射済票の交付	
くしかわしゅつちようじよ 串川出張所	みどりくあおやま (緑区青山1012)	042-784-2604		
とやしゅつちようじよ 鳥屋出張所	みどりくとや (緑区鳥屋1064)	042-787-0611	こせき じゅうみんひょう いんかんとろく とど で 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、 こくみんけんこうほけん こくみんねんきん かにゅう だつたい しぜい 国民健康保険・国民年金の加入、脱退、市税の のうふ しみんそうだん じちかいとうだんたいしえん 納付、市民相談、自治会等団体支援など	
あおのはらしゅつちようじよ 青野原出張所	みどりくあおのほら (緑区青野原1250-1)	042-787-0002		
あおねしゅつちようじよ 青根出張所	みどりくあおね (緑区青根1372-1)	042-787-2511		

ការិយាល័យ ទូរទៅ ឡឺគីយ (633- Nakano, Midori-ku)	ការិយាល័យគាំទ្រដីកាត មីដូរី គាំពារក្រុមទី៣		042-780-1407	ការគាំពារដីកាតសំរេង
	ការិយាល័យសេដ្ឋកិច្ចតំបន់ លង្កាខឡឺគីយ	ផ្នែកជំរុញកសិកម្ម	042-780-1416	ជំរុញផ្នែកកសិកម្មនិងរុក្ខា រៀបចំវិទ្យុឈើ ទាត់វិទ្យុឈើ ទាត់វិទ្យុឈើសំរាប់អង្គការស្រុក ទាត់វិទ្យុឈើសំរាប់ប្រជុំប្រុស
		ផ្នែកជំរុញក្រា	042-780-1401	
		ផ្នែកគ្រប់គ្រង	042-780-1405	
	ការិយាល័យបរិស្ថានតំបន់ មូលដ្ឋានឡឺគីយ		042-780-1404	ការទទួលបានការគាំទ្រចំពោះបរិស្ថាន ការពិគ្រោះគាំទ្រដល់បរិស្ថាន ការគ្រប់គ្រងនិងថែទាំស្ថានភាពរុក្ខា និងតំបន់បៃតង ការអនុញ្ញាតិអោយការសេដ្ឋកិច្ច ការការពារស្រុកភូមិ និងបរិស្ថានទឹក ការថែទាំប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់ (កំណត់តែក្នុងស៊ីវិលយ៉ាម៉ា ឡឺគីយ សាហ្គាមីកុ ហ្វ៊ូជីណុ)
	ការិយាល័យសំរាប់ស្រូវ អភិវឌ្ឍន៍ ផ្នែកសំរាប់ស្រូវអភិវឌ្ឍន៍ឡឺគីយ		042-780-1418	ការពិភាក្សានិងប្រឹក្សាស្តីពីតំបន់អភិវឌ្ឍន៍ទឹកជាមុន
	ការិយាល័យសំណង ស៊ីវិល ឡឺគីយ	ផ្នែកផ្តល់អន្តរប័ណ្ណ ព្រំប្រទល់	042-780-1415	ធ្វើការគ្រប់គ្រងថែទាំ និងជួសជុលបរិក្ខារផ្លូវលំនៅខណ្ឌមីដូរី (តំបន់ឡឺគីយ តំបន់សាហ្គាមីកុ តំបន់ហ្វ៊ូជីណុ) កិច្ចការទាក់ទងនឹងព្រំប្រទល់ផ្លូវថ្នល់ និងការអនុញ្ញាតប័ណ្ណ
		ផ្នែកការរៀបចំ	042-780-1419	
		ផ្នែកថែទាំជួសជុល	042-780-1417	
	ការិយាល័យទឹកស្អុយ ឡឺគីយ	ផ្នែកគ្រប់គ្រងណែនាំ	042-780-1409	ប្រព័ន្ធទឹកស្អុយនៅតំបន់ស៊ីវិលយ៉ាម៉ា ឡឺគីយ សាហ្គាមីកុ ហ្វ៊ូជីណុ អាងបម្រុងទុកស្រូវស្រែចំការកំរិតខ្ពស់ដែលរៀបចំដោយក្រុង រៀបចំនិងគ្រប់គ្រងថែទាំនូវគ្រឹះស្ថានបម្រុងទុកស្រូវស្រែចំការកំរិតខ្ពស់ដែលរៀបចំដោយក្រុង
ផ្នែករៀបចំបណ្តាញទឹកស្អុយ		042-780-1411		
ផ្នែករៀបចំតំបន់បម្រុងទុក		042-780-1410		
លេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាកសិកម្មការិយាល័យឡឺគីយ		042-780-1406	កិច្ចការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាកសិកម្មនៅតំបន់ស៊ីវិលយ៉ាម៉ា ឡឺគីយ សាហ្គាមីកុ ហ្វ៊ូជីណុ	

មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព (613-2 Nakano, Midori-ku)	ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាព ឡឺគីយ	ផ្នែកសុខុមាលភាពតំបន់	042-780-1408	សុខុមាលភាពអ្នកចាស់ជរា សុខុមាលភាពជនពិការ ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ដាក់កុមារចូលមណ្ឌលថែទាំ ប្រាក់បញ្ញើកុមារជាដើម
		ផ្នែកពិគ្រោះអំពីសុខុមាលភាព	042-780-1412	
	មណ្ឌលសុខុមាលភាពមីដូរី គ្រប់គ្រងដោយឡឺគីយ		042-780-1414	ការអង្វេង វិធីគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខុមាលភាពមនុស្សចាស់ ធម្មិល័យកាតព្វកិច្ច
	មជ្ឈមណ្ឌលមីដូរីគាំទ្រការវិនិយោគ កូន ផ្នែកគាំពារមាតានិងកូនឡឺគីយ		042-780-1420	ការពិគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខុមាលភាព ការវិនិយោគ ជីវិតសាហ្គាមីកុ ការវិនិយោគសុខភាពទារក(ជាក្រុម) ការផ្តល់សៀវភៅសុខុមាលភាពនិងកូនជាដើម
	ការិយាល័យអាយុវិវឌ្ឍន៍ដីកាតនៅផ្នែកឡឺគីយ		042-780-1413	ការផ្តល់អន្តរប័ណ្ណដល់កងទ័ពអាយុវិវឌ្ឍន៍បរិស្ថាននិងចំណីអាហារ ការចុះបញ្ជីសត្វផ្តុំ ការផ្តល់ជូនពាក់ប្រាក់បញ្ញើប្រើប្រាស់
ទីភ្នាក់ងារអាយុវិវឌ្ឍន៍(1012 Aoyama, Midori-ku)		042-784-2604	ទទួលបានការអនុវត្តក្នុងប្រទេស ប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីក្រា ការចូល វិទ្យុឈើធានារ៉ាប់រងសុខុមាលភាពប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងសេវាអនាម័យ ការការបង់ពន្ធក្រុង ការពិគ្រោះយោបល់ប្រជាជនក្រុង ការគាំទ្រសហគមន៍ដោយសហគមន៍ស្នូលមូលដ្ឋានជាដើម	
ទីភ្នាក់ងារតូយ៉ា(1064 Toya, Midori-ku)		042-787-0611		
ទីភ្នាក់ងារអណូហារ៉ា (1250-1 Aonohara, Midori-ku)		042-787-0002		
ទីភ្នាក់ងារអាយុវិវឌ្ឍន៍(1372-1 Aone, Midori-ku)		042-787-2511		

つくいちゅうおうれんらくじよ みどりくみかげ 津久井中央連絡所 (緑区三ヶ木414)		042-784-2400	こせきとうほん しょうほん じゅうみんひょう うつ いんかんとうろく 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録 しょうめいしょ ぜいしょうめい 証明書、税証明	
さがみこそうごう 相模湖総合 じむしょ 事務所 みどりくよせ (緑区与瀬 896)	さがみこ 相模湖まちづくり センター	まどぐちはん 窓口班	042-684-3214	こせき じゅうみんひょう いんかんとうろく とど で とくべつ 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別 えいじゆうしゃしょうめいしょなど はっこう こくみんけんこうほけん 永住者証明書等の発行、国民健康保険・ こくみんねんきん かにゆう だつたい しぜい のうふ しみんそうだん 国民年金の加入、脱退、市税の納付、市民相談、 まいづくりかいぎ じちかいとうだんたいしえん まちづくり会議、自治会等団体支援など
		そうむ 総務・ ちいきしんこうはん 地域振興班	042-684-3213	
	さがみこほけんふくしか 相模湖保健福祉課	ちいきふくしかはん 地域福祉班	042-684-3216	こうれいしゃふくし しょうがいしゃふくし かいごほけん ほいくしょにゆうしょ 高齢者福祉、障害者福祉、介護保険、保育所入所、 じどうてあて 児童手当など
		ほけんふくし 保健福祉 そうだんはん 相談班	042-684-3216	
	みどりこそだ しえん 緑子育て支援センター つくいほしほけんほん さがみこたんとう 津久井母子保健班 相模湖担当		042-684-3737	けんこう いくじ えいようなど かん そうだん 健康・育児・栄養等に関する相談、 にゅうようじけんこうしんさ しゅうだん ほしけんこうてちゅう 乳幼児健康診査(集団)、母子健康手帳の こうふ 交付など
	せいしょうねんそうだん さがみこそうだんしつ 青少年相談センター相模湖相談室		042-684-3260	ようじ しょう ちゅうがくせい こうこうせいなど よういくふあん ふとうこう 幼児、小・中学生、高校生等の養育不安・不登校・ ふりようこうゆうなど かん なや しんばいごと そうだん 不良交友等に関する悩み、心配事についての相談
つくいどぼくじむしょさがみこはん 津久井土木事務所相模湖班		042-684-3252	どうろ いじかんり ほしゅう 道路の維持管理・補修	
ふじのそうごうじむしょ 藤野総合事務所 みどりくおぶち (緑区小淵 2000)	ふじの 藤野 まちづくり センター	まどぐちはん 窓口班	042-687-5514	こせき じゅうみんひょう いんかんとうろく とど で とくべつ 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別 えいじゆうしゃしょうめいしょなど はっこう こくみんけんこうほけん 永住者証明書等の発行、国民健康保険・ こくみんねんきん かにゆう だつたい しぜい のうふ しみんそうだん 国民年金の加入、脱退、市税の納付、市民相談、 まいづくりかいぎ じちかいとうだんたいしえん まちづくり会議、自治会等団体支援など
		ちいきしんこうはん 地域振興班	042-687-2119	
		そうむはん 総務班	042-687-2117	
	ふじのほけんふくしか 藤野保健福祉課	ちいきふくし 地域福祉・ ほけんはん 保健班	042-687-2159	こうれいしゃふくし しょうがいしゃふくし かいごほけん ほいくしょにゆうしょ 高齢者福祉、障害者福祉、介護保険、保育所入所、 じどうてあて 児童手当など
		ふくしそうだんはん 福祉相談班	042-687-5511	
	みどりこそだ しえん 緑子育て支援センター つくいほしほけんほん ふじのたんとう 津久井母子保健班 藤野担当		042-687-5515	けんこう いくじ えいようなど かん そうだん 健康・育児・栄養等に関する相談、 にゅうようじけんこうしんさ しゅうだん ほしけんこうてちゅう 乳幼児健康診査(集団)、母子健康手帳の こうふ 交付など
つくいどぼくじむしょふじのはん 津久井土木事務所藤野班		042-687-5512	どうろ いじかんり ほしゅう 道路の維持管理・補修	
まきのれんらくじよ みどりくまきの 牧野連絡所 (緑区牧野4232)		042-689-2121	こせきとうほん しょうほん じゅうみんひょう うつ いんかんとうろく 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録 しょうめいしょ ぜいしょうめい 証明書、税証明	
さのがわれんらくじよ みどりくさのがわ 佐野川連絡所 (緑区佐野川2903)		042-687-2606	こせきとうほん しょうほん じゅうみんひょう うつ いんかんとうろく 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録 しょうめいしょ ぜいしょうめい 証明書、税証明	

កន្លែងទំនាក់ទំនង ឡី គីយធុរូ (414 Mikage, Midori-ku)		042-784-2400	អគ្រានុកូលដ្ឋានច្បាប់ដើម វិទ្យាប័ណ្ណ ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីក្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ	
ការិយាល័យទូទៅ សាហ្គាមីកូ (896 Yose, Midori-ku)	មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri សាហ្គាមីកូ	ផ្នែកទំនាក់ទំនង	042-684-3214	ទទួលបានការអនុវត្តនូវកូដប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីក្រា ការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេសដាដើម ការចូល រឹចរឹតចេញពីធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងសេដ្ឋកិច្ច ការការបង់ពន្ធក្រុង ការពិគ្រោះយោបល់ប្រជាជនក្រុង ការប្រជុំសាងទីក្រុង ការគាំទ្រសហគមន៍ដូចជាសហគមន៍ស្នូលមូលដ្ឋានដើម
		ផ្នែករដ្ឋបាលដំបូងមូលដ្ឋាន	042-684-3213	
	ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពសាហ្គាមីកូ	ផ្នែកសុខុមាលភាពតំបន់	042-684-3216	សុខុមាលភាពអ្នកចាស់ជរា សុខុមាលភាពជនពិការ ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ដាក់កុមារចូលមណ្ឌលថែទាំ ប្រាក់បញ្ញើកុមារដើម
		ផ្នែកពិគ្រោះអំពីសុខភាពនិងសុខុមាលភាព	042-684-3216	
	មជ្ឈមណ្ឌលមីដូគីកាវ៉ា កូន ផ្នែកគាំពារមាតានិងកូនឡីគីយ គ្រប់គ្រងដោយសាហ្គាមីកូ		042-684-3737	ការពិគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខភាព ការចិញ្ចឹមកូន ជីវជាតិអាហារដើម។ ការពិនិត្យសុខភាពទារក(ជាក្រុម) ការផ្តល់សៀវភៅសុខភាពមាតានិងកូនដើម
	មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយុវជនបុគ្គលិកសាហ្គាមីកូ		042-684-3260	ពិគ្រោះការកង្វល់ក្នុងការចូលរៀនសូត្រពីការចិញ្ចឹម ការមិនព្រមទៅសាលា សេចក្តីខ្ពស់ក្រក់របស់កុមារ សិស្សបឋម សិស្សអនុវិទ្យាល័យ សិស្សវិទ្យាល័យដើម
ការិយាល័យសំណងស៊ីវិល ឡីគីយផ្នែកសាហ្គាមីកូ		042-684-3252	គ្រប់គ្រងថែទាំ ជួសជុលផ្លូវថ្នល់	
ការិយាល័យទូទៅ ហ្វូជីណូ (2000 Obuchi, Midori-ku)	មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ហ្វូជីណូ	ផ្នែកទំនាក់ទំនង	042-687-5514	ទទួលបានការអនុវត្តនូវកូដប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីក្រា ការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេសដាដើម ការចូល រឹចរឹតចេញពីធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងសេដ្ឋកិច្ច ការការបង់ពន្ធក្រុង ការពិគ្រោះយោបល់ប្រជាជនក្រុង ការប្រជុំសាងទីក្រុង ការគាំទ្រសហគមន៍ដូចជាសហគមន៍ស្នូលមូលដ្ឋានដើម
		ផ្នែកដំបូងមូលដ្ឋាន	042-687-2119	
		ផ្នែករដ្ឋបាល	042-687-2117	
	ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពហ្វូជីណូ	ផ្នែកសុខុមាលភាពតំបន់	042-687-2159	សុខុមាលភាពអ្នកចាស់ជរា សុខុមាលភាពជនពិការ ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ដាក់កុមារចូលមណ្ឌលថែទាំ ប្រាក់បញ្ញើកុមារដើម
		ផ្នែកពិគ្រោះអំពី សុខុមាលភាព	042-687-5511	
	មជ្ឈមណ្ឌលមីដូគីកាវ៉ា កូន ផ្នែកគាំពារមាតានិងកូនឡីគីយ គ្រប់គ្រងដោយហ្វូជីណូ		042-687-5515	ការពិគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខភាព ការចិញ្ចឹមកូន ជីវជាតិអាហារដើម។ ការពិនិត្យសុខភាពទារក(ជាក្រុម) ការផ្តល់សៀវភៅសុខភាពមាតានិងកូនដើម
ការិយាល័យសំណងស៊ីវិល ឡីគីយផ្នែកហ្វូជីណូ		042-687-5512	គ្រប់គ្រងថែទាំ ជួសជុលផ្លូវថ្នល់	
កន្លែងទំនាក់ទំនងម៉ាគីណូ (4232 Magino, Midori-ku)		042-689-2121	អគ្រានុកូលដ្ឋានច្បាប់ដើម វិទ្យាប័ណ្ណ ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីក្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ	
កន្លែងទំនាក់ទំនងសាណាហ្គាវ៉ា (2903 Sanogawa, Midori-ku)		042-687-2606	អគ្រានុកូលដ្ឋានច្បាប់ដើម វិទ្យាប័ណ្ណ ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីក្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ	

# ちゅうおうく 中央区

めんせき  
面積 : 36. 87K㎡  
じんこう  
人口 : 271, 738人  
へいせい ねん がつ にちげんざい  
(平成30年9月1日現在)



■ 市役所本庁舎内 (〒252-5277 中央区 中央 2-11-15)

課・機関名	電話番号	主な業務
区政策課	042-769-9802	区の政策の立案、区民会議、区の広報など
市民相談室	042-769-8230	日常生活上の心配ごと、悩みごと、法律に関する相談など
地域振興課	042-769-9801	区の魅力づくり、地縁団体の認可、区の防災、商店街振興など
本庁地域 まちづくりセンター	042-707-7049	まちづくり会議、自治会等団体との連携及び支援、交通安全、防犯
戸籍班	042-769-8337	戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別永住者証明書等の発行 国民健康保険・国民年金の加入、脱退など
住民基本台帳班	042-769-8227	
調整班	042-769-8294	
中央区選挙管理委員会 事務局 (区政策課内)	042-769-9259	選挙人名簿の調製・閲覧 各種選挙の執行

■ あじさい会館内 (〒252-0236 中央区富士見6-1-20)

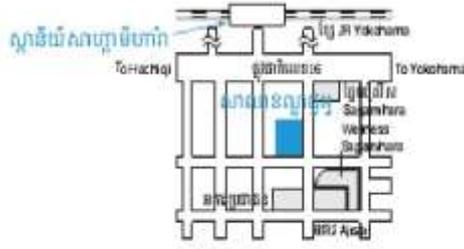
課・機関名	電話番号	主な業務
中央 第1生活支援課	042-769-9265	生活保護
中央 第2生活支援課	042-707-7056	

**ខណ្ឌជ្រុង**

ផ្ទៃក្រឡា : 36.87 K m<sup>2</sup>

ចំនួនប្រជាជន : 271,738នាក់

(គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨)



■ ក្នុងភាគអាគារសាលាក្រុង (252-5277 2-11-15 Chuo, Chuo-ku)

ឈ្មោះការិយាល័យ និងស្ថាប័ន		លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ	
សាលា ខណ្ឌ ជ្រុង	ការិយាល័យគោលនយោបាយខណ្ឌ	042-769-9802	ការបង្កើតគោលនយោបាយខណ្ឌ ប្រជុំប្រជាជនខណ្ឌ ការផ្សព្វផ្សាយរបស់ខណ្ឌ ជាដើម	
	បន្ទប់ពិគ្រោះប្រជាជន	042-769-8230	ពិគ្រោះយោបល់អំពីច្បាប់ កម្មវិធីក្នុងខ្លួន វិធីការក្នុងដីវេទនាប្រចាំថ្ងៃ ។ល។	
	ការិយាល័យជំរុញតំបន់ មូលដ្ឋាន	042-769-9801	បង្កើតភាពទាក់ទងរបស់ខណ្ឌ ផ្តល់ការទទួលស្គាល់ចំពោះអង្គការមូលដ្ឋាន ការពារគ្រោះថ្នាក់របស់ខណ្ឌ ជំរុញតំបន់ពាណិជ្ជកម្មជាដើម	
	មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri តំបន់Honcho	042-707-7049	ប្រជុំកសាងទីក្រុង សហការនិងគាំទ្រជាមួយសហគមន៍ស្នូលមូលដ្ឋាន សុវត្ថភាពចរាចរណ៍ ការពារបទល្មើសជាដើម	
	ការិយាល័យប្រជាជនខណ្ឌ	ផ្នែកអត្រានុកូលដ្ឋាន	042-769-8337	ទទួលបានការងារស្នើសុំអត្រានុកូលដ្ឋាន ប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីគ្រា ការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេសជាដើម ការចូល វិចារកែប្រែព័ត៌មានរ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងសេវាផ្តល់ជូនជាដើម
		ផ្នែកកាត់បន្ថយស្នាក់នៅមូលដ្ឋាន	042-769-8227	
		ផ្នែកសំបុត្រសំបុត្រ	042-769-8294	
	លេខាធិការដ្ឋានគណកម្មការក្រុងក្រុងការបោះឆ្នោតនៃខ ណ្ឌជ្រុង (ក្នុងការិយាល័យគោលនយោបាយខណ្ឌ)	042-769-9259	ធ្វើការសំបុត្រសំបុត្រ វិធីលបញ្ជីឈ្មោះអ្នកបោះឆ្នោត ការអនុវត្តបោះឆ្នោតធានា	

■ ក្នុងAjisai Kaikan ( ㊦ 252-0236 6-1-20 Fujimi, Chuo-ku)

ឈ្មោះការិយាល័យ និងស្ថាប័ន	លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ
ការិយាល័យគាំទ្រដីវេទនាជ្រុងទី១	042-769-9265	គាំពារដីវេទនាសំរេនា
ការិយាល័យគាំទ្រដីវេទនាជ្រុងទី២	042-707-7056	

■ウェルネスさがみはら内 (〒252-5277 中央区富士見6-1-1)

課・機関名		でんわばんごう 電話番号	おも ぎょうむ 主な業務
ちゅうおうしょうがい 中央障害 ふくしそつだんか 福祉相談課	しんたい ちてきふくしはん 身体・知的福祉班	042-769-9266	しんたい ちてき せいしんしょうがい 身体・知的・精神障害にかかわる相談・申請、手帳交付など障害者 福祉にかかわる各種申請
	せいしんほけんふくしはん 精神保健福祉班	042-769-9806	
ちゅうおうこうれいしゃそつだんか 中央高齢者相談課		042-769-8349	こうれいしゃ かいごぼほう こうれいしゃ ざいたくふくし かいごほけん こうれいしゃぎやくたい 高齢者の介護予防、高齢者の在宅福祉・介護保険・高齢者虐待・ 認知症・各種申請
ちゅうおうこそだてしえん 中央子育て支援センター	こそだ 子育てサービス はん 班	042-769-9267	ほいくしよ もう こ じどうてあてなど しんせい じどうぎやくたい かん 保育所の申し込み、児童手当等の申請、児童虐待に関する 相談、子どもの発達や障害の相談、健康・育児・栄養等に 関する相談、乳幼児健康診査(集団)、母子健康手帳の交付 など ※療育相談については、陽光園(中央区陽光台3-19-2)で行って います。
	かていしえんはん こども家庭支援班	042-769-9221	
	ほしほけんはん 母子保健班	042-769-8222	
	りょういくそつだんはん 療育相談班	042-756-8424	
ちゅうおうほけん 中央保健センター		042-769-8233	せいじんほけんじぎょう なんびょう しんせい そつだん 成人保健事業、難病にかかわる申請・相談

■まちづくりセンター・連絡所

めい しょう 名称	じゅうしょ 住所	でんわばんごう 電話番号	おも ぎょうむ 主な業務
おおのきた 大野北まちづくりセンター	ちゅうおうくかぬまだい 中央区鹿沼台1-10-20	042-752-2023	こせき じゅうみんひょう いんかんとろうろく とど で こくみんけんこうほけん 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、国民健康保険・ こくみんねんきん かにゆう だつたい しぜい のうふ 国民年金の加入、脱退、市税の納付、まちづくり会議、 自治会等団体支援など
たな 田名まちづくりセンター	ちゅうおうくたな 中央区田名4834	042-761-0056	
かみみぞ 上溝まちづくりセンター	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝7-7-17	042-762-0079	
ひかり おかれんらくじよ 光が丘連絡所	ちゅうおうくなみき 中央区並木4-7-9	042-758-8195	こせきとうほん しょうほん じゅうみんひょう うつ いんかんとろうろくしよめいしよ ぜいしよめい 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録証明書、税証明
さがみはらえきれんらくじよ 相模原駅連絡所	ちゅうおうくさがみはら 中央区相模原1-1-3	042-776-3173	

ក្នុង Wellness Sagamihara ( ☎ 252-5277 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku)

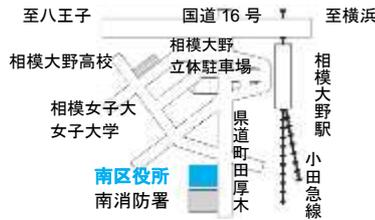
ឈ្មោះការិយាល័យ និងស្ថាប័ន		លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ
ការិយាល័យពិភាក្សាសុខុមាលភាពពិការជួរ	ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការជួរ	042-769-9266	ការអនុវត្តប្រកាសទាក់ទងនឹងសុខុមាលភាពអ្នកមានពិការភាព ដូចជាការពិគ្រោះអំពីពិការភាពផ្នែកកាយសម្បទា ផ្នែកបញ្ញា ផ្នែកស្មារតី និងការស្នើសុំ រឺប្រគល់កូនសៀវភៅជាដើម។
	ផ្នែកសុខុមាលភាពស្មារតី	042-769-9806	
ការិយាល័យពិគ្រោះអ្នកចាស់ជរាជួរ		042-769-8349	គាំពារវិទ្យាល័យចាស់ជរា សុខុមាលភាពថែទាំតាមផ្ទះ សំរាប់ជនចាស់ជរា ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ការធ្វើរបាយការណ៍ជនចាស់ជរា ជម្ងឺអ្នកចាស់ជរា ការអនុវត្តប្រកាស
មជ្ឈមណ្ឌល គាំទ្រការចិញ្ចឹមកូនជួរ	ផ្នែកសេវាចិញ្ចឹមកូន	042-769-9267	ពិគ្រោះអំពីការដាក់ពាក្យសុំចូលទៅក្នុងគ្រួសារ ការស្នើប្រាក់បញ្ញើបុគ្គលិក ការធ្វើរបាយការណ៍ ពិគ្រោះអំពីការអនុវត្ត វិធានការរបស់ក្រុម ពិគ្រោះទាក់ទងនឹងសុខុមាលភាព ការចិញ្ចឹមកូន ជីវិតគ្រួសារជាដើម។ ការពិនិត្យសុខុមាលភាព(ជាប្រក្រតី) ការផ្តល់សៀវភៅសុខុមាលភាពនិងកូនជាដើម ✕ ការពិគ្រោះថែទាំព្យាបាល សូមទៅ Yoko-en (3-19-2, Yokodai, Chuo-ku)
	ផ្នែកជួយកុមារនិងគ្រួសារ	042-769-9221	
	ផ្នែកគាំពារមាតានិងកូន	042-769-8222	
	ផ្នែកពិគ្រោះការព្យាបាល	042-756-8424	
មជ្ឈមណ្ឌលសុខាភិបាល		042-769-8233	ការស្នើសុំ វិធានការទាក់ទងនឹងសុខុមាលភាពមនុស្សពេញវ័យ ជម្ងឺលំបាកព្យាបាល

មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri \* ការិយាល័យទំនាក់ទំនង

ឈ្មោះ	អាសយដ្ឋាន	លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Onokita	1-10-20 Kanumadai, Chuo-ku	042-752-2023	ទទួលបានការអនុវត្តគម្រោងសុខុមាលភាព ប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីគ្រា ការចូល វិចារកម្មវិធីធានារ៉ាប់រងសុខុមាលភាពប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងសេវាធនធាន ការបង់ពន្ធគ្រុង ការប្រជុំក្រុម ការប្រជុំក្រុមទីក្រុង ការគាំទ្រសហគមន៍ដូចជាសហគមន៍ស្នើសុំយុទ្ធសាស្ត្រជាដើម
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Tana	4834 Tana, Chuo-ku	042-761-0056	
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Kamimizo	7-7-17 Kamimizo, Chuo-ku	042-762-0079	
ការិយាល័យទំនាក់ទំនង Hikarigaoka	4-7-9 Namiki, Chuo-ku	042-758-8195	អគ្គនាយកដ្ឋានច្បាប់ដើម វិទ្យាល័យ ធម្មនុញ្ញស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីគ្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ
ការិយាល័យទំនាក់ទំនង Sagamihara	1-1-3 Sagamihara, Chuo-ku	042-776-3173	

# みなみ 南 区

めんせき  
面積：38.11Km<sup>2</sup>  
じんこう  
人口：279,300人  
へいせいねんがつにちげんざい  
(平成30年9月1日現在)



みなみくごうどうちやうしゃない  
南区合同庁舎内 (〒252-0377)      みなみくまがみおおの  
南区相模大野5-31-1)

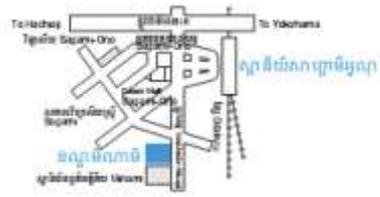
課・機関名	電話番号	主な業務
区政策課	042-749-2134	区の政策の立案、区民会議、区の広報など
市民相談室	042-749-2171	日常生活上の心配ごと、悩みごと、法律に関する相談など
地域振興課	042-749-2135	区の魅力づくり、地縁団体の認可、区の防災、商店街振興
南区役所 区民課	戸籍班	戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、特別永住者証明書等の発行 国民健康保険・国民年金の加入、脱退など
	住民基本台帳班	
	調整班	
南区選挙管理委員会事務局 (区政策課内)	042-749-2117	選挙人名簿の調製・閲覧 各種選挙の執行
南市税 事務所	証明班	市税の証明書発行・閲覧、市税の申告・納税相談、 原付バイクの登録・廃車手続きなど
	収納整理班	
青少年相談センター南相談室	042-749-2177	幼児、小・中学生、高校生等の養育不安・不登校・不良交友等に関する悩み、心配事についての相談
南土木 事務所	許認可班	道路施設の維持管理や補修工事 道路の境界や許認可等に関する事など
	境界班	
	維持補修第1班	
	整備班	

# ខណ្ឌមីណាមិ

ផ្ទៃក្រឡា : 38.11 K m<sup>2</sup>

ចំនួនប្រជាជន : 279,300នាក់

(គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨)



ក្នុង Minami-ku godochosya (〒252-0377 5-31-1 Sagamiono, Minami-ku)

ឈ្មោះការិយាល័យ និងស្ថាប័ន		លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ	
សាលាខណ្ឌ	ការិយាល័យគោលនយោបាយខណ្ឌ	042-749-2134	ការបង្កើតគោលនយោបាយខណ្ឌ ប្រជុំប្រជាជនខណ្ឌ ការផ្សព្វផ្សាយរបស់ខណ្ឌ ជាដើម	
	បន្ទប់ពិគ្រោះប្រជាជន	042-749-2171	ពិគ្រោះស្តីពីកង្វល់ព្រួយបារម្ភស្តីពីការប្រចាំថ្ងៃ, អំពីច្បាប់ជាដើម	
	ការិយាល័យជំរុញតំបន់មូលដ្ឋាន	042-749-2135	បង្កើតភាពទាក់ទងរបស់ខណ្ឌ ផ្តល់ការទទួលស្គាល់ចំពោះអង្គការមូលដ្ឋាន ការពារគ្រោះថ្នាក់របស់ខណ្ឌ ជំរុញតំបន់ពាណិជ្ជកម្មជាដើម	
	ការិយាល័យប្រជាជនខណ្ឌ	ផ្នែកអត្រាសុខុមាលភាព	042-749-2132	ទទួលបានការស្នើសុំអត្រាសុខុមាលភាព ប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីគ្រា ការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់អ្នកស្នាក់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេសបាដើម ការទូល វិចារចេញពីធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ធានារ៉ាប់រងសេវាអនឺក្លង់ជាដើម
		ផ្នែកការចុះបញ្ជីស្នាក់នៅមូលដ្ឋាន	042-749-2131	
		ផ្នែកសំបសំរួល	042-749-2133	
លេខាធិការដ្ឋានគណកម្មការគ្រប់គ្រងការបោះឆ្នោតនៃខណ្ឌមីណាមិ(ក្នុងការិយាល័យគោលនយោបាយខណ្ឌ)	042-749-2117	ធ្វើការសំបសំរួល វិធីសម្របសម្រួលអ្នកបោះឆ្នោត ការអនុវត្តន៍បោះឆ្នោតធានា		
ការិយាល័យក្រុងមីណាមិ	ផ្នែកទទួលបន្ទុកសេចក្តីបញ្ជាក់ផ្សេងៗ	042-749-2161	ចេញ លើកលែងមើលខ្លួនលិខិតបញ្ជាក់ពន្ធដារក្របខណ្ឌស្រុក ប្រកាសពន្ធស្រុក ពិគ្រោះបង់ពន្ធ ចុះបញ្ជីម៉ូតូក្រោម១២៥ccបែបបទគោលមូលដ្ឋាន	
	ផ្នែកទទួលបន្ទុកការរៀបចំប្រមូល	042-749-2163		
មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយុវជន បន្ទប់ពិគ្រោះមីណាមិ		042-749-2177	ពិគ្រោះការកង្វល់ក្តីបារម្ភស្តីពីការចិញ្ចឹម ការមិនព្រមទៅសាលា សេចក្តីបញ្ជាក់របស់កុមារ សិស្សបឋម សិស្សអនុវិទ្យាល័យ សិស្សវិទ្យាល័យជាដើម	
ការិយាល័យសំណង់ស៊ីវិល	ផ្នែកផ្តល់ការអនុញ្ញាតិ	042-749-2211	ធ្វើការគ្រប់គ្រងថែទាំ និងជួសជុលបរិក្ខារផ្លូវថ្នល់ កិច្ចការទាក់ទងនឹងត្រូវប្រទល់ផ្លូវថ្នល់ និងការចេញអាជ្ញាប័ណ្ណ	
	ផ្នែកគ្រប់គ្រងប្រទល់	042-749-2212		
	ផ្នែកថែទាំជួសជុលទី១	042-749-2213		
	ផ្នែកការរៀបចំ	042-749-2214		

みなみほけんふくし ない  
 ■南保健福祉センター内 (〒252-0303 南区相模大野6-22-1)

課・機関名	でんわばんごう 電話番号	おも ぎょうむ 主な業務
みなみせいかつしえんか 南生活支援課	042-701-7720	せいかつほご 生活保護
みなみしょうがいふくしそつだんか 南障害福祉相談課	しんたい ちてきふくしほん 身体・知的福祉班 042-701-7722	しんたい ちてき せいしんしょうがい そつだん しんせい てちょうこうふ しょうがいしゃ 身体・知的・精神障害にかかわる相談・申請、手帳交付など障害者 ふくし かくしゆしんせい 福祉にかかわる各種申請
	せいしんほけんふくしほん 精神保健福祉班 042-701-7715	
みなみこうれいしゃそつだんか 南高齢者相談課	042-701-7704	こうれいしゃ かいごよほう こうれいしゃ ざいたくふくし かいごほけん こうれいしゃぎやくたい 高齢者の介護予防、高齢者の在宅福祉・介護保険・高齢者虐待・ にんちしょう かくしゆしんせい 認知症、各種申請
みなみこそだてしえん 南子育て支援センター	こそだ ほん 子育てサービス班 042-701-7723	ほいくしよ もう こ じどうてあてなど しんせい じどうぎやくたい かん 保育所の申し込み、児童手当等の申請、児童虐待に関 する相談、子どもの発達や障害の相談
	かていしえんほん こども家庭支援班 042-701-7712	
	りょういくそつだんほん 療育相談班 042-701-7727	
ほしほけんほん 母子保健班 042-701-7710	けんこう いくじ えいようなど かん そつだん にゆうようじけんこうしんさ 健康・育児・栄養等に関する相談、乳幼児健康診査 しゆうだん ぼ しけんこうてちょう こうふ (集団)、母子健康手帳の交付など	
みなみほけん 南保健センター	042-701-7708	せいじんほけんじぎょう なんびょう しんせい・そつだん 成人保健事業、難病にかかわる申請・相談

れんらくじよ  
 ■まちづくりセンター連絡所

めいしやう 名称	じゆうしよ 住所	でんわばんごう 電話番号	おも ぎょうむ 主な業務
おおのみなみ 大野南まちづくりセンター	みなみくさがみおおの 南区相模大野5-31-1	042-749-2217	こせき じゆうみんひよう いんかんとろうく とど で 戸籍・住民票・印鑑登録の届け出、 こくみんけんこうほけん こくみんねんきん かにゆう だつたい しぜい 国民健康保険・国民年金の加入、脱退、市税 のうふ しみんそつだん かいぎ じちかいとう の納付、市民相談、まちづくり会議、自治会等 だんたいしえん 団体支援など
おおのなか 大野中まちづくりセンター	みなみくこぶち 南区古淵3-21-1	042-742-2226	
あさみぞ 麻溝まちづくりセンター	みなみくたいま 南区当麻1324-2	042-778-1006	
あらいそ 新磯まちづくりセンター	みなみくいそべ 南区磯部916-3	046-251-0014	
さがみだい 相模台まちづくりセンター	みなみくさがみだい 南区相模台1-13-5	042-744-1609	
そうふだい 相武台まちづくりセンター	みなみくあらいそ 南区新磯野4-1-3	046-251-5373	
とうりん 東林まちづくりセンター	みなみくそうなん 南区相南1-10-10	042-744-5161	
おおぬまれんらくじよ 大沼連絡所	みなみくひがしおおぬま 南区東大沼3-17-15	042-741-2420	こせきとうほん しょうほん じゆうみんひよう うつ いんかんとろうくしょうめいしよ 戸籍謄本・抄本、住民票の写し、印鑑登録証明書、 ぜいしやうめい 税証明
おおのだいれんらくじよ 大野台連絡所	みなみくおおのだい 南区大野台5-16-38	042-776-6511	
かみつるまれんらくじよ 上鶴間連絡所	みなみくかみつるまほんちやう 南区上鶴間本町7-7-1	042-749-6623	
さがみおおのえきれんらくじよ 相模大野駅連絡所	みなみくさがみおおの 南区相模大野3-2-1	042-702-5514	

■ ក្នុងMinami Hokenfukushi Center (〒252-0303 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku)

ឈ្មោះការិយាល័យ និងស្ថាប័ន	លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ
ការិយាល័យគាំទ្រដីកាតរស់នៅមីណាមិ	042-701-7720	គាំពារដីកាតរស់នៅ
ការិយាល័យសុខុមាលភាព ភាពពិការមីណាមិ	ផ្នែកទទួលបន្ទុកភាពពិការភាពយន្តិកបញ្ជា	042-701-7722
	ផ្នែកទទួលបន្ទុកសុខុមាលភាពពិការស្នូរគី	042-701-7715
ការិយាល័យពិគ្រោះអ្នកចាស់ជរាមីណាមិ	042-701-7704	គាំពារថែទាំសំរាប់ជនចាស់ជរា សុខុមាលភាពថែទាំតាមផ្ទះ សំរាប់ជនចាស់ជរា ធានារ៉ាប់រងគាំពារ ការធ្វើរបាយការណ៍ជន ធម្មីភ្នែកភ្លាំង ការស្នើសុំគ្រប់ប្រភេទ
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីណាមិ	ផ្នែកសេវាចិញ្ចឹមកូន	042-701-7723
	ផ្នែកគាំទ្រគ្រួសារមានកូន	042-701-7712
	ផ្នែកពិគ្រោះការព្យាបាល	042-701-7727
	ផ្នែកគាំពារមាតា និងកូន	042-701-7710
មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពមីណាមិ	042-701-7708	ការគាំពារមនុស្សចាស់ ការស្នើសុំ វិធីពិគ្រោះទាក់ទងនឹងជម្ងឺលំបាកព្យាបាល

■ មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri \* ការិយាល័យទំនាក់ទំនង

ឈ្មោះ	អាសយដ្ឋាន	លេខទូរស័ព្ទ	ការងារសំខាន់ៗ
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Onominami	5-31-1 Sagamiono, Minami-ku	042-749-2217	ទទួលបានការប្រឹក្សាអំពីការស្នើសុំអត្រានុកូលដ្ឋាន ប័ណ្ណស្នាក់នៅ ការចុះបញ្ជីគ្រា ការចូល រឹតតែចេញពីធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន សេវាធនធាន ការការពារបង់ពន្ធក្រុង ការពិ គ្រោះយោបល់ប្រជាជនក្រុង ការប្រជុំកសាងទីក្រុង ការគាំទ្រសមាគមមន្ត្រីសមាគមស្វ័យប្រតិបត្តិជាដើម
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Ononaka	3-21-1 Kobuchi, Minami-ku	042-742-2226	
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Asamizo	1324-2 Taima, Minami-ku	042-778-1006	
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Araiso	916-3 Isobe, Minami-ku	046-251-0014	
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Sagamidai	1-13-5 Sagamidai, Minami-ku	042-744-1609	
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Sobudai	4-1-3 Araisono, Minami-ku	046-251-5373	
មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Torin	1-10-10 Sonan, Minami-ku	042-744-5161	
ការិយាល័យទំនាក់ទំនងOnuma	3-17-15 Higashi Onuma, Minami-ku	042-741-2420	អត្រានុកូលដ្ឋានច្បាប់ដើម វិញ្ញាបនបត្រ ចម្លងប័ណ្ណស្នាក់នៅ លិខិតបញ្ជាក់ចុះបញ្ជីគ្រា លិខិតបញ្ជាក់បង់ពន្ធ
ការិយាល័យទំនាក់ទំនងOnodai	5-16-38 Onodai, Minami-ku	042-776-6511	
ការិយាល័យទំនាក់ទំនង Kamitsuruma	7-7-1 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku	042-749-6623	
ការិយាល័យទំនាក់ទំនង Sagamiono	3-2-1 Sagamiono, Minami-ku	042-702-5514	

## 2 必要な手続き

### (1) 在留のための手続き

外国人が日本に在留する場合には、在留資格と在留期間に注意してください。

在留資格と在留期間は、一人ひとりについてパスポートか在留カードに書いてあります。資格ごとに許可されている活動以外の活動は行えません。在留期間をこえて日本に在留できません。資格外の活動を行う場合や、在留期間をこえて在留するなどの場合には、次のような手続きをしてください。

- ・ 資格外活動の申請
- ・ 在留資格変更の申請
- ・ 日本で生まれた外国人の在留資格取得の申請
- ・ 在留期間の更新の申請
- ・ 再入国許可の申請

#### ■ 問い合わせ先

- ・ 東京入国管理局横浜支局 インフォメーションセンター（横浜市金沢区鳥浜町10-7）

Tel 0570-013904（IP、PHS、海外 03-5796-7112）

\* 月曜日～金曜日 午前8時30分～午後5時15分

- ・ 東京入国管理局横浜支局川崎出張所  
（川崎市麻生区上麻生1-3-14 川崎西合同庁舎）

Tel 044-965-0012

\* 月曜日～金曜日（休日を除く） 午前9時～午後4時

- ・ 外国人総合相談支援センター（ワンストップ型相談センター）

（東京都新宿区歌舞伎町2-44-1 東京都健康センター「ハイジア」11階しんじゅく多文化共生プラザ内）

Tel 03-3202-5535

\* 月曜日～金曜日 午前9時～午後4時（毎月第2・第4水曜日、年末年始を除く）

- ・ 帰化・国籍選択

#### ■ 問い合わせ先

横浜地方方法務局相模原支局

（中央区富士見6-10-10） Tel.042-753-2110

### (2) 在留管理制度・特別永住者制度

平成24年7月9日から、在留資格をもって日本に中長期間在留する外国人の方に対して、新しい在留管理制度が始まりました。同時に、特別永住者の方の制度も変わりました。

新しい制度では、中長期在留者の方については入国管理局において「在留カード」が交付され、特別永住者の方については原則としてお住まいの市区町村において「特別永住者証明書」が交付されます。なお、在留期間の更新やカードの有効期間の更新などの手続きは、今後も必要となりますのでご注意ください。

また、これまでの外国人登録制度は廃止されましたが、すでにお持ちの外国人登録証明書については、特別永住者の方に限り、一定の期間「特別永住者証明書」として引き続きお使いいただける場合があります。詳しいことは、お問い合わせください。

**2 នីតិវិធីចាំបាច់**

**(1) នីតិវិធីស្នើសុំសេវា**

ក្នុងករណីជនបរទេសរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន សូមប្រុងប្រយ័ត្នពីលក្ខណៈសម្បត្តិសំរាប់រស់នៅនិងគំរូឯកសារពេលវេលាសេវា។  
លក្ខណៈសម្បត្តិសំរាប់រស់នៅនិងគំរូឯកសារពេលវេលាសេវា មានសរសេរនៅក្នុងលិខិតឆ្លងដែនវីសាលាសំរាប់សំណុំ។ អ្នកមិនអាចធ្វើសកម្មភាពរុក្ខាភារកិច្ចការអនុញ្ញាតតាមលក្ខណៈសម្បត្តិឡើយ។  
និងមិនត្រូវរស់នៅឯទីកន្លែងដែលអនាម័យសំរាប់រស់នៅបានឡើយ។ ក្នុងករណីធ្វើសកម្មភាពរុក្ខាភារកិច្ចការអនុញ្ញាតតាមលក្ខណៈសម្បត្តិ រឺរស់នៅឯទីកន្លែងដែលអនាម័យសំរាប់ ត្រូវធ្វើនីតិវិធីដូចតទៅ៖

- ការដាក់ពាក្យសុំធ្វើសកម្មភាពរុក្ខាភារកិច្ចការអនុញ្ញាតតាមលក្ខណៈសម្បត្តិ
- ការដាក់ពាក្យសុំប្តូរលក្ខណៈសម្បត្តិសំរាប់រស់នៅ
- ដាក់ពាក្យសុំលក្ខណៈសម្បត្តិជនបរទេសដែលកើតនៅប្រទេសជប៉ុន
- ការដាក់ពាក្យសុំបន្តគំរូឯកសារពេលវេលាសេវា
- ការដាក់ពាក្យសុំអនុញ្ញាតចូលប្រទេសជប៉ុនម្តងទៀត

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- មន្ទីរអន្តោប្រវេសន៍តូក្យូសាខាយូកូហាម៉ា មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាន  
(10-7 Torihamacho, Kanazawa-ku, Yokohama-shi) TEL0570-013904 (IP, PHS, ក្រុមប្រទេស 03-5796-7112)  
\* ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ពេលព្រឹក ម៉ោង 8:30 ~ ពេលល្ងាច ម៉ោង5:15
- មន្ទីរអន្តោប្រវេសន៍តូក្យូ សាខាអេសាម៉ាសា វ៉ៃសាខាយ៉ូកូហាម៉ា  
(1-3-14 Kamiasao, Asao-ku, Kawasaki-shi Kawasaki Nishi Godochosha)  
TEL044-965-0012  
\* ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ(លើកលែងថ្ងៃសំរាក) ពេលព្រឹក ម៉ោង9:00 ~ ពេលល្ងាចម៉ោង4:00
- មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រនិងពិគ្រោះជនបរទេស (មជ្ឈមណ្ឌលប្រឹក្សាក្នុងប្រភេទ one-stop)  
(2-44-1 Kabuki-cho, Shinjuku-ku, Tokyo TOKYO Health Center “Hygeia” ជាន់ទី11 នៅក្នុងShinjuku Bunka Center) TEL03-3202-5535  
\* ពីថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសុក្រ ពេលព្រឹកម៉ោង9:00 ~ ពេលល្ងាចម៉ោង4:00  
(លើកលែងថ្ងៃពុធសប្តាហ៍ទី២និងទី៤ជារៀងរាល់ថ្ងៃ និងដើមឆ្នាំចុងឆ្នាំ)

**ការចូលសញ្ជាតិ និងការជ្រើសរើសសញ្ជាតិ**

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

មន្ទីរនីត្យានុកូលកម្មតំបន់យ៉ូកូហាម៉ា សាខាសាហ្គាមីហារ៉ា  
(6-10-10 Fujimi, Sagamihara-shi) TEL042-753-2110

**(2) របបប្រគល់ក្រុងការសំរាប់រស់នៅ និងរបបសំរាប់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស**

ចាប់ពីថ្ងៃទី១៧ ខែកក្កដាឆ្នាំ២០១២ សំរាប់ជនបរទេសដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនក្នុងរយៈពេលកណ្តាល និងដឹង បានចាប់ផ្តើមរបបប្រគល់ក្រុងការសំរាប់រស់នៅថ្មី។ ទន្ទឹមគ្នានេះ របបសំរាប់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេសក៏បានប្រែប្រួលដែរ។  
ក្នុងរបបថ្មី សំរាប់អ្នករស់នៅក្នុងរយៈពេលកណ្តាលនិងដឹងត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ [កាតសំរាប់រស់នៅ] ពីសំណាក់មន្ទីរអន្តោប្រវេសន៍ ផសឺ ហើយចំពោះអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេសជាគោលការណ៍ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យ[ប័ណ្ណបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស] ពីសំណាក់ភូមិ  
ឃុំ ខ័ណ្ឌ ក្រុង ដែលគាត់រស់នៅ។ ហើយសូមប្រុងប្រយ័ត្នផងដែរថារបបប្រគល់ក្រុងការសំរាប់រស់នៅនិងការបន្តរយៈពេលរស់នៅនិងការបន្តសុពលភាពនៃកាតជាដើមនោះនឹងត្រូវការដាក់ចាំបាច់នៅពេលក្រោយ។  
ចំនែករបបប្រគល់ក្រុងការសំរាប់រស់នៅដែលធ្លាប់មានក្នុងមក្រុងបានលុបចោលហើយ ប៉ុន្តែចំពោះប័ណ្ណបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីជនបរទេសដែលមានស្រាប់ លើកលែងអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស  
អាចអោយប្រើបន្តជា[លិខិតបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស]បានក្នុងរយៈពេលកំណត់មួយ។ សូមធ្វើការសាកសួរព័ត៌មានលម្អិត។

**(3) 住民基本台帳制度**

平成24年7月9日から、中長期在留者の方や特別永住者の方については、お住まいの市区町村において日本人と同じように住民票が作られ、住民票の写しを取ることができるようになりました。発行手数料は1通300円です(コンビニ交付の場合は1通250円となります。コンビニ交付についての詳しいことは、(5)通知カード、マイナンバーカードの項目をご覧ください)。

住民票には、住所、氏名、生年月日、性別、国籍・地域、在留資格情報などが記載されています。また、日本人の方と同じ世帯の場合には、日本人の方と外国人の方を1つの住民票として作っています。お引越しにより住所が変わる場合には、日本人と同じように市区町村の窓口で手続きが必要です。住所を変更する手続きを行う場合には、必ず在留カードや特別永住者証明書をお持ちください。他の書類も必要になる場合がありますので、事前に確認してください。

引越しのための手続き

・(転出) 相模原市外へ引越しをする場合 市内の窓口で「転出届」を提出し、「転出証明書」を受け取ります。新しい市区町村で、引越しをしてから14日以内に「転出証明書」を持って、「転入届」の手続きをしてください。

・(転居) 相模原市内で引越しをする場合 引越しをしてから14日以内に市内窓口で「転居届」の手続きをしてください。

・(転入) 市外から相模原市内へ引越しをする場合 前に住んでいた市区町村で「転出届」を提出し、「転出証明書」を受け取ります。市内の窓口で、引越しをしてから14日以内に「転出証明書」を持って、「転入届」の手続きをしてください。

・市内の窓口：各区役所区民課、各まちづくりセンター(橋本、本庁地域、大野南まちづくりセンターを除く)

・必要書類：①在留カード又は特別永住者証明書②通知カード又はマイナンバーカード③(転入する場合)

転出証明書

**(3) របបនៃការចុះបញ្ជីស្នាក់នៅមូលដ្ឋាន**

ចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១២ ចំពោះអ្នករស់នៅក្នុងរយៈពេលកណ្តាលនិងដង វិស្វកររស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស មានការបង្កើតបញ្ជីប្រជាជនជូនពីសំណាក់ ភូមិ ឃុំ ខ័ណ្ឌ ក្រុង ដូចជនជាតិជប៉ុនដែរ ហើយចាប់ផ្តើមអាចទទួលបានបញ្ជីប្រជាជន។ ថ្លៃសេវាផ្តល់បញ្ជីប្រជាជនគឺមួយច្បាប់៣០០០រយ ( ករណីផ្តល់តាមហាងខុនច័នី មួយច្បាប់២៥០០រយ)។ សំរាប់ព័ត៌មានលម្អិតទាក់ទងនឹងការផ្តល់តាមហាងខុនច័នី សូមមើលនៅចំណុចទី (5) ប័ណ្ណជូនដំណឹង វីប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គល។

ក្នុងបញ្ជីប្រជាជនមានសរសេរអំពីអាសយដ្ឋាន ឈ្មោះ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ភេទ សញ្ជាតិ តំបន់ និងព័ត៌មានស្តីអំពីលក្ខណៈសម្បត្តិរស់នៅជាដើម។ ហើយក្នុងករណីនៅក្នុងគ្រួសារជាមួយជនជាតិជប៉ុន ជនជាតិជប៉ុននិងជនបរទេសនោះនឹងត្រូវបង្កើតជូនបញ្ជីប្រជាជនតែមួយជាមួយគ្នា។ ក្នុងករណីការផ្ទេរអាសយដ្ឋានឬទីលំនៅ ចាំបាច់ត្រូវធ្វើរបបទម្រង់ភូមិ ឃុំ ខ័ណ្ឌ ក្រុងដែលបានសំរេចពីមុន ហើយទទួលបាន «លិខិតបញ្ជាក់ផ្លាស់ទី»។ ក្នុងករណីទៅធ្វើរបបទម្រង់ឃុំ ឃ្នាក់អាសយដ្ឋាន ចាំបាច់ត្រូវយកការសំរេច វីប័ណ្ណបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេសជាមួយ។ អាចមានករណីត្រូវការឯកសារផ្សេងៗទៀតដូច្នោះសូមសាកសួរបញ្ជាក់ជាមុនសិន។

របបទម្រង់ឃុំ ឃ្នាក់អាសយដ្ឋាន

- **(ប្តូរទីលំនៅ)** ករណីប្តូរទីលំនៅចេញពីក្រុងសាហ្គាមីហាម៉ា ដាក់ពាក្យ « ស្នើសុំផ្លាស់ទី » ទៅកន្លែងព័ត៌មានក្នុងក្រុង ហើយទទួលបាន «លិខិតបញ្ជាក់ផ្លាស់ទី»។ សូមយក «លិខិតបញ្ជាក់ផ្លាស់ទី»

ទៅធ្វើរបបទម្រង់ «ស្នើសុំចូលស្នាក់នៅ» ក្នុងរយៈពេល១៤ថ្ងៃបន្ទាប់ពីផ្លាស់ទីនៅភូមិ ឃុំ ខ័ណ្ឌ ក្រុងថ្មី។

- **(ប្តូរទីលំនៅ)** ករណីប្តូរទីលំនៅក្នុងក្រុងសាហ្គាមីហាម៉ា សូមធ្វើរបបទម្រង់ «ស្នើសុំប្តូរទីលំនៅ» នៅកន្លែងព័ត៌មានក្នុងក្រុងក្នុងរយៈពេល១៤ថ្ងៃបន្ទាប់ពីផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ។

- **(ប្តូរទីលំនៅ)** ករណីប្តូរទីលំនៅពីក្រុងផ្សេងទម្រង់ក្នុងក្រុងសាហ្គាមីហាម៉ា ដាក់ពាក្យ « ស្នើសុំផ្លាស់ទី » ទៅកន្លែងព័ត៌មាននៅភូមិ ឃុំ ខ័ណ្ឌ ក្រុងដែលបានសំរេចពីមុន ហើយទទួលបាន «លិខិតបញ្ជាក់ផ្លាស់ទី»។ សូមយក «លិខិតបញ្ជាក់ផ្លាស់ទី» ទៅធ្វើរបបទម្រង់ «ស្នើសុំចូលស្នាក់នៅ» នៅកន្លែងព័ត៌មានក្នុងក្រុង ក្នុងរយៈពេល១៤ថ្ងៃបន្ទាប់ពីផ្លាស់ទីលំនៅ។

▪ កន្លែងព័ត៌មានក្នុងក្រុង : ការិយាល័យប្រជាជនខណ្ឌនីមួយៗ មជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri នីមួយៗ (លើកលែងមជ្ឈមណ្ឌលMachizukuri Hashimoto, តំបន់Honcho, Ono-minami)

▪ ឯកសារចាំបាច់ : ① ការសំរេច វីប័ណ្ណបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេស ② ប័ណ្ណជូនដំណឹង វីប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គល ③ (ករណីប្តូរទីលំនៅ) លិខិតបញ្ជាក់ផ្លាស់ទី

#### (4) 住民基本台帳カード

住民基本台帳カードをお持ちの方は、転出・転入時の特例手続や住民票の広域交付を受けることができます。また、顔写真付きと顔写真のないものがあり、顔写真付きのカードは、公的な本人確認書類としても利用できます。

なお、住民基本台帳カードは、平成27年12月末に交付が終了しました。これに代わり、平成28年1月以降はマイナンバーカード（個人番号カード）の交付を開始しました。詳しいことは、お問い合わせください。

#### (5) 通知カード、マイナンバーカード

平成27年10月から、マイナンバー（個人番号）が記載された通知カードを送付しています。また、平成28年1月からは、公的な本人確認書類としても利用できる、顔写真付きのマイナンバーカードの交付を開始しました。なお、マイナンバーカードをお持ちの方は、転出・転入時の特例手続や住民票の広域交付を受けることができるほか、全国のコンビニエンスストアのマルチコピー機から住民票の写しや印鑑登録証明書、各税証明書を取ることができる、コンビニ交付サービスを利用できます。詳しいことは、お問い合わせください。

##### ■ お問い合わせ先

- ・ 緑区役所区民課 Tel.042-775-8803
- ・ 中央区役所区民課 Tel.042-769-8227
- ・ 南区役所区民課 Tel.042-749-2131
- ・ 区政支援課 Tel.042-704-8911
- ・ マイナンバー総合フリーダイヤル（英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語で対応）  
Tel.0120-0178-27
- ・ マイナンバーカード総合サイト（日本語・英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語で対応）  
URL <https://www.kojinbango-card.go.jp>

#### (6) 戸籍

日本国内での出生や死亡については、戸籍法の規定に基づいて届出をしてください。

##### 出生届（子どもが生まれたとき）

子どもが生まれた日から14日以内に、父か母の住所地または出生地で届出をします。出生証明書（医師または助産師の証明を受けてください）と母子健康手帳をお持ちください。

相模原市に住民登録がある人は、出生届と一緒に「児童手当等の申請」、国民健康保険に加入している人は国民健康保険の加入手続きができます。また、「小児医療証の申請書」をお渡ししますので、お子様の健康保険証が作られた後にご申請ください。詳しいことは、お問い合わせください。

なお、出生届とは別に、入国管理局で在留資格の申請も必要になります。



## しほうとどけ ひと な 死亡届 (人が亡くなったとき)

人が亡くなった日から7日以内に届出人(親族、同居者、家主など)の住所地または死亡地で届出をします。  
死亡診断書(医師の証明を受けてください)をお持ちください。火葬・埋葬する場合には、死亡届を届出するときに死体埋・火葬許可の申請をする必要があります。また、在留カード・特別永住者証明書などを入国管理局に返す必要があります。

## こんいんとどけ りこんとどけ 婚姻届・離婚届など

婚姻届・離婚届などの戸籍関係の届出について詳しいことは、お問い合わせください。

## とどけでじゆりしやうめいしよ 届出受理証明書

出生届、死亡届、婚姻届、離婚届などの戸籍関係の届出をしたという証明書が必要なときは請求してください。請求者は届出人、発行手数料は1通350円です。(相模原市へ届出をした場合に発行できます。)

## と あ さき ■お問い合わせ先

- みどりやくしよくみんか  
・緑区役所区民課 TEL042-775-8804
- ちゆうおうくやくしよくみんか  
・中央区役所区民課 TEL042-769-8337
- みなみくやくしよくみんか  
・南区役所区民課 TEL042-749-2132

## いんかんとろうく (7) 印鑑登録

市役所などの公の機関に登録した印鑑を「実印」といいます。また、その印鑑が実印であることを証明する書類を「印鑑登録証明書」といいます。日本では、土地や家などの不動産や自動車を買うときなど、重要な契約をする際に実印や印鑑登録証明書が必要となります。

## いんかんとろうくしんせい 印鑑登録申請

印鑑登録することができるのは、15歳以上で相模原市に住居登録がある人です。申請は原則として本人に限ります。登録したい印鑑と在留カード・特別永住者証明書などの本人確認書類をお持ちください。なお、次に挙げる印鑑は登録できません。

- 住居票に記載されている氏名や通称または名字や名前を表していないもの
- 職業、資格その他氏名又は通称以外のことを表しているもの
- ゴム印やその他変形しやすい材質のもの(シャチハタ等)
- 印影の大きさが、「一辺の長さ8mmの正方形に収まるものまたは一辺の長さが25mmの正方形に収まらないもの」

- 印影がわかりづらく文字が読みにくいもの
- 外枠のないもの又は外枠が4分の1以上欠けているものなど
- 他の人が既に登録しているもの

登録されると印鑑登録証(さがみはらカード)を発行します。登録手数料は無料です。また、印鑑登録証に暗証番号を登録すれば、証明書自動交付機を利用できるようになります。証明書自動交付機では、印鑑登録証明書の他に住居票の写しを取ることができますが、平成31年6月30日で運用終了となります。詳しいことは、お問い合わせください。

**ការដាក់សំបុត្រមណោក(ពេលមានមនុស្សទទួលមណោក)**

ក្នុងអំឡុងពេលពិធីបិទបញ្ចប់នៃថ្ងៃមានមនុស្សទទួលមណោកអ្នកដាក់បញ្ជី (សាច់ញាតិ អ្នកនៅជាមួយ មេត្រូសារ ជាដើម) ត្រូវទៅដាក់សំបុត្រមណោកនៅកន្លែងមានសាយដ្ឋាននៃកន្លែងទទួលមណោកនោះ។ ពេលនោះសូមយកលិខិតវិធីបិទបញ្ចប់នៃមណោក(សុំលិខិតបញ្ជាក់ពីគ្រូពេទ្យ)។ ក្នុងករណីកប់ វិប្បដាសព ចាំបាច់ដាក់បញ្ជីសុំអនុញ្ញាតិកប់ វិប្បដាសពនៅពេលដាក់សំបុត្រមណោកនោះ។ ម្យ៉ាងទៀត ចាំបាច់ត្រូវសងការសំរេចវិលិខិតបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេសដល់មន្ទីរអន្តោប្រវេសន៍។

**ការដាក់សំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍ សំបុត្រលែងលះជាអាទិ៍**

សូមធ្វើការទាក់ទងព័ត៌មានលិខិតស្តីពីការដាក់បញ្ជីពាក់ព័ន្ធអត្រាទូលដ្ឋាន ដូចជាសំបុត្រអាពាហ៍ពិពាហ៍ វី លែងលះជាដើម។

**លិខិតបញ្ជាក់ការបានទទួលពាក្យ**

ក្នុងករណីដែលត្រូវការលិខិតបញ្ជាក់ថាបានធ្វើការដាក់ពាក្យ ប្រកាសកំណើត ការដាក់ពាក្យប្រកាសមណោក ការដាក់ពាក្យ ប្រកាស អាពាហ៍ពិពាហ៍ ការលែងលះជាដើម រួចហើយសូមទៅសុំលិខិតនោះ។ កំរែសេវាចេញលិខិតនេះគឺចេញចំពោះ០៧យើង។ (អាចចេញលិខិតបញ្ជាក់បានក្នុងករណីដាក់ពាក្យប្រកាសនៅសាលាក្រុង សាលាឃុំឃាំង)។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យប្រជាជននៃសាលាឃុំស្នួលដូរី TEL042-775-8804
- ការិយាល័យប្រជាជននៃសាលាឃុំស្នួលដូរី TEL042-769-8337
- ការិយាល័យប្រជាជននៃសាលាឃុំស្នួលដូរី TEL042-749-2132

**(7) ការចុះបញ្ជីត្រា**

ត្រាដែលយកទៅចុះបញ្ជីនៅស្ថាប័នដូចជាសាលាក្រុងជាដើម គេហៅថា “ ត្រាអនុសិទ្ធិ ” ម្យ៉ាងទៀតលិខិតសំរាប់បញ្ជាក់ថា ត្រានោះជាត្រាអនុសិទ្ធិ គេហៅថា “ លិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីត្រា ” ។ នៅប្រទេសជប៉ុនពេលទិញអចលនវត្ថុ ដូចជាដី វិជ្ជុះ ជាដើម វិទិញរថយន្ត រឺពេលធ្វើកិច្ចសន្យាសំខាន់ៗ ត្រូវមានត្រាអនុសិទ្ធិ រឺលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីត្រា។

**ការដាក់ពាក្យសុំចុះបញ្ជីត្រា**

អ្នកដែលអាចចុះបញ្ជីត្រាបានគឺអ្នកដែលមានអាយុលើស១៥ឆ្នាំ ហើយមានធ្វើការចុះបញ្ជីរស់នៅក្នុងក្រុងសាលាឃុំឃាំង។ ជាគោលការដាក់ពាក្យត្រូវអនុវត្តដោយសាមីខ្លួន។ សូមយកត្រាដែលចង់ចុះបញ្ជីនិងឯកសារបញ្ជាក់ពីសាមីខ្លួនដូចជាប័ណ្ណរស់នៅ រឺលិខិតបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពិសេសជាដើម។ រឺឯកសារដែលត្រូវជាប់លក្ខណ៍ដូចខាងក្រោមនេះមិនអាចចុះបញ្ជីបានឡើយ៖

- ត្រាដែលមិនបង្ហាញឈ្មោះ ឈាមរឺកូតនាម ដែលមានចុះក្នុងប័ណ្ណបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីជនបរទេស រឺលិខិតស្នាក់នៅ
- ត្រាដែលបង្ហាញមុខរមេ លក្ខណៈសម្បត្តិ ដែលរក្សាពីនាមត្រកូល រឺឈ្មោះក្រៅ
- ត្រាដែលធ្វើពីកៅស៊ូ អ៊ីត្តុតាតុទំនំដែលងាយស្រួលនឹងប្តូរទ្រង់ទ្រាយ(Shachihata ជាដើម)
- ត្រាដែលមានរាងប្រូមេត្រិកដែលមានប្រវែងជ្រុងតូចជាង ៨mm រឺ ធំជាង ២៥mm
- ត្រាដែលមានឆ្នាក់អក្សរពិបាកយល់ និងមានអក្សរពិបាកអាន
- ត្រាដែលជុំមានខ្សែស៊ុមជុំវិញ រឺត្រាដែលមានខ្សែស៊ុមលុបបាត់លើសពី ១ភាគ៤
- របស់ដែលអ្នកដទៃបានចុះបញ្ជីហើយ

ពេលដែលបានចុះបញ្ជីត្រារួចហើយ គេនឹងចេញលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីត្រា(កាតសាលាឃុំឃាំង)ជូន។ រឺផ្ទៃសេវាក្នុងការចុះបញ្ជីត្រាគឺគតិកិច្ច។ ដោយឡែក ប្រសិនបើចុះបញ្ជីលេខសម្ងាត់នៅលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីត្រា អ្នកនឹងអាចប្រើម៉ាស៊ីនផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ស្វ័យប្រវត្តិ។ ម៉ាស៊ីនផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ស្វ័យប្រវត្តិអាចផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីត្រា និងធនាគារបញ្ជីប្រជាជនមេមឡៃត ប៉ុន្តែការប្រើប្រាស់នេះនឹងត្រូវបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១៩។ សូមធ្វើការសាកសួរព័ត៌មានលិខិត។

いんかんとよろしくしょうめいしょ  
**印鑑登録証明書**

いんかんとよろしくしょうめいしょ こうふしんせい かなら いんかんとよろしくしょう も だいいり ひと  
印鑑登録証明書の交付申請をするときは、必ず印鑑登録証（さがみはらカード）をお持ちください。代理の人  
しんせい いらい いんかんとよろしくしょう わた いんかんとよろしくしや じゅうしよ しめい せいねんがっぴ つうすう  
に申請を依頼するときは、印鑑登録証（さがみはらカード）を渡し、印鑑登録者の住所、氏名、生年月日、通数を  
つた いんじょうなど ひつよう はっこうてすりょう つう えん こうふ ばあい いんかんとよろしくしょう  
伝えてください。委任状等は必要ありません。発行手数料は1通300円です（コンビニ交付の場合は、印鑑登録証  
か ひつよう はっこうてすりょう つう えん  
に代わり「マイナンバーカード」が必要となります。また、発行手数料は1通250円となります。).

と あ さき  
■ 問い合わせ先

- みどりくやくしよくみんか Tel.042-775-8803  
・ 緑区役所区民課
- ちゅうおうくやくしよくみんか Tel.042-769-8227  
・ 中央区役所区民課
- みなみくやくしよくみんか Tel.042-749-2131  
・ 南区役所区民課

こくみんけんこうほけん  
(8) **国民健康保険**

けんこうほけん ひょうき いりょうきかん けいざいできふたん かる ふだん かね あ  
健康保険は、病気やけがで医療機関などにかかったときの経済的負担を軽くするために、普段からお金を出し合っ  
いりょうひ あ そうごふじよ もくてき いりょうほけんせいど けんこうほけん きんむさき かにゆう じゅうしよ しくちょうそん  
医療費に充てる、相互扶助を目的とした医療保険制度です。健康保険には勤務先で加入するものと住所のある市区町村  
かにゆう にほん じゅうしよ ひと こうてきいりょうほけん かにゆう ほけんりょう ぜい しはら  
で加入するものがあります。日本に住居のある人は、いずれかの公的医療保険に加入し、保険料（税）を支払うこと  
が必要ですが、病気やけがのとき治療費の30～10%を支払うだけで、安心して医療が受けられます。

3か月を超える在留期間が決定され、相模原市に住居登録をしている方は、次の人を除き、国民健康保険に加入し  
なければなりません。

こくみんけんこうほけん かにゆう ひと  
《国民健康保険に加入できない人》

- ざいりゅうきかん げつ い か た ちゅう  
・ 在留期間が3か月以下の方（注）  
ちゅう こうぎょう ぎのうじしゅう かぞくたいざい こうよう とくていかつどう いりょう う かつどう かた にちじょう せわ  
（注）「興行」、「技能実習」、「家族滞在」、「公用」、「特定活動（医療を受ける活動またはその方の日常の世話を  
する活動を指定されている場合を除く。）」の在留資格の人で、在留期間は3か月以下であっても、資料によ  
り、3か月を超えて滞在すると認められる人は加入できます。詳しくは、相模原市国民健康保険コールセンタ  
ーへお問い合わせください。
- ざいりゅうしかく たんきたいざい がいこう ひと  
・ 在留資格が「短期滞在」、「外交」の人
- とくていかつどう ざいりゅうしかく いりょう う かつどう かた にちじょう せわ かつどう ひと  
・ 「特定活動」の在留資格のうち、医療を受ける活動またはその方の日常の世話を  
する活動の人
- にほん いりょうほけん ふく しゃかいほしやうきやうてい むす くに ひと ほんごくせいふ いりょうほけんせいどかにゆう しょうめいしょ てきやう  
・ 日本と医療保険を含む社会保障協定を結んでいる国の人で本国政府から医療保険制度加入の証明書（適用  
しょうめいしょ こうふ う ひと  
証明書）の交付を受けている人
- きんむさき けんこうほけん かにゆう ひと ふようかぞく かにゆう ひと ふく  
・ 勤務先の健康保険に加入している人（扶養家族として加入している人を含む。）
- せいかつほご う ひと  
・ 生活保護を受けている人
- こうきこうれいしやいりょうせいど かにゆう ひと  
・ 後期高齢者医療制度に加入している人

ほけんしょう  
**保険証**

ほけんしょう ひょうき いりょうきかん まどぐち ていじ ひつよう しよるい たいせつ ほんかん  
保険証は、病気やけがをして医療機関などにかかる時、窓口で提示する必要がある書類ですので大切に保管して  
ください。住所などの記載内容が変わったときには14日以内に各区役所区民課・各まちづくりセンターの窓口まで  
とど で しゅっく しがいてんしゅつ かなら へんかん  
届け出てください。また、出国、市外転出するときは必ず返還してください。

**លិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីគ្រា**

គេលសុំលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីគ្រា សូមយកលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីគ្រា (កាតសាហ្គាមីហាវ៉ា) ទៅជាមួយ។ គេលអោយអ្នកតំណាងទៅសុំលិខិតបញ្ជាក់នេះ សូមប្រគល់លិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីគ្រា (កាតសាហ្គាមីហាវ៉ា) ទៅអ្នកតំណាង ហើយសុំប្រាប់អាស័យដ្ឋាន ឈ្មោះ ថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើតរបស់អ្នកចុះបញ្ជីគ្រានិងចំនួនច្បាប់។ មិនចាំបាច់មានលិខិតផ្តេស៊ីទូទេ។ ថ្ងៃសៅរ៍ចេញលិខិតនេះគឺ ៣០ រយៈក្នុង១ច្បាប់។

(ករណីស្តាប់តាមហាងខ្លះបើចាំបាច់ត្រូវយក «ប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គល» ជំនួសអោយលិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីគ្រា។ វិស័យស្រែស្បែកមួយច្បាប់២៥០ រយៈក្នុង១)។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យប្រជាជនចំណុះភូមិ TEL042-775-8803
- ការិយាល័យប្រជាជនចំណុះឃុំ TEL042-769-8227
- ការិយាល័យប្រជាជនចំណុះស្រុក TEL042-749-2131

**(8) ការធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន**

ការធានារ៉ាប់រងសុខភាព គឺជារបបសំរាប់សំរាលបុគ្គលសង្គមកិច្ចគ្រប់គ្រងទៅគ្រប់គ្រងប្រាក់ចំណូល រ៉ាប់រងសុខភាព ដែលពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគ្នា រ៉ាប់រងសុខភាព ដែលពិគ្រោះយោបល់ជាមួយគ្នា ទៅវិញទៅមក។ ធានារ៉ាប់រងសុខភាពមានពីរយ៉ាងគឺ ធានារ៉ាប់រងសុខភាពដែលចូលតាមកន្លែងធ្វើការ និងធានារ៉ាប់រងសុខភាពដែលចូលតាមសាលាក្រុង ឃុំ ភូមិដែលមានអាស័យដ្ឋាន។ អ្នកដែលមានអាស័យដ្ឋាននៅប្រទេសជប៉ុន ត្រូវចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពណាមួយ និងត្រូវបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង(ពន្ធ) តែគេលព្យាបាលជម្ងឺអ្វីប្រសិនបើមានបង់ថ្លៃព្យាបាលតែ ៣០% ទៅ ១០% ប៉ុណ្ណោះគ្មានការព្រួយបារម្ភដល់ការព្យាបាលឡើយ។

អ្នកចាត់កំណត់រយៈពេលសំរាប់លើសពី១០ ឆ្នាំចុះបញ្ជីប្រជាជននៅស្រុកសាហ្គាមីហាវ៉ា ដែលលើកលែងតែមនុស្សម្នាក់ៗដែលបានប្រកាសនេះត្រូវចូលរួមធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន។

**«អ្នកដែលមិនអាចចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន»**

- អ្នកដែលមានរយៈពេលសំរាប់រៀនសូត្រ (សំគាល់) (សំគាល់) ចំពោះអ្នកដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិរស់នៅក្នុងក្រុមបណ្តុំ "អាជីវកម្មសិល្បៈសំរែង" "កម្មសិក្សាដ៏ទាញ" "ស្នាក់នៅគ្រួសារ" "កិច្ចការផ្លូវការ" "សកម្មភាពកំណត់តិរសេស (លើកលែងតែករណីមានការកំណត់នូវសកម្មភាពទទួលបាន វិសកម្មភាពធំទំហំប្រចាំថ្ងៃរបស់អ្នកនោះ)" ទោះទោះបីមានរយៈពេលសំរាប់រៀនសូត្រក៏ដោយ ប្រសិនបើមើលឯកសារហើយអោយទទួលស្គាល់ថាសំរាប់រៀនសូត្រនោះអាចចូលធានារ៉ាប់រងបាន។ សំរាប់ព័ត៌មានលម្អិត សូមទាក់ទងទៅមជ្ឈមណ្ឌលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនក្រុងសាហ្គាមីហាវ៉ា។
- អ្នកដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិរស់នៅក្នុងក្រុមបណ្តុំ "ស្នាក់នៅរយៈពេលខ្លី" "ការទូត"
- ក្នុងចំណោមលក្ខណៈសម្បត្តិរស់នៅក្នុងក្រុមបណ្តុំ "សកម្មភាពកំណត់តិរសេស" អ្នកដែលធ្វើសកម្មភាពទទួលបានការព្យាបាល រឺធ្វើសកម្មភាពធំទំហំប្រចាំថ្ងៃរបស់អ្នកនោះ
- ជនជាតិណាដែលប្រទេសនោះមានទុះកិច្ចក្រុមរៀនធានារ៉ាប់រងសង្គមមានធានារ៉ាប់រងព្យាបាលជាមួយប្រទេសជប៉ុនហើយទទួលបានលិខិតបញ្ជាក់(លិខិតបញ្ជាក់អនុវត្តដូចគ្នា) នៃរបបធានារ៉ាប់រងព្យាបាលពីរដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួននោះ
- អ្នកដែលចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពនៅកន្លែងធ្វើការ (រួមទាំងអ្នកដែលចូលក្នុងនាមជាគ្រួសារបន្តក)
- អ្នកដែលទទួលបានការរ៉ាប់រង
- អ្នកដែលចូលរួមបញ្ចូលជនចាស់ជរា

**ប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាព**

គេលទៅគ្រប់គ្រងប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃ វិញ ប្រាក់ចំណូលប្រចាំថ្ងៃ ធានារ៉ាប់រងសុខភាពនេះនៅកន្លែងទទួលបានអ្នកជម្ងឺ ដូច្នោះត្រូវរក្សាទុក អោយស្រួលប្រើប្រាស់។ គេលដែលប្តូរមុខសារដូចជាអាស័យដ្ឋានជាដើមដែលមានចុះក្នុងប័ណ្ណនេះត្រូវដាក់ពាក្យប្រកាស ក្នុងរយៈពេល១៥ថ្ងៃ នៅផ្នែកសវនកម្មបណ្តាញសាងទីក្រុងនានា ការិយាល័យប្រជាជននៃសាលាចំណុះមួយៗ។ ម្យ៉ាងទៀត គេលចាកចេញទៅប្រទេស វិចាកចេញទៅរស់នៅក្រុងផ្សេង ត្រូវសងប័ណ្ណនេះអោយទៅសាលាក្រុងវិញ។

ほけんりょう ぜい  
**保険料（税）**

ほけんりょう ぜい ぜんねんちゆう そうしよとくきんがくとう せたい かにゆうしやすう ねんれい おう けいさん がつ よくとし がつ  
保険料（税）は、前年中の総所得金額等・世帯の加入者数・年齢に応じて計算され、6月から翌年3月までの  
かい き おさ がつ ほけんぜいのうぜいつうちしよ おく どうふう のうふしよ ぎんこう ゆうびんきょく  
10回（期）で納めていただきます。6月に保険税納税通知書をお送りします。同封された納付書で、銀行、郵便局  
していきんゆうきかん りよう のうふ のうきげん  
などの指定金融機関や、コンビニエンスストア、インターネットを利用したクレジットカード納付などで、納期限までに  
おさ ぎんこう ゆうびんきょく よきんこうざ じどうひきおと のうふ べんり こうざふりかえ りよう  
納めてください。なお、銀行や郵便局などの預金口座から自動引落しで納付する、便利な口座振替のご利用をおすすめ  
いたします。ご希望の方は相模原市国民健康保険コールセンターへお問い合わせください。

ほけんりょう ぜい ほけんしよ いうこうきげん たんしゆく たんきひほけんしやしよ いらいようきかん まどぐち  
保険料（税）を納めないでいると、保険証の有効期限が短縮された「短期被保険者証」や、医療機関などの窓口  
いちじてき ちりようひ しはら ひつよう ひほけんしやしかくしよめいしよ こうふ  
で一時的に100%の治療費の支払いが必要となる「被保険者資格証明書」が交付されることがあります。

ほけんきゆうふ  
**保険給付**

びようき いらいようきかん いらいようひ ほけんてききょうぶん い かおな し しはら のこ  
病気やけがをして医療機関などにかかると、医療費（保険適用分、以下同じ）の70～90%を市で支払い、残りの  
30～10%は、一部負担金として加入者が医療機関などの窓口などで支払うことになります。

かにゆうしや こうがく いらいようひ ばあい じぜん しやくしよこくみんけんこうほけん か まどぐち げんどがくてきよう  
加入者がこれから高額な医療費がかかる場合は、事前に市役所国民健康保険課などの窓口で「限度額適用（・  
ひようじゆんふたんがくけんがく にんていしよ しんせい ほけんしよ いうこうきげん たんしゆく たんきひほけんしやしよ まどぐち ていじ いらいようひ いったい  
標準負担額減額）認定証」を申請していただき、医療機関などの窓口で提示すると、医療費をあらかじめ一定の  
きんがく かた ねんれい せたい しよとく こと おさ こうがく いらいようひ  
金額まで（その方の年齢や世帯の所得によって異なります）に抑えることができます。なお、すでに高額な医療費の  
しはらい いらいようきかん す ばあい いらいようひ いったい きんがく こ ぶん しきゆうしんせい  
支払が医療機関などへ済んでいる場合は、医療費で一定の金額を超えた分について支給申請をすることができます。  
ばあい つうじよう しんりようづき やく げつご し しんせいしよ せたいぬし ゆうそう とど しんせい  
この場合は通常、診療月の約3か月後に市から申請書が世帯主あてに郵送されますので、届いたら申請してください。

かにゆうしや しゅつさん ばあい かにゆうしや しほろ ばあい かにゆうしや しきゆう たいしよ ちりようようそうぐ つく ばあい  
また、加入者が出産した場合や、加入者が死亡した場合、加入者が支給の対象となる治療用器具を作った場合、  
かにゆうしや りゆう ほけんしよ つか いらいようきかん ばあい ひよう いちぶ しきゆう  
加入者がやむをえない理由で保険証を使わずに医療機関などにかかった場合は、その費用の一部が支給されますので、  
しんせい  
それぞれ申請してください。

**ពន្ធនាគារ៉ាប់រង**

ថ្លៃធានារ៉ាប់រង(ពន្ធ)ត្រូវគណនាទៅតាមចំណូលជាប់ពន្ធសរុបដែលបានទទួលក្នុងឆ្នាំមុន ចំនួនអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងក្នុងមួយគ្រួសារនិងអាយុជាអាទិ៍ ហើយត្រូវបង់១០ដ(គ)ពីថ្ងៃចុះឈ្មោះ ដល់ថ្ងៃចុះឈ្មោះបញ្ចប់។ សាលាក្រុងនឹងធ្វើលិខិតជូនដំណឹងអំពីការបង់ពន្ធ ធានារ៉ាប់រងនៅថ្ងៃចុះឈ្មោះ។ សូមយកក្រដាសបង់ពន្ធដែលបានក្លាយមកជាមួយនោះទៅបង់នៅស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុដូចជា ធនាគារ ប៉ុស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ វិហារលក់កាយទីផ្សារ និងការបង់ដោយប័ណ្ណឥណទានដែលប្រើប្រាស់កូដិកូដិណាតជាដើម អោយបានទាន់ពេលវេលាដែលបានកំណត់។ ម្យ៉ាងទៀតអាចប្រើវិធីផ្ទេរប្រាក់ដែលងាយស្រួលដោយការដកស្រួយប្រតិបត្តិធនាគារ វិប័ស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ក៏បានដែរ។ អ្នកណាដែលចង់បង់តាមវិធីនេះសូមទាក់ទងទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនក្រុងសាលាក្រុងហាវ៉ា។

បើមិនបានបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រង(ពន្ធ)ទេ អាចត្រូវបានផ្តល់ជូននូវ «ប័ណ្ណអ្នកធានារ៉ាប់រងរយៈពេលខ្លី» ដែលសុពលភាពនៃប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងត្រូវកាត់បន្ថយអោយខ្លី រឺ«លិខិតបញ្ជាក់លក្ខណៈសម្បត្តិអ្នកធានារ៉ាប់រង» ដែលត្រូវទិញថ្លៃព្យាបាល១០០%មួយរយៈពេលនៅស្ថាប័នព្យាបាលជាដើម។

**ការផ្តល់ជូនពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាព**

ពេលមានជំងឺរឺប្តូស ហើយទៅព្យាបាលនៅស្ថាប័នព្យាបាលជាដើម សាលាក្រុងនឹងទិញថ្លៃព្យាបាលសំរាប់ធានារ៉ាប់រងដោយធានារ៉ាប់រង។ តទៅនេះដូចគ្នា) ៧០%-៩០% ហើយអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងត្រូវបង់៣០%-១០% ដែលនៅសល់ក្នុងតារាងប្រាក់បន្តកម្មវិធីទៅស្ថាប័នព្យាបាលជាដើម។

ក្នុងករណីចាប់ពីពេលនេះអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងត្រូវការចំណាយព្យាបាលកំរិតខ្ពស់ប្រសិនបើដាក់ពាក្យស្នើសុំទុកជាមុននូវ «លិខិតទទួលស្គាល់អនុវត្តតំលៃកំរិត(វិប័ស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍)» នៅកន្លែងទទួលពាក្យបស់កិច្ចការវិប័ស្តិ៍ប្រៃសណីយ៍ធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនរបស់សាលាក្រុង ។ល។ ហើយបង្ហាញនៅកន្លែងផ្តល់សេវារបស់ស្ថាប័នព្យាបាល គឺអាចទប់ទល់ថ្លៃព្យាបាលនៅត្រឹមតំលៃយកំណត់ទុកជាមុនបាន (អាចមានការខុសគ្នាទៅតាមអាយុ វិចិត្តសារបស់គ្រួសារជាដើម)។ ប្រសិនបើបានបង់ថ្លៃព្យាបាលខ្ពស់ទៅកាន់ស្ថាប័នព្យាបាលរួចហើយ អាចធ្វើការស្នើអោយផ្តល់នូវទឹកប្រាក់ដែលលើសពីចំនួនកំណត់នៃថ្លៃព្យាបាល។ ករណីនេះជាទូទៅ ប្រមាណនៃក្រោយនៃថ្លៃដែលបានព្យាបាល សាលាក្រុងនឹងបញ្ជូនលិខិតដាក់ពាក្យជូនដល់មេគ្រួសារ ដូចនេះសូមដាក់ពាក្យស្នើពេលទទួលបានពាក្យ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងករណីអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងសម្រាលកូននិង ករណីអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងទទួលមរណភាព រឺក្នុងករណីអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងធ្វើបករណ៍បំបាក់ដែលជាគោលដៅនៃការផ្តល់ធានានោះ រឺមួយក្នុងករណីអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងបានទទួលព្យាបាលនៅស្ថាប័នព្យាបាលរយៈពេលយូរជាងមួយខែបានប្រើប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងដោយសារហេតុផលណាមួយនោះ គេនឹងបង្កើនថ្លៃព្យាបាលនោះ ដូចនេះសូមដាក់ពាក្យស្នើសុំ។

ほけんじぎょう

**保健事業**

こくみんけんこうほけんかにゆうしゃ びょうき よぼう そうきはっけん しえん まいとし つぎ ほけんじぎょう じっし じっしほうほう  
 国民健康保険加入者の病気の予防と早期発見を支援するために毎年、次の保健事業を実施しています。実施方法、  
 ほしゅうきかん こうほう とうていけんこうしんさ のぞ すべ じぎょう  
 募集期間などについては、「広報さがみはら」、市ホームページでお知らせします。なお、特定健康診査を除く全ての事業  
 じぜん もう こ ひつよう  
 は、事前に申し込みが必要です。

しゅるい 種類	ないよう 内容	たいしょうしゃ 対象者	ひよう 費用
とくていけんこうしんさ 特定健康診査	もんしん しんたいそくてい けつあつ 問診、身体測定、血圧 そくてい けつえきけんさ によ 測定、血液検査、尿 けんさ 検査など	こくみんけんこうほけんかにゆう さい さい ひと 国民健康保険加入の40歳～74歳になる人 とうがいねんど さい ひと たんじょうび ぜんじつ (当該年度に75歳になる人は、誕生日の前日ま で受診できます)	えん 1,000円 ※
けんこうしんさ 健康診査	しんたいけいそく によ けつえき 身体計測、尿・血液 けんさ 検査など	こくみんけんこうほけんかにゆう さい さい ひと 国民健康保険加入の20歳～39歳になる人で こくみんけんこうほけんぜい みのう せたい ひと 国民健康保険税に未納のない世帯の人	えん 1,000円
しかけんこうしんさ 歯科健康診査	ば ししゅうびょう むし歯や歯周病の うむ 有無	こくみんけんこうほけんかにゆう さい さい ひと 国民健康保険加入の30歳～39歳になる人で こくみんけんこうほけんぜい みのう せたい ひと 国民健康保険税に未納のない世帯の人	えん 500円

※70歳以上の人は無料。40歳から69歳の人は、世帯員のうち世帯主及び国民健康保険加入者全員が非課税の  
 ばあい じぜん しんせい ひようめんじよ  
 場合、事前の申請により費用免除。

しゅるい 種類	ないよう 内容	たいしょうしゃ 対象者	じよせいきんがく 助成金額
にんげん のう 人間ドック・脳ドック けんしんりょう いちぶじよせい の検診料の一部助成	し していけんしんきかん 市の指定検診機関で じゆけん にんげん 受検する人間ドック・ のう けんしんりょう 脳ドックの検診料の いちぶじよせい 一部助成	いか ようけん み ひと 以下の要件を満たす人 ① こくみんけんこうほけんかにゆう さい ひと こんねんど 国民健康保険加入の40～74歳の人(今年度 さい ひと ふく こくみんけんこうほけんぜい 75歳になる人も含む)で、国民健康保険税に みのう せたい ひと 未納のない世帯の人 ② し じよせい りょう じゆけん にんげん けつか 市の助成を利用して受検した人間ドックの結果 けんしんきかん し ていしゆつ を 検診機関から市に提出させることと、 とくていけんこうしんさ じゆしんけつか と あつか 特定健康診査の受診結果として取り扱うことを しょうだく ひと 承諾される人	にんげん 人間ドック えん 22,000円 のう 脳ドック えん 10,000円

と あ さき  
・問い合わせ先

さがみはらしこくみんけんこうほけん  
相模原市国民健康保険コールセンター TEL042-707-8111

**កិច្ចការសុខាភិបាល**

ក្នុងគោលបំណងគាំទ្រគាំពារ និងកម្រិតទាន់ពេលវេលាដល់អ្នកចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនជារៀងរាល់ឆ្នាំអនុវត្តកិច្ចការសុខាភិបាលដូចខាងក្រោម។ វិធីអនុវត្ត រយៈពេលទទួលបាន គឺត្រូវជូនដំណឹងតាម "ទំនាក់ទំនងសាធារណៈសាហ្គាមីហ្គា" រឹតហ៊ុនទំនាក់ទំនង។ ចំពោះកម្មវិធីទាំងអស់ដែលលើកលែងតែពិនិត្យសុខភាពកំណត់ពិសេសត្រូវការដាក់ពាក្យទុកជាមុន។

ប្រភេទ	ខ្លឹមសារ	អ្នកគោលដៅ	ថ្លៃចំណាយ
ពិនិត្យសុខភាពកំណត់ពិសេស	ពិនិត្យអាយុស្នូលស្ត្រី វាស់ស្ទង់រាងកាយ វាស់ស្ទង់ឈាម ពិនិត្យឈាម ពិនិត្យទឹកនោមជាដើម	អ្នកមានអាយុ៤០ទៅ៧៤ឆ្នាំដែលចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន (អ្នកដែលបានឡើង៧៤ឆ្នាំក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ អាចទទួលបានការព្យាបាលបានរហូតដល់មុនថ្ងៃកំណើត)	1,000រៀល ⊗
ពិនិត្យសុខភាព	វាស់ស្ទង់រាងកាយ ពិនិត្យទឹកនោម ឈាមជាដើម	អ្នកមានអាយុ២០ទៅ៣៩ឆ្នាំដែលចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ហើយជាអ្នកស្ថិតក្នុងគ្រួសារដែលគ្មានបំណុលពន្ធនាគាររ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន	1,000រៀល
ពិនិត្យសុខភាពទទួលបានស្រ្តី	ពិនិត្យជម្ងឺអង្កាម រលាក ជម្ងឺអាក្រក់ រលាក	អ្នកមានអាយុ៣០ទៅ៣៩ឆ្នាំដែលចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន ហើយជាអ្នកស្ថិតក្នុងគ្រួសារដែលគ្មានបំណុលពន្ធនាគាររ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន	500រៀល

⊗ ចំពោះអ្នកដែលមានអាយុ៧០ឆ្នាំឡើង គឺគិតតិចៗ អ្នកមានអាយុ៤០ទៅ៦៩ឆ្នាំ ហើយមេត្រូវសារ និងសមាជិកគ្រួសារដែលជាអ្នកចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនទាំងអស់ត្រូវដាក់ពាក្យឡើងវិញ និងមានការលើកលែងថ្លៃចំណាយតាមរយៈការដាក់ពាក្យឡើងវិញជាមុន។

ប្រភេទ	ខ្លឹមសារ	អ្នកគោលដៅ	ប្រាក់បង់ប្រចាំខែ
ជួយបង្កើនប្រាក់បង់ប្រចាំខែដល់អ្នកលើកលែងពិនិត្យសុខភាពពេញលេញ វិធីពិនិត្យរូបរាង	ជួយបង្កើនប្រាក់បង់ប្រចាំខែដល់អ្នកលើកលែងពិនិត្យសុខភាពពេញលេញ វិធីពិនិត្យរូបរាងដែលលើកលែងពិនិត្យទៅស្ថាប័នពិនិត្យដែលសាលាក្រុងកំណត់	អ្នកដែលបំពេញលក្ខខណ្ឌខាងក្រោម៖ ① អ្នកចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនដែលមានអាយុ៤០ទៅ៧៤ឆ្នាំ (រួមទាំងអ្នកដែលបានឡើង៧៤ឆ្នាំក្នុងឆ្នាំសារពើពន្ធនោះ) ហើយគ្មានបំណុលពន្ធនាគាររ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន។ ② អ្នកដែលយល់ព្រមលើស្ថាប័នពិនិត្យនិងបញ្ជូនលទ្ធផលពិនិត្យសុខភាពពេញលេញដែលអនុវត្តដោយប្រើប្រាស់ការបង្កើនប្រាក់បង់ប្រចាំខែទៅសាលាក្រុង និងធ្វើជាលទ្ធផលនៃការពិនិត្យសុខភាពកំណត់ពិសេស។	ពិនិត្យសុខភាពពេញលេញ 22,000រៀល ពិនិត្យរូបរាង 10,000រៀល

▪ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
 មជ្ឈមណ្ឌលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនក្រុងសាហ្គាមីហ្គា TEL042-707-8111

ねんきんせいど

## (9) 年金制度

がいにこくじん かた てきようじぎようしよ こよう かぎ こうせいねんきんほけん てきよう こうせいねんきん だい ごうひ ほけんしや  
外国人の方においても、適用事業所に雇用される限り、厚生年金保険が適用され、「厚生年金（第2号被保険者）」  
かにゆう じようようてき こようかんけい がいにこくじん にほんこくない じゆうしよ ゆう かた  
に加入しなければなりません。また、常用的に雇用関係にない外国人であっても、日本国内に住 所を有する方は、  
「国民年金（第1号被保険者）」に加入しなければなりません。

ねんきんせいど かにゆう いてい ようけん み ろうれい しょうがい しぼう ばあい ろうれいねんきん しょうがいねんきん  
これらの年金制度に加入し、一定の要件を満たすことにより、老 齢、障 害、死亡の場合に、老 齢年金、障 害年金  
また しょうがいてあてきん いぞくねんきん か ふねんきん しぼういちじきん しきゆう  
(又は障害手当金)、遺族年金、寡婦年金、死亡一時金が支給されます。

こくみんねんきん だい ごうひ ほけんしや かにゆう  
また、国民年金または厚生年金保険の被保険者資格を喪失し、日本を出国した場合、出国後2年以内に脱退一時金  
せいきゆう  
を請求することができます。

### こくみんねんきん だい ごうひ ほけんしや 国民年金（第1号被保険者）

#### ① 加入要件

- ほんし じゆうみんとうろく  
本市に住 民登録があること。
- さいいじよう さいみまん  
20歳以上60歳未満であること。
- こうせいねんきん ほか こうてきねんきん だい ごうひ ほけんしや かにゆう こうてきねんきんかにゆうしや ふよう だい ごう  
厚生年金など他の公的年金（第2号被保険者）に加入していない、または公的年金加入者に扶養（第3号  
ひ ほけんしや  
被保険者）されていないこと。

#### ② 加入手続

こくみんねんきん か みどりくやくしよくみんか みなみくやくしよくみんか かく はしもと ほんちようちいき おおのみなみ のぞ  
国民年金課、緑 区役所区民課、南区役所区民課、各まちづくりセンター（橋本・本 庁地域・大野南を除く）、  
かくしゆうつちようじよ おこな ざいりゆう とくべつえいじゆうしやしやうめいしよ も  
各出張所で行います（在 留カード・特別永住者証明書、パスポートをお持ちください）。

#### ③ 保険料

- かにゆうてつづき ご にほんねんきんきこう ゆうそう こくみんねんきんほけんりようのうふしよ きんゆうきかん  
加入手続後、日本年金機構から郵送される「国民年金保険料納付書」により、金融機関、コンビニエンススト  
アなどで納めます。
- ほけんりよう しよとくがく ねんれい かんけい いちりつ  
保険料は、所得額や年齢に関係なく一律です。
- ほけんりよう おさ こんなん ばあい めんじよ のうふゆうよせいど  
保険料を納めることが困難な場合は、免除・納付猶予制度があります。
- しゅつさんび へいせい ねん がつ にちいこう かた たいしやう しゅつさんぜんご いていきかん ほけんりよう めんじよ せいど ばじ  
出産日が平成31年2月1日以降の方を 対象に、出産前後の一定期間の保険料が免除される制度が始まりま  
す。（平成31年4月から）
- がくせい がくせいのうふとくれいせいど  
学生は学生納付特例制度があります。

#### ④ 給付の種類

ねんきん きゆうふ ろうれいきそねんきん しょうがいきそねんきん いぞくきそねんきん かふねんきん しぼういちじきん  
年金の給付は、老 齢基礎年金、障 害基礎年金、遺族基礎年金、寡婦年金、死亡一時金があります。

#### ⑤ 受 給

いてい ようけん み じゆきゆう  
一定の要件を満たしていれば受 給することができます。

### ■ 問い合わせ先

- さがみはらしやくしよこくみんねんきんか  
相模原市役所国民年金課 TEL 042-769-8228
- にほんねんきんきこうさがみはらねんきんじむしよ  
日本年金機構相模原年金事務所  
みなみくさがみおおの  
(南区相模大野6-6-6 TEL 042-745-8101)

**(១) របបសេវាធនធាន**

ចំពោះជនបរទេសដែលរស់នៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សា គឺត្រូវអោយប្រើប្រាស់សេវាសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព [Kosei Nenkin (អ្នកត្រូវធានា ទី២)] ហើយជាចាំបាច់សំរាប់ជនបរទេសដែលមិនចំរើការងារទូទៅណាមួយ ហើយរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន គឺត្រូវអោយប្រើប្រាស់សេវាសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព [Kokumin Nenkin (អ្នកត្រូវធានា ទី១)] ផងដែរ។

តាមរយៈការប្រើប្រាស់របបសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាពនេះហើយក្រុមប្រឹក្សាដែលបំពេញបាននូវលក្ខខណ្ឌក្នុងកិច្ចប្រយោជន៍ នៅពេលចាស់ ពេលមានគ្រោះថ្នាក់ ពេលស្លាប់ជាដើមនោះ របបចាស់ជា របបពិការ (ប្រើប្រាស់បន្តអ្នកពេលមានរបួស) រឺរបបសំរាប់គ្រួសារសព របបស្ត្រីមេម៉ាយ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភអរណភាព នឹងត្រូវបានប្រគល់អោយ។

ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងករណីបាត់បង់លក្ខណៈសម្បត្តិជាអ្នកត្រូវធានានៃរបបសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព រឺធានារ៉ាប់រងសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព ហើយចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន គឺអាចដាក់ពាក្យទាមទារប្រាក់សំរាប់ពេលដកខ្លួនចេញពីប្រទេសជប៉ុន រឺចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន ។

**សេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព (អ្នកត្រូវធានាទី១)**

- ① លក្ខខណ្ឌត្រូវបំពេញ
  - អ្នកចុះបញ្ជីស្នាក់នៅក្នុងក្រុងនេះ
  - ត្រូវមានអាយុស្មើ រឺលើសពី២០ឆ្នាំ និងក្រោម៦០ឆ្នាំ
  - អ្នកដែលគ្មានប្រើប្រាស់របបសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព (អ្នកត្រូវធានាទី២) រឺមិនត្រូវជាប់បន្ទុករបស់អ្នកចូលសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព (អ្នកត្រូវធានាទី៣) ឡើយ។

- ② នីតិវិធីចូលជាសមាជិក
 

ធ្វើឡើងនៅវិទ្យាស្ថានសេវាធនធានឥតសុខុមាលភាព វិទ្យាស្ថានសេវាធានាឥតសុខុមាលភាព វិទ្យាស្ថានសេវាធានាឥតសុខុមាលភាព វិទ្យាស្ថានសេវាធានាឥតសុខុមាលភាព (ហើកសេវា Hashimoto \* តំបន់Honcho \* Onominami) និងគ្រប់កម្រិតសាលាទាំងអស់ត្រូវយកមកជាមួយនូវការសុំនៅ (រួមបញ្ចូលទាំងប័ណ្ណចុះបញ្ជីរស់នៅ រឺលិខិតបញ្ជាក់ពីអ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេសផង) និងលិខិតផ្តល់ដៃ។

- ③ ការវិនិច្ឆ័យធានារ៉ាប់រង
  - ក្រោយពីធ្វើរបបប្រទេសជប៉ុនហើយ អង្គការសេវាធានាឥតសុខុមាលភាពនឹងផ្ញើ «លិខិតបង់ប្រាក់របបសេវាធានាឥតសុខុមាលភាព» ជូន ហើយអោយយកទៅបង់នៅតាមស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ រឺហាងខុប៊ីនីជាដើម។
  - គំរូលិខិតបង់ប្រាក់នេះមានទាំងប្រាក់ចំណូល រឺអាយុឡើយ។
  - ក្នុងករណីមានការសំបាកក្នុងការបង់ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងគឺអាចអនុវត្តរបបបង់អនុវត្តបាន។
  - សំរាប់អ្នកមានចំណូលតូចក្រោយថ្ងៃទី១ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៩ ចាប់ផ្តើមមានរបបហើកសេវាធានារ៉ាប់រងក្នុងរយៈពេលកំណត់មួយនៅមុនពេលនិងក្រោយពេលសំរាល។ (ចាប់ពីខែមេសា ឆ្នាំ២០១៩)
  - ចំពោះនិស្សិតមានរបបបង់ពិសេសសំរាប់និស្សិត។

- ④ ប្រភេទនៃការផ្តល់ជូន
 

ប្រភេទនៃការផ្តល់ប្រភេទនៃប្រាក់ឥតសុខុមាលភាពនេះមានដូចជា ប្រាក់ឥតសុខុមាលភាពសំរាប់មនុស្សចាស់ជា ប្រាក់ឥតសុខុមាលភាពសំរាប់ជនពិការ ប្រាក់ឥតសុខុមាលភាពសំរាប់គ្រួសារអ្នកទទួលបានអរណៈភាព ប្រាក់ឥតសុខុមាលភាពសំរាប់មេម៉ាយពោះម៉ាយ និងប្រាក់ឧបត្ថម្ភដល់វង់ពេលទទួលបានអរណៈភាព។

- ⑤ ការទទួលបាន
 

អាចទទួលបានបើបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌកំណត់មួយ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យសេវាធានាឥតសុខុមាលភាពនៃក្រុងសាកាយ៉ាម៉ា TEL 042-769-8228
- អង្គការសេវាធានាឥតសុខុមាលភាព ការិយាល័យសេវាធានាឥតសុខុមាលភាពសាកាយ៉ាម៉ា (6-6 Sagamiono, Minami-ku TEL 042-745-8101)

こうせいねんきん

## 厚生年金

てきやうじぎやうしよ じやうやうてき しやう こやう ばあい こうせいねんきんほけん てきやう こうせいねんきん だい ごうひ ほけんしや  
適用事業所に常用的に使用(雇用)されている場合は、厚生年金保険が適用され、「厚生年金(第2号被保険者)」

かにゆう  
に加入することになります。

### ■問い合わせ先

にほんねんきんきこうさがみほらねんきんじむしよ  
日本年金機構相模原年金事務所  
みなみくさがみおの  
(南区相模大野6-6 TEL 042-745-8101)

### ☆脱退一時金

ほけんりやう げつじじやうおさ しゅつこく ばあい しゅつこくご ねんいない せいきゆう ほけんりやうのうふずみきかん おう  
保険料を6か月以上納めて出国した場合、出国後2年以内の請求であれば、保険料納付済期間に応じて  
だつたいいちじきん う と  
脱退一時金を受け取ることができます。

くに しやかいほしやうきやうてい むす ばあい くわ にほんねんきんきこう と あ  
\*国によって社会保障協定を結んでいる場合があるので、詳しくは日本年金機構にお問い合わせください。

### ■請求先、問い合わせ先

にほんねんきんきこうがいこくぎやうむ とうきやうとすぎなみくたかいどにし  
日本年金機構外国業務グループ(〒168-8505 東京都杉並区高井戸西3-5-24)  
こくない  
(国内から) TEL 0570-05-1165  
こくがい  
(国外から) TEL 81-3-6700-1165

## (10) 後期高齢者医療制度

さいじじやう かた かにゆう いりやうほけん  
75歳以上の方などが加入する医療保険です。

### ○加入資格

- さいじじやう じゆうみんきほんだいちやう とうろく かた  
・75歳以上で、住民基本台帳に登録のある方。
- さいじじやう さいみまん いってい しやうがい じやうたい こういきれんごう にんてい う かた  
・65歳以上75歳未満で、一定の障害の状態にあることにより広域連合の認定を受けた方。

さい たんじやうび しやうがい にんてい けつてい ひ ひほけんしや  
75歳の誕生日または障害による認定が決定された日から被保険者になります。

### ※注意

こうきこうれいしやいりやうせいど かにゆうご かにゆう こくみんけんこうほけん つと さき けんこうほけんなど ひほけんしや  
後期高齢者医療制度へのご加入後は、これまで加入されていた国民健康保険やお勤め先の健康保険等の被保険者では  
なくなります。

### ※保険料

ほけんりやう ぜんねんちゆう そうしよとくきんがくなど せたいしよとくじやうきやう おう けいさん ほけんりやう けつてい  
保険料は前年中の総所得金額等と世帯所得状況に応じて計算されます。保険料が決定しましたら  
ほけんりやうのうにゆうつうちしよ おく  
保険料納入通知書をお送りします。

### ■問い合わせ先

しやくしよちいきりりやう か いりやうきゆうふほん  
市役所地域医療課医療給付班 TEL042-769-8231

**សេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព**

ក្នុងករណីធ្វើការក្នុងក្រុមហ៊ុន (ចំណីអាហារ) តំរូវអោយប្រើប្រាស់សេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព ហើយត្រូវចូល «សេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព (អ្នកត្រូវធានាទី២)»

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

អង្គការសេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព ការិយាល័យសេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព  
(6-6-6 Sagamiono, Minami-ku TEL 042-745-8101)

☆ ប្រាក់ផ្តល់ជូនទៅពេលដកខ្លួនចេញ

ក្នុងករណីធ្វើការបង់ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងលើសពីរយៈពេលខ្លី អាចទាមទារស្ម័គ្រប្រាក់ផ្តល់ជូនពេលដកខ្លួនចេញក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី៦ខែ ក្រោយពេលចាកចេញពីប្រទេសជប៉ុន ហើយនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនប្រាក់ចាកចេញដោយអ្នកលើរយៈពេល បង់ប្រាក់ធានារ៉ាប់រងកន្លងមក។

\* ប្រទេសមួយចំនួនមានភ្ជាប់កិច្ចព្រមព្រៀងរបបសន្តិសុខសង្គម ព័ត៌មានលម្អិតសូមសួរទៅកាន់អង្គការសេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព។

■ កន្លែងស្នាក់នៅ កន្លែងទំនាក់ទំនង

អង្គការសេវាធនធានវិទ្យុស្តីសុខុមាលភាព ក្រុមការងារកិច្ចការបរទេស  
(〒168-8505 3-5-24 Takaidonishi, Suginami-ku, Tokyo-to)  
(ទំនាក់ទំនងពីក្នុងប្រទេស) TEL 0570-05-1165  
(ទំនាក់ទំនងពីបរទេស) TEL 81-3-6700-1165

**(10) អ្នកចាត់ដៃវត្តមាន**

គឺជាធានារ៉ាប់រងដែលអ្នកមានអាយុ៧៥ឆ្នាំឡើងទៅបានចូលរួម។

○ លក្ខខណ្ឌនៃការចូល

- អ្នកដែលមានអាយុ៧៥ឆ្នាំឡើង ហើយចុះបញ្ជីសៀវភៅមូលដ្ឋានប្រជាពលរដ្ឋ។
- អ្នកដែលមានអាយុ៧៥ឆ្នាំដល់ក្រោម៧៥ឆ្នាំ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់ពីសម្ព័ន្ធទូលំទូលាយដោយសារមានស្ថានភាពពិការភាពមួយកំណត់។

ចាប់ពីថ្ងៃខួបកំណើតនៃអាយុ៧៥ឆ្នាំ វិថ្ញត្រូវទទួលស្គាល់ពីពិការភាពនឹងអាចចូលជាសមាជិកបាន។

※ សំគាល់

ក្រោយបានចូលរបបសុខាភិបាលអ្នកចាត់ដៃវត្តមានបានក្លាយទៅជាមិនមែនអ្នកទទួលសេវាធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជន វិធានារ៉ាប់រងសុខភាពនៅកន្លែងធ្វើការឡើយ។

※ ថ្លៃធានារ៉ាប់រង

ថ្លៃធានារ៉ាប់រងនេះត្រូវគណនាទៅតាមចំនួនសរុបប្រាក់ចំណូល និងស្ថានភាពប្រាក់ចំណូលរបស់គ្រួសារនៃអ្នកនោះ។ ក្រោយបានកំណត់តម្លៃធានារ៉ាប់រងរួចហើយ គេនឹងបញ្ជូនលិខិតបង់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងជូន។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

វីដេអូការផ្តល់ព្យាបាលការិយាល័យព្យាបាលមូលដ្ឋាននៃសាលាក្រុង TEL042-769-8231

## かいごほけん (11) 介護保険

介護保険は、寝たきりや認知症などにより介護や支援が必要となった人に、在宅や施設などで各種の介護サービス及び介護予防サービスを提供するための制度で、被保険者が納める介護保険料と国、県及び市の負担金により市が運営しています。介護保険は、国籍を問わず、日本に住所のある40歳以上の人が加入して被保険者となり、保険料を納めなければなりません。

介護が必要となったときには、かかった費用の1割（一定以上の所得者は2割または3割）の自己負担でサービスを利用することができます。

### かいごほけん りよう 介護保険で利用できるサービス

要介護認定を受けた人は、要介護状態の区分に応じたサービスが利用できます。サービスには居宅サービス、地域密着型サービス、施設サービスがあります。各サービスの詳しい内容についてはお問い合わせください。

なお、施設サービスを利用できるのは、要介護1～5と認定された人です。（特別養護老人ホームへの新規入所者は原則、要介護3以上の人が対象です。）

### ほけんりよう 保険料

みなさまに納付していただいた保険料は、介護保険のサービスを必要としている人のために使われています。

#### ① 40歳から64歳までの人（医療保険加入者）

保険料は、加入している健康保険によって異なり、健康保険の保険料（税）とあわせて納めていただきます。

#### ② 65歳以上の人

所得等に応じた段階別の保険料をご負担いただきます。老齢・退職・障害・遺族年金が年額18万円以上の方は、年金から差し引かれます。それ以外の方は、納付書や口座振替などによって市に納めていただきます。

### かいごほけん りよう 介護保険のサービスを利用できる人

#### ① 40歳から64歳までの人

末期がん、初老期認知症など、指定されている16種類の病気が原因で支援や介護が必要となった人

#### ② 65歳以上の人

日常生活動作などについて、支援や介護が必要な人

※介護保険のサービスを利用する場合には、あらかじめ、要介護又は要支援の認定を受ける必要があります。

### ■ 問い合わせ先

#### 市役所介護保険課

- ・ 保険料、給付に関すること TEL042-769-8321
- ・ 認定に関すること TEL042-769-8342

**(11) គាតាវ៉ាងកាំពារ**

ការគាតាវ៉ាងកាំពារ គឺជាបទប្បញ្ញត្តិសំរាប់សេវាកាំពារនីមួយៗ តាមផ្ទះ វិភាគគ្រឹះស្ថានជាដើម និងសេវាបង្ការគាតាវ៉ាងកាំពារអ្នកត្រូវគាំពារវិនិច្ឆ័យដោយសារគាត់ងើបពីគ្រូមិទ្ធុ រឺមានជម្ងឺរង្វង់ជាដើម។ របបនេះត្រូវបានដំណើរការដោយចំណូលពីថ្លៃបង់គាតាវ៉ាងកាំពារពីអ្នកចូលនិងថវិកាបន្តរបស់រដ្ឋ ខេត្ត និងក្រុង។ ជនជាតិណាមកដោយ អោយតែមានលំនៅស្ថាននៅជប៉ុន ហើយមានអាយុពី៤០ឆ្នាំឡើងត្រូវចូលការគាតាវ៉ាងកាំពារ ហើយបង់ថ្លៃគាតាវ៉ាងកាំពារនេះ។

ពេលចាំបាច់ត្រូវការគាំពារ សាមីខ្លួនអាចទទួលសេវានេះបានដោយគ្រាន់តែចេញ១០% (អ្នកដែលមានចំណូលចាប់ពីកំរិតកំណត់ត្រូវបង់២០% រឺ៣០%) នៃថ្លៃសេវា។

**សេវាកម្មដែលអាចប្រើប្រាស់ការគាតាវ៉ាងកាំពារបាន**

អ្នកដែលត្រូវបានវិនិច្ឆ័យថាត្រូវការការគាំពារ គឺអាចទទួលសេវាកម្មគាំពារដោយអ្នកលើការបង់ចែកស្ថានភាពគំរូការគាំពារនោះ។ ក្នុងនោះមានសេវាកម្មដល់លំនៅដ្ឋាន សេវាកម្មចុះជាប់តាមតំបន់ និងសេវាកម្មតាមមណ្ឌល។ អង្គជំនួយលំអិតស្តីពីសេវាកម្មទាំង នេះសូមធ្វើការទាក់ទង។ ចំពោះអ្នកដែលអាចប្រើប្រាស់សេវាកម្មតាមមណ្ឌលបាន គឺអ្នកដែលត្រូវបានវិនិច្ឆ័យថាត្រូវការការគាំពារ ពីលេខ១ដល់លេខ៥។ (ជាគោលការណ៍អ្នកចំណូលថ្លៃដែលអាចចូលមណ្ឌលគាំពារពិសេសបានគឺត្រូវចាប់ពីកំរិតទី៣ឡើង)។

**ថ្លៃគាតាវ៉ាងកាំពារ**

ថ្លៃគាតាវ៉ាងកាំពារដែលអស់លោកទាំងអស់គ្នាបានបង់នោះត្រូវប្រើប្រាស់សំរាប់មនុស្សដែលត្រូវការសេវាគាតាវ៉ាងកាំពារ។

- ① អ្នកដែលមានអាយុពី៤០ទៅ៦៤ឆ្នាំ (អ្នកចូលគាតាវ៉ាងកាំពារបាល)
 

ថ្លៃគាតាវ៉ាងកាំពារខុសគ្នាទៅតាមប្រភេទគាតាវ៉ាងកាំពារដែលកំពុងចូលរួម ហើយត្រូវបង់ជាមួយនឹងថ្លៃគាតាវ៉ាងកាំពារ(ពន្ធ) នៃការគាតាវ៉ាងកាំពារសុខភាព។

- ② អ្នកដែលមានអាយុ៦៥ឆ្នាំឡើង
 

ត្រូវបង់ថ្លៃគាតាវ៉ាងកាំពារដាច់ដាច់ពីថ្លៃប្រាក់ចំណូល។ អ្នកដែលបានទទួលប្រាក់និវត្តន៍មនុស្សចាស់ជរា ប្រាក់និវត្តន៍ឈប់ធ្វើការ ប្រាក់និវត្តន៍ជនពិការ ប្រាក់និវត្តន៍គ្រួសារទទួលមរណភាព ក្នុងមួយឆ្នាំ១៨ម៉ឺនយ៉េនឡើង គេនឹងកាត់ថ្លៃបង់គាតាវ៉ាងកាំពារពីប្រាក់និវត្តន៍នោះ។ ក្រៅពីអ្នកទាំងនេះ ត្រូវបង់អោយសាលាក្រុងតាមលិខិតបង់ រឺការផ្ទេរពីធានាការជាដើម។

**អ្នកដែលអាចប្រើប្រាស់សេវាគាតាវ៉ាងកាំពារ**

- ① អ្នកដែលមានអាយុពី៤០ទៅ៦៤ឆ្នាំ
 

អ្នកដែលត្រូវការជំនួយ រឺការគាំពារដោយសារមានមហារីកដំណាក់កាលចុងក្រោយ ជម្ងឺរង្វង់ពេលចាស់ដំណាក់កាលដំបូង ជម្ងឺ១៦ប្រភេទដែលត្រូវបានកំណត់
- ② អ្នកដែលមានអាយុ៦៥ឆ្នាំឡើង
 

អ្នកដែលត្រូវការជំនួយ រឺការគាំពារក្នុងសកម្មភាពជីវភាពប្រចាំថ្ងៃជាអាទិ៍។

✘ ក្នុងករណីប្រើប្រាស់សេវាតាមរយៈការគាតាវ៉ាងកាំពារ ចាំបាច់ត្រូវមានការទទួលស្គាល់ជាមុនថាពិតជាត្រូវត្រូវការការគាំពារ រឺត្រូវការជំនួយ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យគាតាវ៉ាងកាំពារនៃសាលាក្រុង

- ស្តីពីថ្លៃបង់គាតាវ៉ាងកាំពារ រឺការផ្តល់ TEL042-769-8321
- ស្តីពីការដាក់ពាក្យសុំអោយទទួលស្គាល់ TEL042-769-8342

**(12) 介護予防・日常生活支援総合事業**

ようかいごにんてい ようしえん にんてい ひと きほん う せいかつきのう ていか ひと ほんし  
 要介護認定で要支援1・2と認定された人や、基本チェックリストを受けて生活機能の低下がみられた人は、本市が  
 おこな かいごよぼう せいかつしえん じぎょう りよう さいいじょう ひと りよう いっぱんかいご  
 行う「介護予防・生活支援サービス事業」を利用できます。また、65歳以上のすべての人が利用できる「一般介護  
 よぼうじぎょう さんか くわ す ちく こうれいしやしえん そうだん  
 予防事業」に参加できます。詳しくは、お住まいの地区の高齢者支援センターにご相談ください。

と あ さき  
**■ 問い合わせ先**

はしもとこうれいしやしえん 橋本高齢者支援センター	TEL042-773-5812	おやまこうれいしやしえん 小山高齢者支援センター	TEL042-771-3381
あいばらこうれいしやしえん 相原高齢者支援センター	TEL042-703-5088	せいしんこうれいしやしえん 清新高齢者支援センター	TEL042-707-0822
おおさわこうれいしやしえん 大沢高齢者支援センター	TEL042-760-1210	よこやまこうれいしやしえん 横浜高齢者支援センター	TEL042-751-6662
しろやまこうれいしやしえん 城山高齢者支援センター	TEL042-783-0030	ちゅうおうこうれいしやしえん 中央高齢者支援センター	TEL042-730-3886
つくいこうれいしやしえん 津久井高齢者支援センター	TEL042-780-5790	ほし おかこうれいしやしえん 星が丘高齢者支援センター	TEL042-758-7719
さがみここうれいしやしえん 相模湖高齢者支援センター	TEL042-684-9065	ひかり おかこうれいしやしえん 光が丘高齢者支援センター	TEL042-750-1067
ふじのこうれいしやしえん 藤野高齢者支援センター	TEL042-686-6705	おおのきただい こうれいしやしえん 大野北第1高齢者支援センター	TEL042-704-9551
おおのきただい こうれいしやしえん 大野北第2高齢者支援センター	TEL042-768-2195	あさみぞこうれいしやしえん 麻溝高齢者支援センター	TEL042-777-6858
たな こうれいしやしえん 田名高齢者支援センター	TEL042-764-6831	あらいぞこうれいしやしえん 新磯高齢者支援センター	TEL046-252-7646
かみみぞこうれいしやしえん 上溝高齢者支援センター	TEL042-760-7055	さがみだいだい こうれいしやしえん 相模台第1高齢者支援センター	TEL042-767-3888
おおのなかこうれいしやしえん 大野中高齢者支援センター	TEL042-701-0511	さがみだいだい こうれいしやしえん 相模台第2高齢者支援センター	TEL042-741-6665
おおぬまこうれいしやしえん 大沼高齢者支援センター	TEL042-705-5435	そうぶだいこうれいしやしえん 相武台高齢者支援センター	TEL046-206-5571
おおのだいこうれいしやしえん 大野台高齢者支援センター	TEL042-758-8278	とうりんだい こうれいしやしえん 東林第1高齢者支援センター	TEL042-740-7708
おおのみなみこうれいしやしえん 大野南高齢者支援センター	TEL042-767-3701	とうりんだい こうれいしやしえん 東林第2高齢者支援センター	TEL042-705-8278
かみつるまこうれいしやしえん 上鶴間高齢者支援センター	TEL042-767-2731		

たんとうちく こうれいしやしえん ふめい ばあい ちいきほうかつ すいしんか と あ  
 ※担当地区の高齢者支援センターがご不明の場合は、地域包括ケア推進課（042-769-9231）へお問い合わせください。

**(12) ការពារការគំរាម និងកិច្ចការទូទៅដើម្បីជំនួយដល់ការសំរេចប្រចាំថ្ងៃ**

អ្នកដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាត្រូវការការពារដែលស្ថិតក្នុងកិច្ចការជំនួយ វិប និងអ្នកដែលមានលទ្ធភាពរស់នៅក្រីក្រទាបតាមការពិនិត្យក្នុងតារាងត្រួតពិនិត្យមូលដ្ឋាន នោះនឹងអាចប្រើប្រាស់«សេវាការពារការគំរាម និងសេវាជំនួយដល់ការសំរេច»ដែលផ្តល់ដោយសាលាក្រុង។ ដោយឡែក អ្នកទាំងឡាយដែលមានអាយុចាប់ពី៦៥ឆ្នាំឡើងអាចចូលរួមប្រើប្រាស់«ការពារការគំរាមទូទៅ»។ ព័ត៌មានលម្អិត សូមពិគ្រោះជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់នៅក្នុងតំបន់ដែលអ្នករស់នៅ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Hashimoto	TEL042-773-5812	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Oyama	TEL042-771-3381
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Aihara	TEL042-703-5088	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Seishin	TEL042-707-0822
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Osawa	TEL042-760-1210	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Yokoyama	TEL042-751-6662
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Shiroyama	TEL042-783-0030	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Chu-o	TEL042-730-3886
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Tsukui	TEL042-780-5790	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Hoshigaoka	TEL042-758-7719
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Sagamiko	TEL042-684-9065	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Hikarigaoka	TEL042-750-1067
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Fujino	TEL042-686-6705	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Onokitaទី១	TEL042-704-9551
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Onokitaទី២	TEL042-768-2195	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Asamizo	TEL042-777-6858
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Tana	TEL042-764-6831	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Araiso	TEL046-252-7646
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Kamimizo	TEL042-760-7055	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Sagamidaiទី១	TEL042-767-3888
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Ononaka	TEL042-701-0511	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Sagamidaiទី២	TEL042-741-6665
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Onuma	TEL042-705-5435	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Sobudai	TEL046-206-5571
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Onoda	TEL042-758-8278	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Torinទី១	TEL042-740-7708
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Onominami	TEL042-767-3701	មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Torinទី២	TEL042-705-8278
មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់Kamitsuru	TEL042-767-2731		

※ ករណីមជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រមនុស្សចាស់ដែលទទួលបានក្នុងមិនច្បាស់ សូមសួរទៅកាន់ការិយាល័យជំនួយការវេទនាទៅក្នុងតំបន់ (042-769-9231)។

### (13) 税金

税金には、国の税金と神奈川県、相模原市の税金があります。それぞれの税金については、国の機関、県の機関または相模原市役所に納めていただきます。主な相模原市の税金は、以下のとおりです。

#### 市民税・県民税

外国籍の人でも、1月1日現在、市内に住所がある人は、前年中の所得に対して市民税および県民税が課税されます。この場合には、2月16日から3月15日までに、前年中（1月から12月まで）の所得等に関する申告書を市役所へ提出してください。ただし、勤務先から市役所に給与支払報告書が提出されている場合や、税務署に確定申告をした場合は、市役所への申告は必要ありません。なお、留学生や技術研修生は、免税になる場合があります（詳細はお問い合わせください）。

税金をおさめる時期は、原則6月・8月・10月・翌年1月の4回です（毎月の給与から差し引かれる場合は、6月から翌年5月までの12回です）。

#### ■ お問い合わせ先

市役所市民税課 Tel042-769-8221

なお、税務署へ確定申告が必要な人は以下へお問い合わせください。

#### 相模原税務署

（相模原市中央区富士見6-4-14） Tel042-756-8211（代表）

#### 税務署に確定申告をする必要がある主な例

- 給与の収入金額が2,000万円を超える人
- 給与を2か所以上から受けていて、年末調整されなかった給与の収入金額と、各種の所得（給与所得、退職所得を除く。）との合計額が20万円を超える人
- 給与を1か所から受けていて、給与所得、退職所得以外の合計額が20万円を超える人
- 給与所得について年末調整を受けていない人

#### 固定資産税

毎年1月1日現在、市内に土地、家屋、償却資産を所有している人に課税されます。課税は、1月1日の時点が基準になりますので、年の途中で家屋を取り壊したり、土地や家屋の所有者がかわったりしたような場合でも、その年度の固定資産税は1月1日現在の所有者に課税されます。納期は5月・7月・9月・12月の4回です。5月1日に納税通知書が発送されます。

**(13) ពន្ធនាគារ**

ពន្ធនាគារមានពន្ធនាគារសាលាប្រាសាទ និងពន្ធនាគារសាលាប្រាសាទបាវ៉ា។ ត្រូវបង់ពន្ធប្រឆាំងនឹងមួយទៅស្ថាប័នជាតិ ស្ថាប័នខេត្ត រឺក៏សាលាក្រុងសាលាប្រាសាទបាវ៉ា។ ពន្ធសំខាន់ៗរបស់ក្រុងសាលាប្រាសាទបាវ៉ាមានដូចតទៅ៖

**ពន្ធប្រជាជនក្រុង និងពន្ធប្រជាជនខេត្ត**

អ្នកដែលស្នាក់នៅក្នុងក្រុងសាលាប្រាសាទបាវ៉ាគិតជាប្រជាជន មិនមែនជាជនបរទេសក៏ដោយ ក៏ត្រូវបង់ពន្ធប្រជាជនក្រុង និងពន្ធប្រជាជនខេត្តចំពោះប្រាក់ចំណូលរបស់ពួកគេដែលបានទទួលក្នុងឆ្នាំមុន។  
ក្នុងករណីនេះត្រូវដាក់ពាក្យប្រកាសចំណូលរបស់ពួកគេដែលបានទទួលក្នុងឆ្នាំមុន(ពីខែមករាដល់ខែធ្នូ) ជាអាទិ៍ ពីថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈ ដល់ថ្ងៃទី១៥ ខែមីនា។ ក៏ប៉ុន្តែក្នុងករណីកន្លែងធ្វើការបានផ្ទេររបាយការណ៍ ស្តីពីការបង់ប្រាក់បៀវត្សរ៍ទៅសាលាក្រុង រឺក្នុងករណីដែលបានប្រកាសពន្ធបញ្ចប់ទៅសាលាពន្ធដារហើយក៏មិនចាំបាច់ដាក់ពាក្យ ប្រកាសទៅសាលាក្រុងទៀតទេ។ ម្យ៉ាងទៀត ចំពោះនិស្សិតបរទេស រឺកម្មសិក្សាការីមកសិក្សាបច្ចេកទេសអាចទទួលបានការលើកលែងពន្ធនោះមានដូចខាងក្រោម (សូមសាកសួរព័ត៌មានលម្អិត)។  
រយៈពេលបង់ពន្ធដារគោលការណ៍ធ្វើឡើង៤ដងក្នុងឆ្នាំ គឺនៅខែមិថុនា ខែសីហា ខែតុលា និងខែមករាឆ្នាំបន្ទាប់ (ក្នុងករណីដែលលក់ដីប្រាក់បៀវត្សរ៍ជាដៀងរាល់ខែ គេនឹងកាត់ពីខែមិថុនាដល់ខែមករាឆ្នាំបន្ទាប់សរុបមាន១២ដង)។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យពន្ធប្រជាជនក្រុងសាលាក្រុង TEL042-769-8221  
ម្យ៉ាងទៀតចំពោះអ្នកដែលត្រូវធ្វើការប្រកាសពន្ធបញ្ចប់ទៅសាលាពន្ធដារសូមទាក់ទងទៅស្ថាប័នខាងក្រោមនេះ៖  
សាលាពន្ធដារសាលាប្រាសាទបាវ៉ា  
(6-4-14Fujimi, Chuo-ku, Sagamihara-shi) TEL042-756-8211 (លេខគំណង)

ករណីសំខាន់ៗដែលត្រូវធ្វើការប្រកាសពន្ធបញ្ចប់ទៅសាលាពន្ធដារ

- អ្នកដែលបានទទួលប្រាក់បៀវត្សរ៍សរុបលើសពី២,០០០ម៉ឺនយ៉េន
- អ្នកដែលបានទទួលប្រាក់បៀវត្សរ៍ពីខែកន្លែងឡើងទៅហើយចំនួនសរុបចំពាក់ចំណូលរបស់ប្រាក់បៀវត្សរ៍ដែលមិនបានសង្វេស្វែងចុងឆ្នាំ និងប្រាក់ចំណូលប្រឆាំងទាតា (លើកលែងតែប្រាក់ចំណូលប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ចំណូលលាវែងការងារ)
- អ្នកទទួលប្រាក់បៀវត្សរ៍ពីមួយកន្លែង ហើយចំនួនសរុបចំណូលប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងចំណូលរុក្ខជាតិប្រាក់លាវែងការងារលើសពី២០ម៉ឺនយ៉េន
- អ្នកដែលមិនទាន់សង្វេស្វែងចុងឆ្នាំលើប្រាក់ចំណូលប្រាក់បៀវត្សរ៍

**ពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិ**

អ្នកដែលមានដីធ្លីផ្ទះ ទ្រព្យសម្បត្តិរំលូសនៅក្នុងក្រុងសាលាប្រាសាទបាវ៉ានៅថ្ងៃទី១ ខែមករាដៀងរាល់ឆ្នាំត្រូវបង់ពន្ធនេះ។ ពន្ធនេះត្រូវបានកំណត់ទៅតាមស្តង់ដារនៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ហេតុនេះហើយទោះជាទៅកណ្តាលឆ្នាំ គាត់បានរះអីវ៉ាទោល រឺក៏បានផ្ទេរកម្មសិទ្ធិដីធ្លីផ្ទះនោះទៅអោយអ្នកផ្សេងក៏ដោយក៏អ្នកដែលមានកម្មសិទ្ធិនៅថ្ងៃទី១ ខែមករាបច្ចុប្បន្ន ត្រូវបង់ពន្ធលើអចលនវត្ថុនេះ។ ពន្ធនេះត្រូវបង់៤ដងគឺនៅខែមករា ខែកក្កដា ខែកញ្ញា ខែធ្នូ។  
សាលាក្រុងនឹងធ្វើប័ណ្ណជូនដំណឹងអំពីការបង់ពន្ធនេះនៅថ្ងៃទី១ ខែមករា។

としけいかくぜい  
都市計画税

としけいかくじぎょう とちくかくせいりじぎょう ひよう いちぶ ふたん もくてきぜい まいとし がつ にちげんざい しない  
都市計画事業や土地区画整理事業の費用の一部を負担していただくための目的税で、毎年1月1日現在、市内の  
しがいかくいき とち かおく しよゆう ひと かげい がつ にち のうぜいつうちしよ はっそう こていしきんぜい  
市街化区域に土地、家屋を所有している人に課税されます。5月1日に納税通知書が発送される固定資産税とあわせて  
おさ  
納めていただきます。

にほんこくがい てんしゆつ さい こていしきんぜい としけいかくぜいのうぜいつうちしよ う と だいにん のうぜいかにんしんこくしよ  
また、日本国外へ転出される際は、固定資産税・都市計画税納税通知書を受け取る代理人を「納税管理人申告書」によ  
り届け出てください。「納税管理人申告書」についてはホームページ上からお取りいただくか、資産税課へお問い合わせ  
してください。

■ 問い合わせ先

しやくしよしきんぜいか  
市役所資産税課 TEL042-769-8223

けいじどうしゃぜい  
軽自動車税

まいとし がつ にちげんざい げんどう きつきじてんしゃ けいじどうしゃ こがたとくしゆじどうしゃ にりん こがたじどうしゃなど しよゆう ひと かげい  
毎年4月1日現在、原動機付自転車、軽自動車、小型特殊自動車、二輪の小型自動車等を所有している人に課税され  
ます。5月上旬に納税通知書が発送されます。

けいじどうしゃ とうろく はいしやてつづ いちらん  
軽自動車などの登録・廃車手続き一覧

車種	申告場所	
げんどう きつきじてんしゃ い か 原動機付自転車 (125cc以下) こがたとくしゆじどうしゃ 小型特殊自動車	しやくしよしきんぜいか 市役所市民税課	TEL042-769-8297
	みどりしぜいむじよ 緑市税事務所	TEL042-775-8806
	みどりくにしほもと みどりくごうどうちようしゃ かい (緑区西橋本5-3-21緑区合同庁舎5階)	
	みなみしぜいむじよ 南市税事務所	TEL042-749-2161
	みなみくさがみおの みなみくごうどうちようしゃ かい (南区相模大野5-31-1南区合同庁舎3階)	
	しろやま 城山まちづくりセンター	TEL042-783-8103
けいじどうしゃ さんりん よんりん 軽自動車 (三輪・四輪)	みどりくくほさわ しろやまそうごうじむじよない (緑区久保沢1-3-1 城山総合事務所内)	TEL042-780-1400
	つくい 津久井まちづくりセンター	TEL042-684-3214
	みどりくなかの つくいそうごうじむじよない (緑区中野633 津久井総合事務所内)	
	さがみこ 相模湖まちづくりセンター	TEL042-687-5514
にりん けいじどうしゃ ちよう い か 二輪の軽自動車 (125cc超、250cc以下)	みどりくよせ さがみこそうごうじむじよない (緑区与瀬896 相模湖総合事務所内)	TEL050-3816-3120
	ふじの 藤野まちづくりセンター	TEL050-5540-2037
にりん こがたじどうしゃ こ 二輪の小型自動車 (250ccを超えるもの)	みどりくおぶち ふじのそうごうじむじよない (緑区小淵2000 藤野総合事務所内)	TEL050-5540-2037
	けいじどうしゃきようかい さがみしよ 軽自動車協会 相模支所	TEL050-5540-2037
	あいこうぐんあいかわまちなかつ (愛甲郡愛川町中津4071-33)	
	さがみじどうしゃけんさとうろくじむじよ 相模自動車検査登録事務所	TEL050-5540-2037
	あいこうぐんあいかわまちなかつ (愛甲郡愛川町中津7181)	

しゆとく ばあい にちいない はいしや ばいきゃく てんきよ ばあい にちいない しんこく  
\* 取得の場合は15日以内に、廃車・売却・転居があった場合は30日以内に申告してください。

**ពន្ធនគ្រប់ដីយកម្ម**

នេះគឺជាពន្ធនគ្រប់ដីយកម្មដែលបានកម្រិតទទួលបានបន្តិចបន្តួចនៃការប្រែប្រួលទំហំដីដីកម្រិត រឺគម្រោងរៀបចំដីឡូត៍។ អ្នកដែលមានកម្មសិទ្ធិដីធ្លីផ្ទះនៅទីប្រជុំជននៃក្រុងសាហ្គាមីហ្គា នៅថ្ងៃទី១ ខែមករាបច្ចុប្បន្ននេះត្រូវបង់។ សាលាក្រុងនឹងធ្វើប័ណ្ណជូនដំណឹងអំពីការបង់ពន្ធនេះនៅថ្ងៃទី១ ខែមករា ដូច្នេះត្រូវបង់ព្រមគ្នានឹងពន្ធលើអចលនវត្ថុ។

ម្យ៉ាងទៀតក្នុងគោលការណ៍ទៅក្រៅប្រទេសជប៉ុនសូមបញ្ជូន "លិខិតដាក់ពាក្យអ្នកគ្រប់គ្រងបង់ពន្ធ" នូវអ្នកតំណាងដែលទទួលបានលិខិតជូនដំណឹងបង់ពន្ធលើអចលនវត្ថុ និងពន្ធនគ្រប់ដីយកម្ម។ ចំពោះ"លិខិតដាក់ពាក្យអ្នកគ្រប់គ្រងបង់ពន្ធ" អាចដកស្រង់ចេញពីគេហទំព័រ វិទ្យាសាស្ត្រនិងមកការិយាល័យពន្ធប្រច្ឆាសម្បត្តិ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យពន្ធលើទ្រព្យសម្បត្តិនៃសាលាក្រុង TEL042-769-8223

**ពន្ធលើថយបន្តផ្តល់សេវា**

គឺជាពន្ធលើថយបន្តផ្តល់សេវាដែលមានម៉ូឌុល ថយបន្តផ្តល់សេវាសម្រាប់សាលាក្រុង ទោចក្រយានយន្តគ្រប់គ្រង នៅថ្ងៃទី១ ខែមករា រៀងរាល់ឆ្នាំ។ សាលាក្រុងនឹងធ្វើប័ណ្ណជូនដំណឹងអំពីការបង់ពន្ធនៅដើមខែមករា។

តារាងស្តីអំពីទំហំនៃការចុះបញ្ជីថយបន្តផ្តល់សេវា រឺការទោលថយបន្តផ្តល់សេវា

ប្រភេទយានយន្ត	កន្លែងដាក់ពាក្យ
ម៉ូឌុល (ក្រុមរ៉ឺម៉ូតូ125cc)  ថយបន្តផ្តល់សេវាសម្រាប់គ្រឿង	ការិយាល័យពន្ធប្រជាជននៃសាលាក្រុង ការិយាល័យពន្ធក្រុងនៃសាលាមីដូរី (5-3-21) Nishi-Hashimoto, Midori-ku, <b>godochosya</b> 5F) TEL042-769-8297
	ការិយាល័យពន្ធក្រុងនៃសាលាមីណាមី (5-31-1 Sagamiono, Minami-ku, <b>godochosya</b> 3F) TEL042-775-8806
	មជ្ឈមណ្ឌល <b>Machizukuri</b> ស៊ីហាយ៉ាម៉ា (1-3-1 Kubosawa, Midori-ku, ក្នុងការិយាល័យទូទៅ ស៊ីហាយ៉ាម៉ា) TEL042-749-2161
	មជ្ឈមណ្ឌល <b>Machizukuri</b> ឡូតិយ (633 Nakano, Midori-ku, ក្នុងការិយាល័យទូទៅឡូតិយ) TEL042-783-8103
	មជ្ឈមណ្ឌល <b>Machizukuri</b> សាហ្គាមីកុ (896 Yose, Midori-ku, ក្នុងការិយាល័យទូទៅសាហ្គាមីកុ) TEL042-780-1400
	មជ្ឈមណ្ឌល <b>Machizukuri</b> ហ្វឹហ្គឹណុ (2000 Obuchi, Midori-ku, ក្នុងការិយាល័យទូទៅហ្វឹហ្គឹណុ) TEL042-684-3214
ថយបន្តផ្តល់សេវា (កង់ប៊ី រឺកង់ប្លូន)	<b>សមាគមនីត្រូតិទិក្យ</b> ថយបន្តផ្តល់សេវា ការិយាល័យKanagawa សាខា Sagami (4071-5 Nakatsu, Aikawamachi, Aiko-gun) TEL050-3816-3120
ទោចក្រយានយន្ត (រឺម៉ូតូ125cc និងក្រុម250cc)	<b>សមាគមនីត្រូតិទិក្យ</b> ថយបន្តផ្តល់សេវា សាខា Sagami (4071-33 Nakatsu, Aikawamachi, Aiko-gun) TEL050-5540-2037
ទោចក្រយានយន្ត (រឺម៉ូតូ250ccឡើងទៅ)	ការិយាល័យចុះបញ្ជីការត្រួតពិនិត្យយានយន្ត Sagami (7181 Nakatsu, Aikawamachi, Aiko-gun) TEL050-5540-2037

\* ត្រូវទៅប្រកាសក្នុងរយៈពេល១៥ថ្ងៃក្នុងករណីធ្វើលទ្ធកម្ម ហើយចំពោះការផ្លាស់ប្តូរអាសយដ្ឋាន ការលក់ ការទោលថយបន្តផ្តល់សេវាផ្ទៃក្នុងរយៈពេល៣០ថ្ងៃ។

ぜいきん かくしゆしやうめいしよ  
**税金の各種証明書**

しやうめいしよ しょうめいしよ はつこう おも しょうめいしよ つぎ  
 市民税、固定資産税などについての証明書を発行します。主な証明書は次のとおりです。

しょうめい しゆるい 証明の種類	ぜいもく 税目	ないよう 内容	おも ようと 主な用途
のうぜいしやうめいしよ 納税証明書	しみんぜい けんみんぜい 市民税・県民税	のうふずみがく みのうがく 納付済額・未納額など	きかしんせい さしやう しんせい ・帰化申請 ・査証(ビザ)申請
	こていしさんぜい としけいかくぜい 固定資産税・都市計画税	のうふずみがく みのうがく 納付済額・未納額など	みぶんほしやうにん しきんかりいれ ・身分保証人 ・資金借入
	けいじどうしやぜい しやけんよう 軽自動車税(車検用)※	たいのう 滞納がないこと	けいぞくけんさ しやけん ・継続検査(車検)
か ぜいしやうめいしよ 課税証明書 ひ か ぜいしやうめいしよ (非課税証明書) しよとくしやうめいしよ (所得証明書)	しみんぜい けんみんぜい 市民税・県民税	しゆうにゆう しよとく ぜいがく 収入・所得・税額など	しきんかりいれ ・資金借入 さしやう しんせい ・査証(ビザ)申請 ふやう かくにん ・扶養の確認 こうひ ふじよ ・公費の扶助

しやくしよしみんぜいか みどりしぜいじむしよ みなみしぜいじむしよ かく はしもと ほんちやうちいき おおのみなみ  
 市役所市民税課、緑市税事務所、南市税事務所、各まちづくりセンター(※橋本、本庁地域、大野南まちづくりセ  
 ンターを除く)、出張所及び連絡所で発行します。本人確認のできる在留カード・特別永住者証明書(見なし  
 がいこくじんとうろくしやうめいしよ も ほんにん さがみはらしな い どういつせたい しんぞく しんせい いがい  
 外国人登録証明書)などをお持ちのうえ、本人または相模原市内で同一世帯の親族が申請してください。それ以外の  
 代理の人が申請するときは、本人からの委任状が必要です。発行手数料は1件300円(※は無料)です。

また、マイナンバーカードを利用して、一部の税証明書をコンビニ等で取得することができます。コンビニ交付の  
 場合の発行手数料は1件250円です。マイナンバーカードについての詳しいことは、(5)通知カード、マイナンバ  
 ーカードの項目をご覧ください。

と あ さき  
**■ 問い合わせ先**

- しやくしよしみんぜいか  
 市役所市民税課 TEL042-769-8297
- みどりしぜいじむしよ  
 緑市税事務所  
 みどりにしはしもと みどりがうどうちやうしや かい  
 (緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎5階) TEL042-775-8806
- みなみしぜいじむしよ  
 南市税事務所  
 みなみくさがみおおの みなみくごうどうちやうしや かい  
 (南区相模大野5-31-1 南区合同庁舎3階) TEL042-749-2161
- しろやま  
 城山まちづくりセンター  
 みどりにくぼさわ しろやまそうごうじむしよない  
 (緑区久保沢1-3-1 城山総合事務所内) TEL042-783-8103
- つくい  
 津久井まちづくりセンター  
 みどりになかの つくいそうごうじむしよない  
 (緑区中野633 津久井総合事務所内) TEL042-780-1400
- さがみこ  
 相模湖まちづくりセンター  
 みどりにくよせ さがみこそうごうじむしよない  
 (緑区与瀬896 相模湖総合事務所内) TEL042-684-3214
- ふじの  
 藤野まちづくりセンター  
 みどりにおぶち ふじのそうごうじむしよない  
 (緑区小淵2000 藤野総合事務所内) TEL042-687-5514

**លិខិតបញ្ជាក់ប្រាក់ពន្ធនីមួយៗ**

សាលាក្រុងអាចចេញលិខិតបញ្ជាក់ពន្ធប្រជាជនក្រុង ពន្ធលើអចលនវត្ថុជាដើមបាន។ លិខិតបញ្ជាក់សំខាន់ៗមានដូចតទៅ៖

ប្រភេទនៃការបញ្ជាក់	ប្រភេទពន្ធ	ខ្លឹមសារ	វិធីប្រើសំខាន់
លិខិតបញ្ជាក់ ការបង់ពន្ធ	ពន្ធប្រជាជនក្រុង ពន្ធប្រជាជនខេត្ត	ទឹកប្រាក់បង់ពន្ធហើយ ទឹកប្រាក់មិនទាន់បង់ពន្ធជាដើម	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ការសុំចូលសញ្ជាតិ</li> <li>▪ ការសុំទិដ្ឋាការ</li> <li>▪ ការធានាអ្នកផ្សេង</li> <li>▪ ការខ្ចីប្រាក់</li> </ul>
	ពន្ធលើអចលនវត្ថុ ពន្ធនៃគូបមីយកម្ម	ទឹកប្រាក់បង់ពន្ធហើយ ទឹកប្រាក់មិនទាន់បង់ពន្ធជាដើម	
	ពន្ធវិល្ល័យស្រុកសាលា (សំរាប់អែកមេឌូ) ✖	ការមិនជំពាក់ពន្ធ	
លិខិតបញ្ជាក់ ការជាប់ពន្ធ (លិខិតបញ្ជាក់ ការមិនជាប់ពន្ធ) (លិខិតបញ្ជាក់ ចំណូលជាប់ពន្ធ)	ពន្ធប្រជាជនក្រុង ពន្ធប្រជាជនខេត្ត	ប្រាក់ចំណូល ចំណូលជាប់ពន្ធ ប្រាក់ពន្ធជាដើម	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ការខ្ចីប្រាក់</li> <li>▪ ការសុំទិដ្ឋាការ</li> <li>▪ ការបញ្ជាក់អាហារូបត្ថម្ភ</li> <li>▪ ការសុំជំនួយរដ្ឋ</li> </ul>

ការិយាល័យពន្ធប្រជាជនក្រុងនៃសាលាក្រុង ការិយាល័យពន្ធដារក្រុងនៃទីក្រុង ភ្នាក់ងារពន្ធដារទ្វីភីយ៉ូនៃការិយាល័យពន្ធដារក្រុងមីយ៉ូ ការិយាល័យពន្ធដារក្រុងមីណាមី ទៅគ្រប់មជ្ឈមណ្ឌល Machitsukuri (✖) លើកលែងមជ្ឈមណ្ឌល Machitsukuri Hashimoto, Honcho, Oonominami) និងការិយាល័យទំនាក់ទំនងជាអ្នកចេញលិខិតទាំងនោះ។ សូមសាមីខ្លួន រឺសមាជិកគ្រួសារដែលរស់នៅក្នុងគ្រួសារតែមួយនៃក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ាជាមួយយកកាតសរសេរ រឺលិខិតបញ្ជាក់អ្នករស់នៅអចិន្ត្រៃយ៍ពីសេស (រួមទាំងប័ណ្ណបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីផលប្រទេស) ដែលអាចបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណសាមីខ្លួនជាដើម ទៅដាក់ពាក្យសុំ។ ក្រៅពីអ្នកទាំងនេះ ពេលអោយអ្នកតំណាងទៅសុំជំនួយស្រុកមានលិខិតប្រគល់សិទ្ធិពីសាមីខ្លួន។ ផ្លែសោកធ្វើលិខិតទាំងនេះគឺមួយច្បាប់៣០០យ៉េន (សញ្ញា ✖ គឺតតតតត)។

ដោយឡែក អ្នកអាចប្រើប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គលដើម្បីយកលិខិតបញ្ជាក់មួយចំនួនទៅតាមហាងខ្លួនបីមី ករណីប្រគល់តាមហាងខ្លួនបីមី ផ្លែសោកមួយច្បាប់២៥០យ៉េន។ សំរាប់ព័ត៌មានលម្អិតទាក់ទងនឹងប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គល សូមមើលនៅចំណុចទី (5) ប័ណ្ណធនដ៏លឿន រឺប័ណ្ណលេខរៀងបុគ្គល)។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យពន្ធប្រជាជននៃសាលាក្រុង TEL 042-769-8297
- ការិយាល័យពន្ធក្រុងមីយ៉ូ
- (5-3-21 Nishi-Hashimoto, Midori-ku, Midori-ku godochosya 5F) TEL 042-775-8806
- ការិយាល័យពន្ធក្រុងនៃសាលាមីណាមី
- (5-31-1 Sagamiono, Minami-ku, Sagamihara-shi Minami godochosya 3F) TEL 042-749-2161
- មជ្ឈមណ្ឌល Machitsukuri ស៊ីតាម៉ា
- (Shiroyama, Sogojimusunai 1-3-1 Kubozawa, Midori-ku, Sagamihara-shi) TEL 042-783-8103
- មជ្ឈមណ្ឌល Machitsukuri ទ្វីភីយ៉ូ
- (Tsukui Sogojimusunai 633 Nakano, Midori-ku) TEL 042-780-1400
- មជ្ឈមណ្ឌល Machitsukuri សាហ្គាមីកូ
- (Sagamiko, Sogojimusunai 896 Yose, Midori-ku, Sagamihara-shi) TEL 042-684-3214
- មជ្ឈមណ្ឌល Machitsukuri ហ្វុជីណូ
- (Fujino, Sogojimusunai 200 Obuchi, Midori-ku, Sagamihara-shi) TEL 042-687-5514

しぜい のうふほうほう

## 市税の納付方法

市税は、市役所から送付された納付書により、定められた期限までに、納付書の裏面に記載された金融機関、郵便局  
またはコンビニエンスストア、インターネットを利用したクレジットカード納付などでお納めください。指定する  
預貯金口座から、自動的に振り替えて納税する口座振替制度もあります。手続きの方法は、市内の金融機関や郵便局  
の窓口にある口座振替依頼書に必要事項を記入のうえ、直接金融機関・郵便局又は市役所納税課へお申し込みくだ  
さい。

### ■ 問い合わせ先

市役所納税課収納管理担当

TEL042-769-8225

### ■ 県税・国税の問い合わせ先

相模原県税事務所

(南区相模大野6-3-1 県高相合同庁舎内)

TEL042-745-1111

相模原税務署

(中央区富士見6-4-14)

TEL042-756-8211

វិធីបង់ពន្ធប្រជាជនក្រុង

សាលាក្រុងនឹងធ្វើប័ណ្ណបង់ពន្ធប្រជាជនក្រុងជូន។ ដូចនេះសូមអញ្ជើញទៅបង់តាមស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ វិប៊ុស្កីប៊ិប៊ីសណីយ៍ វីអិចធីម៉ាត ដែលមានសេវាខាងខ្នងប័ណ្ណនោះ បង់តាមប័ណ្ណឥណទានដោយប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងធនធានកម្មវិធីណែនាំតាមកាលកំណត់បង់។ មានរបបផ្តល់ដោយស្វ័យប្រវត្តិពីធនាគារដែរ។ ស្តីពីវិធីវិញ សូមចំពេញសំណុំពាក្យផ្តេរប្រាក់ដែលមានដាក់នៅតាមស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ វិប៊ុស្កីប៊ិប៊ីសណីយ៍ ហើយដាក់អោយស្ថាប័នទាំងនោះ ដោយផ្ទាល់ រឺដាក់ទៅកាន់ការិយាល័យបង់ពន្ធនៅសាលាក្រុង។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកគ្រប់គ្រងការប្រមូលពន្ធនៃសាលាក្រុង **TEL042-769-8225**

■ កន្លែងទំនាក់ទំនងស្តីពីពន្ធខេត្ត និងពន្ធរដ្ឋ

▪ ការិយាល័យពន្ធខេត្តនៅសាហ្គាមីហារ៉ា  
(6-3-1 Sagamiono, Minami-ku, ក្នុងអគារ Ken Koso godochosya របស់ខេត្ត) **TEL042-745-1111**

▪ សាខាពន្ធដារសាហ្គាមីហារ៉ា  
(6-4-14 Fujimi, Chuo-ku) **TEL042-756-8211**

### 3 緊急のとき

#### (1) 火事 TEL119 (局番なし)

※状況に応じて、通訳事業者を介した3者通話で対応します。

火事のときは、大きな声で「火事だ」「火事だ」「119番」と叫んで、周囲の人に119番通報を依頼してください。

周囲にだれもいないときは、電話で119をダイヤルして消防署に、①火事であること、②住所や目標物または東京電力の管理する電柱番号、③燃えているもの、④あなたの名前、⑤かけている電話番号を知らせましょう。

#### ■ 問い合わせ先

市消防局指令課

(中央区中央2-2-15) TEL042-751-9111

#### 初期消火

初期のうちなら、自分で消火することができます。消火器の薬剤は炎にはなく、燃えているものに、あわてず、広く覆うようにかけます。

#### 消火器の使い方

- ①安全ピンを抜く。
- ②ホースの先を火元に向ける。
- ③レバーを強く握る。



#### 避難の仕方

ハンカチなどで口と鼻を覆い、煙を吸わないよう低い姿勢で避難しましょう。



#### ■ 問い合わせ先

市消防局予防課

(中央区中央2-2-15) TEL042-751-9133

**3. ពេលមានការបញ្ជាក់**

**(1) អគ្គិភ័យ TEL119 (ទិន្នន័យសេវាសង្គ្រោះ)**

**※ការស្រាវជ្រាវស្ថានភាព អាចមានអ្នកបកប្រែប្រើការសន្ទនាពាក្យ។**

ពេលមានអគ្គិភ័យ ត្រូវស្រែកអោយខ្លាំងៗថា «**かじた**=កាហ្គិដា **かじた**=កាហ្គិដា 119 **ばん**=119 (ភ្លើងនេះ! ភ្លើងនេះ! សេវា119)»ដើម្បីសុំឱ្យអ្នកជុំវិញជូនដំណឹងជាបន្ទាន់ទៅលេខ119។

នៅពេលដែលនៅជុំវិញគ្មានមនុស្ស សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 119 ដើម្បីផ្តល់ព័ត៌មានទៅស្ថានីយ៍ពន្លត់អគ្គិភ័យដោយប្រាប់ ①អំពីអគ្គិភ័យ ②អាសយដ្ឋាន វិត្តុផែនការសំគាល់កន្លែង វិលខបង្គោលភ្លើងដែលគ្រប់គ្រងដោយក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីតូក្យូ ③

របស់កំពុងនេះ ④ល្បឿនរបស់អ្នក ⑤លេខទូរស័ព្ទដែលអ្នកកំពុងទូរស័ព្ទ ។

**■ កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យបញ្ជាការនៃមន្ទីរពន្លត់អគ្គិភ័យក្រុង

(2-2-15 Chuo, Chuo-ku) TEL042-751-9111

**ការពន្លត់ភ្លើងនេះដំបូង**

យើងអាចពន្លត់ភ្លើងនេះដំបូងដោយខ្លួនឯងបាន។ ត្រូវបញ្ជាក់ឱ្យពន្លត់ភ្លើងមិនមែនទៅលើអណ្តូងភ្លើងទេ គឺត្រូវបញ្ជាក់ទៅលើ និងជុំវិញរបស់កំពុងនេះ អោយបានទូលំទូលាយ ដោយមិនស្លាប់ស្នា។

**វិធីប្រើប័ណ្ណពន្លត់អគ្គិភ័យ**

- ① ដកគន្លឹះសុវត្ថិភាព
- ② តម្រង់ចុងទុយោទៅប្រភពភ្លើង
- ③ ទ្របាច់ខ្លាំងអោយខ្លាំង



**របៀបកែសម្រួល**

យកកូនកែសម្រួលជាដើម មកខ្ទប់មាត់ និងច្រមុះហើយរត់ចេញពីកន្លែងអគ្គិភ័យ ដោយអានយ៉ាងទាប កុំហ៊ឺ



**■ កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យបង្ការនៃមន្ទីរពន្លត់អគ្គិភ័យក្រុង

(2-2-15 Chuo, Chuo-ku) TEL 042-751-9133

**(2) 急病・けが 119 (局番なし)**

※状況に応じて、通訳事業者を介した3者通話で対応します。

急病やけがなどでいそいで病院に行く必要があるときは、119をダイヤルして、救急車を呼びます。

この際には、①救急であること、②住所や目標物または東京電力の管理する電柱番号、③誰が・どうしたのか、④あなたの名前、⑤かけている電話番号を知らせましょう。また、近くに人がいたら「助けて」「助けて」「119番」と言って、協力を求めてください。

**携帯電話からの119番通報時の注意点**

携帯電話から119をダイヤルする時は、現在いる場所の住所や目標物または東京電力の管理する電柱番号を確認してから通報してください。市境から119番通報すると他市に入電する場合があります、場所を特定するまでに時間がかかります。通報した際は、最初に何市（例えば、相模原市）にいるのかを伝えてください。また、自動車等を運転しながらの通報は危険ですので、必ず、停車してから通報してください。

■ 問い合わせ先

市消防局指令課 (中央区中央2-2-15) TEL042-751-9111

**(3) 交通事故・盗難 110 (局番なし)**

**警察への連絡**

物を盗まれたり、暴力の被害をうけたりしたとき、交通事故にあったときは、警察に連絡してください。電話で110をダイヤルして、①何があったのか、②いつ、どこであったか、③自分はいまどこにいるかなどを知らせましょう。最寄りの警察署から警察官が伺います。

**警察署・交番**

市内には4つの警察署があり、地域には交番があります。交番には警察官がいて、地域のパトロール、犯罪や交通事故などの対応、落としものの受理などを行っています。また、地理案内や安全と平穏に関する相談にも応じてくれます。

■ 問い合わせ先

- 相模原警察署  
(中央区富士見1-1-1) TEL042-754-0110
- 相模原南警察署  
(南区古淵6-29-2) TEL042-749-0110
- 相模原北警察署  
(緑区西橋本5-4-25) TEL042-700-0110
- 津久井警察署  
(緑区中野308) TEL042-780-0110

**(2) ឧទ្ទិសប្រាប់ ទូរស័ព្ទ TEL 119 (មិនត្រូវការលេខកូដទេ)**

**※ការស្នើសុំជំនួយភាព អាចមានអ្នកបកប្រែបង្ហាញស្ថានភាពភាសា**

ពេលមានឧទ្ទិសប្រាប់ ទូរស័ព្ទដែលចាំបាច់ប្រាប់ទៅមន្ត្រីពេទ្យ សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ119ដើម្បីហៅរថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់។

ពេលនោះសូមប្រាប់ថា ①គឺជាការសង្គ្រោះបន្ទាន់ ②អាស័យដ្ឋាន អីតុដែលអាចសំគាល់ទីកន្លែង វិលមបង្គោលភ្លើងដែលគ្រប់គ្រងដោយក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីតូក្យូ ③អ្នកណា មានបញ្ហាអ្វី ④ឈ្មោះរបស់អ្នក ⑤លេខទូរស័ព្ទដែលអ្នកកំពុងទូរស័ព្ទម្យ៉ាងទៀត បើមានមនុស្សនៅជិតនោះសូមស្រែកថា « たすけて=ភាសួរគេតិ たすけて=ភាសួរគេតិ 119 はん=119 (ជួយផង! ជួយផង! លេខ119) » ដើម្បីសុំជំនួយ។

**ចំណុចដែលត្រូវប្រាប់ពេលទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ119ពីទូរស័ព្ទដៃ**

ពេលទូរស័ព្ទទៅកាន់លេខ119ពីទូរស័ព្ទដៃត្រូវជូនព័ត៌មានជាមុន អាស័យដ្ឋាន អីតុដែលអាចសំគាល់កន្លែងដែលអ្នកកំពុងនៅ វិលមបង្គោលភ្លើងដែលគ្រប់គ្រងដោយក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីតូក្យូ មុនធ្វើការផ្តល់ព័ត៌មាន។ ពីព្រោះទូរស័ព្ទអាចចូលទៅក្រុងផ្សេងក្នុងករណីដែលធ្វើការហៅទៅលេខ119ពីទូរស័ព្ទដៃដែលជាហេតុបណ្តាលឱ្យចំណាយពេលក្នុងការកំណត់ទីតាំង។ ពេលផ្តល់ព័ត៌មានសូមប្រាប់ជាដំបូង គឺឈ្មោះក្រុងដែលអ្នកកំពុងនៅ (ឧទាហរណ៍ កំពុងនៅក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ា)។ ម្យ៉ាងទៀតសូមកុំផ្តល់ព័ត៌មានពេលកំពុងបើកបររថយន្ត ព្រោះវាព្រោះថ្នាក់ សូមធានាថាអ្នកហើយចាំធ្វើការផ្តល់ព័ត៌មាន។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ការិយាល័យបញ្ជាការនៃមន្ទីរពេទ្យក្នុងតំបន់  
(2-2-15 Chuo, Chuo-ku) TEL042-751-9111

**(3) គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ វិទូបនិងចោរកម្ម TEL 110 (មិនត្រូវការលេខកូដទេ)**

**ទំនាក់ទំនងទៅនគរបាល**

ពេលជួបនឹងចោរកម្ម វិទូបនិងចោរកម្ម វិលមបង្គោលភ្លើងហិរ៉ូ វិលមបង្គោលគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ សូមទាក់ទងទៅនគរបាល។ សូមធ្វើការហៅទៅលេខ 110 ហើយប្រាប់អំពី ①មានបញ្ហាអ្វី ②ពេលណា នៅកន្លែងណា ③ឥទ្ធិពលនៃអ្នកកំពុងនៅកន្លែងណាជាដើម។ ប៉ូលីសនៃអធិការដ្ឋានដែលនៅជិតនឹងទៅ។

**អធិការដ្ឋាននគរបាលប៉ូស្តូនគរបាល**

មានស្នងការដ្ឋាននគរបាល៤កន្លែងនៅក្នុងក្រុង និងមានប៉ូស្តូនគរបាលនៅតាមតំបន់។ នៅក្នុងប៉ូស្តូន មានប៉ូលីសដើម្បីដើរល្បាត ជួយចាត់ចែងពេលមានបទល្មើស វិគ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ និងជួយទទួលទុកនូវរបស់ដែលគេរើសបានជាដើម។ ម្យ៉ាងទៀត ពួកគាត់អាចជួយបង្ហាញប្រាប់ទីតាំងតំបន់ វិទូបនិងភាពស្មុគស្មាញ និងសន្តិសុខផងដែរ។

- កន្លែងទំនាក់ទំនង
  - អធិការដ្ឋាននគរបាលសាហ្គាមីហារ៉ា  
(1-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-754-0110
  - អធិការដ្ឋាននគរបាលសាហ្គាមីហារ៉ា មីណាមិ  
(6-29-2 Kobuchi, Minami-ku) TEL042-749-0110
  - អធិការដ្ឋាននគរបាលសាហ្គាមីហារ៉ា គីតា  
(5-4-25 Nishi-Hashimoto, Midori-ku) TEL042-700-0110
  - អធិការដ្ឋាននគរបាលឡឺគីយ៉ា  
(308 Nakano, Midori-ku) TEL042-780-0110

じしん ふうすいがい  
**(4) 地震・風水害**

じしん  
**地震**

にほん じしん おお く に じしん つぎ  
日本は地震の多い国です。地震のときは、あわてないで、次のようにしましょう。

- ・ テーブルの下などに入って、自分のからだを守り、あわてて外に出ない。
- ・ ガスやストーブなどの火を消す。建物の中にいるときは、近くの出口を開けて、避難口を確保する。
- ・ 火が出たら「火事だ!」と大声で叫び隣近所にも協力を求めて、できるだけ早く消す。
- ・ ブロック塀、自動販売機、崖、川のそばなどから離れる。
- ・ うわさやデマに注意して、ひばり放送、広報車、テレビ、ラジオなどの情報にしたがって行動する。
- ・ 避難するときは、分電盤のブレーカーを切ってから避難する。
- ・ 自動車には乗らず、歩いて避難する。
- ・ 切れた電線などには触らない。

また、普段から大地震に備え、家具を固定し、飲料水、非常用食料、小型ラジオ、懐中電灯、乾電池、マッチなどを用意しておきましょう。

おおじしん かさい ほっせい み きけん かん あんぜん ひなんばしょ ひなん ひなんばしょ いちじひなんばしょ  
大地震で火災が発生し、身の危険を感じたときは、安全な避難場所に避難しましょう。避難場所には一時避難場所と  
こういきひなんばしょ いちじひなんばしょ ちか こうえん あ ち こういきひなんばしょ かさい おお ほっせい も ひろ  
広域避難場所があります。一時避難場所は近くの公園や空き地などです。広域避難場所は、火災が多く発生し、燃え広  
がって危険な場合に避難する場所です。市内に33ヶ所が指定されています。また、家が被災した場合に一時的に生活  
する場として、市内の小・中学校等105ヶ所が避難所として指定されています。それぞれの場所を確認しておきま  
しょう。

ふうすいがい  
**風水害**

にほん がつ がつ たいふう たいふう あめ かぜ つうじょう くら ひじょう つよ とく こうつうきかん  
日本では、6月～9月に掛けて台風シーズンとなります。台風は、雨、風が通常に比べ非常に強く、特に交通機関  
えいきょう う がいしゅつ き つ てんきよほう じゅうぶんちゅうい はら  
は影響を受けやすいので、外出には気を付けましょう。また、テレビやラジオなどの天気予報には十分注意を払っ  
ておきましょう。

■ 問い合わせ先  
しやくしよききかんりか  
市役所危機管理課

TEL042-769-8208

**(4) គ្រោះក្បាលដី ទឹកជំនន់ ខ្យល់ព្យុះ**

**ការព្រួយបារម្ភ**

ប្រទេសជប៉ុន ជាប្រទេសមួយដែលមានការព្រួយបារម្ភខ្ពស់។ ពេលព្រួយបារម្ភ សូមកុំស្ងប់ស្ងាម ហើយសូមធ្វើសកម្មភាពដូចខាងក្រោម ៖

- សូមតំបន់ក្រោមគុណដើម ដើម្បីការពារខ្លួនឯងសូមកុំប្រញាប់ប្រញាល់ចេញទៅក្រៅ។
- សូមបិទភ្លើងចង្កាន់ហ្គាស វិទ្យុគ្រាន់កំដៅ ជាដើម។ ពេលនៅក្នុងអគារ សូមបើកទ្វារដែលនៅជិតទុកចោល ដើម្បី ទុកផ្លូវដក់អៀសខ្លួន ។
- ពេលមានអគ្គីភ័យ សូមស្រែកខ្លាំងថា កាហ្ស៊ីដា! « Kajida! » ដើម្បីសុំជំនួយពីអ្នកជិតខាង ហើយសូមត្រួតពិនិត្យថាមានអ្វីខុស។
- សូមប្រាកដថាអាយុរបស់អ្នក ម៉ាស៊ីនលក់ទំនិញស្វ័យប្រវត្តិ ត្រង់ទោទ ភ្លើង ទន្លេ ជាដើមពេលនៅជិតកន្លែងនោះ។
- សូមប្រយ័ត្នព្យាបាលអាការៈ រីករាលដាល ហើយសូមធ្វើសកម្មភាពតាមព័ត៌មានដែលផ្សាយតាមរយៈកម្រិតព័ត៌មានហ្វេស៊ីប៊ែល ផ្សាយតាមទូរទស្សន៍ វីឌីអូ ជាដើម។
- ពេលដក់អៀសខ្លួនសូមកាត់បន្ថយអគ្គិសនីនៅប្រអប់ចែកចាយអគ្គិសនី។
- សូមកុំជិះរថយន្ត ប៉ុន្តែអៀសខ្លួនដោយផ្លូវដើម។
- សូមកុំកាត់ខ្សែភ្លើងដែលដាច់ជាដើម។

ម្យ៉ាងទៀតត្រូវត្រៀមពីពេលធម្មតាចំពោះការព្រួយបារម្ភ ដោយភ្ជាប់សង្ហារឹមកុំអោយអង្គី ត្រៀមទឹកផឹក ចំណីអាហារពេលគ្រោះអាសន្ន កូនវិទ្យុ ពិល ថ្មពិល ឈើគ្រួសជាដើម។

ពេលមានអគ្គិភ័យដោយសារការព្រួយបារម្ភខ្លាំងក្លា ហើយយល់ឃើញថាមានគ្រោះថ្នាក់ដល់ខ្លួន ក្រុងអៀសខ្លួនទៅកន្លែងមានសុវត្ថិភាព។ កន្លែងអៀសខ្លួនមានកន្លែងអៀសខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន និងកន្លែងអៀសខ្លួនធំទូលាយ។ កន្លែងអៀសខ្លួនបណ្តោះអាសន្ន មានដូចជាស្នូនខ្សែដែលនៅជិត វីដឺទ័រនេះជាដើម។ សូមកុំទុកជាមុនពេលមិនទាន់កើតហេតុ។ វិធានកន្លែងអៀសខ្លួនតំបន់ធំទូលាយវិញ គឺជាកន្លែងអៀសខ្លួននៅពេលដែលមានភ្លើងឆេះផ្ទះច្រើនកន្លែង ហើយមានគ្រោះថ្នាក់ដោយសារភ្លើងរាលដាល។ គេបានកំណត់ ពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងក្រុងសាលាមីហាវ៉ា ដូច្នេះសូមរកមើលទីកន្លែងនោះទុកជាមុន។ ម្យ៉ាងទៀតក្នុងនាមជាទីកន្លែងសំរាប់បណ្តោះអាសន្នក្នុងករណីទទួលបានផ្លូវផ្ទះសំបែងគេកំណត់ទីកន្លែងអៀសខ្លួនផ្លូវសាលារៀនបឋមសិក្សា និងអនុវិទ្យាល័យ១០៥កន្លែង។ សូមពិនិត្យបញ្ជាក់ពីទីតាំងនោះផង។

**គ្រោះថ្នាក់ដោយសារខ្យល់ព្យុះ ទឹកជំនន់**

នៅប្រទេសជប៉ុន ពីរខែមិថុនាដល់ខែតុលា គឺជាដូវខ្យល់ព្យុះ។ ពេលមានខ្យល់ព្យុះ ភ្លៀងនិងខ្យល់ខ្លាំងជាងពេលធម្មតា ជាពិសេសដោយស្រួលមានកម្រិតខ្ពស់ទៅលើប្រព័ន្ធតាមតាមខ្នង ដូច្នេះពេលធ្វើដំណើរទៅក្រៅសូមប្រយ័ត្ន។ ម្យ៉ាងទៀតសូមតាមដានព័ត៌មាន ព្យាករណ៍ឧត្តមតាមទូរទស្សន៍ វីឌីអូជាដើម។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

បន្ទប់គ្រប់គ្រងហានិភ័យនៃសាលាក្រុង TEL042-769-8208

## 4 相談・情報

### (1) 相談

#### 外国人相談

外国人相談は、中央区役所市民相談室（市役所1階）で行っています。外国人が日常生活の中で困ったことや知りたいことがあるときに、外国語で相談できます。相談は面接か電話で行います。相談はすべて無料です。秘密は必ず守ります。

中国語の相談は毎週水曜日です。スペイン語とポルトガル語の相談は毎週金曜日です。英語の相談は第3水曜日です。時間はすべて午前9時～正午と午後1時～午後4時です。また、弁護士が法律相談を第1木曜日に行っています（外国人相談のときに予約受付）。

#### ■ 問い合わせ先

外国人相談専用電話

TEL042-769-8319

・中央区役所市民相談室

市役所1階

TEL042-769-8230

#### 市民相談

市民相談は、シティ・プラザはしもと、市役所、市南区合同庁舎、城山総合事務所、津久井総合事務所、相模湖総合事務所、藤野総合事務所で行っています。弁護士や税理士などの専門家にも相談できます。相談日、時間、場所は、相談内容によりそれぞれ異なっています。詳しくはお問い合わせください。また、相談は日本語で行います。そのため、日本語が話せない方は日本語が分かる方と一緒にお願いします。

#### ■ 問い合わせ先

・緑区役所市民相談室

緑区橋本6-2-1

シティ・プラザはしもと（イオン橋本店6階） TEL042-775-1773

・中央区役所市民相談室

市役所1階

TEL042-769-8230

・南区役所市民相談室

南区相模大野5-31-1 市南区合同庁舎3階

TEL042-749-2171

・城山まちづくりセンター

緑区久保沢1-3-1 城山総合事務所1階

TEL042-783-8103

・津久井まちづくりセンター

緑区中野633 津久井総合事務所1階

TEL042-780-1400

・相模湖まちづくりセンター

緑区与瀬896 相模湖総合事務所2階

TEL042-684-3214

・藤野まちづくりセンター

緑区小淵2000 藤野総合事務所1階

TEL042-687-5514

**4 ការពិគ្រោះ និងព័ត៌មាន**

**(1) ការពិគ្រោះ**

**ការពិគ្រោះសំរាប់ជនបរទេស**

មានសេវាពិគ្រោះសំរាប់ជនបរទេសនៅការិយាល័យពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជនក្នុងសាលាខណ្ឌជួរដូង(នៅអគារសាលាក្រុងជាន់ទី១)។ ជនបរទេសដែលមានបញ្ហាក្នុងជីវភាពរស់នៅ និងចង់ដឹងបញ្ហាផ្សេងៗ អាចធ្វើការពិគ្រោះជាភាសាបរទេស។

ការពិគ្រោះធ្វើឡើងតាមលក្ខណៈសង្គមសន្តិវិធាន វិធានសុវត្ថិភាព។ ការពិគ្រោះធ្វើឡើងដោយឥតគិតថ្លៃ។ ហើយអេក្រងការសម្ងាត់ដោយធានាថាមានសុវត្ថិភាព។

ការពិគ្រោះជាភាសាចិននៅរៀងរាល់ថ្ងៃពុធ។ ការពិគ្រោះជាភាសាអេស្ប៉ាញ និងភាសាជប៉ុននៅរៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រ។ ការពិគ្រោះជាភាសាអង់គ្លេសនៅថ្ងៃពុធសប្តាហ៍ទី៣។ ពេលវេលាគឺនៅម៉ោង9:00-12:00 និង ម៉ោង1:00-4:00 ល្ងាច។ ក្រៅពីនេះមានទទួលបានការពិគ្រោះអំពីច្បាប់ជាមួយមន្ត្រីនៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍សប្តាហ៍ទី១ (ការពិគ្រោះសំរាប់ជនបរទេសមានទទួលបានការកែទម្រង់)។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

លេខទូរស័ព្ទទទួលបានការពិគ្រោះសំរាប់ជនបរទេស TEL042-769-8319

▪ បន្ទប់ពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជននៃសាលាខណ្ឌជួរដូង

សាលាក្រុងជាន់ទី១ TEL042-769-8230

**ការពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជន**

សេវាពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជនមាននៅតាម City Plaza Hashimoto សាលាក្រុង នៅអគារអូមេរបេស៊ីក្នុងតំបន់អូណាមិ ការិយាល័យទូទៅស៊ីហាយ៉ាម៉ា ការិយាល័យទូទៅឡឺគីយ ការិយាល័យទូទៅសាកាមីកុ ការិយាល័យទូទៅហ្វឹដឹណុ។ អាចធ្វើការពិគ្រោះជាមួយនិងអ្នកជំនាញដូចជាមេធាវី និងគណនេយ្យ។ ថ្ងៃពិគ្រោះ ពេលវេលា និងទីកន្លែងគឺខុសៗគ្នាអាស្រ័យតាមខ្លឹមសារពិគ្រោះ។ សូមសាកសួរព័ត៌មានលម្អិត។ ម្យ៉ាងទៀត ការពិគ្រោះនេះត្រូវធ្វើជាភាសាជប៉ុន ដូច្នេះអ្នកដែលមិនចេះភាសាជប៉ុន សូមទៅជាមួយអ្នកដែលចេះនិយាយភាសាជប៉ុន។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

▪ បន្ទប់ពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជននៃសាលាខណ្ឌមីឃ្វី

City Plaza Hashimoto 6-2-1 Hashimoto, Midori-ku (AEON Hashimoto-honten ជាន់ទី៦) TEL042-775-1773

▪ បន្ទប់ពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជននៃសាលាខណ្ឌជួរដូង

សាលាក្រុងជាន់ទី១ TEL042-769-8230

▪ បន្ទប់ពិគ្រោះសំរាប់ប្រជាជននៃសាលាខណ្ឌមីណាមិ

5-31-1 Sagamiono, Minami-ku អគារអូមេរបេស៊ីក្នុងតំបន់អូណាមិ ជាន់ទី៣ TEL042-749-2171

▪ មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ស៊ីហាយ៉ាម៉ា

1-3-1 Kubosawa, Midori-ku ការិយាល័យទូទៅស៊ីហាយ៉ាម៉ា ជាន់ទី១ TEL042-783-8103

▪ មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ឡឺគីយ

633 Nakano, Midori-ku ការិយាល័យទូទៅឡឺគីយ ជាន់ទី១ TEL042-780-1400

▪ មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri សាកាមីកុ

896 Yose, Midori-ku ការិយាល័យទូទៅសាកាមីកុ ជាន់ទី២ TEL042-684-3214

▪ មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ហ្វឹដឹណុ

2000 Obuchi, Midori-ku ការិយាល័យទូទៅហ្វឹដឹណុ ជាន់ទី១ TEL042-687-5514

## (2) さがみはら国際交流ラウンジ

相模原で暮らす外国人のための総合情報コーナーです。市民ボランティアが中心となり、外国人への生活情報の提供や日本語教室の紹介、市民との交流事業などが行われています。

・開館時間 午前9時30分～午後8時50分（日曜日は午後5時50分まで）

・休館日 木曜日、年末年始

・談話室 外国語の新聞、雑誌、図書などを見たり、自由に話す場として利用できます。掲示板には、催し物の案内や情報交換コーナーがあります。また、曜日により外国語の話せるスタッフもいます。

・会議室 交流会や会議などに利用できます。利用には団体の届出と利用の申し込みが必要です。

### ■ 問い合わせ先

さがみはら国際交流ラウンジ

（相模原市中央区鹿沼台1-9-15 プロミティふちのベビル 1F） TEL042-750-4150

<http://www.sagamihara-international.jp/>

## 日本語教室

市民ボランティアによってさがみはら国際交流ラウンジや市内各所で、外国人に日常会話などを教える無料の日本語教室が開催されています。時間、場所など、詳しくはお問い合わせください。

### ■ 問い合わせ先

さがみはら国際交流ラウンジ

（中央区鹿沼台1-9-15 プロミティふちのベビル 1F） TEL042-750-4150

## (3) 広報・インターネット

### 広報

市では、市政を市民のみなさんに紹介するため、月2回「広報さがみはら」を発行しています。また、テレビやラジオで市政を紹介する番組を放送しています。

### ■ 問い合わせ先

市役所広聴広報課（広報班） TEL042-769-8200

### 相模原市ホームページ

相模原市ホームページでは、各種手続きや市の概要のほか、イベント・募集などの情報を日々更新し、提供しています。

・ホームページアドレス（URL）

<http://www.city.sagamihara.kanagawa.jp/>

・マイ広報さがみはら（URL）

<https://sagamihara.mykoho.jp/>

### ■ 問い合わせ先

市役所広聴広報課（広報班） TEL042-769-8200

**(2) កន្លែងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិសាហ្គាមីហារ៉ា**

នេះគឺជាកន្លែងផ្តល់ព័ត៌មានទូទៅសំរាប់ជនបរទេស ដែលរស់នៅក្នុងក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ា។ អ្នកសុំត្រួតពិនិត្យក្នុងនេះ ជាអ្នកផ្តល់ព័ត៌មានស្តីពីការរស់នៅ វិវិធានទំនាក់ទំនងសាធារណៈជនបរទេស ក្រៅពីនេះមានកម្មវិធីទំនាក់ទំនងនឹងប្រជនក្នុងក្រុងផងដែរ។

- ម៉ោងធ្វើការ : ពេលព្រឹកម៉ោង 9:30 ដល់យប់ម៉ោង 8:50 ល្ងាច (ថ្ងៃអាទិត្យ ត្រឹមម៉ោង 5:50 ល្ងាច)
- ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ថ្ងៃចុងឆ្នាំ និងដើមឆ្នាំ
- បន្ទប់ជើងក្តារ : អាចមានការសែត ទស្សនាផ្លូវ រៀបរយ ជាដើម ជាភាសាបរទេស ហើយអាចសំណេះសំណាកស្លា បានដោយសេរី។ នៅលើក្រុងផ្សេងៗ មានកន្លែងណែនាំអំពីកម្មវិធីផ្សេងៗ និងកន្លែងផ្លាស់ប្តូរព័ត៌មាន។ ម្យ៉ាងទៀតថ្ងៃខ្លះមានបុគ្គលិកដែលចេះភាសាបរទេស ធ្វើការផងដែរ។
- បន្ទប់ប្រជុំ : អាចប្រើសំរាប់ទំនាក់ទំនង វិប្បដ្ឋជាដើមបាន។ ដើម្បីសុំប្រើប្រាស់បន្ទប់នេះត្រូវទាក់ទងមន្ត្រីក្រុម និងដាក់ពាក្យសុំ ប្រើបន្ទប់។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
 កន្លែងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិសាហ្គាមីហារ៉ា  
 (Promity Fuchinobe Building 2F 1-9-15 Kanumadai, Chuo-ku, Shagamihara-shi) TEL042-750-4150  
<http://www.sagamihara-international.jp/>

**ថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុន**

មានលើកថ្នាក់បង្រៀនភាសាជប៉ុនសំរាប់ប្រើប្រាស់ថ្ងៃដល់ជនបរទេសដោយឥតគិតថ្លៃពីអ្នកសុំត្រួតពិនិត្យ នៅកន្លែងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិសាហ្គាមីហារ៉ា និងកន្លែងនីមួយៗក្នុងក្រុង។ សូមសួរព័ត៌មានលម្អិតជាមួយមន្ត្រីការពារពលរដ្ឋ និងទីកន្លែងជាដើម។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
 កន្លែងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិសាហ្គាមីហារ៉ា  
 (Promity Fuchinobe Building 1F 1-9-15 Kanumadai, Chuo-ku, Shagamihara-shi) TEL042-750-4150

**(3) ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ និងកីឡា**

**ទំនាក់ទំនងសាធារណៈ**

ដើម្បីបង្ហាញជូនដល់ប្រជាជនក្នុងក្រុងនូវរដ្ឋបាលកិច្ចរបស់ក្រុង សាលាក្រុងមានចេញផ្សាយ «កូហ្គសាហ្គាមីហារ៉ា (សារព័ត៌មាន សាហ្គាមីហារ៉ា)» ចំនួនខ្លះមួយក្នុងខែ។ ម្យ៉ាងទៀត មានកម្មវិធីទូរទស្សន៍ដែលបង្ហាញអំពីរដ្ឋបាលកិច្ចរបស់ក្រុងផងដែរ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
 ការិយាល័យទំនាក់ទំនង និងទទួលរយបល់សាធារណៈ (ផ្នែកទទួលខុសត្រូវផ្សេងៗ) TEL042-769-8200  
 គេហទំព័រនៃក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ា  
 ក្នុងគេហទំព័រនៃក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ាមានផ្តល់ជូននូវព័ត៌មានស្តីពីទំនាក់ទំនងរបស់ប្រជាជន វិធីមានសង្គមនៃក្រុង និងក្រៅពី នោះមានព័ត៌មានផ្សេងៗ ដំណឹងស្តីពីសេដ្ឋកិច្ចជាដើម ហើយព័ត៌មានទាំងនោះត្រូវបានផ្តល់ជូនជាភាសាជប៉ុន។

អាសយដ្ឋានគេហទំព័រ (URL)  
<http://www.city.sagamihara.kanagawa.jp/>  
 ▪ គេហទំព័រផ្សេងៗរបស់ខ្ញុំ (URL)  
<https://sagamihara.mykoho.jp/>

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
 ការិយាល័យទំនាក់ទំនង និងទទួលរយបល់សាធារណៈ (ផ្នែកផ្សេងៗ) TEL042-769-8200

## さがみはらネットワークシステム

こうきょうしせつよやく  
(公共施設予約サービス)

さがみはらネットワークシステムは、利用者登録をすることにより、インターネットが利用できるパソコン・携帯電話、公共施設に設置してある街頭端末機を利用して、スポーツ施設、宿泊施設、公民館などの生涯学習施設の利用申し込みができます。

詳しくは、相模原市ホームページをご覧ください。

(宿泊施設については、平成31年度より順次さがみはらネットワークシステムでの利用申し込みができなくなりますので、ご了承ください。)

### ■ 問い合わせ先

・スポーツ施設の予約に関すること(テニスコート、スポーツ広場等)  
市役所スポーツ課(施設管理班) TEL042-769-8288

・公民館及び生涯学習ルームの予約に関すること  
市役所生涯学習課 TEL042-754-7990

・ソレイユさがみの予約に関すること  
ソレイユさがみ(男女共同参画推進センター) TEL 042-775-1775  
市役所人権・男女共同参画課 TEL 042-769-820

・青少年学習センターの予約に関すること  
青少年学習センター TEL042-751-0091  
さがみはらしちゅうおうくやべしんちよう  
(相模原市中央区矢部新町3-15)

・総合学習センターの予約に関すること  
生涯学習センター TEL042-756-3443  
さがみはらしちゅうおうくちゅうおう  
(相模原市中央区中央3-12-10)

・相模川清流の里の宿泊予約に関すること  
市役所商業観光課(観光振興班) TEL042-769-8236  
相模川清流の里 TEL0120-988-547 またはTEL042-760-2711  
さがみはらしみどりくおおしま さがみがわしぜん むらない  
(相模原市緑区大島3497-1相模川自然の村内)

・相模川ビレッジ若あゆの宿泊予約に関すること  
さがみがわしぜん むらやがいたいけんきょうしつ  
相模川自然の村野外体験教室 TEL042-760-5445  
さがみはらしみどりくおおしま  
(相模原市緑区大島3497-1)

・ふじの体験の森やませみの宿泊予約に関すること  
ふるさと自然体験教室 TEL042-686-6025  
さがみはらしみどりくさわい  
(相模原市緑区澤井936-1)

・システムの障害に関すること  
市役所情報政策課 TEL042-769-8212

**ប្រព័ន្ធបណ្តាញសាហ្គាមីហាម៉ា**

(សេវាកម្មកម្រិតស្ថានភាពសាធារណៈ)

តាមរយៈការចុះឈ្មោះអ្នកប្រើប្រាស់ក្នុងប្រព័ន្ធបណ្តាញសាហ្គាមីហាម៉ា អ្នកអាចធ្វើការស្នើសុំដាក់ពាក្យប្រើប្រាស់ គ្រឹះស្ថានកីឡា គ្រឹះស្ថានស្នាក់នៅ គ្រឹះស្ថានសិក្សាដោយឥតគិតថ្លៃជាសហគមន៍ ជាដើម តាមរយៈកុំព្យូទ័រ វិទ្យុស័ព្ទដែលអាចប្រើអ៊ីនធឺណិត ឬមកសម្របសម្រួលបណ្តាញដែលមានចំណុចនៅតាមគ្រឹះស្ថានសាធារណៈ។

ព័ត៌មានលម្អិតសូមទូលំទូលាយទៅកាន់គេហទំព័រក្រុងសាហ្គាមីហាម៉ា។

(ទាក់ទងនឹងគ្រឹះស្ថានស្នាក់នៅ ចាប់ពីឆ្នាំ២០១៩តទៅ នឹងមិនអាចស្នើសុំតាមបណ្តាញអ៊ីនធឺណិតបានតាមលំដាប់ជាបន្តបន្ទាប់ ដូច្នេះសូមមេត្តាជ្រាបជាព័ត៌មាន។)

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវស្ថានភាពកីឡា (ទីលានលេងប៊ែនដូ ទីលានកីឡាជាដើម)  
ការិយាល័យកីឡាសាលាក្រុង (ផ្នែកគ្រប់គ្រងគ្រឹះស្ថាន) TEL042-769-8288

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវបណ្តាញសហគមន៍ និងបន្ទប់សិក្សា  
ការិយាល័យសិក្សារបស់សាលាក្រុង TEL042-754-7990

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវSoleil Sagami  
Soleil Sagami (មជ្ឈមណ្ឌលជំរុញការចូលរួមទាំងបុរសនិងស្ត្រី) TEL042-775-1775  
ការិយាល័យសិទ្ធិមនុស្ស និងការចូលរួមទាំងបុរសនិងស្ត្រីសាលាក្រុង TEL042-769-820

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាបុរេជន  
មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាបុរេជន TEL042-751-0091  
(3-15 Yabe Shincho, Chuo-ku, Sagamihara-shi)

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សារួម  
មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សារួម TEL042-756-3443  
(3-12-10 Chuo, Chuo-ku, Sagamihara-shi)

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវស្នាក់នៅ នៅភូមិភ្នំស្ទឹងសាហ្គាមី  
ការិយាល័យពាណិជ្ជកម្មទេសចរណ៍សាលាក្រុង (ផ្នែកជំរុញទេសចរណ៍) TEL042-769-8236  
ភូមិភ្នំស្ទឹងសាហ្គាមី TEL0120-988-547 រឺ TEL042-760-2711  
(ក្នុងភូមិធម្មជាតិភ្នំស្ទឹងសាហ្គាមី 3497-1 Ooshima, Midori-ku, Sagamihara-shi)

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវស្នាក់នៅ នៅភូមិភ្នំស្ទឹងសាហ្គាមី Waka Ayu  
ផ្នែកទទួលបទពិសោធន៍ក្នុងភូមិធម្មជាតិភ្នំស្ទឹងសាហ្គាមី TEL042-760-5445  
(3497-1 Ooshima, Midori-ku, Sagamihara-shi)

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងការកែតម្រូវស្នាក់នៅ Yamasemi នៅព្រៃទទួលបទពិសោធន៍Fuji  
ផ្នែកទទួលបទពិសោធន៍ធម្មជាតិស្រុកកំណើត TEL042-686-6025  
(936-1 Sawai, Midori-ku, Sagamihara-shi)

▪ ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាប្រព័ន្ធ  
ការិយាល័យព័ត៌មាននិងគោលនយោបាយសាលាក្រុង TEL042-769-8212

## 5 生活に必要な情報

### (1) 仕事

働くことができる在留資格

日本で働くことができる「在留資格」は法律で決められています。詳しくは入国管理局にお問い合わせください。

#### ■ 問い合わせ先

東京入国管理局横浜支局 インフォメーションセンター  
（横浜市金沢区鳥浜町10-7） TEL0570-013904（IP、PHS、海外 03-5796-7112）

### 仕事の紹介

ハローワーク（公共職業安定所）では、事業所からの求人情報を用意し、仕事の紹介や仕事探しの相談を行っています。

#### ■ 問い合わせ先

ハローワーク相模原（相模原公共職業安定所）  
（中央区富士見6-10-10） TEL042-776-8609

### 相模原市就職支援センター

就職活動中の人を対象とするセミナーやキャリアカウンセリングなどを行っています。相模原市が独自に集め

た求人情報で仕事の紹介を行っています。

利用時間：月曜日～金曜日、第2・第4土曜日（祝日、休日、年末年始を除く）

午前8時30分～午後5時

#### ■ 問い合わせ先

相模原市就職支援センター  
（緑区橋本6-2-1 シティ・プラザはしもと6階） TEL042-700-1618

**5 ព័ត៌មានចាំបាច់សំរាប់ការងារ**

**(1) កម្មវិធី**

**លក្ខណៈសម្បត្តិសំរាប់ការងារដែលអាចធ្វើការបាន**

«លក្ខណៈសម្បត្តិសំរាប់ការងារ» ដែលអាចធ្វើការនៅប្រទេសជប៉ុនបានមានកំណត់នៅក្នុងច្បាប់។ ស្តីពីព័ត៌មានលម្អិតសូមទាក់ទងមន្ទីរការងារជប៉ុន។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- មន្ទីរការងារជប៉ុនស្ថិតនៅក្នុងស្ថានីយភ្នាក់ងារ មជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មាន និងមជ្ឈមណ្ឌលលក្ខណៈ one stop

(10-7 Torihamacho, Kanazawa-ku, Yokohama-shi) TEL0570-013904 (IP、PHS、 ក្រុមហ៊ុន 03-5796-7112)

**ការណែនាំការងារ**

Hello Work (មន្ទីរសាធារណៈណែនាំការងារ) គឺជាកន្លែងដែលមានព័ត៌មានស្តីពីការអប់រំបច្ចេកទេស និងណែនាំ វិធីសាស្ត្រស្វែងរកការងារ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- Hello work Sagamihara (មន្ទីរសាធារណៈណែនាំការងារសាហ្គាមីហារ៉ា)

(6-10-10 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-776-8609

**មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការស្វែងរកការងារក្នុងសហគ្រាស**

មានបើកសិក្ខាសាលា និងការពិគ្រោះអំពីការងារសំរាប់អ្នកដែលកំពុងស្វែងរកការងារធ្វើ។ មានធ្វើការណែនាំការងារតាមរយៈការប្រជុំផ្ទាល់មាត់។ ព័ត៌មានសំរាប់ការងារដែលមានក្នុងសហគ្រាស។

ម៉ោងប្រើប្រាស់ : ថ្ងៃច័ន្ទ ~ ថ្ងៃសុក្រ ថ្ងៃសៅរ៍សប្តាហ៍ទី២ និងទី៤ (លើកលែងថ្ងៃបុណ្យ ថ្ងៃសំរាក ចុងឆ្នាំនិងដើមឆ្នាំ)

ពេលវេលា ៨ : ៣០ ~ ល្ងាច ៥ : ០០

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

(City Plaza Hashimoto 6F, 6-2-1 Hashimoto, Midori-ku) TEL042-700-1618

がいこくじんろうどうしやそうだん

## 外国人労働者相談コーナー

かながわろうどうきよくろうどうきじゆんぶかんとくか  
 神奈川県労働局労働基準部監督課

にほん はたら がいこくじんろうどうしや そうだん がいこくご おう おも そうだんないよう ろうどうじょうけん ろうどうさいがい  
 日本で働いている外国人労働者の相談に外国語で応じています。主な相談内容は、労働条件、労働災害、  
 ろうどうほけん  
 労働保険などです。

そうだんげんご 相談言語	そうだんび しゆくじつ ねんまつねんし のぞ 相談日（祝日・年末年始を除く）	じかん 時間
えいご 英語	まいしゆうげつようび 毎週月曜日	ごぜん じ ごぜん じ 午前9時～午前12時 ごご じ ごご じ 午後1時～午後4時
ポルトガル語	まいしゆうすいようび きんようび 毎週水曜日・金曜日	
スペイン語	まいしゆうかようび もくようび 毎週火曜日・木曜日	

### ■ 問い合わせ先

かながわろうどうきよくろうどうきじゆんぶかんとくか  
 神奈川県労働局労働基準部監督課

よこはましなかくきたなかどおり よこはまだい ちほうごうどうちようしや かい  
 （横浜市中区北仲通5-57 横浜第2地方合同庁舎8階） TEL045-211-7351

### 労働相談

かながわろうどうセンター等で行っている労働相談です。主な相談内容は、労働問題、労働トラブルなどです。これ  
 らの相談を専門相談員と通訳が、電話か面接で受け付けています。

### かながわ労働センター本所

よこはましなかくことぶきちよう  
 （横浜市中区寿町1-4 かながわ労働プラザ2階）

そうだんげんご 相談言語	そうだんび しゆくじつ ねんまつねんし のぞ 相談日（祝日・年末年始を除く）	でんわばんごう 電話番号	じかん 時間
ちゆうごくご 中国語	まいしゆうきんようび 毎週金曜日	045-662-1103	ごご じ ごご じ 午後1時～午後4時
スペイン語	だい すいようび 第2・4水曜日	045-662-1166	
ベトナム語	だい もくようび 第2・4木曜日	045-633-2030	

### かながわ労働センター県央支所

あつぎしみずひき あつぎごうどうちようしや ごうかん かい  
 （厚木市水引2-3-1 厚木合同庁舎3号館2階）

そうだんげんご 相談言語	そうだんび しゆくじつ ねんまつねんし のぞ 相談日（祝日・年末年始を除く）	でんわばんごう 電話番号	じかん 時間
スペイン語	まいしゆうもくようび 毎週木曜日	046-221-7994	ごご じ ごご じ 午後1時～午後4時
ポルトガル語	まいしゆうげつようび 毎週月曜日		

**កន្លែងពិគ្រោះអំពីការងារសំខាន់ៗនៃការងារ**

មន្ទីរការងារកាណាហ្គាវ៉ា ខាងក្រោមបង្ហាញនូវការងារការិយាល័យត្រួតពិនិត្យ

មានទទួលបានការពិគ្រោះជាភាសាបរទេសស្តីពីអ្នកប្រកបការងារជនជាតិបរទេសដែលកំពុងធ្វើការងារនៅប្រទេសជប៉ុន។ ខ្លឹមសារសំខាន់ៗនៃការពិគ្រោះមានដូចជា លក្ខខណ្ឌការងារ ពិគ្រោះថ្នាក់ការងារ ការធានារ៉ាប់រងការងារជាដើម។

ភាសាពិគ្រោះ	ថ្ងៃពិគ្រោះ (លើកលែងថ្ងៃបុណ្យ ចុងឆ្នាំដើមឆ្នាំ)	ពេលវេលា
ភាសាអង់គ្លេស	រៀងរាល់ថ្ងៃច័ន្ទ	ត្រីកម្រិត 9:00-12:00 អន្សាម៉ោង 1:00-4:00
ភាសាជប៉ុន	រៀងរាល់ថ្ងៃពុធ និងថ្ងៃសុក្រ	
ភាសាអេស្ប៉ាញ	រៀងរាល់ថ្ងៃអង្គារ និងថ្ងៃពុធហស្ស័យ	

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

មន្ទីរការងារកាណាហ្គាវ៉ា ខាងក្រោមបង្ហាញនូវការងារការិយាល័យត្រួតពិនិត្យ

(Yokohama Dai2 godochosya 8F 5-57 Kita Nakadori, Naka-ku, Yokohama-shi) TEL045-211-7351

**ការពិគ្រោះអំពីការងារ**

មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះការងារកាណាហ្គាវ៉ាមានពិគ្រោះអំពីការងារ។ ខ្លឹមសារពិគ្រោះសំខាន់ៗមានដូចជា បញ្ហាការងារ វិធីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពការងារ ជាដើម។ ការពិគ្រោះអំពីបញ្ហាទាំងនេះត្រូវបានធ្វើឡើងតាមទូរស័ព្ទ វីកាសម្ភាសន៍ ដោយអ្នកពិគ្រោះជំនាញ និងអ្នកបកប្រែ។

**មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះការងារកាណាហ្គាវ៉ាភាគអរ**

(Kanagawa Rodo plaza 2F 1-4 Kotobuki-cho, Naka-ku, Yokohama-shi)

ភាសាពិគ្រោះ	ថ្ងៃពិគ្រោះ (លើកលែងថ្ងៃបុណ្យ ចុងឆ្នាំដើមឆ្នាំ)	លេខទូរស័ព្ទ	ពេលវេលា
ភាសាចិន	រៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រ	045-662-1103	អន្សាម៉ោង 1:00-4:00
ភាសាអេស្ប៉ាញ	រៀងរាល់ថ្ងៃពុធសប្តាហ៍ទី២ និងទី៤	045-662-1166	
ភាសាអ៊ីតាលី	រៀងរាល់ថ្ងៃពុធហស្ស័យសប្តាហ៍ទី២ និងទី៤	045-633-2030	

**មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះការងារកាណាហ្គាវ៉ាភាគពាយព្យ**

(Atsugi, godochosya Bunchosha 1F 2-3-1 Mizuhiki, Atsugi-shi)

ភាសាពិគ្រោះ	ថ្ងៃពិគ្រោះ (លើកលែងថ្ងៃបុណ្យ ចុងឆ្នាំដើមឆ្នាំ)	លេខទូរស័ព្ទ	ពេលវេលា
ភាសាអេស្ប៉ាញ	រៀងរាល់ថ្ងៃពុធហស្ស័យ	046-221-7994	អន្សាម៉ោង 1:00-4:00
ភាសាជប៉ុន	រៀងរាល់ថ្ងៃច័ន្ទ		

がいこくせきけんみんそうだん

**外国籍県民相談**

かながわけん よこはま かわさき あつぎ けんない かしよ がいこくせきけんみん たいしよ う そうだん おこな しごと きよういく  
 神奈川県では、横浜、川崎、厚木の県内3箇所では外国籍県民を対象に相談を行っています。仕事、すまい、教育、  
 ねんきん きがる そうだん  
 年金など気軽に相談することができます。

よこはままどぐち ちきゆうしみん かいじょうほう  
 横浜窓口ー地球市民かながわプラザ2階 情報フォーラム

よこはましきかくこす が や  
 (横浜市栄区小菅ヶ谷1-2-1)

ないよう 内容	そうだんげんご 相談言語	そうだんび 相談日	でんわばんごう 電話番号	じかん 時間
いっばんそうだん 一般相談	えいご 英語	だい かようび 第1・3・4火曜日	045-896-2895	じ じ 9時～12時 じ じ 13時～17時 うけつけ じ (受付は16時まで)
	ちゆうごくご 中国語	まいしゆうもくようび だい かようび 毎週木曜日・第1・3火曜日		
	かんこく ちようせんご 韓国・朝鮮語	だい もくようび 第4木曜日		
	ご スペイン語	まいしゆうきんようび だい すいようび 毎週金曜日・第2水曜日		
	ご ポルトガル語	まいしゆうすいようび だい きんようび 毎週水曜日・第4金曜日		
ほうりつそうだん 法律相談	えいご 英語	だい かようび 第1・3火曜日	めんだん うけつけ 面談のみ受付	じ じ ぶん 13時～16時30分 うけつけ じ (受付は16時まで)
	ちゆうごくご 中国語	だい かようび だい もくようび 第1・3火曜日・第4木曜日		
	かんこく ちようせんご 韓国・朝鮮語	だい もくようび 第4木曜日		
	ご スペイン語	だい すいようび だい きんようび 第2水曜日・第4金曜日		
	ご ポルトガル語	だい すいようび だい きんようび 第2水曜日・第4金曜日		
きよういくそうだん 教育相談	ちゆうごくご 中国語	まいしゆうもくようび まいしゆうどようび 毎週木曜日・毎週土曜日	045-896-2972	じ じ 10時～13時 じ じ 14時～17時 うけつけ じ ぶん (受付は16時30分まで)
	ご スペイン語	まいしゆうきんようび 毎週金曜日		
	ご ポルトガル語	まいしゆうすいようび 毎週水曜日		
	ご タガログ語	まいしゆうかようび 毎週火曜日		
	にほんご 日本語	まいしゆうかようび どのようび 毎週火曜日～土曜日	045-896-2970	

かわさきまどぐち かわさきけんみん けんみん こえ そうだんしつ  
 川崎窓口ー川崎県民センター県民の声・相談室

かわさきしさいわいくほりかわちよう ひがしかん かい  
 (川崎市幸区堀川町580 ソリッドスクエア東館2階)

ないよう 内容	そうだんげんご 相談言語	そうだんび 相談日	でんわばんごう 電話番号	じかん 時間
いっばんそうだん 一般相談	ご ベトナム語	まいしゆうもくようび 毎週木曜日	044-549-0047	じ じ 9時～12時 じ じ 13時～17時 うけつけ じ (受付は16時まで)

**ពិគ្រោះប្រជាជនខេត្តសញ្ជាតិបរទេស**

នៅខេត្តខាណាហ្គាវ៉ាមានសេវាពិគ្រោះចំពោះប្រជាជនខេត្តសញ្ជាតិបរទេសនៅពាក់កណ្តាល Yokohama, Kawasaki, Atsugi។ អាចសុំពិគ្រោះដោយមិនប្រយោជន៍អ្វីក៏បានដែរ លំនៅដ្ឋាន សេវាជនជំងឺគ្រុនចាញ់ជាដើមបាន។

**ប្រកប្បវត្តិការងារ — មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះ Kanagawa Plaza ប្រជាជនជប៉ុន**

(1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama-shi)

ខ្លឹមសារ	ភាសាពិគ្រោះ	ថ្ងៃពិគ្រោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ផល
ពិគ្រោះទូទៅ	ភាសាអង់គ្លេស	រៀនរាល់ថ្ងៃអង្គារទី១ ៖ ទី៣	045-896-2895	ម៉ោង 9:00~12:00 ម៉ោង 13:00~17:00 (ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:00)
	ភាសាចិន	រៀនរាល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៖ ថ្ងៃអង្គារទី១ ៖ ទី៣		
	ភាសាកូរ៉េ	រៀនរាល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី៤		
	ភាសាអេស្ប៉ាញ	រៀនរាល់ថ្ងៃសុក្រ ៖ ថ្ងៃពុធទី២		
	ភាសាអ៊ីតាលី	រៀនរាល់ថ្ងៃពុធ ៖ ថ្ងៃសុក្រទី៤		
ពិគ្រោះផ្នែកច្បាប់	ភាសាអង់គ្លេស	ថ្ងៃអង្គារទី១ ៖ ៣	ទទួលបានការសម្របសម្រួល	ម៉ោង 13:00~16:30 (ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:00)
	ភាសាចិន	ថ្ងៃអង្គារទី១ ៖ ៣ ៖ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី៤		
	ភាសាកូរ៉េ	ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ទី៤		
	ភាសាអេស្ប៉ាញ	ថ្ងៃពុធទី២ ៖ ថ្ងៃសុក្រទី៤		
	ភាសាអ៊ីតាលី	ថ្ងៃពុធទី២ ៖ ថ្ងៃសុក្រទី៤		
ពិគ្រោះផ្នែកអប់រំ	ភាសាចិន	រៀនរាល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ៖ រៀនរាល់ថ្ងៃសៅរ៍	045-896-2972	ម៉ោង 10:00~13:00 ម៉ោង 14:00~17:00 (ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:30)
	ភាសាអេស្ប៉ាញ	រៀនរាល់ថ្ងៃសុក្រ		
	ភាសាអ៊ីតាលី	រៀនរាល់ថ្ងៃពុធ		
	ភាសាហ្វីលីពីន	រៀនរាល់ថ្ងៃអង្គារ		
	ភាសាជប៉ុន	រៀនរាល់ថ្ងៃអង្គារ ~ រៀនរាល់ថ្ងៃសៅរ៍	045-896-2970	

**ប្រកប្បវត្តិការងារ — មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះ និងសំណងប្រជាជនខេត្តមជ្ឈមណ្ឌលប្រជាជនខេត្តកាវ៉ាសាក់**

(Solid Square Higashikan 2F 580 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi)

ខ្លឹមសារ	ភាសាពិគ្រោះ	ថ្ងៃពិគ្រោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ផល
ពិគ្រោះទូទៅ	ភាសាជប៉ុន	រៀនរាល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍	044-549-0047	ម៉ោង 9:00~12:00 ម៉ោង 13:00~17:00 (ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:00)

あつぎまどぐち けんおうちいきけんせいそうごう せん たーけんみん こえ そうだんしつ  
**厚木窓口－県央地域県政総合センター県民の声・相談室**  
 あつぎしみずひき あつぎごうどうちようしやほんかん かい  
 (厚木市水引2-3-1 厚木合同庁舎本館1階)

ないよう 内容	そうだんげんご 相談言語	そうだんび 相談日	でんわばんごう 電話番号	じかん 時間
いっばんそうだん 一般相談	スペイン語	まいしゅうげつようび だい すいようび 毎週月曜日・第3水曜日	046-221-5774	じ じ 9時～12時
	ポルトガル語	まいしゅうかようび だい すいようび 毎週火曜日・第3水曜日		じ じ 13時～17時
	ベトナム語	だい げつようび 第1月曜日		うけつけ じ (受付は16時まで)
ほうりつそうだん 法律相談	スペイン語	だい げつようび だい すいようび 第1月曜日・第3水曜日	めんだん うけつけ 面談のみ受付	じ じ ぶん 13時～16時30分
	ポルトガル語	だい すいようび 第3水曜日		うけつけ じ (受付は16時まで)
	ベトナム語	だい げつようび 第1月曜日		
いんどうしななんみんていじゅうそうだん インドシナ難民定住相談 にほんご つうやくか (日本語) ※通訳可		まいしゅうすいようび 毎週水曜日	046-223-0709	じ じ 9時～12時 じ じ ぶん 13時～17時15分 うけつけ じ (受付は16時まで)

## (2) 住居

住居は自分の住みたい地区の不動産業者を通して探すのが一般的で、借りの場合には通常、家賃のほか敷金や礼金が必要になることがあります。契約などの際には、諸手続きが必要となりますので、日本人の友人や日本語を話せる人と一緒に行ったほうが良いでしょう。

## 市営住宅

市では、住宅に困窮している低所得の方のために市営住宅を設置しています。募集は年2回(時期は5月と11月頃)行っています。募集の記事は「広報さがみはら」に掲載します。

## 主な申し込み資格

- ① 申込者が成人であること。
- ② 申込者が相模原市内に1年以上在住していること。
- ③ 夫婦(婚約者、内縁関係を含む)、又は親子を主体とした家族であること(単身者向け住宅を除く。)
- ④ 世帯の月収額が収入基準にあうこと。
- ⑤ 現に住宅に困窮している理由があること。
- ⑥ 申込者又は同居しようとする親族が、市税及び国民健康保険税、現在住んでいる住宅の家賃、市営住宅の家賃などの滞納をしていないこと。
- ⑦ 申込者又は同居しようとする親族が暴力団員でないこと。
- ⑧ 申込者又は同居親族及び同居しようとする親族が住宅を所有していないこと。

※詳しくはこちらにお問い合わせください。

### ■ 問い合わせ先

市役所市営住宅課 TEL042-769-8256

## 県営住宅

神奈川県では、住宅に困窮している低所得の県民のために、県営住宅を設置しています。住宅の管理は、かながわ土地建物保全協会が行っていますので、詳しくはこちらにお問い合わせください。

### ■ 問い合わせ先

(一般社) かながわ土地建物保全協会  
 (横浜市中央区日本大通33 県住宅供給公社ビル8階) TEL045-201-3673

**ប្រកាសឱ្យប្តូរទីកន្លែង និងសម័យវេលាជូនអង្គការស្តារឡើងវិញនៃគម្រោងការងារសង្គមស្រុកស្រែចម្ការ**

(Atsugi, godochosya 1F 2-3-1 Mizuhiki, Atsugi-shi)

ខ្លឹមសារ	ភាសាពិគ្រោះ	ថ្ងៃពិគ្រោះ	លេខទូរស័ព្ទ	មេរៀន
ពិគ្រោះទូទៅ	ភាសាអង់គ្លេស	រៀងរាល់ថ្ងៃចន្ទ ៖ ថ្ងៃពុធទី៣	046-221-5774	ម៉ោង 9:00-12:00
	ភាសាជប៉ុន	រៀងរាល់ថ្ងៃអង្គារ ៖ ថ្ងៃពុធទី៣		ម៉ោង 13:00-17:00
	ភាសាវៀតណាម	ថ្ងៃចន្ទទី១		(ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:00)
ពិគ្រោះផ្នែកច្បាប់	ភាសាអង់គ្លេស	ថ្ងៃចន្ទទី១ ៖ ថ្ងៃពុធទី៣	ទទួលបានការសម្របសម្រួល	ម៉ោង 13:00-16:30
	ភាសាជប៉ុន	ថ្ងៃពុធទី៣		(ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:00)
	ភាសាវៀតណាម	ថ្ងៃចន្ទទី១		
ពិគ្រោះជូនដំណឹងស្តីពីសេវា (ភាសាជប៉ុន) ✖ អាចបកប្រែបាន		រៀងរាល់ថ្ងៃពុធ	046-223-0709	ម៉ោង 9:00-12:00 ម៉ោង 13:00-17:15 (ទទួលបានការគ្រប់គ្រង16:00)

**(2) លំនៅឋាន**

ជាទូទៅគ្រូអង្គការនេះនឹងត្រូវប្រើប្រាស់ទីកន្លែងស្នាក់នៅដែលមានលក្ខណៈស្របគ្នាជាមួយអង្គការស្តារឡើងវិញនៃគម្រោងការងារសង្គមស្រុកស្រែចម្ការ ពេលធ្វើកិច្ចសន្យា ជាដើមត្រូវធ្វើបឋមទម្រង់ទាំងនោះ ហេតុនេះហើយ គួរទៅជាមួយមិត្តភក្តិជប៉ុន អ្នកចេះនិយាយភាសាជប៉ុនជាការល្អ។

**ផ្ទះបង់ក្រុង**

សាលាក្រុងមានផ្ទះបង់ក្រុងដែលមានចំណូលទាប ហើយមានការពិបាកក្នុងការរកផ្ទះ។ គេទទួលបានការគ្រប់គ្រងក្នុងមួយឆ្នាំ (ខ្ពង់ខ្ពស់នៃសភា និង វិទ្ធិការ)។ សេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការដាក់ពាក្យសុំចូលផ្ទះបង់សាលាក្រុងមានចុះផ្សាយក្នុង «សារព័ត៌មានសហគ្រាសហ្វឹហារ៉ា»

**លក្ខណៈសម្បត្តិសំខាន់ៗដើម្បីដាក់ពាក្យសុំចូល**

- ① អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវតែជាអ្នកពេញវ័យ
- ② អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវរស់នៅក្នុងក្រុងសហគ្រាសហ្វឹហារ៉ាលើសពី១ឆ្នាំឡើង
- ③ ជាគ្រួសារដែលមានប្តីប្រពន្ធ (រួមទាំងគ្រួសារល្អិត រឺរស់នៅជាមួយគ្នា) រឺមិនមានប្តីប្រពន្ធ និងកូន (លើកលែងផ្ទះបង់ក្រុងនៅឡើយទេ)
- ④ ចំនួនប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែរបស់គ្រួសារនោះត្រូវស្របនឹងស្តង់ដារប្រាក់ចំណូល
- ⑤ មានមូលហេតុបង្ហាញពីភាពទាស់ត្រូវកម្រិតលំនៅឋាននាពេលបច្ចុប្បន្ន
- ⑥ សាច់ប្រាក់ដែលអ្នកដាក់ពាក្យបំណងនៅជាមួយនោះគួរមានការយឺតយ៉ាវក្នុងការបង់ពន្ធក្រុង ពន្ធនាគារបំណុល ថ្លៃជួលផ្ទះដែលកំពុងស្នាក់នៅសព្វថ្ងៃ ថ្លៃជួលផ្ទះគ្រប់គ្រងដោយក្រុង ជាដើម។
- ⑦ អ្នកដាក់ពាក្យ រឺសាច់ប្រាក់ដែលបំណងនៅជាមួយមិនមែនជាសមាជិកក្រុមហ៊ុន
- ⑧ អ្នកដាក់ពាក្យ រឺសាច់ប្រាក់ដែលបំណងនៅជាមួយគួរមានការកាត់បំបាត់លំនៅឋានផ្សេង

✖ ព័ត៌មានលម្អិតសូមទាក់ទងខាងក្រោមនេះ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

ការិយាល័យលំនៅឋានគ្រប់គ្រងដោយសាលាក្រុង TEL042-769-8256

**ផ្ទះបង់ខេត្ត**

នៅខេត្តតាកាហ្សាមានផ្ទះបង់គ្រប់គ្រងដោយសាលាខេត្តសំរាប់អោយអ្នកដែលមានចំណូលទាប ហើយមានការពិបាកក្នុងការរកផ្ទះ។ សមាគមនិរក្សជីវិត និងអភិវឌ្ឍន៍ខេត្តតាកាហ្សាជាអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទះបង់ទាំងនោះ។ លើសពីនេះលម្អិតសូមទាក់ទងខាងក្រោម៖

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

(ទីតាំងស្ថិតនៅក្នុង) សមាគមនិរក្សជីវិត និងអភិវឌ្ឍន៍ខេត្តតាកាហ្សា  
(Ken Jutakukyokuyokosha Building 8F 33 Nihon odori, Naka-ku, Yokohama-shi) TEL045-201-3673

### (3) 電気

関東地域の電圧は、100ボルト50ヘルツです。電気器具は、規格にあっていなければなりません。特に自国から持参した器具を使用するときは必ず確認してください。

#### ■ 問い合わせ先

東京電力(株)神奈川カスタマーセンター

- ・電気料金、引越し、契約内容の変更は Tel.0120-99-5775 (日・祝日を除く9:00~17:00)
- ・停電、電力需給の見通し、節電、その他電気に関するお問い合わせは

Tel.0120-99-5776 (日・祝日を除く9:00~17:00)

※停電など緊急の用件については24時間受け付けています。

※0120番号を使えない場合は 046-408-5996 (有料)

### (4) ガス

ガスは、地域によって種類が違います。ガスの種類に合わないガス器具を使うととても危険です。ガスの種類は台所などに貼ってあるステッカーや検針票などに書いてあります。ガスの種類に合わない器具を使うときは、ガス会社に有料で部品を交換してもらるか、新しい器具に換えてもらいましょう。ガスを使い始めるときは、ガス会社に連絡して、ガス栓をあけてもらいましょう。

#### ■ 問い合わせ先

<ガスの開閉栓、ガス器具の販売、修理等>

東京ガス

- ・東京ガスライフバル相模原 (中央区相模原5-1-7)

Tel.042-757-3426 月~土/9:00~19:00 日・祝/9:00~17:00

<ガス料金>

- ・東京ガスお客さまセンター

Tel.0570-002211 月~土/9:00~19:00 日・祝/9:00~17:00

<ガス漏れのご連絡>

ガス漏れ通報専用電話 Tel.0570-002299 24時間

<引越しのご連絡>

引越し専用ダイヤル Tel.0570-002230

※LPG (プロパンガス) についてはお近くのLPガス業者にお問い合わせください。

### (5) 水道・下水道

水道

県営水道を使い始める時は、水道使用申込書兼使用開始票の送付や電話等で使用される方のお名前やご住所などを所管する神奈川県企業庁の水道営業所へ連絡してください。

また、引越し等をされる時には、事前に連絡してください。

(口座振替・クレジットカード払いご利用のお願い)

水道料金は金融機関、コンビニエンスストア、水道局各営業所の窓口で支払うことができますが、口座振替・ク

レジットカード払いを是非ご利用ください。

**(3) អគ្គិសនី**

ធានាបន្តដំឡើងអគ្គិសនី 100volts 50Hz។ គ្រឿងអគ្គិសនីត្រូវស្របនឹងស្តង់ដារនេះ។ ជាពិសេសពេលដែលយកគ្រឿងអគ្គិសនីពីប្រទេសអ្នកត្រូវពិនិត្យអោយបានត្រឹមត្រូវ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនីកម្ពុជាក្រុងភ្នំពេញសេវាអភិវឌ្ឍន៍ធានាណាហ្គាវ៉ា

▪ អំពីថ្លៃអគ្គិសនី ការផ្លាស់ទីលំនៅ, ប្រែប្រួលខ្លឹមសារកិច្ចសន្យា TEL0120-99-5775 (លើកលែងថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ ម៉ោង9:00 ~ 17:00 )

▪ អំពីការសាកសួរករណីដាច់ភ្លើង, បំពងការបើកភ្លើងឡើងវិញ ▪ សង្ឃឹមចំពោះការបញ្ជូន, រុក្ខាបិទភ្លើងដែលពាក់ព័ន្ធនឹងអគ្គិសនី

TEL0120-99-5776 (លើកលែងថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ ម៉ោង9:00 ~ 17:00 )

✂ ចំពោះការសាកសួរឧបទ្វីបដាច់ភ្លើងជាដើម មានទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនង២៤ម៉ោង។

✂ ប្រសិនបើមិនអាចប្រើលេខ 0120 ត្រូវប្រើ TEL046-408-5996 (គិតថ្លៃ)

**(4) ហ្គាស**

ប្រភេទហ្គាសប្រើខុសគ្នាទៅតាមតំបន់។ បើសិនជាប្រើប្រាស់ប្រភេទហ្គាស វាមិនអាចប្រើបានដូចគ្នាទេ។ ប្រភេទហ្គាសដែលអាចប្រើបានមានបំពងនៅក្នុងផ្ទះបាយ រីកតំប្រាសនៅក្នុងវិកយប្រកបប្រើប្រាស់ហ្គាសជាដើម។ ពេលដែលប្រើប្រាស់ប្រភេទហ្គាស សូមអោយក្រុមហ៊ុនហ្គាសប្រើប្រាស់ប្រកបប្រើប្រាស់ រីកអោយយល់ប្រកបប្រើប្រាស់ដែលល្អប្រសើរនិងប្រភេទហ្គាស ប៉ុន្តែគេត្រូវអោយបង់ថ្លៃប្រភេទនោះ។ ពេលចាប់ផ្តើមប្រើហ្គាស សូមទាក់ទងទៅក្រុមហ៊ុនហ្គាសអោយគេបើកគន្លឹះសំរាប់ប្រើ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

<បើកនិងបិទសន្ទះហ្គាស លក់ប្រកបប្រើប្រាស់ ជួសជុល ។ល។>

ក្រុមហ៊ុន

- ក្រុមហ៊ុន Life Pal សាហ្គាមីហារ៉ា (5-1-7 Sagamihara, Chuo-ku)

TEL042-757-3426 ថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសៅរ៍ /9:00 ~ 19:00 ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ /9:00 ~ 17:00

<ថ្ងៃហ្គាស>

- មជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍ក្រុមហ៊ុន

TEL0570-002211 ថ្ងៃចន្ទដល់ថ្ងៃសៅរ៍ /9:00 ~ 19:00 ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃបុណ្យ /9:00 ~ 17:00

<ទំនាក់ទំនងពេលវេលាវិលត្រឡប់>

លេខទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនងពិសេសសំរាប់ពេលវេលាវិលត្រឡប់ TEL0570-002299

<ទំនាក់ទំនងពេលវេលាវិលត្រឡប់នៅខ្មែរ>

លេខទូរស័ព្ទទំនាក់ទំនងពិសេសសំរាប់ការផ្លាស់លំនៅខ្មែរ TEL0570-002230

✂ ស្តីពីLPG (ហាស ធាតុធាតុ) សូមទាក់ទងទៅក្រុមហ៊ុនហ្គាស LP ដែលនៅជិតផ្ទះ។

**(5) ទឹកស្អាត និងទឹកស្អាត**

**ទឹកស្អាត**

ពេលចាប់ផ្តើមប្រើទឹកស្អាតរបស់ខេត្ត សូមបញ្ជូនប័ណ្ណដាក់ពាក្យសុំ និងប្រកាសចាប់ផ្តើមប្រើទំនាក់ទំនងតាមទូរស័ព្ទប្រាប់ ឈ្មោះអាសយដ្ឋានដល់ការិយាល័យទឹកស្អាតរបស់ខេត្តសហគ្រាសខេត្តណាហ្គាវ៉ាដែលមានសមត្ថកិច្ច។ ម្យ៉ាងទៀតនៅពេលផ្លាស់លំនៅខ្មែរសូមទំនាក់ទំនងមុន។

(សំណើសុំបង់តាមផ្ទះគណនីធានាគារ រឺបង់តាមប័ណ្ណឥណទាន)

ថ្លៃទឹកស្អាតនេះអាចបង់ទៅស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុ រឺហាងលក់កាមេរីស៊ីម៉ាត រឺការិយាល័យរបស់ខេត្តទឹកស្អាតបានដែរ តែសូមប្រើប្រាស់បង់តាមផ្ទះគណនីធានាគារ រឺបង់តាមប័ណ្ណឥណទាន។

## ■ 問い合わせ先

神奈川県営水道お客さまコールセンター TEL0570-005959 (ナビダイヤル)

## ■ お近くの水道営業所

相模原水道営業所 (中央区、緑区の一部)

(中央区 光が丘2-18-56) TEL042-755-1132

相模原南水道営業所 (南区)

(南区相模大野6-3-1) TEL042-745-1111 (代表)

津久井水道営業所 (緑区の一部)

(緑区中野252-1) TEL042-784-4822

## ■ 下水道

下水道使用をされる方には、水道水などの使用水量(排水量)に応じて下水道使用料をご負担いただきます。下水道使用料は、家庭や事業所から排出された汚水の処理費用や下水道管などの施設の維持管理費用などに充てられます。

県営水道を使用されている方は、水道料金と一緒にお支払いいただきます。

## ■ 問い合わせ先

市役所下水道料金課 TEL042-769-8376

## (6) ごみ・し尿

### ごみ

ごみは、一般ごみ、びん類・かん類等の資源、容器包装、粗大ごみなどの種類によって収集の方法や曜日が異なります。

ごみ捨てのルールが守られないと、近隣の人の迷惑となるだけでなく、収集作業にも支障をきたしますので、協力をお願いします。

収集曜日の午前8時30分までに、決められたごみ・資源集積場所に出してください。(12/29~1/3は除く) 夜間

や収集曜日以外の日には出さないでください。(夜間収集地区を除く。)

生ごみや台所のごみは十分に水を切って、袋の口はしっかりとしばってください。

### ○ 一般ごみ(ごみ・資源集積場所へ)

週2回、地域で決められた場所(ごみ・資源集積場所)で、決められた曜日に収集しています。

収集曜日は、地域により、月・木曜日と火・金曜日と水・土曜日に分かれています。(祝日も収集します)

使用済の乾電池は、一般ごみの収集日が月・木曜日の地域は毎週木曜日、火・金曜日の地域は毎週金曜日、水・

土曜日の地域は毎週土曜日に収集します。一般ごみとは別に透明または半透明の袋に入れて、ごみ・

資源集積場所の端に出してください。

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងអភិវឌ្ឍន៍វិស័យការងារទឹកស្អុយទឹកស្អាតខេត្តសៀមរាប ទូរស័ព្ទលេខ 0570-005959 (គិតថ្លៃសេវា)

ការិយាល័យរដ្ឋាករទឹកដែលនៅឃុំជិតៗ

- ការិយាល័យទឹកស្អុយទឹកស្អាតស្រីហាវ៉ា (ខណ្ឌជួរអូ និង ខណ្ឌជួរម្លូ) (ខណ្ឌជួរអូ និង ខណ្ឌជួរម្លូ)  
TEL 042-755-1132
- ការិយាល័យទឹកស្អុយទឹកស្អាតស្រីហាវ៉ាមីណាមី (ខណ្ឌមីណាមី)  
TEL 042-745-1111 (តំណាង)
- ការិយាល័យទឹកស្អុយទឹកស្អាតជុំវិញ (ខណ្ឌជុំវិញ) (ខណ្ឌជុំវិញ)  
TEL 042-784-4822

**ទឹកសំណល់**

អ្នកដែលប្រើប្រាស់បណ្តាញទឹកស្អុយត្រូវបន្តប្រើប្រាស់បណ្តាញទឹកស្អុយទៅតាមបរិមាណប្រើប្រាស់(បរិមាណបង្ហូរ)នៃទឹកស្អុយ។ ប្រើប្រាស់បណ្តាញទឹកស្អុយនេះត្រូវប្រើប្រាស់សំបកចំណាយបន្ថែមទឹកស្អុយដែលចេញពីផ្ទះ វីស្តាប៊ីន និងចំណាយគ្រប់គ្រងផ្ទះទាំងឡាយ។

អ្នកដែលប្រើប្រាស់ទឹករបស់ខេត្តត្រូវបង់ជាមួយថ្លៃទឹកស្អុយ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យរដ្ឋាករទឹកស្អុយនៃសាលាក្រុង  
TEL 042-769-8376

**(6) សំរាម និងលាមក**

**សំរាម**

គេបែងចែកជាសំរាមធម្មតា ប្រភេទដប ប្រភេទបំបែក កំប៉ុងជាដើមដែលជាធនធាន ថង់ប្លាស្ទិកដាក់កំប៉ុង និងសំរាមខ្លាតធំជាដើម ហើយប្រមូលតាមវិធីផ្សេងៗគ្នា តាមប្រភេទសំរាមនោះ ហើយប្រមូលក៏ខុសៗគ្នាដែរ។ បើមិនគោរពវិន័យក្នុងការចោលសំរាមទេ មិនត្រឹមតែបង្កបញ្ហាដល់អ្នកជិតខាងទេ ថែមទាំងធ្វើអោយមានបសុគ្គមសំរាប់ប្រមូលសំរាមទៀតផង ហេតុនេះហើយ សូមចូលរួមសហការក្នុងការចោលសំរាម។

- សូមដាក់សំរាមដែលត្រូវកំណត់ និងទីតាំងប្រមូលធនធាននៅត្រឹមម៉ោង 8:30 ឃ្លៃនៃថ្ងៃប្រមូល។ (លើកលែងថ្ងៃទី២៦ ខែធ្នូ ដល់ថ្ងៃទី៣ ខែមករា) សូមកុំយកសំរាមមកដាក់នៅពេលយប់ និងព្រឹកវិញប្រមូល។ (លើកលែងតែបំបែកដែលមានប្រមូលសំរាមពេលយប់។)
- សំរាមស្អុយ និងសំរាមចេញពីផ្ទះបាញ់ប្រមូលទឹកចេញអោយអស់សិន ហើយចងដាក់ថង់អោយជាប់។
- ពេលយប់ វិទ្យុដែលគេមិនប្រមូល សូមកុំយកទៅដាក់ជាដាច់ខាត (លើកលែងតែបំបែកប្រមូលសំរាមយប់។)

**○សំរាមធម្មតា (យកវិធានការក្នុងប្រមូលសំរាម និងធនធាន)**

គេប្រមូលមួយអាទិត្យ២ដងតាមកំណត់(កន្លែងប្រមូលសំរាមនិងធនធាន)ក្នុងតំបន់ និងតាមថ្ងៃចានកំណត់។

គេចែកថ្ងៃប្រមូលសំរាមទៅតាមតំបន់ គឺតំបន់ប្រមូលនៅថ្ងៃចន្ទ ព្រហស្បតិ៍ និងថ្ងៃអង្គារ សុក្រ និងថ្ងៃពុធ សៅរ៍ (ថ្ងៃបុណ្យក៏ប្រមូលដែរ)។ ចំពោះថ្មតិលចាស់ៗក្នុងតំបន់ប្រមូលសំរាមធម្មតានៅថ្ងៃចន្ទ ព្រហស្បតិ៍ គេនឹងប្រមូលនៅកាលវិថីព្រហស្បតិ៍

**វិធានការ** ប្រមូលនៅថ្ងៃអង្គារ សុក្រ គេនឹងប្រមូលនៅកាលវិថីសុក្រ ហើយក្នុងតំបន់ប្រមូលនៅថ្ងៃពុធ សៅរ៍ គេនឹងប្រមូលនៅកាលវិថីសៅរ៍។ សូមដាក់ថ្មតិលចាស់ៗក្នុងថង់ប្លាស្ទិកឆ្លា វិញ្ញាប្រសាបដោយដាក់ផ្សែងគ្នាពីសំរាមធម្មតា ហើយយកទៅដាក់នៅកន្លែងប្រមូលសំរាម និងធនធាន។

しげん しげんしゅうせきばしょ  
○資源（ごみ・資源集積場所へ）

びん類、かん類、紙類、布類など資源化できるものは、地域ごとに定められた「資源の日」（毎週1回）の午前8時30分までにごみ・資源集積場に出してください。（祝日も収集します）

※ 回収は、びん類を積む車、かん類を積む車など種類ごとに複数の車でごみ・資源集積場所をまわっています。ごみ・資源集積場所に回収されていない資源が残っていても、既に回収された種類の資源を後から出された場合は回収できませんので、必ず午前8時30分までに出してください。

だ かた  
出し方

「びん類」・・・空にして、フタを取り、中を洗って透明または半透明の袋に入れる。

「かん類」・・・空にして、中を洗ってできるだけつぶし、透明または半透明の袋に入れる。

「金物類」・・・台所用金物：中を洗って45ℓまでの透明または半透明の袋に入れる。

台所用金物以外：長さや直径が50cm未満のものは、透明または半透明の袋に入れる。50cm

以上のものは「粗大ごみ」です。

「紙類」・・・新聞紙（チラシも）、段ボール（1m以内の大きさにたたむ）、紙パック（水洗いし切り開き乾かす）は、それぞれ「ひも」でしばり、雑誌、雑がみ、紙製容器包装

（開いてたたむ）は「ひも」でしばるか、紙袋に入れて「ひも」でしばる。

「布類」・・・透明または半透明の袋に入れる。（雨の日は出さないでください。次回の排出をお願いします。）

「蛍光灯・水銀体温計」・・・購入時の包装材に入れ「ひも」でしばるか、透明または半透明の袋に入れて、割れないように出す。

「使用済食用油」・・・ラベルをはがしたペットボトル（なるべく500ml容器で）に入れ、フタをしっかりとめる。

ようきほうそう しげんしゅうせきばしょ  
○容器包装プラ（ごみ・資源集積場所へ）

地域ごとに定められた「容器包装プラの日」（毎週1回）の午前8時30分までにごみ・資源集積場に出してください。（祝日も回収します）

「ペットボトル」・・・キャップとラベルをはがし、軽く中を洗ってつぶし、透明または半透明の袋に入れる。キャップとラベルはプラ製容器包装で出してください。

「プラ製容器包装」・・・汚れを取り、透明または半透明の袋に入れる。汚れが取りきれないものは一般ごみとして出してください。プラ製容器包装の判断としては、メーカーや販売店が商品を入れたもの（容器）や包んだもの（包装）で、商品が消費されたり、分離されたりした場合に不要となるもので、が目印です。

しょうずみがたかでん  
○使用済小型家電

ご家庭で不要となった使用済小型家電は、市公共施設などに設置している回収ボックスに投入することによって、適正にリサイクルすることができます。使用済小型家電の回収に御協力ください。

なお、回収対象品目に該当しないものについては、従来の方法で処分してください。

○ ធនធាន (យកវិធានការកែលម្អប្រព័ន្ធប្រមូលសំរាម និងធនធាន)

វត្ថុដែលអាចបំបែកជាធនធានសំរាប់ប្រើប្រាស់បាន ដូចជាប្រភេទដប ប្រភេទកំប៉ុង ក្រដាស ក្រណាត់ ជាដើមចែកតាមប្រភេទ ហើយយកវិធានការកែលម្អប្រព័ន្ធប្រមូលសំរាម និងធនធានតាម «ប្រព័ន្ធប្រមូលធនធាន» (មួយអាទិត្យម្តង) អោយបានមុនឬម៉ោង 8:30ព្រឹក (ថ្ងៃបុណ្យក៏ប្រមូលដែរ)។

✖ ពេលប្រមូល រថយន្តប្រមូលដប និងរថយន្តប្រមូលកំប៉ុងជាដើម នឹងបើកកាត់កន្លែងប្រមូលសំរាម និងធនធាន នីមួយៗ។ ក្រោយពីរថយន្តប្រមូលរថយន្តផុតហើយ ទោះជាកន្លែងប្រមូលសំរាម និងធនធាននៅសល់ដែលយកទៅតាមក្រោយទៀតក៏ដោយ ក៏រថយន្តប្រមូលទម្ងន់មិនប្រមូលវត្ថុផ្សេងៗទៀតដែលរថយន្តនោះត្រូវប្រមូលដែរ ដូច្នេះសូមយកទៅដាក់អោយបានមុនម៉ោង៨:៣០ព្រឹក។

វិធីចោលសំរាម

ប្រភេទដប... សូមចាក់វត្ថុដែលមាននៅក្នុងដោល ដកគំបលាងចេញ ហើយដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់។

ប្រភេទកំប៉ុង... សូមចាក់វត្ថុដែលមាននៅក្នុងនោះចោល លាងចេញ រួចធ្វើអោយសំបិតតាមលទ្ធភាពហើយ

ដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់

ប្រភេទលោហៈធាតុ...លោហៈធាតុក្នុងផ្ទះបាយ៖ លាងចេញ ហើយដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់ដែលមានទំហំត្រឹម45L។

លោហៈធាតុក្រៅផ្ទះបាយ៖ ចំពោះវត្ថុដែលមានប្រវែង រឺអង្កត់ឆ្និតក្រោម 50cm សូមលាងចេញហើយដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់។ ចំពោះវត្ថុដែលមានប្រវែង រឺអង្កត់ឆ្និតលើសពី50Cm គឺជា «សំរាមខ្នាតធំ»។

ប្រភេទក្រដាស...ចំពោះក្រដាសកាសែត(ឱតប៊ីណូផ្សព្វផ្សាយក៏ដូចគ្នា) ក្រដាសកាតុង (បត់ត្រឹមទំហំ1m) ប្រអប់ក្រដាស  សូមលាងទឹកចេញហើយបើកចំហអោយស្ងួត ត្រូវយក «ខ្សែ» ថង់ដាក់ផ្សេងៗគ្នា ទស្សនាវដ្តី ក្រដាសទស្សនាវដ្តី ថង់ក្រដាសសំរាប់ដាក់កាត់  (បត់អោយសំបិត)យក «ខ្សែ» ថង់ រឺដាក់ក្នុងថង់ក្រដាស ហើយយក «ខ្សែ» ថង់។

ប្រភេទក្រណាត់...សូមដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់។ (ថ្ងៃមានភ្លៀងសូមកុំយកចេញ។ សូមយកទៅដាក់លើក្រោយ។)

អំពូលភ្លើង រឺប្រដាប់ស្តង់កំដៅបាវ៉ិ...សូមដាក់ក្នុងប្រអប់ដែលច្រកពេលទិញមក រួចយកខ្សែចងដៃដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់ប្រយ័ត្នកុំអោយបែក។

ចំពោះប្រេងធារដែលប្រើរួច...សូមចាក់ក្នុងដបប្លាស្ទិកដែលបកស្តារចេញក្នុងចំនុះប្រហែល 500ml ហើយបិទគំបលាងដាច់។

○ ដបនិងរបស់ធនធានប្លាស្ទិក (យកទៅដាក់នៅកន្លែងប្រមូលសំរាម និងធនធាន)

គេកំណត់ «ខ្សែចោលដបនិងរបស់ធនធានប្លាស្ទិក» ទៅតាមតំបន់ (មួយអាទិត្យម្តង) ដូច្នេះសូមយកទៅដាក់នៅកន្លែងប្រមូលសំរាមនិងធនធានអោយបានមុនម៉ោង 8:30ព្រឹក (ថ្ងៃបុណ្យក៏ប្រមូលដែរ)។

ដបប្លាស្ទិក...សូមដកគំប និងបកស្តារ ក្រឡុកទឹកលាងចេញ សង្កត់អោយសំបិតហើយដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់។ គប្បប និងស្លាកគីរោលដូចរបស់ធនធានប្លាស្ទិកដែរ។

របស់ធនធានប្លាស្ទិក...សូមលាងចេញ ហើយដាក់ក្នុងថង់ប្លាស្ទិក រឺប្លាស្ទិកអាប់។ របស់ណាដែលមិនចេញទេសូមបោះចោលជាសំរាមធម្មតា។ របស់ដែលអាចចាត់ទុកថាជារបស់ធនធានប្លាស្ទិក គឺរបស់ដែលក្រុមហ៊ុនផលិត រឺហាងលក់អោយប្រើសំរាប់ដាក់ទំនិញ

(ប្រដាប់ច្រក) វត្ថុសំរាប់ធនធាន (ក្រដាសធនធាន) ហើយពេលប្រើហើយក៏លែងមានភាពត្រឹមត្រូវហើយ វាមានលក្ខណៈជាសញ្ញាសំរាប់សំគាល់។

○ គ្រឿងអេឡិចត្រូនិកតូចដែលប្រើរួច

ចំពោះគ្រឿងអេឡិចត្រូនិកតូចដែលមិនត្រូវការទៅតាមផ្ទះ គឺយកទៅដាក់នៅក្នុងប្រអប់ប្រមូលដែលបំពាក់នៅតាមស្ថាប័នសាធារណៈរបស់ក្រុង ទើបអាចអោយគេយកប្រើប្រាស់  ានត្រឹមត្រូវ។

សូមជួយសហការការប្រមូលគ្រឿងអេឡិចត្រូនិកតូចដែលប្រើរួច។

ចំពោះមុខទំនិញណាដែលមិនមែនជាមុខទំនិញគោលដៅក្នុងការប្រមូល សូមបោះចោលតាមវិធីកន្លែងមក។

＜回収対象品目＞

回収ボックスの投入口（横30cm×縦15cm）に入る電気・電池で動く小型家電製品

※家電リサイクル法対象品目、電球・蛍光管、パソコン、灯油ポンプを除く

＜回収ボックス設置場所＞

緑区：緑区合同庁舎、橋本台リサイクルスクエア、北清掃工場、北部粗大ごみ受入施設、津久井クリーンセンター

一、城山総合事務所、津久井総合事務所、相模湖総合事務所、藤野総合事務所、ノジマ NEW城山店、イオン橋本店2階

中央区：相模原市役所本庁舎、田名まちづくりセンター、上溝まちづくりセンター、ノジマ相模原本店

南区：南区合同庁舎、麻溝台リサイクルスクエア、南清掃工場、南部粗大ごみ受入施設、相模台まちづくりセンター、相模台まちづくりセンター、伊勢丹相模原店本館2階、イオン相模原店3階

○パソコン

・製造メーカーによる自主回収

製造メーカーが分かる場合

⇒ 各製造メーカーの「PCリサイクル受付窓口」にお問い合わせください。

製造メーカーが分からない、倒産した、または自作等の場合

⇒ 一般社団法人パソコン3R推進協会 TEL03-5282-7685（月～金曜日 午前9時～正午、午後1時～5時）

・市と連携する認定事業者による宅配便回収

パソコンや小型家電を宅配便で回収するリネットジャパン(株)の独自のサービスです。

リネットジャパン(株)のホームページまたは専用のファックス用紙により、お申し込みください。

詳細は、リネットジャパン(株)のホームページでご確認ください。

・市による対面回収

データ消去済のパソコンを、以下の3施設に直接お持ち込みください。料金は無料です。一度回収したパソコン

は、返却できません。

橋本台リサイクルスクエア（緑区下九沢2084-3）

受付時間 12/29～1/3を除く月～日曜日の午前9時～午後4時（祝日も持ち込めます。）

麻溝台リサイクルスクエア（南区麻溝台1524-1）

受付時間 12/29～1/3を除く月～日曜日の午前9時～午後4時（祝日も持ち込めます。）

津久井クリーンセンター（緑区青山3385-2）

受付時間 12/31～1/3を除く月～土曜日の午前9時～正午、午後1時～4時（祝日も持ち込めます。）

<មុខទំនិញគោលដៅក្នុងការប្រមូល>

គ្រឿងអេឡិចត្រូនិកតូចតូចប្រើឆ្នើង វិធីដែលមានទំហំអាចដាក់តាមមាត់ប្រអប់ប្រមូល(ទទឹង30cm × ប្រអប់15cm)

❌ លើកលែងមុខទំនិញគោលដៅតាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឿងអេឡិចត្រូនិកតាមផ្ទះដែលអាចប្រើប្រាស់ឡើងវិញ អ៊ីតូលឆ្នើង កំពូច្ឆៃ ប្រដាប់បូមប្រុងជាដើម។

<ទីតាំងដាក់ប្រអប់ប្រមូល>

ខណ្ឌមីយ៉ូដ្រី : អគារចុះខណ្ឌមីយ៉ូដ្រី, Hashimoto Recycle Square, អាងច្រកសំអាតខាងជើង, ស្ថាប័នទទួលសំរាប់បំបាត់បំណុល, Tsukui Clean Center, ការិយាល័យចុះស៊ុបាយ៉ាម៉ា, ការិយាល័យចុះឡឺគីយ, ការិយាល័យចុះសាកាម៉ាតុ, ការិយាល័យចុះហ្វឹស៊ីណុ, ហាង Nojima NEW ស៊ុបាយ៉ាម៉ា, ហាង AEON Hashimoto ជាន់ទី២

ខណ្ឌធុរ្យូ : អគារមេសាលាក្រុងសាកាម៉ាតុ, មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Tana, មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Kamimizo, ហាង Nojima សាកាម៉ាតុ

ខណ្ឌមីណាមិ : អគារចុះMinami-ku, Asamizodai Recycle Square, អាងច្រកសំអាតខាងត្បូង, ស្ថាប័នទទួលសំរាប់បំបាត់បំណុល, មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Sagamidai, មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Sobudai, ហាងISETAN សាកាម៉ាតុ ជាន់ទី២, ហាង AEON សាកាម៉ាតុជាន់ទី៣

○ កំពូច្ឆៃ

- ការប្រមូលផ្តល់ដោយក្រុមហ៊ុនផលិត

ករណីស្គាល់ក្រុមហ៊ុនផលិត

⇒ សូមសួរទៅកាន់ «កន្លែងទទួលកំពូច្ឆៃប្រើឡើងវិញ»របស់ក្រុមហ៊ុនផលិតនីមួយៗ។

ករណីមិនស្គាល់ក្រុមហ៊ុនផលិត ក្រុមហ៊ុនបានលំ វិធីលិតដោយខ្លួនឯង

⇒ ឆីតិបុគ្គលសាងកម្មទូទៅ សមាគមធីតុរុញ3Rកំពូច្ឆៃ TEL03-5282-7685 (ថ្ងៃចន្ទ-សុក្រ ព្រឹកម៉ោង9:00-12:00 អរៀលម៉ោង1:00-5:00)

- ការប្រមូលតាមផ្ទះដោយក្រុមហ៊ុនដែលទទួលស្គាល់ដោយក្រុង

ជាសេវាពិសេសរបស់ក្រុមហ៊ុនReNet Japanដែលធ្វើការប្រមូលកំពូច្ឆៃនិងគ្រឿងអេឡិចត្រូនិកតូចតាមផ្ទះ។

សូមដាក់ពាក្យតាមគេហទំព័ររបស់ក្រុមហ៊ុនReNet Japan វិញប្រសិនបើពាក្យតាមផ្ទះសារ។

ព័ត៌មានលម្អិតសូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់ក្រុមហ៊ុនReNet Japan។

- ការប្រមូលដោយផ្ទាល់ពីក្រុង

សូមយកកំពូច្ឆៃដែលបានលុបទិន្នន័យចេញអស់ទៅកាន់ស្ថាប័នទាំង៣ខាងក្រោមដោយផ្ទាល់។ តុំមានការគិតថ្លៃសេវាទេ។ កំពូច្ឆៃដែលប្រមូលហើយមិនអាចសងវិញបានទេ។

Hashimoto Recycle Square (2084-3 Kumozawa, Midori-ku)

ម៉ោងទទួលលើកលែងថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ដល់ថ្ងៃទី៣ ខែមករា ថ្ងៃចន្ទ-អាទិត្យ ម៉ោង9:00-4:00 (ថ្ងៃបុណ្យកុំទទួល)

Asamizodai Recycle Square (1524-1 Asamizodai, Midori-ku)

ម៉ោងទទួលលើកលែងថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ដល់ថ្ងៃទី៣ ខែមករា ថ្ងៃចន្ទ-អាទិត្យ ម៉ោង9:00-4:00 (ថ្ងៃបុណ្យកុំទទួល)

Tsukui Clean Center (3385-2 Aoyama, Midori-ku)

ម៉ោងទទួលលើកលែងថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ដល់ថ្ងៃទី៣ ខែមករា ថ្ងៃចន្ទ-សៅរ៍ ព្រឹកម៉ោង9:00-12:00 អរៀលម៉ោង

1:00-4:00 (ថ្ងៃបុណ្យកុំទទួល)

○粗大ごみ

粗大ごみ（家庭で不用となった家具など）は、電話申し込みにより各家庭まで収集に伺う戸別収集が、自分で施設に直接持ち込む方法で出してください。（ごみ・資源集積場所には出せません）すべて手数料がかかります。

・戸別収集

申し込み先 粗大ごみ受付事務所 Tel.042-774-9933

受付時間 祝日及び12/29～1/3を除く月～金曜日の午前8時～午後6時

・直接搬入

北部粗大ごみ受入施設（緑区下九沢2083-1） Tel.042-775-5333
南部粗大ごみ受入施設（南区麻溝台1524-1） Tel.042-767-5305
津久井クリーンセンター（緑区青山3385-2） Tel.042-784-2711

受付時間 12/31～1/3を除く月～土曜日の午前9時～午後4時（祝日も持ち込めず。）

●エアコン、テレビ、冷蔵庫・冷凍庫、洗濯機・衣類乾燥機は過去に購入した販売店か、新しく買い替える販売店に料金を添えて引き渡してください。販売店がないときは、下記の資源循環推進課にお問い合わせください。

○収集または持ち込みできないごみ

●自動車やオートバイの本体及び部品（タイヤ、ホイール、バッテリー、マフラーなど）、石、砂、土、石膏ボード、ピアノ、畳、灯油・オイルなどの廃油、薬品、塗料、LPガス容器、消火器などの処理が困難なもの、事業活動に伴い排出されるごみは収集または持ち込みできません。販売店に引き取ってもらうか、処理業者に依頼してください。

■問い合わせ先

市役所資源循環推進課 Tel.042-769-8334 Tel.042-769-8245

⇒ホームページ（http://www.city.sagamihara.kanagawa.jp/recycle/katei/003000.html）で英語版、中国語版、韓国語版、スペイン語版、タガログ語版、クメール語版、タイ語版、ベトナム語版の「ごみと資源の日程・出し方」をご覧ください。



さがみはらちいき きゅうさがみはらし す かた  
◎相模原地域（旧相模原市）にお住まいの方

し尿

し尿くみ取りの申し込みについて（お問い合わせは相模台収集事務所まで）

■ 申し込み先

定期収集

- ・市役所相模台収集事務所（南区麻溝台3-5-20） Tel.042-742-0042
- ・各区役所区民課
- ・各まちづくりセンター

臨時収集

- ・市役所相模台収集事務所（南区麻溝台3-5-20） Tel.042-742-0042

浄化槽等

浄化槽等清掃の申し込みについて（お問い合わせは相模台収集事務所まで）

■ 申し込み先

- ・市役所相模台収集事務所（南区麻溝台3-5-20） Tel.042-742-0042

◎津久井地域（城山地区、津久井地区、相模湖地区および藤野地区）にお住まいの方

し尿

し尿くみ取りの申し込みについて（お問い合わせは津久井クリーンセンターまで）

■ 申し込み先

定期収集

- ・津久井クリーンセンター（緑区青山3385-2） Tel.042-784-2711
- ・城山まちづくりセンター（緑区久保沢1-3-1 城山総合事務所内） Tel.042-783-8117
- ・津久井地域環境課（緑区中野633 津久井総合事務所内） Tel.042-780-1404
- ・相模湖まちづくりセンター（緑区与瀬896 相模湖総合事務所内） Tel.042-684-3212
- ・藤野まちづくりセンター（緑区小淵2000 藤野総合事務所内） Tel.042-687-2119

臨時収集

- ・津久井クリーンセンター Tel.042-784-2711

浄化槽

浄化槽清掃の申し込みについて

■ 申し込み先

- ・城山地区 城南清掃 Tel.042-782-3107
- ・有限会社城山清掃社 Tel.042-782-3025
- ・津久井地区 有限会社津久井興産 Tel.042-784-0503
- ・相模清掃サービス株式会社 Tel.042-784-4177
- ・相模湖地区 有限会社相模湖水質管理センター Tel.042-685-0800
- ・藤野地区 株式会社北相模環境管理開発 Tel.042-687-4546

（注）申し込み事業者が不明な方は、津久井クリーンセンター（Tel.042-784-2711）までご連絡ください。

**☉ អ្នកដែលរស់នៅក្នុងតំបន់សាហ្គាមីហាតា (ក្រុងសាហ្គាមីហាតាចាស់)**

លាមក និងទឹកចោម

ស្តីអំពីការដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រមូលលាមក និងទឹកចោម (សូមធ្វើការទាក់ទងមកការិយាល័យប្រមូលសាហ្គាមីដោយ)

**■ កន្លែងដាក់ពាក្យ**

ការប្រមូលទៀងទាត់

- ការិយាល័យប្រមូលសាហ្គាមីដោយនៃសាលាក្រុង

(3-5-20 Asamizodai, Minami-ku)

TEL 042-742-0042

- គ្រប់ការិយាល័យប្រមូលសាហ្គាមីដោយនៃសាលាខណ្ឌ

- គ្រប់មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri

ការប្រមូលពិសេស

- ការិយាល័យប្រមូលសាហ្គាមីដោយនៃសាលាក្រុង (3-5-20 Asamizodai, Minami-ku) TEL 042-742-0042

អាងទទួលទឹកស្អុយ ជានិម

ស្តីអំពីការដាក់ពាក្យស្នើសុំសំអាតអាងបង្ហូរជ្រកសំអាតអាងទទួលទឹកស្អុយជានិម

(សូមធ្វើការទាក់ទងមកការិយាល័យប្រមូលសាហ្គាមីដោយ)

**■ កន្លែងដាក់ពាក្យ**

- ការិយាល័យប្រមូលសាហ្គាមីដោយនៃសាលាក្រុង (3-5-20 Asamizodai, Minami-ku) TEL 042-742-0042

**☉ អ្នកដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ឡីតិយ (តំបន់ស្ទីយ៉ាម៉ា, តំបន់ឡីតិយ, តំបន់សាហ្គាមីកូនិងតំបន់ហ្គីហ្គុណុ)**

លាមក និងទឹកចោម

ស្តីអំពីការដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រមូល (សូមធ្វើការទាក់ទងមកមជ្ឈមណ្ឌលសំអាតឡីតិយ)

**■ កន្លែងដាក់ពាក្យ**

ការប្រមូលទៀងទាត់

- មជ្ឈមណ្ឌលសំអាតឡីតិយ (3385-2 Aoyama, Midori-ku) TEL 042-784-2711

- មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ស្ទីយ៉ាម៉ា (ក្នុងការិយាល័យចុះស៊ីវិល 1-3-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL 042-783-8117

- មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ឡីតិយ (ក្នុងការិយាល័យចុះឡីតិយ 633 Nakano, Midori-ku) TEL 042-780-1400

- មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri សាហ្គាមីកូ (ក្នុងការិយាល័យចុះសាហ្គាមីកូ 898 Yose, Midori-ku) TEL 042-684-3212

- មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ហ្គីហ្គុណុ (ក្នុងការិយាល័យចុះហ្គីហ្គុណុ 2000 Obuchi, Midori-ku) TEL 042-687-2119

ការប្រមូលពិសេស

- មជ្ឈមណ្ឌលសំអាតឡីតិយ TEL 042-784-2711

អាងទទួលទឹកស្អុយ

ស្តីអំពីការដាក់ពាក្យសុំអាងទទួលទឹកស្អុយ

**■ កន្លែងដាក់ពាក្យ**

- តំបន់ស្ទីយ៉ាម៉ា ក្រុមហ៊ុនសំអាត Jonan TEL 042-782-3107

- ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មសំអាតស្ទីយ៉ាម៉ា TEL 042-782-3025

- តំបន់ឡីតិយ ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មទឹកស្អុយ Kosan TEL 042-784-0503

- ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មសំអាតសាហ្គាមីហាតា TEL 042-784-4177

- តំបន់សាហ្គាមីកូ ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្មមជ្ឈមណ្ឌលគ្រប់គ្រងទឹកសាហ្គាមីកូ TEL 042-685-0800

- តំបន់ហ្គីហ្គុណុ ក្រុមហ៊ុនទឹកបុគ្គលអភិវឌ្ឍន៍ការគ្រប់គ្រងបរិស្ថាននីតិសាហ្គាមី TEL 042-687-4546

(សំគាល់)

សំរាប់អ្នកដែលមិនច្បាស់ពីក្រុមហ៊ុនសំអាតដែលត្រូវដាក់ពាក្យ សូមទាក់ទងមកមជ្ឈមណ្ឌលសំអាតឡីតិយ TEL 042-784-2711

でんわ  
**(7) 電話**

- 問い合わせ先 NTT東日本
- ・電話の新設・移転・各種サービスの申込・問い合わせ等→116番 (午前9時～午後5時)
  - ・電話の故障→113番
  - ・電話番号案内(有料)→104番
  - ・料金に関する問い合わせ→0120-002992 (午前9時～午後5時)

こくさいでんわ けいたいでんわなど  
**国際電話、携帯電話等**

こくさいでんわ けいたいでんわなど  
国際電話、携帯電話等につきましては、各取り扱い会社にお問い合わせください。

ゆうびん  
**(8) 郵便**

- 問い合わせ先
- ・相模原郵便局 (中央区富士見1-1-20) Tel.0570-032-685

じどうしゃ じてんしゃ  
**(9) 自動車・自転車**

じどうしゃ  
**自動車**

うんでんめんきょしょう こくがいうんでんめんきょしょう  
運転免許証・国外運転免許証

■ 問い合わせ先

かながわけんけいさつほんぶこうつうぶうんでんめんきょほんぶ  
神奈川県警察本部交通部運転免許本部  
よこはましあさひくなお  
(横浜市旭区中尾1-1-1) Tel.045-365-3111

**(7) ទូរស័ព្ទ**

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង NTT Higashi Nihon

- ការដាក់ពាក្យ និងសាកសួរសេវាផ្សេងៗជាដើម ការដំឡើងថ្មី រឺប្តូរទីតាំងទូរស័ព្ទ សូមចុចលេខ ១១៦ (ពីលិខិតសម្រាប់សេវាជំនាញស្នាក់នៅ)
  - ការទូរស័ព្ទ សូមចុចលេខ១១៣
  - ការសុំការណែនាំលេខទូរស័ព្ទ (គិតថ្លៃ) សូមចុចលេខ១០៤
  - សំរាប់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងថ្លៃប្រើប្រាស់សូមចុចលេខ ០១២០-៥៥២-៩៩២ (ពីលិខិតសម្រាប់សេវាជំនាញស្នាក់នៅ)
- ទូរស័ព្ទក្រៅប្រទេស ទូរស័ព្ទដៃជាដើម

ចំពោះទូរស័ព្ទក្រៅប្រទេស រឺទូរស័ព្ទដៃជាដើមសូមទាក់ទងមកក្រុមហ៊ុននីមួយៗដែលផ្តល់សេវានោះ ។

**(8) ជំរុំប្រសព្វ**

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- ការិយាល័យជំរុំប្រសព្វនៃប៉ុស្តិ៍ជំរុំប្រសព្វសណីយ៍សាហ្គានីហាម៉ា (1-1-20 Fujimi, Chuo-ku) TEL0570-032-685

**(9) រថយន្ត និងកង់**

រថយន្ត

ប៉ុស្តិ៍ជំរុំប្រសព្វ ប៉ុស្តិ៍ជំរុំប្រសព្វក្រៅប្រទេស

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

ស្នងការនគរបាលខេត្តកាណាហ្គាវ៉ា ខាងក្រុងឃុំនិស្សិត ផ្នែកប៉ុស្តិ៍ជំរុំប្រសព្វរថយន្ត

(1-1-1 Nakao, Asahi-ku, Yokohama-shi) TEL045-365-3111

しえいじどうしゃちゆうしゃじょう  
市営自動車駐車場

■ と あ さき  
問い合わせ先

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しよざいち 所在地	りようりょうきん 利用料金
はしもとえききたぐちだい じどうしゃちゆうしゃじょう 橋本駅北口第1自動車駐車場	042-775-1651	みどりくほしもと 緑区橋本6-2-4	じどうしゃ 自動車 ぶん えん 30分ごとに 150円  バイク (125cc以上) いじょう にち かい えん 1日1回 500円 はしもとえききたぐちだい 橋本駅北口第1 おだきゆうさがみはらえき 小田急相模原駅では ちゆうしゃ バイクは駐車できま せん。
はしもとえききたぐちだい じどうしゃちゆうしゃじょう 橋本駅北口第2自動車駐車場	042-700-6521	みどりくほしもと 緑区橋本3-28-1	
さがみはらえきじどうしゃちゆうしゃじょう 相模原駅自動車駐車場	042-755-5881	ちゆうおうくさがみはら 中央区相模原1-1-20	
さがみおおのりつたいちゆうしゃじょう 相模大野立体駐車場	042-743-6251	みなみくさがみおおの 南区相模大野4-4-2	
おだきゆうさがみはらえきじどうしゃちゆうしゃじょう 小田急相模原駅自動車駐車場	042-741-7457	みなみくみなみだい 南区南台3-20-1	
さがみおおのえきにしがわじどうしゃちゆうしゃじょう 相模大野駅西側自動車駐車場	042-747-2285	みなみくさがみおおの 南区相模大野3-2-2	
さがみこ 相模湖ふれあいパーク※	042-684-3126	みどりくよせ 緑区与瀬1183-2	
ふじのえきしゆうへんだい ちゆうしゃじょう 藤野駅周辺第1駐車場	042-687-6788	みどりくおぶち 緑区小淵1685-1	
ふじのえきしゆうへんだい ちゆうしゃじょう 藤野駅周辺第2駐車場	042-687-6788	みどりくおぶち 緑区小淵2012-2	
ふじのえきしゆうへんだい ちゆうしゃじょう 藤野駅周辺第3駐車場	042-687-6788	みどりくおぶち 緑区小淵2026-2	

さがみこ ちゆうしゃじょう りようりょうきん こと しょうさい と あ  
※相模湖ふれあいパーク 駐車場のみ利用料金が異なるため、詳細についてはお問い合わせください。

ふじのえきしゆうへんちゆうしゃじょう ていきりよう もうしこみ つくいどほくじむしょ れんらく  
藤野駅周辺 駐車場の定期利用にかかるお申込につきましては、津久井土木事務所 (Tel.042-687-5512) までご連絡く  
ださい。

さがみこ ふじのえきしゆうへんだい ちゆうしゃじょう じてんしゃ ちゆうしゃ  
相模湖ふれあいパーク・藤野駅周辺第1～3 駐車場は自転車・バイクも駐車できます。

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	អាសយដ្ឋាន	ផ្ទៃក្រឡា
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Hashimoto ប្រកាសដី	042-775-1651	6-2-4 Hashimoto, Midori-ku	មធ្យម
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Hashimoto ប្រកាសដី	042-700-6521	3-28-1 Hashimoto, Midori-ku	រាល់ពាន់ម៉ែត្រ
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Sagamihara	042-755-5881	1-1-20 Sagamihara, Chuo-ku	១៥០មេត្រ
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Sagamiono	042-743-6251	4-4-2 Sagamiono, Minami-ku	
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Odakyu Sagamihara	042-741-7457	3-20-1 Minamidai, Minami-ku	ម្ភៃគូ (ចាប់ពី125cc)
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Sagamiono ប្រកាសដី	042-747-2285	3-2-2 Sagamiono, Minami-ku	១៥០មេត្រ ៥០០មេត្រ
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Sagamiko Fureai Park	042-684-3126	1183-2 Yose, Midori-ku	ទំនាក់ទំនង Hashimoto
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Fujino	042-687-6788	1685-1 Obuchi, Midori-ku	ប្រកាសដី និងស្ថានីយ Odakyu
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Fujino	042-687-6788	2012-2 Obuchi, Midori-ku	Sagamihara មិនអាចទាក់ទងបានទេ។
ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Fujino	042-687-6788	2026-2 Obuchi, Midori-ku	

※ មានតែចំណតថវិកា Sagamiko Fureai Park មានតម្លៃថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង ដូច្នេះសូមសាកសួរព័ត៌មានលម្អិត។

អំពីការដាក់ពាក្យស្នើសុំប្រើប្រាស់ចំណតថវិកាសម្រាប់គ្រងដោយសាលាក្រុង Fujino ជាប្រចាំ សូមទាក់ទងទៅកាន់ការិយាល័យ Tsukui Doboku (TEL042-687-5512)។

ចំណតថវិកា Sagamiko Fureai Park និងចំណតថវិកា Fujino អាចទាក់ទងបាន និងម៉ូតូបាន។

じてんしゃ  
自転車

しえいじてんしゃちゆうしゃじょう  
市営自転車駐車場

市内の横浜線、小田急線、京王線、相模線（南橋本・上溝・原当麻・相武台下）の駅周辺は、自転車等放置禁止区域に指定されており、区域内の歩道や車道、駅前広場、公園などに放置されている自転車、バイク（50cc以下）は、歩行者などの通行の安全を確保するため、保管所に移動しています。返還の際には、移動等にかかった費用として自転車2,000円、バイク4,000円を支払っていただきます。自転車、バイクを利用するときは、必ず自転車駐車場など決められた場所に停めてください。

とあさき  
■ 問い合わせ先

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しよざいち 所在地	りようりょうきん 利用料金
はしもとえききたぐちだい じてんしゃちゆうしゃじょう 橋本駅北口第1自転車駐車場	042-779-1544	みどりくほしもと 緑区橋本6-1-8	じてんしゃ 自転車 にち かい えん 1日1回 100円  バイク (125cc以下) にち かい えん 1日1回 200円
はしもとえききたぐちだい じてんしゃちゆうしゃじょう 橋本駅北口第2自転車駐車場	042-770-6177	みどりくほしもと 緑区橋本3-28-1	
はしもとえきみなみぐちだい じてんしゃちゆうしゃじょう 橋本駅南口第1自転車駐車場	042-772-1781	みどりくほしもと 緑区橋本2-1-83	
はしもとえきみなみぐちだい じてんしゃちゆうしゃじょう 橋本駅南口第2自転車駐車場	042-772-1782	みどりくほしもと 緑区橋本2-4-17	
さがみはらえききたぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 相模原駅北口自転車駐車場	042-755-7485	ちゅうおうくおやま 中央区小山3430	
さがみはらえきみなみぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 相模原駅南口自転車駐車場	042-755-1152	ちゅうおうくさがみはら 中央区相模原1-1-20	
やべえききたぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 矢部駅北口自転車駐車場	042-753-8010	ちゅうおうくやべしんちよう 中央区矢部新町3-40	
ふちのべえきみなみぐちだい じてんしゃちゆうしゃじょう 淵野辺駅南口第1自転車駐車場	042-753-2495	ちゅうおうくかぬまい 中央区鹿沼台1-12-22	
ふちのべえきみなみぐちだい じてんしゃちゆうしゃじょう 淵野辺駅南口第2自転車駐車場	042-776-9529	ちゅうおうくかぬまい 中央区鹿沼台1-13-20	
さがみおのえききたぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 相模大野駅北口自転車駐車場	042-749-6917	みなみくさがみおの 南区相模大野4-3-1	
そうぶだいまええききたぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 相武台前駅北口自転車駐車場	046-257-9104	みなみくそうぶだい 南区相武台2-20-17	
やぐらきたぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 谷口北口自転車駐車場	042-744-0828	みなみくさがみおの 南区相模大野3-327	
やぐらみなみぐちじてんしゃちゆうしゃじょう 谷口南口自転車駐車場	042-744-0877	みなみくさがみおの 南区相模大野7-704	
さがみおのえきにしがわじてんしゃちゆうしゃじょう 相模大野駅西側自転車駐車場	042-741-0021	みなみくさがみおの 南区相模大野3-2-2	

**កង**

ចំណតកងគ្រប់គ្រងអោយសាលាក្រុង

កន្លែងចតកងនៅជុំវិញស្ថានីយ៍ចរាចរណ៍ក្នុងក្រុងនៃខ្សែ យ៉ូកូហាម៉ា អូដុរ ហាហ្គាមី (មីណាមីហាស៊ីម៉ូតូ កាមីមីហ្សូ ហាណាតស៊ីមា សូប៊ុយស៊ីតា) ជាតំបន់ដែលគេកំណត់ហាមឃាត់មិនអោយទុកកងជាដើម ចោល ចំពោះទោចក្រយាន ម៉ូតូ (ក្រោម 50cc) ដែលទុកក្នុងតំបន់ផ្លូវមនុស្សរើស ផ្លូវចរាចរណ៍ ទីវាលមុខស្ថានីយ៍ សួនជាដើម ក្នុងតំបន់ខាងលើ នឹងត្រូវបានយកទៅកន្លែងរក្សាទុក ដើម្បីរក្សាទុកសុវត្ថិភាពចរាចរណ៍នៃអ្នកដំណើរជាដើម។ នៅពេលសងត្រឡប់វិញ ចំពោះទោចក្រយាន តម្រូវអោយបង់ ២០០០យ៉េន ម៉ូតូតម្រូវអោយបង់៤០០០យ៉េន សំរាប់ថ្លៃដឹកជញ្ជូនជាដើម។ នៅពេលប្រើប្រាស់កង ម៉ូតូត្រូវតែក្នុងចំណតដែលបានកំណត់ទុកអោយបានត្រឹមត្រូវ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	អាសយដ្ឋាន	ថ្លៃប្រើប្រាស់
ចំណតកងទី១ស្ថានីយ៍Hashimoto ច្រកខាងជើង	042-779-1544	6-1-8 Hashimoto, Midori-ku	កង ១ថ្ងៃ១៥ដង ១០០០យ៉េន ម៉ូតូ(ក្រោម125cc) ១ថ្ងៃ១៥ដង ២០០០យ៉េន
ចំណតកងទី២ស្ថានីយ៍Hashimoto ច្រកខាងជើង	042-770-6177	3-28-1 Hashimoto, Midori-ku	
ចំណតកងទី១ស្ថានីយ៍Hashimoto ច្រកខាងត្បូង	042-772-1781	2-1-83 Hashimoto, Midori-ku	
ចំណតកងទី២ស្ថានីយ៍Hashimoto ច្រកខាងត្បូង	042-772-1782	2-4-17 Hashimoto, Midori-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Sagamihara ច្រកខាងជើង	042-755-7485	3430 Oyama, Chuo-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Sagamihara ច្រកខាងត្បូង	042-755-1152	1-1-20 Sagamihara, Chuo-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Yabe ច្រកខាងជើង	042-753-8010	3-40 Yabeshincho, Chuo-ku	
ចំណតកងទី១ស្ថានីយ៍Fuchinobe ច្រកខាងត្បូង	042-753-2495	1-12-22 Kanumadai, Chuo-ku	
ចំណតកងទី២ស្ថានីយ៍Fuchinobe ច្រកខាងត្បូង	042-776-9529	1-13-20 Kanumadai, Chuo-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Sagamiono ច្រកខាងជើង	042-749-6917	4-3-1 Sagamiono, Minami-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Sobudaimae ច្រកខាងជើង	046-257-9104	2-20-17 Sobudai, Minami-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Yaguchi ច្រកខាងជើង	042-744-0828	3-327 Sagamiono, Minami-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Yaguchi ច្រកខាងត្បូង	042-744-0877	7-704 Sagamiono, Minami-ku	
ចំណតកងស្ថានីយ៍Sagamiono ច្រកខាងលិច	042-741-0021	3-2-2 Sagamiono, Minami-ku	

ほけん  
**(10) 保健**

けんこうしんさ けんしん  
**健康診査・がん検診**

しない きょうりょくいりようきかん こうきょうしせつ けんしん けんしん おこな じぜん もうしこ ひつよう くわ ないよう  
市内の協力医療機関や公共施設などで検診（健診）を行っています。事前に申込みが必要です。詳しい内容  
については「ウェルネス通信」でお知らせします。

しゆるい 種類	ないよう 内容	たいしょうしゃ 対象者	といあわ 問合せ	ひよう 費用 ちゆう (注)
とくてい (特定) けんこうしんさ 健康診査	もんしん しんたいそくてい 問診、身体測定、 けつあつそくてい けつえき 血圧測定、血液 けんさ によけんさ 検査、尿検査など	こくみんけんこうほけんかにゆう さい ひと とうがいねんど 国民健康保険加入の40～74歳になる人（当該年度に 75歳になる人は、誕生日の前日まで受診できます）	①	ゆうりよう 有料
		こうきこうれいしゃいりようせいど かにゆう ひと 後期高齢者医療制度に加入の人	②	
		いりようほけんみかにゆう せいかつほご じゆきゆう ひと 医療保険未加入で生活保護を受給している人 ちゆうこくざんりゆうほうじんなど しえんきゆうふ じゆきゆう ひと 中国残留邦人等で支援給付を受給している人 など	③	

ちゆう さいいじょう ひと むりよう しんせい ひよう めんじよ ばあい  
注 70歳以上の人は無料です。また、申請により費用が免除となる場合があります。

と あ さき さがみはらしこくみんけんこうほけん  
問い合わせ先 ①相模原市国民健康保険コールセンター TEL042-707-8111

こくみんけんこうほけんかにゆうしゃ たいしょう た ほけんじぎょう らん  
※国民健康保険加入者を対象とするその他の保険事業については、36ページをご覧ください。

しやくしよちいきいりようか いりようきゆうふはん  
②市役所地域医療課 医療給付班 TEL042-769-8231

しやくしよけんこうぞうしんか  
③市役所健康増進課 TEL042-769-9220

けんしん がん検診	い だいちょう はい しきゆう にゆう 胃・大腸・肺・子宮・乳	さいいじょう ひと しきゆう けんしん さいいじょう じよせい 40歳以上の人（子宮がん検診は20歳以上の女性。 にゆう けんしん さいいじょう じよせい 乳がん検診は30歳以上の女性）	ゆうりよう 有料
かんえん けんしん 肝炎ウイルス検診	がた がたかんえん C型・B型肝炎ウイルス けんさ 検査	さいいじょう か こ かんえん けんさ う 40歳以上で過去に肝炎ウイルス検査を受けたことがな ひと かんえん かんせん しんばい ひと かぞく かんえん 肝炎ウイルス感染の心配がある人（家族に肝炎ウイル かんせん ひと げんそく かい スに感染している人がいるなど。原則1回）	ゆうりよう 有料  むりよう ※無料
		くち けんこうしんさ お口の健康診査	ば ししゆうびょうじようきよう むし菌や歯周病状況
こうくう けんしん 口腔がん検診	こうくうねんまく びようき う む 口腔粘膜の病気の有無	さいいじょう ひと 40歳以上の人 ゆうりよう 有料	ゆうりよう 有料

ちゆう さいいじょう ひと むりよう しんせい ひよう めんじよ ばあい  
注 70歳以上の人は無料です。また、申請により費用が免除となる場合があります。

と あ さき  
■ 問い合わせ先

しやくしよけんこうぞうしんか ちゆうおうくふじみ ない  
市役所健康増進課（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内） TEL042-769-9220

むりようかんえん けんしん かん と あ さき  
※無料肝炎ウイルス検診に関する問い合わせ先

しやくしよしつべいたいさくか ちゆうおうくふ じみ ない  
市役所疾病対策課（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内） TEL042-769-8260

**(10) សុខភាព**

**ការពិនិត្យសុខភាព និងការពិនិត្យជម្ងឺមហារីក**

ធ្វើការពិនិត្យ (ពិនិត្យសុខភាព) នៅតាមស្ថាប័នសុខាភិបាលដែលសហការនឹងស្ថាប័នសាធារណៈ។ ចាំបាច់ត្រូវដាក់ពាក្យទុកជាមុន។ ចំពោះព័ត៌មានលម្អិតនឹងផ្សព្វផ្សាយតាម ” ការផ្សាយ Wellness ” ។

ប្រភេទ	ខ្លឹមសារ	គោលដៅ	ទំនាក់ទំនង	ថ្លៃចំណាយ(សំគាល់)
(កំណត់ពិសេស) ពិនិត្យសុខភាព	ពិនិត្យដោយការស្រវឹងរួម វាស់រាងកាយ	អ្នកចូលរួមចាប់ពី ១៥ ឆ្នាំ ដល់ ៧៥ ឆ្នាំ (អ្នកដែលមានអាយុ ៤០ ទៅ ៧៥ ឆ្នាំ (អ្នកដែលមានអាយុ ៤០ ទៅ ៧៥ ឆ្នាំ សារពើពន្ធនោះ អាចទទួលបានការព្យាបាលបានហ្នឹងដល់មុនថ្ងៃកំណើត)	①	គិតថ្លៃ
	វាស់សម្ពាធឈាម ពិនិត្យឈាម	អ្នកចូលរួមប្រគល់ឈាមស្រវឹងរួម	②	
	ពិនិត្យទឹកនោម ជាដើម	អ្នកទទួលបានការព្យាបាលការសំរោងដោយមិនទាន់ចូលរួមចាប់ពី ១៥ ឆ្នាំ ដល់ ៧៥ ឆ្នាំ	③	

សំគាល់ អ្នកមានអាយុចាប់ពី ៧០ ឆ្នាំ ឡើងទៅ គិតថ្លៃ។ ម្យ៉ាងទៀត មានករណីលើកលែងថ្លៃចំណាយអាស្រ័យតាមការដាក់ពាក្យស្នើសុំ។

កន្លែងទំនាក់ទំនង ① មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងនៃសុខភាពប្រជាជនក្រុងសាកាយ៉ាម៉ា TEL042-707-8111

✘ ការដាក់បង់ថ្លៃសម្រាប់អ្នកចូលរួមចាប់ពី ១៥ ឆ្នាំ ដល់ ៧៥ ឆ្នាំ សូមមើលទំព័រ 37

② ការិយាល័យសុខាភិបាលក្នុងតំបន់របស់ក្រុង ផ្នែកផ្តល់ការព្យាបាល TEL042-769-8231

③ ការិយាល័យជំនុំពិនិត្យសុខភាពរបស់ក្រុង TEL042-769-9220

ពិនិត្យមហារីក	ក្រពះ ។ ពោះវៀងធំ ។ សួត ។ សរសៃ ។ សុដន់	អ្នកមានអាយុចាប់ពី ៤០ ឆ្នាំ ឡើង (ពិនិត្យមហារីកសរសៃ គឺស្រ្តីមានអាយុចាប់ពី ២០ ឆ្នាំ ឡើង។ ពិនិត្យមហារីកសុដន់ គឺស្រ្តីមានអាយុចាប់ពី ៣០ ឆ្នាំ ឡើង)	គិតថ្លៃ
ពិនិត្យមេរោគលាក់កម្ទេច	ពិនិត្យមេរោគលាក់កម្ទេចប្រភេទ C ។ B	អ្នកមានអាយុចាប់ពី ៤០ ឆ្នាំ ឡើង ហើយកន្លងមកមិនដែលពិនិត្យមេរោគលាក់កម្ទេច	គិតថ្លៃ
		អ្នកមានក្តីបារម្ភខ្ពស់មេរោគលាក់កម្ទេច (សមាជិកគ្រួសារមានអ្នកផ្តល់មេរោគលាក់កម្ទេចជាដើម។ ជាគោលការណ៍ទូទៅ)	✘ គិតថ្លៃ
ពិនិត្យសុខភាពមាត់	ធ្មេញ វិស្វកម្មភាពជម្ងឺជុំវិញធ្មេញ	អ្នកមានអាយុចាប់ពី ៤០ ទៅ ៨០ ឆ្នាំ	គិតថ្លៃ
ពិនិត្យមហារីកមាត់ និងបំពង់ក	ជម្ងឺនៅក្នុងមាត់ និងបំពង់ក	អ្នកមានអាយុចាប់ពី ៤០ ឆ្នាំ ឡើង	គិតថ្លៃ

សំគាល់ អ្នកមានអាយុចាប់ពី ៧០ ឆ្នាំ ឡើងទៅ គិតថ្លៃ។ ម្យ៉ាងទៀត មានករណីលើកលែងថ្លៃចំណាយអាស្រ័យតាមការដាក់ពាក្យស្នើសុំ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

ការិយាល័យជំនុំពិនិត្យសុខភាពរបស់ក្រុង (ក្នុង Wellness Sagamihara, 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-769-9220

✘ កន្លែងទំនាក់ទំនងសម្រាប់ការពិនិត្យមេរោគលាក់កម្ទេចដោយឥតគិតថ្លៃ

ការិយាល័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខភាពរបស់ក្រុង (ក្នុង Wellness Sagamihara, 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-769-8260

せいじんけんこうそうだん  
成人健康相談

ほけんし えいようし けんこうそうだん むりょう おこな  
保健師、栄養士による健康相談などを無料で 行 っています。

ないよう 内容	じっしほしよ 実施場所	じっしび 実施日
けんこうそうだん 健康相談	<p>みどりほけん みどりにくごうどうちやうしやない 緑 保健センター（緑区合同庁舎内）</p> <p>ちゆうおうほけん ない 中央 保健センター（ウェルネスさがみはら内）</p> <p>みなみほけん みなみほけんふくし ない 南 保健センター（南 保健福祉センター内）</p> <p>みどりほけん つくいたんとう つくいほけん 緑 保健センター津久井担当（津久井保健センター内）</p> <p>みどりこそだ しえん さがみこたんとう さがみこそうごう 緑 子育て支援センター相模湖担当（相模湖総合 じむしよない 事務所内）</p> <p>みどりこそだ しえん ふじのたんとう ふじのそうごうじむ 緑 子育て支援センター藤野担当（藤野総合事務 しよない 所内）</p> <p>みどりこそだ しえん しろやまたんとう しろやまほけんふくし 緑 子育て支援センター城山担当（城山保健福祉セ んたー内）</p>	<p>みどり ちゆうおう みなみほけん ● 緑・中央・南 保健センター</p> <p>げつ きんようび 月～金曜日</p> <p>みどりほけん つくいたんとう ● 緑 保健センター津久井担当</p> <p>まいしゆうげつ もくようび 毎 週 月・木曜日</p> <p>みどりこそだ しえん さがみこたんとう ● 緑 子育て支援センター相模湖担当</p> <p>まいしゆうかようび 毎 週 火曜日</p> <p>みどりこそだ しえん ふじのたんとう ● 緑 子育て支援センター藤野担当</p> <p>まいしゆうすいようび 毎 週 水曜日</p> <p>みどりこそだ しえん しろやまたんとう ● 緑 子育て支援センター城山担当</p> <p>まいしゆうきんようび 毎 週 金曜日</p> <p>ごぜん じ ぶん ごご じ 午前8時30分～午後5時</p> <p>どようび にちようび しゆくじつ ねんまつねんし のぞ ※土曜日・日曜日・祝 日・年末年始を除く</p> <p>ちやくせつかいじよう こ みどり ちゆうおう ※直 接 会 場 へお越しください（緑・中央・ みなみほけん でんわそうだん か 南保健センターは電話相談も可）</p>
おとな 大人の しょくせいかつそうだん 食生活相談 よやくせい (予約制)	<p>みどりほけん ちゆうおうほけん 緑 保健センター、中央 保健センター、</p> <p>みなみほけん 南 保健センター</p>	<p>つうしん し 「ウェルネス通信」でお知らせします。</p> <p>じぜん もう こ ひつよう なお、事前に申し込みが必要となります。</p>

と あ さき  
■ 問い合わせ先

しやくしよみどりほけん みどりにくにしほしもと みどりにくごうどうちやうしやない TEL042-775-8816  
市役所 緑 保健センター（緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内）

しやくしよちゆうおうほけん ちゆうおうくふじみ ない TEL042-769-8233  
市役所 中央 保健センター（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内）

しやくしよみなみほけん みなみくさがみおおの みなみほけんふくし ない TEL042-701-7708  
市役所 南 保健センター（南区相模大野6-22-1 南 保健福祉センター内）

**ការពិគ្រោះអំពីសុខភាពមនុស្សពេញវ័យ**

មានការផ្តល់សេវាពិគ្រោះអំពីសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃពីអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាពនិងអ្នកជំនាញផ្នែកអាហារូបត្ថម្ភ។

ឪពុកម្តាយ	កន្លែងអនុវត្ត	ថ្ងៃអនុវត្ត
<p>ពិគ្រោះអំពីសុខភាព</p>	<p>មណ្ឌលសុខភាពមីដូរី (ក្នុងអគារចំរុះសាលាខណ្ឌ)                      មណ្ឌលសុខភាពជួរូ (ក្នុងWellness សាលាថ្មីហាត់)                      មណ្ឌលសុខភាពមីណាមិ (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាពមីណាមិ)                      មណ្ឌលសុខភាពមីដូរី ទទួលបានដោយឡើយ(ក្នុងមណ្ឌលសុខភាពឡើយ)                      មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបានដោយសហប្រតិបត្តិ (ក្នុងការិយាល័យចំរុះសាលាថ្មីហាត់)                      មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបានដោយហ្វឹដឺណុ (ក្នុងការិយាល័យចំរុះហ្វឹដឺណុ)                      មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបានដោយស៊ីណាយ៉ា (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាពស៊ីណាយ៉ា)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● មណ្ឌលសុខភាពមីដូរី ជួរូ មីណាមិ</li> </ul> <p>ថ្ងៃចន្ទ ~ ថ្ងៃសុក្រ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● មណ្ឌលសុខភាពមីដូរី ទទួលបានដោយឡើយ</li> </ul> <p>រៀនរាល់ថ្ងៃចន្ទ ព្រហស្បតិ៍</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបានដោយសហប្រតិបត្តិ</li> </ul> <p>រៀនរាល់ថ្ងៃអង្គារ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបានដោយហ្វឹដឺណុ</li> </ul> <p>រៀនរាល់ថ្ងៃពុធ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបានដោយស៊ីណាយ៉ា</li> </ul> <p>រៀនរាល់ថ្ងៃសុក្រ</p> <p>ម៉ោង8:30ព្រឹក ~ ម៉ោង5ល្ងាច</p> <p>✖ លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ ថ្ងៃបុណ្យ ថ្ងៃចុងឆ្នាំនិងដើមឆ្នាំ</p> <p>✖ សូមអញ្ជើញមកកន្លែងផ្ទាល់ (មណ្ឌលសុខភាព មីដូរី ជួរូ មីណាមិ)</p> <p>អាចពិគ្រោះតាមទូរស័ព្ទបាន)</p>
<p>ពិគ្រោះអំពីស្ថានភាពអាហារូបត្ថម្ភ(ត្រូវកក់ទុកមុន)</p>	<p>មណ្ឌលសុខភាពមីដូរី មណ្ឌលសុខភាពជួរូ មណ្ឌលសុខភាពមីណាមិ</p>	<p>ជូនដំណឹងតាមរយៈ «ការផ្សាយ Wellness»</p> <p>ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការដាក់ពាក្យមុន។</p>

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- មណ្ឌលសុខភាពមីដូរីនៃសាលាក្រុង (ក្នុងអគារចំរុះខណ្ឌមីដូរី 5-3-21 Nishi-Hashimoto, Midori-ku)
- មណ្ឌលសុខភាពជួរូនៃសាលាក្រុង (ក្នុង Wellness Sagamihara 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku)
- មណ្ឌលសុខភាពមីណាមិនៃសាលាក្រុង (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាពមីណាមិ 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku)

- TEL042-775-8816
- TEL042-769-8233
- TEL042-701-7708

**母子保健相談**

ほけんし えいようし にんしん しゅっさん こども けんこう そうだん にゆうようじ にんきんぶ しょくじ そうだん むりよう おこな  
 保健師、栄養士による妊娠・出産、子どもの健康などの相談や、乳幼児と妊産婦の食事の相談を無料で 行 っ て い ま  
 す。

ないよう 内容	じっしばしょ 実施場所	じっしび 実施日
<p>にんしん しゅっさん 妊娠・出産、 こ けんこう 子どもの健康 などの相談</p>	<p>みどりこそだ しえん みどりごうどうちようしゃない  <b>緑 子育て支援センター（緑区合同庁舎内）</b>                  ちゆうおうこそだ しえん  <b>中央 子育て支援センター（ウェルネスさがみはら内）</b>                  みなみこそだ しえん みなみほけんふくし ない  <b>南 子育て支援センター（南保健福祉センター内）</b>                  みどりこそだ しえん しろやまたんとう しろやまほけんふくし  <b>緑 子育て支援センター城山担当（城山保健福祉センタ                  ー内）</b>                  みどりこそだ しえん つくいほしほけんはん つくいほけん  <b>緑 子育て支援センター津久井母子保健班（津久井保健                  センター内）</b>                  みどりこそだ しえん さがみこほしほけんはん さがみこそうごう  <b>緑 子育て支援センター相模湖母子保健班（相模湖総合                  事務所内）</b>                  みどりこそだ しえん ふじのたんとう ふじのそうごうじむしよない  <b>緑 子育て支援センター藤野担当（藤野総合事務所内）</b></p>	<p>みどり ちゆうおう みなみこそだ しえん  <b>● 緑・中央・南 子育て支援センター</b>                  げつ きんようび  <b>月～金曜日</b>                  みどりこそだ しえん しろやまたんとう  <b>● 緑 子育て支援センター城山担当</b>                  まいしゆうきんようび  <b>毎 週 金曜日</b>                  みどりこそだ しえん つくいほしほけんはん  <b>● 緑 子育て支援センター津久井母子保健班</b>                  まいしゆうげつ もくようび  <b>毎 週 月・木曜日</b>                  みどりこそだ しえん さがみこたんとう  <b>● 緑 子育て支援センター相模湖担当</b>                  まいしゆうかようび  <b>毎 週 火曜日</b>                  みどりこそだ しえん ふじのたんとう  <b>● 緑 子育て支援センター藤野担当</b>                  まいしゆうすいようび  <b>毎 週 水曜日</b></p> <p>ごぜん じ ぶん ごご じ                  午前8時30分～午後5時</p> <p>どようび にちようび しゆくじつ ねんまつねんし のぞ                  ※土曜日・日曜日・祝日・年末年始を除く                  ちよくせつかいじよう こ みどり                  ※直 接 会 場 へお越しください（緑・                  ちゆうおう みなみこそだ しえん でんわ                  中央・南 子育て支援センターは電話                  そうだん か                  相談も可）</p>
<p>はは こ えいよう 母と子の栄養 そうだん やくせい 相談（予約制）</p>	<p>みどりこそだ しえん ちゆうおうこそだ しえん  <b>緑 子育て支援センター、中央 子育て支援センター、</b>                  みなみこそだ しえん  <b>南 子育て支援センター</b></p>	<p>つうしん し                  「ウェルネス通信」でお知らせします。                  じぜん もう こ ひつよう                  なお、事前に申し込みが必要となります。</p>

**ការពិគ្រោះគំរូសុខភាពម្តាយនិងកូន**

មានការផ្តល់សេវាពិគ្រោះដោយឥតគិតថ្លៃអំពីការពរពោះ សំរាលកូន សុខភាពកុមារ និងអាហារូបត្ថម្ភរបស់ទារកនិងស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ ដោយអ្នកជំនាញផ្នែកសុខភាព និងអ្នកជំនាញផ្នែកអាហារូបត្ថម្ភ។

ឪពុកម្តាយ	កន្លែងអនុវត្ត	ថ្ងៃអនុវត្ត
<p>ពិគ្រោះគំរូ ការពរពោះ សំរាល សុខភាពកុមារ</p>	<p>មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ (ក្នុងអគារចុះសាលានុរា) មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន ជួរអូ (ក្នុងWellness សាលាមីហាក់) មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីណាមី (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាពមីណាមី) មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយស៊ីវិល (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាពស៊ីវិល) មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយផ្នែកសុខភាពម្តាយនិងកូន ទ្វីបតិយ (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាពទ្វីបតិយ) មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយសាលាមីកុ (ក្នុងការិយាល័យចុះសាលាមីកុ) មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយហ្វីដឺណូ (ក្នុងការិយាល័យចុះហ្វីដឺណូ)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ " ជួរអូ " មីណាមី ថ្ងៃចន្ទ ~ ថ្ងៃសុក្រ</li> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយស៊ីវិល រៀងរាល់ថ្ងៃសុក្រ</li> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយផ្នែកសុខភាពម្តាយនិងកូន ទ្វីបតិយ រៀងរាល់ថ្ងៃចន្ទ ព្រហស្បតិ៍</li> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយសាលាមីកុ រៀងរាល់ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍</li> <li>● មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ ទទួលបន្ទុកដោយហ្វីដឺណូ រៀងរាល់ថ្ងៃពុធ</li> </ul> <p>ម៉ោង8:30ព្រឹក ~ ម៉ោង5ល្ងាច</p> <p>✘ លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ ថ្ងៃបុណ្យ ថ្ងៃចុងឆ្នាំនិងដើមឆ្នាំ</p> <p>✘ សូមអញ្ជើញមកកន្លែងផ្ទាល់ (មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ " ជួរអូ " មីណាមី អាចពិគ្រោះតាមទូរស័ព្ទបាន)</p>
<p>ពិគ្រោះគំរូ អាហារូបត្ថម្ភរបស់ម្តាយនិងកូន (ត្រូវកែទម្រង់)</p>	<p>មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីឆ្នាំ មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន ជួរអូ មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីណាមី</p>	<p>ជូនដំណឹងតាមរយៈ «ការផ្សាយ Wellness» ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការដាក់ពាក្យមុន។</p>

しか そうだん  
**歯科相談**

<p>しか そうだん  <b>歯科相談</b></p>	<p>けんこうぞうしんか  <b>健康増進課</b></p>	<p>しか けんこうそうだん  <b>●歯科健康相談</b>          「ウェルネス通信」でお知らせします。          なお、事前に申し込みが必要となります。  <b>●歯医者さんの電話相談</b>          月～金曜日（祝日と年末年始を除く）          午前9時～午前11時</p>
---------------------------------	------------------------------------	--

と あ さき  
**■問い合わせ先**

けんこうぞうしんか しか そうだん ちゅうおうくふじみ ない  
**健康増進課（歯科相談のみ）（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内）** TEL042-769-8322

しやくしよみどりこそだ しえん しるやまたんどう みどりくくぼさわ しるやまほけんふくし ない  
**市役所 緑子育て支援センター 城山担当（緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター内）** TEL042-783-8060

しやくしよみどりこそだ しえん さがみこたんとろ みどりくよせ さがみこそうごうじむしよない  
**市役所 緑子育て支援センター 相模湖担当（緑区与瀬896 相模湖総合事務所内）** TEL042-684-3737

しやくしよみどりこそだ しえん ふじのたんとろ みどりくおぶち ふじのそうごうじむしよない  
**市役所 緑子育て支援センター 藤野担当（緑区小淵200 藤野総合事務所内）** TEL042-687-5515

とう そうだん けんさ  
**HIV（エイズ）等の相談と検査**

HIV（エイズ）・性器クラミジア・梅毒に関する抗体検査・相談を毎週火曜日（原則）の午前と月2回土曜日の午後、無料匿名で実施しています。事前に電話予約が必要です。

けっかくけんこうしんだん  
**結核健康診断**

けんこうしんだん う きかい さいいじょう ひと たいしやう しなひ たいいくかん しょうがっこう かいじやう しみんけっかく  
**健康診断を受ける機会のない65歳以上の人を対象に、市内の体育館や小学校などの会場で、市民結核健康診断（無料）を行っています。事前に申し込みが必要となります。詳しい日時、会場については、「広報さがみはら」でお知らせします。**

と あ さき  
**■問い合わせ先**

しやくしよしつべいたいさくか  
**市役所疾病対策課**  
 ちゅうおうくふじみ ない  
 （中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内） TEL042-769-8260

にんぶしかきやうしつ  
**マタニティオーラルセミナー（妊婦歯科教室）**

しか いし しかえいせいし しないざいじゆう にんぶ たいしやう にんしんき こうくうない しっかん あか およ えいきやう にんしんき  
**歯科医師・歯科衛生士が、市内在住の妊婦を対象に、妊娠期の口腔内の疾患が赤ちゃんに及ぼす影響、妊娠期の口腔ケアについての『講義・体験』と『歯科健康診査』を行います。受講には申し込みが必要となります。詳しい日時、会場については、「ウェルネス通信」でお知らせします。**

と あ さき  
**■問い合わせ先**

しやくしよ かていか ほけんじぎやうはん  
**市役所 子育て家庭課 保健事業班** TEL042-769-8345

**ការពិគ្រោះជាមួយទន្តពេទ្យ**

<p>ការពិគ្រោះជាមួយទន្តពេទ្យ</p>	<p>ការិយាល័យជំរុញសុខភាព</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ពិគ្រោះសុខភាពទន្តពេទ្យ</li> <li>ជូនដំណឹងតាមរយៈ «ការផ្សាយ Wellness»</li> <li>ចាំបាច់ត្រូវធ្វើការដាក់ពាក្យមុន។</li> <li>● ពិគ្រោះតាមទូរស័ព្ទជាមួយពេទ្យឆ្មេត</li> <li>ថ្ងៃចន្ទ ~ ថ្ងៃសុក្រ (លើកលែងថ្ងៃបុណ្យ ថ្ងៃចុងឆ្នាំនិងដើមឆ្នាំ) ម៉ោង 9 ~ 11 ព្រឹក</li> </ul>
---------------------------------	-----------------------------	---

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

ការិយាល័យជំរុញសុខភាព (មានតែការពិគ្រោះជាមួយទន្តពេទ្យ)

(ក្នុង Wellness Sagamihara 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL 042-769-8344

សាលាក្រុង មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបន្ទុកដោយស៊ីណាយ៉ា  
(ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាពស៊ីណាយ៉ា 2-26-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL 042-783-8060

សាលាក្រុង មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបន្ទុកដោយសាលាមីកុ  
(ក្នុងការិយាល័យចំរុះសាលាមីកុ 896 Yose, Midori-ku) TEL 042-684-3737

សាលាក្រុង មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូន មីដូរី ទទួលបន្ទុកដោយហ្វូដិណុ

**ការពិគ្រោះ និងការពិនិត្យជំងឺអ៊ីវអេសស៍ HIV (អេសស៍) ។ល។**

មានការពិនិត្យ និងពិគ្រោះជំងឺអ៊ីវអេសស៍ HIV (អេសស៍) ស្វាយក្រមេះ ជាអាទិ៍ រាល់ព្រឹកថ្ងៃអង្គារ (ជាធម្មតាសារពើពន្ធ) និងពេលរៀបចំសេវា ១ខែ២ដង ដោយមិនយកកម្រៃ និងមិនបញ្ចេញឈ្មោះ ។ ចាំបាច់ត្រូវទូរស័ព្ទកម្រិតជាមុន។

**ការពិនិត្យជម្ងឺរបេង**

សំរាប់មនុស្សចាប់ពីអាយុ 65 ឆ្នាំឡើងដែលពុំមានឱកាសពិនិត្យសុខភាព មានការពិនិត្យជម្ងឺរបេងសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋ (មិនគិតកម្រៃ) តាមសាលាបឋមសិក្សា កន្លែងហាត់ប្រាណក្នុងក្រុងជាដើម។ ចាំបាច់ត្រូវស្នើសុំជាមុន។ ចំពោះថ្ងៃ ពេលវេលា និងទីកន្លែង មានបង្ហាញក្នុង «សារព័ត៌មានសាលាមីហារ៉ា»។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

សាលាក្រុង ការិយាល័យបង្ការជម្ងឺ  
(ក្នុង Wellness Sagamihara, 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL 042-769-8260

**សិក្ខាសាលាស្តីពីមាត់សំរាប់ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ (ថ្នាក់ទទួលបានស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ)**

ទាំងគ្រូពេទ្យឆ្មេត និងគ្រូអនាម័យឆ្មេតនិងផ្តល់ «បទបទដ្ឋាន និងបទពិសោធន៍» និង «ការពិនិត្យសុខភាពឆ្មេត» ដែលទាក់ទងនឹងការថែទាំមាត់ និងបំពង់កន្តោមពេលមានផ្ទៃពោះ ផលប៉ះពាល់នៃជម្ងឺមាត់បំពង់កន្តោមទាក់ទងនឹងកម្រិតផ្ទៃពោះ និងសំរាប់អ្នកដែលស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ។ ការចូលរួមត្រូវដាក់ពាក្យសុំទុកជាមុន។ កាលបរិច្ឆេទ វិទ្យុកន្លែងជាដើម នឹងមានជូនដំណឹងតាម «ការផ្សាយ Wellness»។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

សាលាក្រុង ការិយាល័យគ្រួសារមានកុមារ ផ្នែកការងារសុខភាព TEL 042-769-8345

**ふれあい親子サロン**

乳幼児とその保護者を対象に保健師、保育士等が育児や遊びのヒントを提供するほか、乳幼児の身体計測も行っていきます。申込みは必要ありませんので、直接会場へお越しください。

内容	実施場所	実施日
育児相談、栄養相談、身体計測、親子遊びの紹介	こどもセンター（24か所）、津久井保健センター、相模湖総合事務所、藤野総合事務所	毎月1回（8月を除く） 「ウェルネス通信」、市ホームページでお知らせします。

**■ 問い合わせ先**

市役所こども家庭課 Tel.042-769-9811

**母子健康手帳**

各子育て支援センター・各区民課（土曜日開庁時のみ）に妊娠の届出をすると、母子健康手帳が交付されます。この手帳には妊娠、出産、育児に必要な情報が掲載されています。

妊娠がわかったら、できるかぎり早めに届出してください。

また、電子母子健康手帳アプリ「さがプリコ」は、10か国語に対応しています。お持ちのスマートフォンやタブレットにダウンロードし、母子健康手帳と併用することで、市からの最新情報を受け取ることができます。

**妊婦健康診査**

健康な赤ちゃんを生み育てるために、妊娠中の定期的な健康診査のうち、16回分を助成します。妊婦健康診査費用補助券は、母子健康手帳と一緒にお渡ししています。

**新生児聴覚検査**

生後6か月未満の乳児に対し、生まれて初めて受ける聴覚検査の費用の一部を助成します。新生児聴覚検査受診券は、母子健康手帳と一緒にお渡ししています。

**養育医療給付**

出生体重2,000g以下または在胎週数37週未満の未熟児で入院養育が必要な乳児が、指定された医療機関で入院治療を受ける場合、医療保険の自己負担分を助成します。所得により自己負担があります。

**小児慢性特定疾病医療給付**

小児慢性特定疾病にかかっているお子さんが、指定された医療機関等で治療を受ける場合、医療保険の自己負担分の一部を助成します。所得により自己負担があります。

**自立支援医療給付（育成医療）**

生まれつき、あるいは病気などで身体に障害のある児童を対象に、指定医療機関で治療を受ける場合、医療保険の自己負担分を助成します。所得により自己負担があります。

**特定不妊治療費助成事業**

指定医療機関で体外受精及び顕微授精を受けられたご夫婦に対し、経済的な負担の軽減を図ることを目的として、医療保険が適用されない治療費の一部を助成します。所得制限があります。

**សាក្សីក្នុងតុលាការ និងកូន**

សំរាប់ទារក និងអ្នកថែទាំក្នុងប្រព័ន្ធបច្ចេកទេស និងការណែនាំអំពីតំណែងនៃស្ថិតិក្នុងតុលាការ និងកូនក្រុមទាំងស្រុងក្នុងការយល់ដឹងអំពីការរើសអើង និងការរើសអើងសុខាភិបាលក្រី និងការរើសអើងសុខាភិបាលក្រី។ មិនចាំបាច់ដាក់ពាក្យសុំជាមុនទេ

សូមទៅកន្លែងផ្ទាល់តែម្ដង។

ខ្លឹមសារ	កន្លែងអនុវត្ត	ថ្ងៃអនុវត្ត
ការពិគ្រោះអំពីការចិញ្ចឹមទារកអំពីសហគ្រាស ដល់កំណត់សំគុណ និងការណែនាំលេងល្បែងសម្រាប់កូន និងកូន	មណ្ឌលកុមារ (២៤កន្លែង) មណ្ឌលសុខភាព ឡូគីយ ការិយាល័យទូទៅ សហគ្រាស ការិយាល័យទូទៅ ហ្វូឌីណូ	មួយខែម្ដង(លើកលែងតែសប្តាហ៍) មានជូនដំណឹងតាមការផ្សាយ Wellness និង គេហទំព័រសាលាក្រុង

កន្លែងទំនាក់ទំនង

សាលាក្រុង ការិយាល័យគ្រួសារមានកុមារ **TEL 042-769-9811**

**កូនសៀវភៅមាតា និងទារក**

នៅពេលដាក់ពាក្យប្រកាសមានផ្ទៃពោះដល់មន្ត្រីមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូននីតិបំប៉ននីមួយៗ វិការិយាល័យប្រជាជនមណ្ឌល (សំរាប់តែពេលបើកនៅថ្ងៃសៅរ៍) គេនឹងប្រគល់កូនសៀវភៅមាតា និងទារក។

កូនសៀវភៅនេះមានគ្រប់គ្រាន់សំខាន់ៗអំពីការមានផ្ទៃពោះ ការសំរាលកូន ការចិញ្ចឹមកូនជាដើម។

ពេលដឹងថាមានផ្ទៃពោះ សូមដាក់ពាក្យអោយបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន។

ដោយឡែក កម្មវិធីកូនសៀវភៅមាតា និងទារកតាមទូរស័ព្ទឈ្មោះ «សហគ្រាស» មានជា១០ភាសា។ អ្នកអាចទាញយកកម្មវិធីនោះដាក់ក្នុងទូរស័ព្ទដៃស្មុគស្មាញ រឺប្រើប្រាស់(អាយផេត។ល។) ហើយប្រើប្រាស់ជាមួយកូនសៀវភៅសុខភាពមាតា និងទារក

នោះអ្នកនឹងអាចទទួលបានព័ត៌មានថ្មីៗពីសាលាក្រុង។

**ការពិនិត្យសុខភាពអ្នកមានផ្ទៃពោះ**

ដើម្បីអាចបង្កើត និងចិញ្ចឹមទារកអោយមានសុខភាពល្អ ក្នុងចំណោមការពិនិត្យសុខភាពតាមពេលកំណត់ មានការជួបប្រជុំមុនៗផង។ ហើយសំបុត្រជួយសំរាលការចំណាយក្នុងការពិនិត្យសុខភាពអ្នកមានផ្ទៃពោះ នឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនជាមួយកូនសៀវភៅសុខភាពមាតា

និងទារក។

**ការត្រួតពិនិត្យវិញ្ញាណស្តាប់របស់ទារកទីបីកើត**

សំរាប់ទារកទីបីកើតឬក្រោយទីបី មិនមានការបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់របស់ទារកទីបីកើត។ សំបុត្រសំរាប់ទារកទីបីកើតនឹងត្រូវបានផ្តល់ជូនជាមួយកូនសៀវភៅសុខភាពមាតា

និងទារក។

**ការបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេល**

ក្នុងករណីកូនកើតមកក្នុងទំងន់ក្រោម 2000g រឺមិនគ្រប់គ្រាន់ដោយមានរយៈពេលពោះគិតជាង37សប្តាហ៍ ហើយចាំបាច់ត្រូវចិញ្ចឹមទារក និងព្យាបាលក្នុងពេល ក្នុងករណីចូលសំរាកក្នុងពេលដែលសាលាក្រុងបានកំណត់

សាលាក្រុងនឹងជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព។ សាមីខ្លួនត្រូវទទួលបន្ទុកអារ្យស្រីតាមចំណូលរបស់ខ្លួន។

**ការជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព**

កុមារដែលមានជំងឺវិញ្ញាណស្តាប់ ហើយទៅទទួលការព្យាបាលនៅតាមមន្ទីរពេទ្យដែលត្រូវបានកំណត់ នោះនឹងមានការជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព។ សាមីខ្លួនត្រូវទទួលបន្ទុកអារ្យស្រីតាមចំណូលរបស់ខ្លួន។

**ការជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព (ការព្យាបាលបែបបណ្តុះបណ្តាល)**

សំរាប់ទារកដែលកើតឡើងពីការពិកំណើត រឺវិការិយាល័យ ហើយទៅព្យាបាលនៅពេទ្យដែលកំណត់ សាលាក្រុងនឹងជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព។ សាមីខ្លួនត្រូវទទួលបន្ទុកអារ្យស្រីតាមចំណូលរបស់ខ្លួន។

**គម្រោងជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព**

ចំពោះប្តីប្រពន្ធដែលបង្កើតកំហុសភ្នែក និងបង្កើតកំហុសដទៃទៀតនៅពេលកំណត់ក្នុងគោលបំណងបន្ថយបន្ទុកសេដ្ឋកិច្ច

និងជួយបញ្ជូនវិញ្ញាណស្តាប់ក្នុងពេលពោះគិតជាង៣០សុខភាព។ គម្រោងនេះមានចំណូលរបស់ខ្លួន។

にゅうようじ けんこうしんさ  
乳幼児の健康診査

にゅうようじ けんこうしんさ つぎ たいしょうねんれい ひと むりょう う  
乳幼児の健康診査には次のようなものがあり、対象年齢の人は無料で受けられます。

けんこうしんさ 健康診査	じゅしんきかん たいしょうしや 受診期間・対象者	ないよう 内容
げつじけんこうしんさ 4か月児健康診査	げつ つき 4か月になる月	い か 医科 はついくはつたつじょうきょう かくにん いくじそうだん 発育発達状況の確認と育児相談、 りにゅうしょく そうだん 離乳食などの相談
げつじけんこうしんさ 8か月児健康診査	げつ ひ 7か月になった日～ げつ ぜんじつ 9か月になる前日	い か 医科 はついくはつたつじょうきょう かくにん いくじ えいようそうだん 発育発達状況の確認と育児・栄養相談
さいじけんこうしんさ 1歳児健康診査	さい ひ 1歳になった日～ さい げつ ぜんじつ 1歳2か月になる前日	
さい げつじけんこうしんさ 1歳6か月児健康診査	さい げつ ひ 1歳6か月になった日～ さい げつ ぜんじつ 1歳8か月になる前日	い か 医科 はついくはつたつじょうきょう かくにん いくじ えいようそうだん 発育発達状況の確認と育児・栄養相談
	さい げつ つき 1歳6か月になる月	し か 歯科 は けんこうしんさ し か そうだん 歯の健康診査と歯科相談 しんりはつたつ いくじ えいようそうだん 心理発達や育児・栄養相談
さい げつじしかけんこうしんさ 2歳6か月児歯科健康診査	さい げつ つき 2歳6か月になる月	し か 歯科 は けんこうしんさ し か そうだん いくじ えいようそうだん 歯の健康診査と歯科相談、育児・栄養相談
さい げつじけんこうしんさ 3歳6か月児健康診査	さい げつ つき 3歳6か月になる月	い か 医科 し か 歯科 はついくはつたつじょうきょう かくにん いくじえん 発育発達状況の確認と育児支援、 は けんこうしんさ し か そうだん しちようかくけんさ 歯の健康診査と歯科相談、視聴覚検査、 しんりはつたつ いくじ えいようそうだん 心理発達や育児・栄養相談

ちゅう じっしにちじ かいじょう ちよくせつたいしょうしや つうち  
注) 実施日時・会場については、直接対象者に通知します。

■ 問い合わせ先

しやくしょ かにていか ほけんじぎょうはん  
市役所こども家庭課 保健事業班 TEL042-769-8345

よぼうせつしゅ  
予防接種

よぼうせつしゅ つぎ たいしょうねんれい ひと きてい かいすう むりょう う よぼうせつしゅ  
予防接種には次のようなものがあり、対象年齢の人は規定の回数のみ無料で受けられます。なお予防接種はすべて、  
きょうりょくいりようきかん う こべつせつしゅ じっし  
協力医療機関で受ける「個別接種」により実施します。

しゅるい 種類	たいしょうねんれい 対象年齢	ひょうじゆんてき せつしゅねんれい 標準的な接種年齢	せつしゅほうほう 接種方法
かんせんしやう H i b 感染症	しよかい 初回	せいご げつ 生後2か月	せいご げつ げつみまん 生後2か月～7か月未満 4～8週間の間隔で3 かいせつしゅ 回接種
	ついか 追加	さいみまん ～5歳未満	しよかい かい しゅりようご 初回(3回)終了後7～ 13か月 かいせつしゅ 1回接種

**ការពិនិត្យសុខភាពទារក**

ការពិនិត្យសុខភាព	ពេលពិនិត្យ អ្នកដែលជាមុខសញ្ញា	ថ្លឹមសារ
ពិនិត្យសុខភាពទារកអាយុ ៤ ខែ	ខែដែលចូលអាយុ ៤ខែ	ពេទ្យ
ពិនិត្យសុខភាពទារកអាយុ ៨ ខែ	ពីថ្ងៃចូល ៧ខែដល់មុនថ្ងៃចូល ៩ខែ	ពេទ្យ
ពិនិត្យសុខភាពទារកអាយុ ១ ឆ្នាំ	ពីថ្ងៃចូល ១ឆ្នាំ ដល់មុនថ្ងៃ ២ឆ្នាំ	
ពិនិត្យសុខភាពទារកអាយុ១ឆ្នាំ ៦ខែ	ពីថ្ងៃចូល១ឆ្នាំ ៦ខែដល់មុនថ្ងៃចូល ១ឆ្នាំ ៨ខែ	ពេទ្យ
	ខែដែលចូលអាយុ១ឆ្នាំ ៦ខែ	ទន្តពេទ្យ
ពិនិត្យសុខភាពទារកអាយុ២ឆ្នាំ ៦ខែ	ខែដែលចូលអាយុ២ឆ្នាំ ៦ខែ	ទណ្ឌពេទ្យ
ពិនិត្យសុខភាពទារក ៣ឆ្នាំ ៦ខែ	ខែដែលចូលអាយុ៣ឆ្នាំ ៦ខែ	ពេទ្យ ទណ្ឌពេទ្យ

ចំណាំ៖ ស្តីពីពេលវេលា និងកន្លែងពិនិត្យ គេនឹងជូនដំណឹងផ្ទាល់ជូនអ្នកដែលត្រូវពិនិត្យ

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

សាលាក្រុង ការិយាល័យគ្រួសារមានកុមារ ផ្នែកការងារសុខភាព TEL042-769-8345

**ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺ**

ការចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជំងឺមានប្រភេទមួយចំនួនខ្លះ ហើយអ្នកដែលមានអាយុត្រូវចាក់វ៉ាក់សាំងអាចទៅចាក់ដោយមិនគិតថ្លៃតាមចំនួនដដែលបានកំណត់នោះ។ ចំពោះការចាក់វ៉ាក់សាំងនេះត្រូវអនុវត្តដោយ "ការចាក់ដោយឡែក"

ដែលត្រូវទៅចាក់នៅស្ថាប័នសុខាភិបាលដែលសហការទាំងអស់។

ប្រភេទ	អាយុកាលវេលា	អាយុត្រូវចាក់ ជាស្តង់ដារ	វិធីចាក់
ជំងឺឆ្លង Hib	ខួប២ខែ ~ ក្រោមអាយុ៥ឆ្នាំ	ខួប២ខែ ~ ក្រោមខួប៧ខែ	ចាក់៣ដងក្នុងអំឡុងពេល៤~៨ សប្តាហ៍ម្តង
		៧-១៣ខែក្រោយពេល ចាក់លើកដំបូង(៣ដង)	ចាក់ម្តង

しょうに はいえんきゆうきんかんせんしょう 小児の肺炎球菌感染症			しょうかい 初回	せいご げつ 生後2か月	せいご げつ げつみまん 生後2か月～7か月未満	にちいじょう かんかく 27日以上の間隔で 3 かいせつしゆ 回接種
			ついか 追加	せいご げつ 生後2か月 さいみまん ～5歳未満	しょうかい かい しゅうりょう 初回(3回)終了から にちいじょうけいかご さい 60日以上経過後1歳～1 さい げつ 歳3か月まで	かいせつしゆ 1回接種
がたかんえん B型肝炎				さいみまん 1歳未満	せいご げつ げつみまん 生後2か月～9か月未満	かいせつしゆ 3回接種 (27日以上の間隔で かいせつしゆご しょうかい 2回接種後、初回から にちいじょう 139日以上おいて 1 かいせつしゆ 回接種)
けっかく BCG (結核)				さいみまん 1歳未満	せいご げつ げつみまん 生後3か月～6か月未満	かいせつしゆ 1回接種
ジフテリア ひやくにち 百日せき はしょうふう 破傷風 ポリオ	き 1期	よんしゆこんごう 四種混合	しょうかい 初回	せいご げつ 生後3か月～ さい げつみまん 7歳6か月未満	せいご げつ げつみまん 生後3か月～12か月未満	しゅうかん かんかく 3～8週間の間隔で 3 かいせつしゆ 回接種
	き 2期	にしゆこんごう 二種混合 〔ジフテリア・ はしょうふう 破傷風〕	ついか 追加	さい さいみまん 11歳～13歳未満	きしょうかい かい しゅうりょうご ねん ねん げつみまん あいだ 1期初回(3回)終了後1年～1年6か月未満の間 かいせつしゆ に1回接種	
すいとう みず 水痘(水ぼうそう)			しょうかい 初回	さい さいみまん 1歳～3歳未満	せいご げつ げつ 生後12か月～15か月 みまん 未満	かいせつしゆ 1回接種
			ついか 追加		しょうかいしゅうりょうご げつ げつ あいだ かいせつしゆ 初回終了後6か月～12か月の間に1回接種	
ましん (はしか)・ ふう 風しん	き 1期	ま ふう こんごう 麻疹風しん混合		さい さいみまん 1歳～2歳未満		かいせつしゆ 1回接種
	き 2期		さい さいみまん しょうがっこう 5歳～7歳未満で小学校に しゅうがく ぜんねんどちゅう 就学する前年度中		かいせつしゆ 1回接種	
にほんのうえん 日本脳炎	き 1期	しょうかい 初回		せいご げつ さい 生後6か月～7歳6 げつみまん か月未満	さい 3歳	しゅうかん かんかく 1～4週間の間隔で 2 かいせつしゆ 回接種
	き 2期	ついか 追加		さい さいみまん 9歳～13歳未満	さい 4歳	きしょうかい かい 1期初回(2回) しゅうりょうご ねん 終了後おおむね1年 おいて1回接種
かんせんしょう しきゅうけい HPV感染症(子宮頸がん)				しょうがく ねんせい 小学6年生～ こうこう ねんせい 高校1年生 そうとうねんれい じょし 相当年齢の女子	ちゅうがく ねんせいそうとうねんれい 中学1年生相当年齢	かいせつしゆ 3回接種

ធម្មីចម្លងមេរោគស្ថិតបស់កុមារ		លើកទី១		ខួបដំបូង ~ ក្រោមអាយុ៥ឆ្នាំ	ខួបដំបូង ~ ក្រោមខួបដំបូង	ការចាក់ពាងក្នុងកំឡុងពេលលើស២ឆ្នាំម្តង
		បន្ថែម			ក្រោយបានលើស៦ខែរាប់ពីបញ្ចប់ការចាក់លើកទី១ (ពាង) រហូតដល់អាយុ១ឆ្នាំ ~ ១ឆ្នាំ៣ខែ	ការចាក់ម្តង
ធម្មីរោគសញ្ញាប្រភេទ B				ក្រោមអាយុ១ឆ្នាំ	ខួបដំបូង ~ ក្រោមខួបដំបូង	ការចាក់ពាង (ក្រោយចាក់ពាងដំបូងក្នុងកំឡុងពេលលើស២ឆ្នាំម្តង ចាក់១ដងនៅពេលចាប់ពី១៣ខែនៃលើកទីមួយ)
BCG (រយង)				ក្រោមអាយុ១ឆ្នាំ	ខួបដំបូង ~ ក្រោមខួបដំបូង	ការចាក់ម្តង
រោគខាងស្នាក់ រោគក្អកក្អាត គេតាណូស	វគ្គទី១	ចំនុះ៤ប្រភេទ	លើកទី១	ខួបដំបូង ~ ក្រោមអាយុ១ឆ្នាំ	ខួបដំបូង ~ ក្រោមខួបដំបូង	ការចាក់ពាងក្នុងកំឡុងពេល៣ ~ ៨សប្តាហ៍
	រោគស្លឹកដើង		វគ្គទី២		បន្ថែម	
រោគអុតស្វាយ (រោគអុតស្វាយទឹក)		លើកទី១		ពីអាយុ១ឆ្នាំ ~ ក្រោមអាយុ១០ឆ្នាំ	ខួបដំបូង ~ ក្រោម១៥ខែ	ការចាក់ម្តង
		បន្ថែម			ក្រោយបានបញ្ចប់ការចាក់លើកទី១ ត្រូវចាក់ម្តងក្នុងកំឡុងពេលរហូតដល់អាយុខួបដំបូង ~ ១២ខែ	
រោគក្រ្រិល ធម្មីស្លូត	វគ្គទី១	ចំនុះរោគក្រ្រិល		ពីអាយុ១ឆ្នាំ ~ ក្រោមអាយុ២ឆ្នាំ	ការចាក់ម្តង	
	វគ្គទី២	ធម្មីស្លូត		ពីអាយុ៥ឆ្នាំ ~ ក្រោមអាយុ៧ឆ្នាំ ហើយក្នុងឆ្នាំមុនចូលរៀនបឋមសិក្សា	ការចាក់ម្តង	
ធម្មីរោគសញ្ញា	វគ្គទី១	លើកទី១	បន្ថែម	ខួបដំបូង ~ ក្រោមអាយុ៧ឆ្នាំ	ពាង	ចាក់២ដងក្នុងកំឡុងពេល១ ~ ៤សប្តាហ៍ម្តង
		វគ្គទី២			៤ឆ្នាំ	ចាក់ម្តងបន្ទាប់ពីទុក១ឆ្នាំបន្ទាប់ពីបញ្ចប់វគ្គទី១ (២ដង)
	វគ្គទី២			ពីអាយុ៧ ~ ក្រោមអាយុ១០ឆ្នាំ	៤ឆ្នាំ	ការចាក់ម្តង
ធម្មីមេរោគ HPV (មហារីកស្បូន)				កុមារីមានអាយុប្រហែល១៦ ~ ១៧ឆ្នាំ	អាយុប្រហែល១៦ឆ្នាំ ទី១នៃអនុវិទ្យាល័យ	ការចាក់ពាង

ちゆう きょうりよくいりようきかんめいぼ さがみはらしほけんしよしつべいたいさくか かくくやくしよくみんか はしもと ほんちようちいき  
注) ① 協 力 医療機関名簿は、相模原市保健所疾病対策課、各区役所区民課、まちづくりセンター(橋本、本 庁 地 域、  
おおのみなみ のぞく しゅつちようじょ れんらくじよなど はいふ  
大野 南 まちづくりセンターを除く)、出 張 所、連絡所等で配布しています。

② Hib 感染症と小児の肺炎球菌感染症は、1 回目を接種した時点の月齢により接種回数が変わります。  
くわ いし たずね  
詳しくは医師にお尋ねください。

③ HPV 感染症は、ワクチンの種類により接種間隔が異なります。詳しくは医師にお尋ねください。

④ HPV 感染症については、ワクチンとの因果関係が否定できない持続的な疼痛が接種後に見られたことから、  
ふくはんのう はつせいひんなど あき てきせつ じようほうていきよう あいだ せつきよくてき せつしゅ すす  
この副反応の発生頻度等がより明らかになり、適切な情報提供ができるまでの間、積極的な接種のお勧め  
めを控えています。(平成30年4月1日現在)なお、ワクチンの有効性とリスクについて理解したうえで接種を  
きぼう たいしようねんれい ひと どお むりよう せつしゅ う  
希望する対象年齢の人は、これまで通り無料で接種を受けることができます。

### こうれいしや よぼうせつしゅ 高齢者インフルエンザ予防接種

さがみはらしな い じゆうみんとうろく せつしゅびげんざい さいいじよう かたまた さいいじよう さいみまん しんぞう ぞうも  
相模原市内に住 民 登録があり、接種日現在で65歳以上の方又は60歳以上65歳未満の心臓、じん臓若しくは  
こきゆうき きのう また めんえきふぜん めんえき きのう こうど しょうがい ゆう かた よぼうせつしゅ  
呼吸器の機能、又はヒト免疫不全ウイルスによる免疫の機能に高度の障 害を有する方は、インフルエンザの予防接種  
ひよう いちぶ こうひ ふたん じっしじき まいとし がつちゆうじゅん がつまつ ひよう じっしじき しょうさい と  
費用の一部を公費で負担します。実施時期は毎年10月 中 旬から12月末です。費用や実施時期など詳細は問い  
あ  
合わせください。

### こうれいしやはいえんきゆうきんよぼうせつしゅ 高齢者肺炎球菌予防接種

はじ かがみはらしな い せつしゅ かた せつしゅ びげんざい さがみはらしな い じゆうみんとうろく さいい かがた へいせい  
初めて23個肺炎球菌 ワクチンを接種する方で、接種日現在、相模原市内に住 民 登録がある65歳の方(平成30  
ねんど けいかそ ちあり か きさんしろう さいいじよう さいみまん しんぞう ぞうも こきゆうき きのう また  
年度までは経過措置有。下記参照)または60歳以上65歳未満の心臓、じん臓若しくは呼吸器の機能、又はヒト  
めんえきふぜん めんえき きのう こうど しょうがい ゆう かた はいえんきゆうきん よぼうせつしゅひよう いちぶ こうひ ふたん  
免疫不全ウイルスによる免疫の機能に高度の障 害を有する方は、肺炎球菌の予防接種費用の一部を公費で負担しま  
ひよう じっしじき しょうさい と あ  
す。費用や実施時期など詳細はお問い合わせください。

#### けいかそち (経過措置)

へいせい ねんど へいせい ねんど あいだ とうがいねんど さいい さいい さいい さいい さいい さいい  
平成26年度から平成30年度までの間は、当該年度に65歳、70歳、75歳、80歳、85歳、90歳、95  
さいい さいい かがた たいしろう  
歳、100歳になる方が対象となります。

#### ■ と あ さき 問い合わせ先

しほけんじよ しつべいたいさくか よぼうせつしゅはん  
市保健所 疾病対策課 予防接種班

ちゆうおうくふ じみ ない  
(中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内) TEL042-769-8346

សំគាល់)

- ① ភាពងបញ្ឈប់រលួយស្ថាប័នសុខាភិបាលដែលសហការមានចែកចំណូលទៅការវិយាល័យវិទ្យាសាស្ត្រសុខភាពរបស់ក្រុងសាហ្គាមីហ្គា ការិយាល័យប្រជាជនខណ្ឌនៃសាលាខណ្ឌនាមា មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri (លើកលែងតែមជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Hashimoto, តំបន់Honcho, មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri Ono-Minami) សាខា ការិយាល័យទំនាក់ទំនងជាដើម។
  - ② ជម្ងឺចម្លងមេរោគ Hib និងជម្ងឺចម្លងមេរោគរលាកសួតកុមារមានប្រែប្រួលចំនួនដងនៃការចាក់ទៅតាមអាយុនៅពេលចាក់លើកទី១។ សូមសួរនាំលំអិតតាមគ្រូពេទ្យ។
  - ③ ជម្ងឺចម្លងមេរោគ HPV មានចន្លោះចាក់ខុសគ្នាទៅតាមប្រភេទនៃវ៉ាក់សាំង។ សូមសួរនាំលំអិតតាមគ្រូពេទ្យ។
  - ④ ចំពោះជម្ងឺចម្លង HPV នេះធ្លាប់បានមានការឈឺចាប់ជាបន្តបន្ទាប់ដែលមិនអាចបដិសេធនៃការទំនាក់ទំនងនឹងការចាក់វ៉ាក់សាំងទើបសព្វថ្ងៃនេះពុំសូវធ្វើការណែនាំយ៉ាងសកម្ម ខ្លះការងារកំហុសដែលបានកើតឡើងនៃប្រតិបត្តិការនេះ និងអាចផ្តល់ព័ត៌មានកាន់តែត្រឹមត្រូវបាននោះ។ (គិតត្រឹមថ្ងៃទី១ មេសា ឆ្នាំ២០១៨)
- ម្យ៉ាងទៀតអ្នកដែលមានអាយុកាលវេលាដែលមានបំណងដាក់ដោយបានយល់ច្បាស់ពីលទ្ធភាព និងហានិភ័យនៃវ៉ាក់សាំងនោះអាចចាក់វ៉ាក់សាំងដោយឥតគិតថ្លៃដូចកម្មវិធីប្រជាជន។

**ការចាក់វ៉ាក់សាំងគ្រុឌគ្នាសាយជំងឺសំរាប់មនុស្សចាស់ជរា**

ចំពោះអ្នកដែលបានចុះបញ្ជីប្រជាជនមជ្ឈមណ្ឌលក្នុងសាហ្គាមីហ្គា ហើយដែលមានអាយុ៥៥ឆ្នាំឡើង រឺពី៦០ឆ្នាំដល់ក្រោម៦៥ឆ្នាំដែលមានជម្ងឺបេះដូង ជម្ងឺតម្រងនោម រឺប្រព័ន្ធដង្ហើម រឺក៏មានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរពាក់ព័ន្ធការពារប្រយោជន៍មេរោគចុះខ្សោយដែលបណ្តាលមកពីជម្ងឺចម្លងគ្រុឌគ្នាសាយជំងឺសំរាប់មនុស្សចាស់ជរា សាលាក្រុងនឹងចេញសេចក្តីណែនាំដោយមួយភាគសំរាប់ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជម្ងឺគ្រុឌគ្នាសាយជំងឺ។ ពេលវេលាអនុវត្តគឺចាប់ពីពាក់កណ្តាលខែតុលាដល់ចុងខែធ្នូជាដាច់ខាត។ ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងថ្លៃនិងពេលវេលាអនុវត្តនោះសូមទាក់ទងមក។

**ការចាក់វ៉ាក់សាំងគាំពារមេរោគរលាកសួតក្នុងមនុស្សចាស់ជរា**

ចំពោះអ្នកដែលបានចាក់វ៉ាក់សាំង 23-valent pneumococcal polysaccharide លើកដំបូង ហើយរហូតដល់ថ្ងៃចាក់នោះមានចុះបញ្ជីប្រជាជននៅក្នុងក្រុងសាហ្គាមីហ្គា ដោយមានអាយុ៦៥ឆ្នាំ (ត្រឹមឆ្នាំ២០១៨ មានវិធានការអន្តរកាល។ សូមមើលប័ណ្ណនៅខាងក្រោម) រឺពី៦០ឆ្នាំដល់ក្រោម៦៥ឆ្នាំដែលមានជម្ងឺបេះដូង ជម្ងឺតម្រងនោម រឺប្រព័ន្ធដង្ហើម រឺក៏មានបញ្ហាធ្ងន់ធ្ងរពាក់ព័ន្ធនឹងប្រព័ន្ធការពារប្រយោជន៍មេរោគចុះខ្សោយ ដែលបណ្តាល មកពីជម្ងឺចម្លងគ្រុឌគ្នាសាយជំងឺសំរាប់មនុស្សចាស់ជរា សាលាក្រុងនឹងចេញសេចក្តីណែនាំដោយមួយភាគសំរាប់ចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការជម្ងឺគ្រុឌគ្នាសាយជំងឺ។ ពេលវេលាចាក់គឺពាក់កណ្តាលខែតុលាដល់ចុងខែធ្នូ ស្តីពីសេចក្តីណែនាំនិងពេលវេលាជានិច្ច សូមទាក់ទងសួរព័ត៌មានលំអិត។

(អន្តរកាល)

ក្នុងអំឡុងពេលពីឆ្នាំ២០១៧ដល់ឆ្នាំ២០១៨ អ្នកដែលមានអាយុ៥៥ឆ្នាំ ៧០ឆ្នាំ ៧៥ឆ្នាំ ៨០ឆ្នាំ ៨៥ឆ្នាំ ៩០ឆ្នាំ ៩៥ឆ្នាំ ១០០ឆ្នាំនៅត្រឹមឆ្នាំអនុវត្តនោះនឹងក្លាយជាគោលដៅ។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

មណ្ឌលសុខភាពក្រុង ការិយាល័យវិទ្យាសាស្ត្រ ផ្នែកចាក់វ៉ាក់សាំងបង្ការ

(ក្នុងWellness Sagamihara 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku)

TEL 042-769-8346

## (11) 医療

日本の医療機関には入院などの設備が整った病院と、普段から身近なお付き合いをする診療所があります。病気のときにあてないように、日頃から近くの医療機関を確認しておきましょう。また、医療機関によっては、診療前に予約が必要な場合がありますので注意しましょう。受診の際には保険証や各種医療証などを忘れずにお持ちください。保険証などの提示がないと自由診療扱いとなり、高額な費用がかかりますのでご注意ください。

### 休日や夜間にケガや病気のとき

休日や夜間にケガや病気になり、診療ができる医療機関が分からない場合は、相模原救急医療情報センター（Tel.042-756-9000）へ連絡してください。診療ができる医療機関を案内します。

#### 電話受付時間

平日 午後5時～翌朝午前9時  
土曜日 午後1時～翌朝午前9時  
休日（日曜日・祝日・年末年始） 午前9時～翌朝午前9時

意識が無い、突然の頭痛や腹痛、出血が止まらないなど、緊急性がある場合は、119番通報で救急車を呼んでください。

### ゴールデンウィーク・年末年始に急に歯が痛くなったとき

ゴールデンウィークと年末年始に、相模原口腔保健センターで急患歯科診療所を開設しています。受診する前に、電話連絡をしてください。

#### 相模原口腔保健センター

（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはらB館2階） Tel.042-756-1501  
開設日…ゴールデンウィーク（5月3日～5月5日）、年末年始（12月29日～1月4日）  
受付時間…午前8時45分～午前11時30分、午後1時15分～午後4時30分

### ■ 問い合わせ先

市役所地域医療課地域医療班 Tel.042-769-9230

### 夜間、休日、深夜に精神症状が悪化したとき

夜間、休日、深夜に精神症状が悪化したとき、精神科救急医療情報窓口（Tel.045-261-7070）へ連絡してください。急いで受診する必要がある人に精神科医療機関を紹介いたします。（必ず紹介することをお約束するものではありません。）

平日 午後5時～翌朝8時30分  
休日（土曜日・日曜日・祝日・年末年始） 午前8時30分～翌朝8時30分

※翌日が平日のとき、受付は翌朝8時までとなります。

### ■ 問い合わせ先

市役所精神保健福祉課 救急医療班 Tel.042-769-9813

**(11) ការព្យាបាល**

ស្ថាប័នព្យាបាលនៅប្រទេសជប៉ុនមាន មន្ទីរពេទ្យដែលមានឧបករណ៍សំភារៈគ្រប់គ្រាន់សំរាប់ចូលរកគេទៀត និងគ្លីនិកធម្មតាដែលយើងទៅអោយគ្រូពេទ្យពិនិត្យជម្ងឺ។

ដើម្បីកុំអោយមានការព្រួយបារម្ភខ្លាំងនាពេលមានជម្ងឺត្រូវរកមើលទុកជាមុនឱ្យស្ថាប័នព្យាបាល។ ម្យ៉ាងទៀតមានស្ថាប័នព្យាបាលជម្ងឺខ្លះចាំបាច់ត្រូវកក់ទុកជាមុនផងដែរ។ ពេលទៅពេទ្យកុំភ្លេចប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាព និងប័ណ្ណសុខាភិបាលគ្រប់ប្រភេទ។  
បើសិនជាមិនបានបង្ហាញប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាពទេ គេចាត់ទុកថាជាការពិនិត្យដោយសេរី ហើយគេទាញសេវាហើយផ្តល់សេវា ដូច្នេះសូមប្រយ័ត្ន។

**ពេលមានរបួសជម្ងឺនៅថ្ងៃឈប់ វិវេលយប់**

ពេលមានរបួសជម្ងឺនៅថ្ងៃឈប់ វិវេលយប់ ករណីមិនស្គាល់ស្ថាប័នសុខាភិបាលដែលអាចផ្តល់ការព្យាបាលទេ សូមទូរស័ព្ទទៅមណ្ឌលព័ត៌មានស្តីពីការព្យាបាលជម្ងឺបន្ទាន់នៃសហគ្រាមហាណា (TEL042 756-9000)។

គេនឹងណែនាំអំពីស្ថាប័នព្យាបាលដែលអាចទៅពិនិត្យបាន។

ម៉ោងទទួលទូរស័ព្ទ

ថ្ងៃធម្មតា ពីម៉ោង5ល្ងាច ~ ម៉ោង9ព្រឹកថ្ងៃបន្ទាប់

ថ្ងៃសៅរ៍ ពីម៉ោង1រសៀល ~ ម៉ោង9ព្រឹកថ្ងៃបន្ទាប់

ថ្ងៃឈប់ (ថ្ងៃអាទិត្យ ថ្ងៃបុណ្យ ចុងឆ្នាំ និងដើមឆ្នាំ) ពីម៉ោង9ព្រឹក ~ ម៉ោង9ព្រឹកថ្ងៃបន្ទាប់

ករណីមានភាពបន្ទាន់ដូចជាបាត់បង់ស្មារតី វិស្វកម្ម វិវេលយប់ វិញ្ញាណបាត់ ឬរោគសញ្ញាដទៃទៀត សូមហៅរថយន្តសង្គ្រោះបន្ទាន់តាមរយៈលេខ119។

**ពេលឈឺធ្មេញបន្ទាន់នៅថ្ងៃហ្គោលនិងជីវិត វិទ្យុឆ្នាំនិងដើមឆ្នាំ**

គេមានបង្កើតមណ្ឌលពិនិត្យធ្មេញដែលឈឺជាបន្ទាន់នៅសហគ្រាមហាណា សម្រាប់ថ្ងៃហ្គោលនិងជីវិត វិដើមឆ្នាំនិងចុងឆ្នាំ។ មុនពេលចង់ទៅពិនិត្យ សូមទូរស័ព្ទប្រាប់ជាមុន។

មណ្ឌលសុខភាពមាត់នៃសហគ្រាមហាណា

(6-1-Fujimi, Chuo-ku ភាគរវ៉ៃ Wellness Sagamihara ជាន់ទី២) TEL042-756-1501

ថ្ងៃប្រតិបត្តិការ... ថ្ងៃហ្គោលនិងជីវិត(ថ្ងៃទី៣ ~ ថ្ងៃទី៥ ខែឧសភា) ចុងឆ្នាំនិងដើមឆ្នាំ(ថ្ងៃទី២២ ខែធ្នូ ~ ថ្ងៃទី៤ ខែមករា)

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ផ្នែកព្យាបាលក្នុងតំបន់ ការិយាល័យព្យាបាលក្នុងតំបន់នៃសាលាក្រុង TEL042-769-9230

**នៅពេលជម្ងឺសរសៃប្រសាទមានបញ្ហានៅពេលយប់ វិវេលយប់សំរាក វិញ្ញាណបាត់ ឬរោគសញ្ញាដទៃ**

នៅពេលស្ថានភាពជម្ងឺសរសៃប្រសាទមានភាពធ្ងន់ធ្ងរឡើងវិញនៅពេលយប់វិវេលយប់សំរាក វិញ្ញាណបាត់ ឬរោគសញ្ញាដទៃ ក៏ដូចជាករណីដែលមានការព្យាបាលសង្គ្រោះបន្ទាន់ខាងសរសៃប្រសាទ(TEL 045-261-7070)។ គេនឹងណែនាំស្នាក់នៅប្រចាំថ្ងៃផ្នែកសរសៃប្រសាទអោយទៅផ្នែកដែលមានភាពចាំបាច់ក្នុងការពិនិត្យព្យាបាលបន្ទាន់។ (មិនមែនសុទ្ធជាដាច់ខាតត្រូវណែនាំអោយទេ។)

ថ្ងៃធម្មតា ល្ងាចពីម៉ោង ៥-ព្រឹកស្អែកម៉ោង ៨:៣០នាទី

ថ្ងៃសំរាក(សៅរ៍ អាទិត្យ បុណ្យ ដើមឆ្នាំនិងចុងឆ្នាំ)ព្រឹកម៉ោង ៨:៣០នាទី-ព្រឹកស្អែកម៉ោង ៨:៣០នាទី

✖ បើព្រឹកថ្ងៃបន្ទាន់ជាថ្ងៃធម្មតា នឹងទទួលរហូតដល់ម៉ោង៨ព្រឹកបន្ទាប់។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យសេវាសុខភាពនិងសរសៃប្រសាទសាលាក្រុង ផ្នែកព្យាបាលបន្ទាន់ TEL042-769-9813

## 医療給付（医療費の助成）

市では、各制度の助成対象となる方へ、医療費の助成を行っています。

## 小児医療費の助成

0歳児から中学3年生までの子ども（1歳以上は所得制限があります）に対し、保険診療による医療費について、医療証に記載の自己負担上限額を超えた医療費の自己負担分を助成します。

ただし、国民健康保険など各種健康保険に加入していることが必要です。手続きを行い、医療証の交付を受けたら、神奈川県内の医療機関で診察を受ける際に、医療証を健康保険証とともに医療機関の窓口に表示してください。また、県外で受診した際は、医療機関で支払った保険診療の自己負担分を後日市へ請求できる場合があります（ただし、入院時の食事代などは除きます）。

## 重度障害者医療費の助成

次のいずれかに該当する人に、医療費を助成します。ただし、国民健康保険など各種健康保険に加入していることが必要です。

- 身体障害者手帳の1級または2級をお持ちの方
- IQ（知能指数）が35以下の方
- 身体障害者手帳の3級をお持ちで、かつIQが50以下の方
- 精神障害者保健福祉手帳の1級または2級をお持ちの方

手続きを行い、医療証の交付を受ければ、神奈川県内の医療機関にかかる際、保険診療による医療費については、原則として無料で受診することができます（ただし、入院時の食事代などは除きます）。また、県外で受診した場合は、医療機関で支払った保険診療の自己負担分を後日市へ請求ができます。

## ひとり親家庭等医療費の助成

母子家庭、父子家庭、父または母が重度の障害にある家庭、両親のいない児童とその養育者などの医療費を助成します。ただし、国民健康保険など各種健康保険に加入していることが必要です。手続きを行い、医療証の交付を受ければ、神奈川県内の医療機関にかかる際、保険診療による医療費については、原則として無料で受診することができます（ただし、入院時の食事代などは除きます）。また、県外で受診した場合は、医療機関で支払った保険診療の自己負担分を後日市へ請求ができます。なお、この制度には所得制限などの資格審査があります。

## ■問い合わせ先

市役所地域医療課医療給付班 TEL042-769-8231

**ការជួយបង្កើតផ្ទៃពេទ្យ (ជំនួយសេវាហ៊ុយព្យាបាល)**

សាលាក្រុងមានផ្តល់បង្កើតផ្ទៃពេទ្យចំពោះជនគោលដៅនៃបឋមប្រយោជន៍។

**ជំនួយផ្សព្វផ្សាយកុមារ**

សំរាប់ទារកមានអាយុចាប់ពី០៤ឆ្នាំដល់កុមាររៀនឆ្នាក់ទី៩ (ចាប់ពីអាយុ១ឆ្នាំឡើងមានការកំណត់តាមប្រាក់ចំណូល) ទាក់ទងនឹងផ្សព្វផ្សាយនៃធានារ៉ាប់រងសុខាភិបាល មានការជួយបង្កើតផ្សព្វផ្សាយដែលលើសពីចំនួនកំណត់នៃបន្តកម្រសំណើម្ចាស់ដែលមានកត់ត្រានៅលើប័ណ្ណសុខាភិបាល។

ប្តីឬប្តីចាត់មានការចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនជាដើម។ បើបំពេញបឋមប្រយោជន៍ទទួលបានប័ណ្ណសុខាភិបាល ខណៈទទួលបានពិនិត្យព្យាបាលនៅតាមស្ថាប័នសុខាភិបាលក្នុងខេត្តខណ្ឌឬក្រុង ឬមន្ទីរពេទ្យប័ណ្ណសុខាភិបាលនិងប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាពទៅកាន់កន្លែងព័ត៌មាននៃស្ថាប័នសុខាភិបាល។

ម្យ៉ាងទៀតក្នុងករណីទទួលបានពិនិត្យព្យាបាលនៅក្រៅខេត្ត អាចទាមទារតាមប្រកាសបន្តកម្រសំណើនៃការព្យាបាលធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់នៅស្ថាប័នសុខាភិបាល។ (ប្តីឬប្តីលើកលែងផ្ទៃអាហារអំឡុងពេលចូលសំរាកពេទ្យ)។

**ជំនួយព្យាបាលជំនួញពិការភ័យខ្លាច**

ចំពោះអ្នកដែលប្រព្រឹត្តទង្វើលក្ខណៈអាក្រក់នេះ គេនឹងជួយបង្កើតផ្ទៃពេទ្យ។ ប្តីឬប្តីចាត់មានការចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនជាដើម។

- អ្នកដែលមានកូនសៀវភៅជនពិការភ័យខ្លាច វីទី២
- អ្នកដែល IQ (កំរិតព្រាង) ក្រោម៣៥
- អ្នកដែលមានកូនសៀវភៅជនពិការភ័យខ្លាច ហើយមាន IQ ក្រោម៥០
- អ្នកដែលមានកូនសៀវភៅសុខភាព និងសុខុមាលភាពជនពិការភ័យខ្លាចសិរាមប្តូរវីទី២ វីទី២

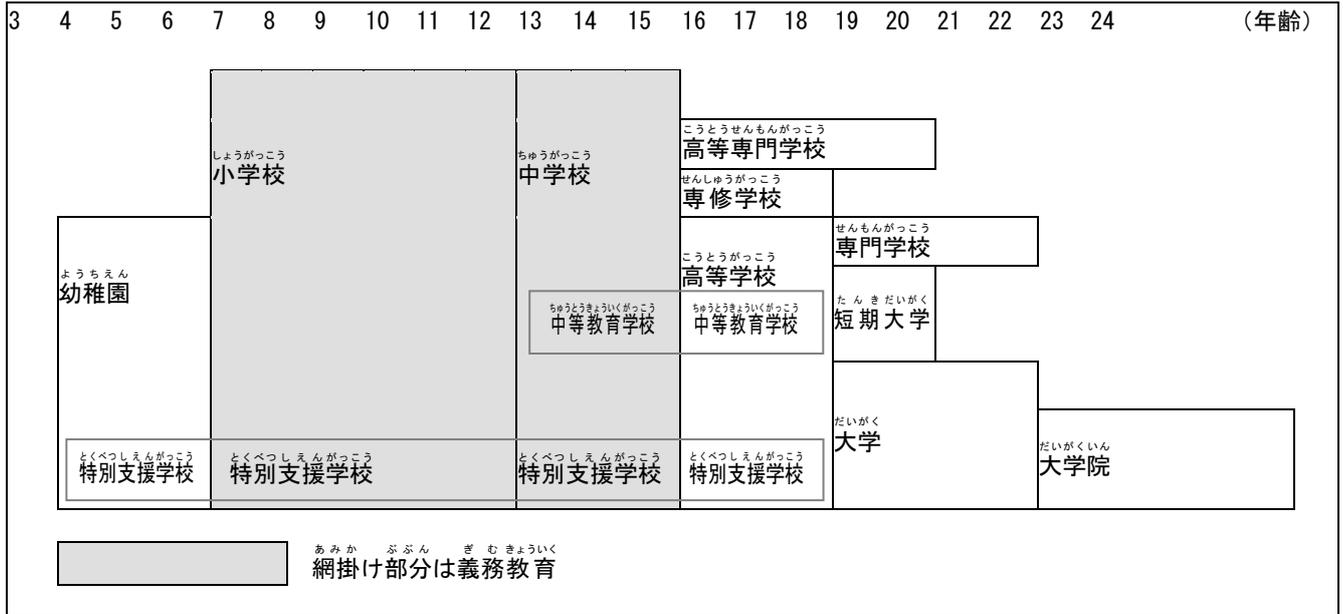
ប្រសិនបើបានបំពេញបឋមប្រយោជន៍ទទួលបានប័ណ្ណសុខាភិបាលរួច នោះគេលទៅទទួលសេវាស្ថាប័នសុខាភិបាលក្នុងខេត្តខណ្ឌឬក្រុង ជាគោលការណ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងផ្សព្វផ្សាយដែលអាចប្រើប័ណ្ណធានារ៉ាប់រងសុខភាពគេមិនយកកំរិតព្យាបាលទេ (ក៏ប្តីឬប្តីលើកលែងផ្ទៃហូបចុកក្នុងអំឡុងពេលចូលសំរាកនៅមន្ទីរពេទ្យជាដើម)។ ម្យ៉ាងទៀតក្នុងករណីទទួលបានសេវាក្រៅខេត្តអាចទាមទារតាមប្រកាសបន្តកម្រសំណើនៃការព្យាបាលធានារ៉ាប់រងដែលបានបង់នៅស្ថាប័នសុខាភិបាលបាន។ ចំពោះកុមារអាយុ១ឆ្នាំឡើងមានកំរិតតាមប្រាក់ចំណូល។

**ជំនួយព្យាបាលគ្រួសារដែលមានតែឪពុក វិញ្ញាណ**

គឺជាសេវាហ៊ុយព្យាបាលចំពោះគ្រួសារអង្គុយម៉ាយ គ្រួសារពោះម៉ាយ គ្រួសារដែលឪពុក វិញ្ញាណពិការភ័យខ្លាច និងចំពោះកុមារកំព្រាព្រមទាំងអាណាព្យាបាលជាដើម។ ក៏ប្តីឬប្តី ចាត់មានការចូលធានារ៉ាប់រងសុខភាពប្រជាជនរដ្ឋ វិញ្ញាណរ៉ាប់រងនៃទៀត។ បើសិនជាបានបំពេញបឋមប្រយោជន៍ទទួលបានប័ណ្ណព្យាបាល គេលទៅពេទ្យក្នុងខេត្តខណ្ឌឬក្រុង ជាគោលការណ៍អាចទទួលបានផ្សព្វផ្សាយដែលមានការធានារ៉ាប់រងអោយមិនគិតកំរិត ( ក៏ប្តីឬប្តីលើកលែងផ្ទៃបាយទឹកពេលសំរាកនៅមន្ទីរពេទ្យ)។ ម្យ៉ាងទៀតប្រាក់ជំនួយនេះមានកំរិតប្រាក់ចំណូលជាដើម ព្រមទាំងត្រូវការពិនិត្យលក្ខណៈផងដែរ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ផ្នែកផ្តល់ជំនួយព្យាបាល ការិយាល័យព្យាបាលក្នុងតំបន់នៃសាលាក្រុង TEL042-769-8231

きょういく  
**(12) 教育**  
 にほん きょういくせいど れい  
**日本の教育制度の例**



にほん きょういくせいど しょうがっこう ねん ちゅうがっこう ねん こうとうがっこう ねん だいがく ねん きほん がっこう がつ はじ よくとく  
 日本の教育制度は小学校6年、中学校3年、高等学校3年、大学4年が基本です。学校は4月に始まり、翌年  
 の3月に終わります。学校には、国・公立学校と私立学校があります。また、小学校に入る前のお子さんのための  
 教育施設として、幼稚園があります。

しりつしょう ちゅうがっこう  
**市立小・中学校**

しな い す しょう ちゅうがっこう しゅうがくねんれい さい さい がいこくせき こ しゅうがく きぼう ばあい きょういく  
 市内に住んでいる小・中学校の就学年齢（6歳～15歳）の外国籍のお子さんが、就学を希望する場合は、教育  
 いんかい しゅうがく てつ びつよう しん ねんせい ばあい まいとし がつじょうじゅん ゆうそう しゅうがく し も がくむか  
 委員会です。就学の手続きが必要です。新1年生の場合は、毎年9月上旬に郵送される就学のお知らせを持って学務課  
 きょういくしせつ ようちえん  
 教育施設として、幼稚園があります。

ほか しょう ちゅうがっこう てんこう ばあい ざいせき がっこう はっこう ざいがくしょうめいしよ きょうかようとしよきゅうよしよめいしよ も  
 他の小・中学校から転校する場合は、在籍していた学校が発行する在学証明書、教科用図書給与証明書を持っ  
 て、学務課で手続きをしてください。

※また、住民登録がないお子さんが就学を希望する場合は、こちらにお問い合わせください。

■ **問い合わせ先**

しきょういくいいんかいがくむか がくむはん  
 市教育委員会学務課 学務班 Tel.042-769-8282

しゅうがくしょうれいきん  
**就学奨励金**

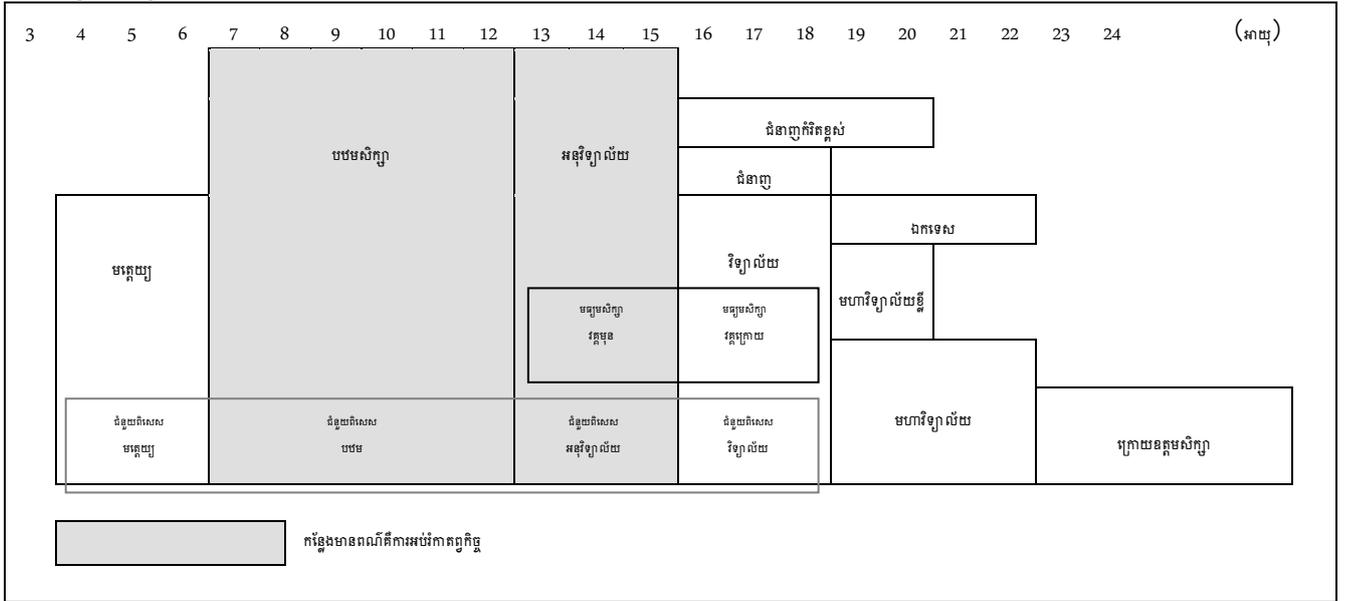
こ こく こうりつ しょう ちゅうがっこう しゅうがく けいざいできりゆう こま ひと たい がくようひんひ きゅうしょくひ  
 お子さんを国・公立の小・中学校へ就学させるのに、経済的理由でお困りの方に対して、学用品費や給食費な  
 ひよう いちぶ えんじよ えんじよ きぼう ばあい がっこう しんせいしよ ていしゆつ ていしゆつ しよるい  
 どの費用の一部を援助しています。援助を希望する場合は、学校へ申請書を提出してください。提出された書類な  
 もと きょういくいいんかい しんさ えんじよ けつてい  
 どに基づいて、教育委員会が審査して援助を決定します。

■ **問い合わせ先**

しきょういくいいんかいがくむか しゅうがくしえんはん  
 市教育委員会学務課 就学支援班 042-769-9262

**(12) កាតព្វកិច្ច**

ឧទាហរណ៍នៃប្រព័ន្ធអប់រំនៅប្រទេសជប៉ុន



ប្រព័ន្ធអប់រំនៅប្រទេសជប៉ុនមានសាលាបឋមសិក្សា៦ឆ្នាំ អនុវិទ្យាល័យ៣ឆ្នាំ វិទ្យាល័យ៣ឆ្នាំ និងមហាវិទ្យាល័យ៤ ឆ្នាំជាគោល។ សាលារៀននឹងចាប់ផ្តើមពីខែមេសាហើយបញ្ចប់នៅខែមីនាឆ្នាំបន្ទាប់។ សាលារៀនមានសាលារដ្ឋនិងសាលាឯកជន។ ម៉្យាងទៀតមានសាលាមត្តេយ្យក្នុងនាមជាគ្រឹះស្ថានអប់រំសំរាប់កុមារមុនចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សា។

**សាលាបឋមសិក្សា ៖ អនុវិទ្យាល័យបង់ក្រុង**

ក្នុងករណីកុមារសញ្ជាតិប្រទេសជប៉ុនដែលកំពុងរស់នៅក្នុងក្រុងដែលមានអាយុត្រូវបានរៀន(៦ឆ្នាំ ~ ១៥ឆ្នាំ) មានបំណងចង់ចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សា និងអនុវិទ្យាល័យ ចាំបាច់ត្រូវកម្រិតបឋមសិក្សាជប៉ុននៅតាមគណៈកម្មការអប់រំ។ ចំពោះការចូលរៀនទី១ ឬសូមដាក់ពាក្យនៅការិយាល័យសិក្សា ដោយកាន់យកសេចក្តីបកស្រាយការចូលរៀនដែលត្រូវបានផ្ញើអោយតាមប្រទេសនីយ៍នៅរៀងរាល់ដើមខែកញ្ញា។ (ប្រសិនបើកុមារដែលបានចូលរៀននៅសាលាបឋមសិក្សាក្រុងសាហ្គាមីហ្វូចូហើយ ហើយចង់ចូលរៀននៅអនុវិទ្យាល័យក្រុងសាហ្គាមីហ្វូចូហើយនោះ មិនចាំបាច់បំពេញបែបបទឡើយ។) ក្នុងករណីប្តូរករណីសាលាបឋមសិក្សាអនុវិទ្យាល័យទៀត សូមដាក់ពាក្យនៅការិយាល័យសិក្សា ដោយកាន់យកលិខិតបញ្ជាក់ការចូលរៀន និងលិខិតបញ្ជាក់ការផ្តល់សៀវភៅសិក្សាដែលសាលារៀនមុនបានផ្តល់អោយ។

※ ដោយឡែក ករណីកុមារដែលចុះចាត់ចុះបញ្ជីស្នាក់នៅហើយមានបំណងចង់ចូលរៀន សូមទាក់ទងតាមទំនាក់ទំនងខាងក្រោម។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង ការិយាល័យការសិក្សានៃគណៈកម្មការអប់រំក្រុង ផ្នែកការសិក្សា **TEL042-769-8282**

**ប្រាក់លើកទឹកចិត្តការចូលរៀន**

ពេលអាយុកូនសិក្សានៅសាលាបឋមសិក្សា អនុវិទ្យាល័យសាលាឯកជន ក៏មាន ប៉ុន្តែបើសិនជាមានបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ចធ្ងន់ធ្ងរ សាលាក្រុងក៏មានរបបជំនួយមួយភាគទាំងស្រុងទិញសិក្សា វិទ្យុផ្តល់បាយច្រើនជាដើម។ ករណីចង់បានជំនួយនេះ សូមដាក់ពាក្យស្នើសុំទៅសាលា។ គណៈកម្មការអប់រំនឹងធ្វើការពិនិត្យនិងសម្រេចជំនួយដោយផ្អែកលើស្ថានភាពដែលបានដាក់ទោះ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង ការិយាល័យការសិក្សានៃគណៈកម្មការអប់រំក្រុង ផ្នែកគាំទ្រការសិក្សា **TEL042-769-9262**

さがみはらししやうがくきん きゆうふがた  
**相模原市奨学金（給付型）**

つぎ ようけん  
次の要件すべてにあてはまる高校生等に相模原市から奨学金を給付します。要件は、①市内に住んでいる、②家族  
ぜんいん しみんぜい しょとくわりがく えん にほん こうとうがっこうとう けいぞく ざいがく そつぎよう めざ いやく  
全員の市民税の所得割額が0円、③日本の高等学校等に継続して在学し、卒業を目指す意欲がある、の3つです。  
ねんいこう こうとうがっこうとう にゆうがく こうこうせいとう たいしやう しんせいじ き ちゆうがく ねんせいじ がつ こうとうがっこう  
2018年以降に高等学校等に入 学した高校生等が対象です。申請時期は、①中学3年生時の12～1月、②高等学校  
とうにゆうがくご がつ きゆうふがく しんせいじ き こと しんせい もとづ きやういくいんかい しんさ  
等入学後の6～2月のいずれかです。給付額は、申請時期により異なります。申請に基づいて、教育委員会が審査  
して奨学生を決定します。

と あ さき  
**■問い合わせ先**

しきやういくいんかいがくむか しゆうがくしえんはん  
市教育委員会学務課 就学支援班 042-769-9262

こうとうがっこうとうしゆうがくしえんきん かながわけんせいと がくひほじよきん  
**高等学校等就学支援金・神奈川県生徒学費補助金**

せいと じゆぎやうりやう あ ひやう くに せいど こうとうがっこうとうしゆうがくしえんきん しきゆう かながわけんない  
生徒の授業料に充てる費用として、国の制度の「高等学校等就学支援金」を支給します。また、神奈川県内の  
しりつこうとうがっこうとう ざいがく ぼあい かながわけん せいど かながわけんせいと がくひほじよきん にゆうがくきん じゆぎやうりやう ほじよ  
私立高等学校等に在学する場合は、神奈川県の制度の「神奈川県生徒学費補助金」として、入学金・授業料の補助  
う ほごしや しゆうにゆう しえん う きんがく こと しえんきん ほじよきん しきゆうほうほう こうとうがっこう  
が受けられます。保護者の収入により支援を受けられる金額が異なります。支援金・補助金の支給方法は、高等学校  
とう こと しんせいじ き こうとうがっこうとうしゆうがくしえんきん ねんせい がつ がつ かい ねんせいじやう  
等によって異なります。申請時期は、①「高等学校等就学支援金」の1年生は4月と6月の2回、2年生以上は6  
がつ かながわけんせいとがくひほじよきん ぜんがくねん がつ  
月、②「神奈川県生徒学費補助金」は全学年6月です。

と あ さき  
**■問い合わせ先**

つうがく こうとうがっこうとう じむしつ  
通学している高等学校等の事務室

こうこうせいとうしやうがくきゆうふきん  
**高校生等奨学給付金**

つぎ ようけん  
次の要件すべてにあてはまる高校生等の保護者に対して、授業料以外の教育費負担を軽減する制度です。要件は、  
かながわけんない す せいかつほ ご せいぎやうふじよ う ほごしやぜんいん し けんみんぜい しょとくわりがく  
①神奈川県内に住んでいる、②生活保護（生業扶助）を受けている、または保護者全員の市・県民税の所得割額の  
ごうけいがく えん せたい きゆうふがく つうがく がっこう かていとう こと しんせいじ き  
合計額が0円のいずれかの世帯、の2つです。給付額は、通学している学校の課程等によって異なります。申請時期  
は、7月1日以降です。

と あ さき  
**■問い合わせ先**

つうがく こうとうがっこうとう じむしつ  
通学している高等学校等の事務室

**អាហារូបករណ៍ក្រុងសាហ្គាវីហា (រ៉េបបល្លិកៈផ្តល់)**

មានការផ្តល់អាហារូបករណ៍សំរាប់សិស្សវិទ្យាល័យដែលអាចបំពេញត្រូវលក្ខខណ្ឌដូចតទៅ។ លក្ខខណ្ឌនោះមានបីគឺ ①កំពុងស្នាក់នៅក្នុងក្រុង ②ភាគច្រើនចំណូលនៃពន្ធប្រជាជនរបស់សមាជិកគ្រួសារទាំងអស់គឺលើស ③

មានបំណងបន្តការសិក្សានៅសាលាវិទ្យាល័យដ៏ល្អបំផុតរបស់សិស្ស។ អ្នកអាចទទួលបានអាហារូបករណ៍នេះត្រូវជាសិស្សវិទ្យាល័យដែលសាលាវិទ្យាល័យក្រោយឆ្នាំ២០០៨។ កាលបរិច្ឆេទស្នើសុំគឺ ①កំឡុងខែធ្នូ ខែមករា ឬខែមេសា ឬខែមិថុនា ② ខែកុម្ភៈ ឬខែមេសា ឬខែសីហា ឬខែធ្នូ ឬខែមិថុនា ឬខែសីហា ឬខែកុម្ភៈ។ ទឹកប្រាក់ផ្តល់ជូនគឺខុសគ្នាអាស្រ័យទៅតាមកាលបរិច្ឆេទស្នើសុំ។ គណៈកម្មាធិការអប់រំនិងធ្វើការពិនិត្យនិងសម្រេចសិស្សអាហារូបករណ៍ដោយផ្អែកតាមការស្នើសុំ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ការិយាល័យការសិក្សានៃគណៈកម្មការអប់រំក្រុង ផ្នែកគាំទ្រការសិក្សា 042-769-9262

**ប្រាក់ឧបត្ថម្ភការសិក្សាតាមសាលាវិទ្យាល័យ និងប្រាក់ វិភាជន៍វិទ្យាសិស្សខេត្តខាណាហ្គាវ៉ា**

មានការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភការសិក្សាតាមសាលាវិទ្យាល័យដែលជាប្រព័ន្ធរបស់រដ្ឋសំរាប់ជាការចំណាយលើវិទ្យាសិស្សរបស់សិស្ស។ ដោយឡែក ករណីសិក្សានៅតាមសាលាវិទ្យាល័យ ក៏ដូចក្នុងខេត្តខាណាហ្គាវ៉ា អាចទទួលបានឧបត្ថម្ភផ្តល់ជូន វិទ្យាសិស្សតាមប្រព័ន្ធរបស់ខេត្តខាណាហ្គាវ៉ាដូចជា «ប្រាក់វិភាជន៍វិទ្យាសិស្សខេត្តខាណាហ្គាវ៉ា»។ ទឹកប្រាក់ដែលអាចទទួលបានអាចខុសគ្នាទៅតាមចំណូលរបស់អាណាព្យាបាល។ វិធីសាស្ត្រនៃការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ

វិទ្យាសិស្សវិភាជន៍មានភាពខុសគ្នាអាស្រ័យតាមសាលាវិទ្យាល័យ។ កាលបរិច្ឆេទស្នើសុំគឺ ①ប្រាក់ឧបត្ថម្ភការសិក្សាតាមសាលាវិទ្យាល័យ សំរាប់សិស្សថ្នាក់ទី១០ មានចាប់ពីខែមេសា និងខែមិថុនា ហើយសិស្សចាប់ពីថ្នាក់ទី១១ឡើងទៅនៃខែមិថុនា ② «ប្រាក់វិភាជន៍វិទ្យាសិស្សខេត្តខាណាហ្គាវ៉ា» គឺនៅខែមិថុនាសំរាប់ប្រគល់ថ្នាក់។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ការិយាល័យសិក្សានៅតាមសាលាវិទ្យាល័យដែលកំពុងសិក្សា

**ប្រាក់អាហារូបករណ៍សំរាប់សិស្សវិទ្យាល័យ**

នេះគឺជាប្រាក់បន្តបន្ទាប់ពីការបំពេញវិទ្យាសិស្សសំរាប់អាណាព្យាបាលរបស់សិស្សវិទ្យាល័យដែលអាចបំពេញត្រូវលក្ខខណ្ឌដូចតទៅ។ លក្ខខណ្ឌនោះមាន២ គឺ ①កំពុងស្នាក់នៅក្នុងក្រុង ②គ្រួសារដែលកំពុងទទួលបានការគាំពារអស់នៅ (ការឧបត្ថម្ភលើការចិញ្ចឹមជីវិត) វិទ្យាសិស្សដែលមានការប្រាក់ចំណូលនៃពន្ធប្រជាជនរបស់សមាជិកអាណាព្យាបាលទាំងអស់គឺលើស។ ទឹកប្រាក់ផ្តល់ជូនមានភាពខុសគ្នាអាស្រ័យតាមថ្នាក់កំពុងរៀននៅសាលា។ កាលបរិច្ឆេទនៃការស្នើសុំគឺក្រោយថ្ងៃទី១ ខែកក្កដា។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ការិយាល័យសិក្សានៅតាមសាលាវិទ្យាល័យដែលកំពុងសិក្សា

かながわけんりつこうとうがっこう にゅうがくけんていりょうとうげんめんせいど  
**神奈川県立高等学校の入学検定料等減免制度**

かながわけんりつ こうとうがっこう じゅけんりょう にゅうがくりょう ぜんぶ いちぶ めんじょ せいど つぎ ようけん  
神奈川県立の高等学校等では、受検料、入学料の全部または一部を免除する制度があります。次の3つの要件  
のいずれかに当てはまる人が対象です。要件は、①生活保護を受けている、②児童福祉施設に入所しているまたは  
里親に保護を受けている、③経済的な理由で支払いが困難、の3つのいずれかです。③の場合は、課税証明書等によ  
る審査が必要です。申請書は、12月中旬以降に通学している中学校から入手します。申請期限は、①受検料は  
願書受付日の前日まで、②入学料は入学手続日の前日までです。

■問い合わせ先

じゅけんよてい にゅうがくよてい けんりつこうとうがっこう じむしつ  
受検予定・入学予定の県立高等学校等の事務室

しりつようちえんしゅうえんしょうれいほじょきん  
**私立幼稚園就園奨励補助金**

かくえん ほいくりょう けつてい しりつようちえん しゅうえん こ ほごしゃ たいしょう せたい しょとく おう ほいくりょうとう  
各園で保育料を決定する私立幼稚園に就園する子どもの保護者を対象に、その世帯の所得に応じて保育料等の  
一部を補助します。申請手続きは各幼稚園を通じて、毎年6月頃にお知らせしています。

■問い合わせ先

しやくしょほいくか  
市役所保育課 Tel.042-769-8341

にほんごじゅんかいしどうこうし  
**日本語巡回指導講師**

しな い こうりつしょう ちゅうがっこう ざいせき にほんごしどう ひつよう こ たい にほんご きそてき よ き  
市内の公立小・中学校に在籍する、日本語指導を必要とするお子さんに対して、日本語の基礎的な読むこと、聞  
くこと、話すことを指導し、学校生活への適応を図ります。

にほんごしどうなどきょうりよくしゃ  
**日本語指導等協力者**

しな い こうりつしょう ちゅうがっこう ざいせき にほんごしどう ひつよう こ なか せいかつしえん  
市内の公立小・中学校に在籍する、日本語指導を必要とするお子さんの中で、生活支援・カウンセリングなど  
が必要な場合や母語通訳による保護者との面談などを行う場合、協力者として支援にあたります。

■問い合わせ先

しきょういくいんかいがっこうきょういくか  
市教育委員会学校教育課 Tel.042-704-8918

**ប្រព័ន្ធបង្ការបង្កាច់ប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យចូលរៀននៅតាមសាលាវិទ្យាល័យរដ្ឋបស់ខេត្តតាកែវ**

មានរបបបង្ការបង្កាច់ប្រព័ន្ធគ្រួតពិនិត្យចូលរៀន រឺថ្លៃចូលរៀនទាំងស្រុង រឺមួយផ្នែកនៅតាមសាលាវិទ្យាល័យរដ្ឋបស់ខេត្តតាកែវ។ របបនេះអនុវត្តចំពោះអ្នកដែលបានបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌចំនួន៣។ លក្ខខណ្ឌនោះគឺ ①អ្នកកំពុងទទួលការគាំពារការរស់នៅ ②អ្នកកំពុងស្នាក់នៅក្នុងស្ថានភាពសុខុមាលភាពកុមារ រឺអ្នកកំពុងទទួលការគាំពារពិធីពុករលួយធម៌ ③មានការលំបាកក្នុងការបង់ប្រាក់ដោយសារសង្គ្រោះស្រូវ។ ករណី③ ចាំបាច់ត្រូវមានការពិនិត្យលើលិខិតបញ្ជាក់ការបង់ពន្ធ។ ពាក្យស្នើសុំអាចទទួលបាននៅតាមសាលាវិទ្យាល័យរដ្ឋបស់ខេត្តតាកែវ។ កាលបរិច្ឆេទស្នើសុំគឺ ①ថ្ងៃគ្រួសារពិនិត្យចូលរៀនគឺនៅមុនថ្ងៃទទួលពាក្យប្តូរថ្លៃ ②ថ្ងៃចូលរៀនគឺនៅមុនថ្ងៃប្រើប្រាស់ថ្លៃចូលរៀនមួយថ្ងៃ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ការិយាល័យនៅតាមសាលាវិទ្យាល័យរដ្ឋបស់ខេត្តតាកែវ ខេត្តតាកែវ

**ប្រាក់វិភាជន៍លើកទឹកថ្លៃកម្មសាលាមន្ត្រីយុវជន**

សំរាប់អាណត្តិបាល័យសាលាមន្ត្រីយុវជនដែលបានកំណត់ថ្លៃទំនាក់ទំនងនៅតាមមន្ត្រីយុវជន។ មានការបង្កើនថ្លៃទំនាក់ទំនងសម្រាប់ប្រាក់វិភាជន៍លើកទឹកថ្លៃសាលាមន្ត្រីយុវជន។ របបបង្កើនថ្លៃនេះមានការជូនដំណឹងដល់មន្ត្រីយុវជន រៀងរាល់ឆ្នាំនៅតាមសាលាមន្ត្រីយុវជន។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង ការិយាល័យវិទ្យាសាលាមន្ត្រីយុវជន  
TEL 042-769-8341

**ក្រុមការណ៍វិភាជន៍ថ្លៃបង់ប្រាក់**

ចំពោះកូនណាដែលត្រូវការវិភាជន៍ថ្លៃបង់ប្រាក់នៅសាលាបឋមសិក្សា អនុវិទ្យាល័យរដ្ឋក្នុងក្រុង គេនឹងធ្វើការវិភាជន៍ថ្លៃបង់ប្រាក់សមស្រប ការស្តាប់ ការអនុវត្តវិធាននៃការវិភាជន៍ថ្លៃ ដើម្បីធានាសុខុមាលភាពសាលា។

**អ្នកសហការក្នុងការវិភាជន៍ថ្លៃ**

ក្នុងចំណោមកុមារដែលត្រូវការវិភាជន៍ថ្លៃបង់ប្រាក់នៅសាលាបឋមសិក្សា អនុវិទ្យាល័យរដ្ឋក្នុងក្រុង ប្រសិនបើមានការចាំបាច់ត្រូវទទួលបានការវិភាជន៍ថ្លៃ វិធីគ្រោះគុណវិភាជន៍ថ្លៃ រឺក្នុងករណីបង្កបង្កើនអាណត្តិបាល័យមានអ្នកបកប្រែ និងមានការជួយក្នុងនាមអ្នកសហការ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
ការិយាល័យអប់រំសាលារៀននៃគណៈកម្មការអប់រំក្រុង  
TEL 042-704-8918

## （13）福祉

### 児童福祉

#### 保育所

保護者の就労や病気などにより、家庭での保育が困難な場合にお子さんをお預かりし、保育しています。入所を希望する人はお問い合わせください。

#### ■ お問い合わせ先

- 中央子育て支援センター子育てサービス班  
(中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら1階) Tel.042-769-9267
- 南子育て支援センター子育てサービス班  
(南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター3階) Tel.042-701-7723
- 緑子育て支援センター子育てサービス班  
(緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎3階) Tel.042-775-8813
- 城山保健福祉課  
(緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター1階) Tel.042-783-8136
- 津久井保健福祉課  
(緑区中野613-2 津久井保健センター1階) Tel.042-780-1408
- 相模湖保健福祉課  
(緑区与瀬896 相模湖総合事務所2階) Tel.042-684-3216
- 藤野保健福祉課  
(緑区小淵2000 藤野総合事務所2階) Tel.042-687-2159

### ファミリー・サポート・センター

安心とゆとりをもって子育てができるように、「子育てをお手伝いしてほしい人」と「子育てをお手伝いしたい人」を結びつけて子育ての相互援助活動を応援する会員制組織で、子どもの預かりや送迎などのサポート（有償）を行います。

#### ■ お問い合わせ先

- 相模原市ファミリー・サポート・センター事務局 (相模原市社会福祉協議会内)  
(中央区富士見6-1-20 あじさい会館内) Tel.042-730-3885

### 《各種手当・助成等》

児童の健全な育成と資質向上のため、児童の状況に応じて次のような助成などを行っております。手当は申請制度ですので、該当するときは忘れずに手続きをしてください。なお、制度内容は変更になることがあります。

**(13) សុខុមាលភាព**

**សុខុមាលភាពកុមារ**

កន្លែងបីបាច់កុមារ

នេះគឺជាបឋមបីបាច់កុមារ ពេលដែលមានការពិបាកនឹងថែទាំកូននៅផ្ទះដោយសារតែអាណាព្យាបាលជាអ្នកធ្វើការ រឺមានជម្ងឺជាដើម។ បើសិនជាចង់អោយកូនចូល សូមទំនាក់ទំនងកន្លែងខាងក្រោមនេះ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- ផ្នែកសេវាចិញ្ចឹមកូន មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូនជូន
- (ក្នុងអគារ Wellness Sagamihara,6-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-769-9267
- ផ្នែកសេវាគាំពារកុមារ មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូនមីណាមិ
- (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាព Minami, 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku) TEL042-701-7723
- ផ្នែកសេវាគាំពារកុមារ មជ្ឈមណ្ឌលគាំទ្រការចិញ្ចឹមកូនមីដូរី
- (ក្នុង City Plaza Hashimoto, 6-2-1 Hashimoto, Midori-ku) TEL042-775-8813
- ការិយាល័យសុខភាព និងសុខុមាលភាព Shiroyama
- (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាព shiroyama, 2-26-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL042-783-8136
- ការិយាល័យសុខភាព និងសុខុមាលភាព Tsukui
- (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាព Tsukui, 613-2 Nakano, Midori-ku) TEL042-780-1408
- ការិយាល័យសុខភាព និងសុខុមាលភាព sagamiko
- (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃ Sagamiko,896 Yose, Midori-ku) TEL042-684-3216
- ការិយាល័យសុខភាព និងសុខុមាលភាព Fujimi
- (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃ Fujimi,2000 Obuchi, Midori-ku) TEL042-687-2159

**មជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងក្រសួង**

នេះគឺជាអង្គការស្រុកដែលមានសកម្មភាពជួយគ្នាដាច់ «អ្នកចង់អោយកូនចិញ្ចឹមកូន» និង «អ្នកដែលចង់ជួយគេចិញ្ចឹមកូន» ដើម្បីអាចអោយចិញ្ចឹមកូនដោយគ្មានការព្រួយបារម្ភ និងមានភាពធូរស្រាល អង្គការផ្តល់ការគាំទ្រ(គិតប្រាក់កំរៃ)ដូចជាទទួលផ្ញើក្មេង និងជូនវិធានការដើម។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- ការិយាល័យមណ្ឌលទំនាក់ទំនងក្រសួងក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ា
- (ក្នុងគណៈកម្មាធិការពិភាក្សាស្តីពីសុខុមាលភាពសង្គមនៃក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ា)
- ក្នុងអគារ Ajisai-Kaikan, 6-1-20 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-730-3885

**«ប្រាក់ឧបត្ថម្ភ ឬ ឥទ្ធិពល»**

ក្នុងគោលបំណងបង្កើនគុណសម្បត្តិបណ្តុះបណ្តាលកុមារប្រកបដោយសុខុមាលភាព គេបានជួយឧបត្ថម្ភទៅតាមស្ថានភាពនៃកុមារខ្លះខាងក្រោម។ ចំពោះប្រាក់ឧបត្ថម្ភទាំងឡាយនោះ គឺធ្វើតាមរបបដាក់ពាក្យដែលអ្នកដែលត្រូវជាគោលដៅ សូមកុំភ្លេចដាក់ពាក្យមក។ ចំពោះខ្លឹមសារនៃរបបអាចមានការប្តូរប្រែប្រួល។

とくべつじどうふようてあて

### 特別児童扶養手当

せいしん ちてき しんたいしょうがい ないぶしょうがい ふく とう くに きだ ていど じょうたい さいみまん じどう よういく  
精神、知的または身体障害（内部障害を含む）等が、国で定める程度の状態にある20歳未満の児童を養育して  
いる人に支給されます。（所得制限等があります。）

#### ■ 問い合わせ先

- ちゅうおうしょうがいふくしそудんか ちゅうおうくふじみ ない  
・ 中央障害福祉相談課（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内）  
① 身体・知的福祉班 Tel.042-769-9266 ② 精神保健福祉班 Tel.042-769-9806  
①② 共通 Fax042-755-4888
- みなみしょうがいふくしそудんか みなみくさがみおおの みなみほけんふくし ない  
・ 南障害福祉相談課（南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター内）  
① 身体・知的福祉班 Tel.042-701-7722 ② 精神保健福祉班 Tel.042-701-7715  
①② 共通 Fax042-701-7705
- みどりしょうがいふくしそудんか みどりにしはしもと みどりがうどうちようしゃない  
・ 緑障害福祉相談課（緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内）  
① 身体・知的福祉班 Tel.042-775-8810 ② 精神保健福祉班 Tel.042-775-8811  
①② 共通 Fax042-775-1750
- しろやまほけんふくしか みどりにくぼさわ しろやまほけんふくし ない  
・ 城山保健福祉課（緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター内） Tel.042-783-8136 Fax042-783-1720
- つくいほけんふくしか みどりになかの つくいほけん ない  
・ 津久井保健福祉課（緑区中野 613-2 津久井保健センター内） Tel.042-780-1412 Fax042-784-1222
- さがみこほけんふくしか みどりによせ さがみこそうごうじむしょない  
・ 相模湖保健福祉課（緑区与瀬896 相模湖総合事務所内） Tel.042-684-3216 Fax042-684-3618
- ふじのほけんふくしか みどりにおぶち ふじのそうごうじむしょない  
・ 藤野保健福祉課（緑区小淵2000 藤野総合事務所内） Tel.042-687-4347 Fax042-687-4347

じどうてあて

### 児童手当

しなひ じゅうみんとうろく ちゅうがつかうしゅうりようまえ じどう よういく ひと しきゆう しょうとくせいげん  
市内に住民登録があり、中学校修了前までの児童を養育している人に支給されます。（所得制限があります。）

じどうふようてあて

### 児童扶養手当

ふぼ りこん いったい ようけん がいとう じどう さい たつ ひ ごさいしょ がつ にち ちゅうどいじょう しょうがい ゆう  
父母の離婚など一定の要件に該当する児童（18歳に達する日以後最初の3月31日まで、中度以上の障害を有  
する場合は20歳未満）を監護している母、または児童を監護し生計を同じくしている父、もしくは父母に代わって児童  
を養育している人に支給されます。申請者と申請者の同居親族について所得制限があります。申請者と児童につい  
て、公的年金との併給制限があります。

**ប្រាក់បញ្ញើអាហារូបត្ថម្ភពីសេវាចំពោះកុមារ**

មានការផ្តល់ជូនចំពោះអ្នកដែលចិញ្ចឹមជនពិការដែលមានអាយុក្រោម២០ឆ្នាំ ហើយស្ថានភាពពិការភាពផ្នែកសកម្មភាព វិបត្តិ រីករាយនោះ (រួមទាំងពិការភាពផ្នែកខាងក្នុង) ស្ថិតក្នុងកំរិតដ៏ធំណាស់។ (មានការកំណត់ទៅតាមប្រាក់ចំណូល។)

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យពិគ្រោះអំពីភាពពិការ និងសុខុមាលភាព Chuo (ក្នុងអគារ Wellness Sagamihara, 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku)
  - ① ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការបញ្ញា និងរាងកាយ TEL 042-769-9266
  - ② ផ្នែកជម្រើសរៀបចំសេវា និងសុខុមាលភាពសុខុមាលភាព TEL 042-769-9806
  - សំរាប់ទាំង ①② Fax 042-755-4888
- ការិយាល័យពិគ្រោះអំពីភាពពិការ និងសុខុមាលភាព Minami (ក្នុងមណ្ឌលសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព Minami, 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku)
  - ① ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការបញ្ញា និងរាងកាយ TEL 042-701-7722
  - ② ផ្នែកជម្រើសរៀបចំសេវា និងសុខុមាលភាពសុខុមាលភាព TEL 042-701-7715
  - សំរាប់ទាំង ①② Fax 042-701-7705
- ការិយាល័យពិគ្រោះអំពីភាពពិការ និងសុខុមាលភាព Midori (ក្នុងអគារចំរុះសាលា ៥-3-21 Nishi-Hashimoto, Midori-ku)
  - ① ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការបញ្ញា និងរាងកាយ TEL 042-775-8810
  - ② ផ្នែកជម្រើសរៀបចំសេវា និងសុខុមាលភាពសុខុមាលភាព TEL 042-775-8811
  - សំរាប់ទាំង ①② Fax 042-775-1750
- ការិយាល័យជម្រើសសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព Shiroyama (ក្នុងមណ្ឌលសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព Shiroyama 2-26-1, Kubosawa, Midori-ku) TEL 042-783-8136  
Fax 042-783-1720
- ការិយាល័យជម្រើសសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព Tsukui (ក្នុងមណ្ឌលសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព NaKano, Midori-ku) TEL 042-780-1412  
Fax 042-784-1222
- ការិយាល័យជម្រើសសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព Sagamiko (ក្នុងការិយាល័យទូរទៅនៃ Sagamiko, 896 Yose, Midori-ku) TEL 042-684-3216  
Fax 042-684-3618
- ការិយាល័យជម្រើសសុខុមាលភាព និងសុខុមាលភាព Fujino (ក្នុងការិយាល័យទូរទៅនៃ Fujino, 2000 Obuchi, Midori-ku) TEL 042-687-4347  
Fax 042-687-4347

**ប្រាក់បញ្ញើសំរាប់កុមារ**

គេនឹងផ្តល់ជូនចំពោះអ្នកដែលចិញ្ចឹមកុមាររហូតដល់មុនបញ្ចប់ការសិក្សាមធ្យមសិក្សា ដែលមានចុះបញ្ជីប្រជាជនក្នុងក្រុង។ (មានកំរិតតាមប្រាក់ចំណូល)

**ប្រាក់អាហារូបត្ថម្ភកុមារ**

ចំពោះម្តាយ វីឌីតុកដែលចិញ្ចឹមកូនដោយស្របនឹងលក្ខខណ្ឌកំណត់ ដូចជាឪពុកម្តាយដែលលះខ្លាតអាទិ៍ វីឌីតុកអ្នកចិញ្ចឹមកូននោះជំនួសម្តាយ វីឌីតុកហើយអ្នកផ្សេងៗទៀតដែលមានប្រាក់ចំណូលក្រោមកំរិតកំណត់មួយសាលាក្រុងនឹងផ្តល់ប្រាក់បញ្ញើសំរាប់កុមារនោះ (រហូតដល់ថ្ងៃទី៣១ ខែមិថុនា ក្រោយថ្ងៃដែលកូននោះចូលអាយុ 18 ឆ្នាំ។ ចំពោះកូនដែលពិការភាពវិកលចរិតឡើងទៅនឹងដល់ក្រោមអាយុ 20 ឆ្នាំ។ មានកំរិតតាមប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ និងសាច់ប្រាក់សំរាប់ទៅជាមួយគ្នានៃអ្នកដាក់ពាក្យ។

つうきんていきじょうしゃけん わりびきせいで  
**JR通勤定期乗車券の割引制度**

じどうふようであて う ひと おな せたい かぞく りよう ばあい つうきんていきじょうしゃけん わりびき  
児童扶養手当を受けている人、又は同じ世帯の家族がJRを利用している場合、通勤定期乗車券の割引があります。

■ **手続き窓口**

- ちゅうおうこそだてしえん ちゅうおうくふじみ ない  
中央子育て支援センター（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内） Tel.042-769-9267
- みなみこそだてしえん みなみくさがみおの みなみほけんふくし ない  
南子育て支援センター（南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター内） Tel.042-701-7723
- みどりこそだてしえん みどりにしはしもと みどりがうどうちようしゃない  
緑子育て支援センター（緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内） Tel.042-775-8813
- しろやまほけんふくしか みどりにくぼさわ しろやまほけんふくし ない  
城山保健福祉課（緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター内） Tel.042-783-8135
- つくいほけんふくしか みどりになかの つくいほけん ない  
津久井保健福祉課（緑区中野613-2 津久井保健センター内） Tel.042-780-1408
- さがみこほけんふくしか みどりによせ さがみこそうごうじむしよない  
相模湖保健福祉課（緑区与瀬896 相模湖総合事務所内） Tel.042-684-3215
- ふじのほけんふくしか みどりにおぶち ふじのそうごうじむしよない  
藤野保健福祉課（緑区小淵2000 藤野総合事務所内） Tel.042-687-2159

ほしふしかふふくししきん  
**母子父子寡婦福祉資金**

ほし ふしかてい せいかつ たす けいざいてき じりつ しきん こうこう だいがく にゆうがくきん じゆぎようりよう ひっこ  
母子・父子家庭などの生活を助け、経済的に自立するための資金です。高校や大学などの入学金や授業料、引越  
しや生活のための資金を低利子または無利子で借りることができます。利用できる人は配偶者のいない女子（男子）及  
びその扶養する子などです。

しきん か つ じようけん こと しようさい す く かていそうだんいん と あ  
※資金によって貸し付け条件が異なりますので、詳細はお住まいの区のこども家庭相談員にお問い合わせください。

■ **問い合わせ先**

- ちゅうおうこそだてしえん かていそうだんいん  
中央子育て支援センターこども家庭相談員  
（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内） Tel.042-769-9221
- みなみこそだてしえん かていそうだんいん  
南子育て支援センターこども家庭相談員  
（南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター内） Tel.042-701-7700
- みどりこそだてしえん かていそうだんいん  
緑子育て支援センターこども家庭相談員  
（緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内） Tel.042-775-8815

つくいほけんふくしか そうだん う かようび  
津久井保健福祉課でも相談をお受けします（火曜日のみ）。

きぼう かた じぜん みどりこそだてしえん れんらく  
希望される方は、事前に緑子育て支援センターへご連絡ください。



ほしふくしきんとりしほきゅう  
**母子福祉資金等利子補給**

ほしふしかふふくしきんかひつけうとししょうかんかんりようひとたいかひつけきんかかりしとうがくほじよ  
母子父子寡婦福祉資金の貸付を受け、その年の償還を完了した人に対して、貸付金に係わる利子相当額を補助します。

とあさき  
■問い合わせ先

しやくしよかていか  
市役所こども家庭課 TEL042-769-8232

しょうがいふくし  
◎ **障害福祉**

しょうがいひとじょうきようおうつぎじよせいおこな  
障害のある人には、状況に応じて次のような助成などを行っています。

しんたいしょうがいしやてちよう  
**身体障害者手帳**

じこびようきしんたいしょうがいひとえんごうしんたいしょうがいしやてちようこうふしんせい  
事故や病気などで身体に障害のある人には、いろいろな援護が受けられる身体障害者手帳を交付します。申請の際には、指定の診断書と写真（タテ4cm×ヨコ3cm）が必要です。

りよういくてちよう  
**療育手帳**

ちてきしょうがいひとえんごうりよういくてちようこうふしんせいさいしやしん  
知的障害のある人には、いろいろな援護が受けられる療育手帳を交付します。申請の際には、写真（タテ4cm×ヨコ3cm）と印鑑が必要です。

せいしんしょうがいしやほけんふくしてちよう  
**精神障害者保健福祉手帳**

いつていせいしんしょうがいじょうたいひとえんごうせいしんしょうがいしやほけんふくしてちようこうふ  
一定の精神障害の状態にある人には、いろいろな援護が受けられる精神障害者保健福祉手帳を交付します。申請の際には、指定の診断書もしくは精神障害を理由とする障害年金の証書と振込通知の写し、写真（タテ4cm×ヨコ3cm）と印鑑が必要です。

しょうがいふくしとう  
**障害福祉サービス等**

きたくしよくじなどかいじよしゆしえんしょうがいしやしえんしせつなどせいかつくんれんしゅうろうむくんれんしゆくはくくんれんりよういく  
居宅にて食事等の介助を主とした支援、障害者支援施設等にて生活訓練や就労に向けた訓練、宿泊訓練、療育などしえんおこなじぜんしんせいひつよう  
等の支援を行います。事前に申請が必要です。

にちちゅうたんきにゆうしよじぎよう  
**日中短期入所事業**

しょうがいひとにちちゅうひるまいちじてきあずみまもにちじょうてきくんれんおこなじぜんしんせいひつよう  
障害のある人を日中（昼間）一時的に預かって、見守りや日常的な訓練を行います。事前に申請が必要です。

ほそうぐこうふしゅうり  
**補装具の交付・修理**

しんたいしょうがいひとにちじょうせいかつしよくぎようせいかつよういからだきのうおきなようぐぎしゅぎそくもうじん  
身体に障害のある人の日常生活や職業生活を容易にするために、体の機能を補う用具（義手、義足、盲人あんぜんつえくるまほちようきこうふしゅうりじぜんしんせいひつよう  
安全杖、車いす、補聴器など）の交付や修理をします。事前に申請が必要です。

にちじょうせいかつようぐきゆうふ  
**日常生活用具の給付**

しょうがいひとにちじょうせいかつよういようぐきゆうふたいよじぜんしんせいひつよう  
障害のある人の日常生活を容易にするため、用具の給付や貸与をします。事前に申請が必要です。

**ការជួយការព្រោះនៃមូលធនសុខុមាលភាពក្រុម និងកូនជានិច្ច**

អ្នកដែលបានខ្ចីប្រាក់មូលធនសុខុមាលភាពសំរាប់ម្តាយកូន បុរសនោះម៉ាយ ស្រីមីម៉ាយ។ល។ ហើយបានសងដូចរាល់នៅក្នុងក្តីដែល ទោះទឹងមានការផ្តល់ជំនួយស្មើនឹងការប្រាក់ដែលបានបង់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រាក់កម្ចី។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

ការិយាល័យគ្រួសារនិងកុមារ សាលាក្រុងសាហ្គាមីហាវ៉ា

TEL 042-769-8232

**សុខុមាលភាពអ្នកពិការ**

មានជំនួយបត្រម្តងម្កាលក្រោមនេះចំពោះអ្នកពិការ ទៅតាមស្ថានភាពនីមួយៗ។

**សៀវភៅអ្នកពិការរាងកាយ**

ចំពោះអ្នកពិការរាងកាយ ដោយសារគ្រោះថ្នាក់ រឺជំងឺជាដើម សាលាស្រុកនឹងចេញប័ណ្ណអ្នកពិការរាងកាយជូន ដើម្បីទទួលបានជំនួយនានា។ ពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ត្រូវមានសំបុត្រពេទ្យ រូបថត (បណ្តោយ 4cm x 9ទីង 3cm) ។

**សៀវភៅព្យាបាល និងថែទាំ**

សៀវភៅនេះគឺសំរាប់អ្នកពិការខាងបញ្ហា ដោយអាចទទួលបានផលប្រយោជន៍ជាច្រើន ។ ដើម្បីសុំយកសៀវភៅនេះ អ្នកត្រូវតែមានលិខិតបញ្ជាក់ពីមន្ត្រីពេទ្យ រូបថត (4cm x 3cm) និងគ្រា ។

**សៀវភៅសុខភាពនិងសុខុមាលភាពសំរាប់អ្នកមានពិការភាពផ្នែកសរសៃប្រសាទ**

មានការផ្តល់សៀវភៅសុខភាពនិងសុខុមាលភាពសំរាប់អ្នកស្ថិតក្នុងស្ថានភាពមានពិការភាពផ្នែកសរសៃប្រសាទក្នុងកំរិតណាមួយដែលអាចទទួលបានការគាំពារផ្សេងៗ។ ពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ ចាំបាច់ត្រូវមានលិខិតវិទ្ធិជួយដែលបានកំណត់

វិលិខិតបញ្ជាក់សាធារណៈពិការនិង ្រគសារចំលងសេចក្តីជូនដំណឹងផ្ទៃប្រាក់ដែលមានបញ្ញត្តិអ្នកពិការភាពផ្នែកសរសៃប្រសាទ ព្រមទាំងរូបថត(4cm×3cm) និងគ្រា។

**សេវាសុខុមាលភាពជនពិការជានិច្ច**

មានផ្តល់ការគាំទ្រដោយផ្ដោតលើការជួយផ្នែកបរិភោគអាហារនៅគេហដ្ឋាន ការហ្វឹកហាត់ផ្នែកសរសៃនៅតាមស្ថាប័នគាំទ្រជនពិការ និងហ្វឹកហាត់ដើម្បីប្រកបការងារ ហ្វឹកហាត់ការស្នាក់នៅ និងការរៀនសូត្រអ្នកមានពិការភាពជានិច្ច។ ចាំបាច់ត្រូវស្នើសុំទុកជាមុន។

**ការចូលរួមណែនាំក្នុងរយៈពេលខ្លីនៅពេលថ្ងៃ**

មានទទួលបានអោយអ្នកមានពិការភាពនៅពេលថ្ងៃជាបណ្តោះអាសន្ន ដោយមានការមើលថែ និងផ្តល់ការហ្វឹកហាត់ជាប្រចាំ។ ចាំបាច់ត្រូវស្នើសុំទុកជាមុន។

**ការផ្តល់និងជូនជូនសេវាបណ្តុះបណ្តាល**

ដើម្បីស្វែងរកលំដឹងភាពរៀនរាល់ថ្ងៃ វិធីភាពនៅកន្លែងធ្វើការរបស់អ្នកមានពិការភាពផ្នែករាងកាយ មានការផ្តល់ វិជ្ជាសេវាបណ្តុះបណ្តាលជំនួយដល់សរីរាង្គ (វិស័យប្រតិបត្តិ ដើរសិប្បធម៌ និងសិប្បធម៌ លើច្រកសុវត្ថិភាពសំរាប់អ្នកពិការភ្នែក ទោះបីជាអង្គុយ ឧបករណ៍ជំនួយត្រចៀក ជាដើម)។ ចាំបាច់ត្រូវស្នើសុំទុកជាមុន។

**ការផ្តល់ឧបករណ៍សំរាប់ជីវភាពរស់នៅ**

មានការផ្តល់ វិសោយខ្លីឧបករណ៍ ដើម្បីសម្រួលក្នុងជីវភាពរស់នៅរបស់អ្នកដែលមានពិការភាព។ ចាំបាច់ត្រូវស្នើសុំទុកជាមុន។

じりつしえんいりようひ しきゆう  
**自立支援医療費の支給**

しょうがい ひと しょうがい じょうたい かる もくてき いりよう こうせいりりよう せいしんつういんいりよう していいりようきかん う  
障害のある人の障害の状態を軽くすることを目的とした医療（更生医療、精神通院医療）を指定医療機関で受  
ける場合、医療費の自己負担が原則1割になります。事前に申請が必要です。

じゅうどしょうがいしゃとうふくしてあて しきゆう  
**重度障害者等福祉手当などの支給**

おも しょうがい ひと じゅうどしょうがいしゃ しきゆう し ふくしてあて ほかに けん ふくしてあて せいで  
重い障害のある人（重度障害者など）に支給します。市の福祉手当の他、国、県の福祉手当の制度もあります。  
しきゆう いってい ようけん  
支給には一定の要件があります。

ふくし りりようりよう じよせい じどうしゃねんりりようひ じよせい  
**福祉タクシー利用料の助成・自動車燃料費の助成**

ざいたく じゅうどしょうがいしゃ しょうにまんせいとくていしつべいおよ していなんびりょうとう かか ひと けん けん  
在宅の重度障害者、小児慢性特定疾病及び指定難病等に罹っている人に、タクシー券またはガソリン券のどち  
らかを交付します。交付には一定の要件があります。

と あ さき  
■ **問い合わせ先**

- ちゅうおうしょうがいふくしそудんか ちゅうおうくふじみ ない  
・ **中央障害福祉相談課（中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内）**
- ① 身体・知的福祉班 TEL042-769-9266 ②精神保健福祉班 TEL042-769-9806
- ①②共通 Fax042-755-4888
- みなみしょうがいふくしそудんか みなみくさがみおおの みなみほけんふくし ない  
・ **南障害福祉相談課（南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター内）**
- ① 身体・知的福祉班 TEL042-701-7722 ②精神保健福祉班 TEL042-701-7715
- ①②共通 Fax042-701-7705
- みどりしょうがいふくしそудんか みどりにしはしもと みどりごうどうちやうしやない  
・ **緑障害福祉相談課（緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内）**
- ① 身体・知的福祉班 TEL042-775-8810 ②精神保健福祉班 TEL042-775-8811
- ①②共通 Fax042-775-1750
- しろやまほけんふくし か  
・ **城山保健福祉課**  
(緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター内) TEL042-783-8136 Fax042-783-1720
- つくいほけんふくし か  
・ **津久井保健福祉課**  
(緑区中野 613-2 津久井保健センター内) TEL042-780-1412 Fax042-784-1222
- さがみこほけんふくし か  
・ **相模湖保健福祉課**  
(緑区与瀬896 相模湖総合事務所内) TEL042-684-3216 Fax042-684-3618
- ふじのほけんふくし か  
・ **藤野保健福祉課**  
(緑区小淵2000 藤野総合事務所内) TEL042-687-5511 Fax042-687-4347

**ការផ្តល់វិទ្យុព្យាបាលសំរាប់ជួយអាជ្ញាធរដឹកនាំការងារយុទ្ធនិង**

ករណីទទួលបានវិទ្យុព្យាបាលនៅស្ថាប័នសុខាភិបាលដែលបានកំណត់ ក្នុងបំណងកាត់បន្ថយស្ថានភាពពិការរបស់អ្នកដែលមានពិការភាព (ការស្តារនីតិសម្បទា ការព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យសរសៃប្រសាទ) ជាគោលការណ៍បន្តក្នុងលំដាប់វិទ្យុព្យាបាលគឺ១០%។ ចាំបាច់ត្រូវស្នើសុំទុកជាមុន។

**ការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសុខុមាលភាពជនពិការកំរិតធ្ងន់ជាដើម**

មានការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភនេះទៅកាន់អ្នកដែលមានពិការភាពធ្ងន់ធ្ងរ (អ្នកមានពិការភាពកំរិតធ្ងន់)។ ប្រាក់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភសុខុមាលភាពរបស់ក្រុង ក៏មានប្រាក់ឧបត្ថម្ភសុខុមាលភាពរបស់រដ្ឋ និងខេត្តផងដែរ។ ការផ្តល់ជូនមានលក្ខខណ្ឌមួយចំនួន។

**ជំនួយចំពោះការប្រើប្រាស់ស្តុកស្តុមសុខុមាលភាព " ជំនួយចំពោះវិទ្យុសាស្ត្រយុទ្ធនិង**

ជនពិការកំរិតធ្ងន់នៅផ្ទះ អ្នកមានធុរ្យីដែលកំណត់ថាពិការព្យាបាល និងជម្ងឺរ៉ាំរ៉ៃ មានការផ្តល់ជូនប័ណ្ណតាក់ស៊ី វីប័ណ្ណចាក់សាំង។ ការផ្តល់ជូនមានលក្ខខណ្ឌមួយចំនួន។

**កន្លែងទំនាក់ទំនង**

- ការិយាល័យពិគ្រោះអំពីភាពពិការនិងសុខុមាលភាព Chuo  
(ក្នុងអគារ welleness Sagamihara, 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku)  
 ① ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការបញ្ញានិងរាងកាយ TEL042-769-9266  
 ② ផ្នែកសរសៃប្រសាទ និងសុខុមាលភាព TEL042-769-9806  
 សំរាប់ទាំង ①② Fax042-755-4888
- ការិយាល័យពិគ្រោះអំពីភាពពិការនិងសុខុមាលភាព Minami  
(ក្នុងមណ្ឌលសុខភាព និងសុខុមាលភាព Minami, 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku)  
 ① ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការបញ្ញានិងរាងកាយ TEL042-701-7722  
 ② ផ្នែកសរសៃប្រសាទនិងសុខុមាលភាព TEL042-701-7715  
 សំរាប់ទាំង ①② Fax042-701-7705
- ការិយាល័យពិគ្រោះអំពីភាពពិការនិងសុខុមាលភាព Midori  
(ក្នុងអគារចំរុះមណ្ឌល Midori 5-3-21 Nishi-Nishimoto, Midori-ku)  
 ① ផ្នែកសុខុមាលភាពពិការបញ្ញា និងរាងកាយ TEL042-775-8810  
 ② ផ្នែកសរសៃប្រសាទនិងសុខុមាលភាព TEL042-775-8811  
 សំរាប់ទាំង ①② Fax042-775-1750
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាព Shiroyama (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាព Shiroyama,  
2-26-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL042-783-8136 Fax042-783-1720
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាព Tsukui (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាព Tsukui,  
613-2 Nakano, Midori-ku) TEL042-780-1412 Fax042-784-1222
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាព Sagamiko (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃ Sagamiko, 896 Yose, Midori-ku)  
TEL042-684-3216 Fax042-684-3618
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាព Fujimi (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃFujimi, 2000 Obuchi, Midori-ku)  
TEL042-687-5511 Fax042-687-4347

■ **指定難病等に罹っている人のタクシー券・ガソリン券の問い合わせ先**

- ・ **中央保健センター**  
ちゅうおうほけん  
ちゅうおうくふじみ  
 (中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら内) TEL042-769-8233 Fax042-750-3066
- ・ **南保健センター**  
みなみほけん  
みなみさがみのおの みなみほけんふくし  
 (南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター内) TEL042-701-7708 Fax042-701-7716
- ・ **緑保健センター**  
みどりほけん  
みどりにしはしもと みどりくごうどうちやうしゃない  
 (緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内) TEL042-775-8816 Fax042-775-1751
- ・ **城山保健福祉課**  
しろやまほけんふくしか  
みどりくほさわ しろやまほけんふくし  
 (緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター内) TEL042-783-8136 Fax042-783-1720
- ・ **津久井保健福祉課**  
つくいほけんふくしか  
みどりくなかの つくいほけん  
 (緑区中野 613-2 津久井保健センター内) TEL042-780-1412 Fax042-784-1222
- ・ **相模湖保健福祉課**  
さがみこほけんふくしか  
みどりくよせ さがみこそうごうじむしょない  
 (緑区与瀬896 相模湖総合事務所内) TEL042-684-3216 Fax042-684-3618
- ・ **藤野保健福祉課**  
ふじのほけんふくしか  
みどりくおぶち ふじのそうごうじむしょない  
 (緑区小淵2000 藤野総合事務所内) TEL042-687-5511 Fax042-687-4347

■ **障害者施設通所交通費の助成**

地域作業所や施設に通所している障害のある人に交通費を助成します。

■ **問い合わせ先**

- ・ 市役所障害福祉サービス課 (中央区中央2-11-15 市役所本庁舎内) TEL042-769-8355 Fax042-759-4395

■ **療育相談**

次の窓口では、療育相談、リハビリテーション相談などのほか、児童発達支援事業なども行っています。なお、支援を進める上で必要に応じて、心理発達検査や医療相談を行っています。

■ **問い合わせ先**

- ・ **緑子育て支援センター療育相談班** (緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内3階)  
 TEL042-775-1760 Fax042-775-1750
- ・ **中央子育て支援センター療育相談班** (中央区陽光台3-19-2 陽光園内)  
 TEL042-756-8424 Fax042-756-3360
- ・ **南子育て支援センター療育相談班** (南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター2階)  
 TEL042-701-7727 Fax042-701-7728
- ・ **津久井療育相談室** (緑区中野613-2 津久井保健センター1階津久井保健福祉課内)  
 TEL042-780-1412 Fax042-784-1222
- ・ **相模湖療育相談室** (緑区与瀬877 市立桂北小学校内)  
 TEL042-684-3216 (相模湖保健福祉課内) Fax042-684-3618
- ・ **藤野療育相談室** (緑区小淵2000 藤野総合事務所2階藤野保健福祉課内)  
 TEL042-687-5511 Fax042-687-4347

■ កន្លែងទំនាក់ទំនងបណ្តាញស៊ី វីប៊ីណូចាកសាងសំរាប់អ្នកមានជម្ងឺដែលកំណត់ថាពិបាកព្យាបាល

- មណ្ឌលសុខភាពជួរដូ (ក្នុង Wellness Sagamihara 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku)  
TEL042-769-8233 Fax042-750-3066
- មណ្ឌលសុខភាពមីណាមិ (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាពមីណាមិ 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku)  
TEL042-701-7708 Fax042-701-7716
- មណ្ឌលសុខភាពមីដូរិ (ក្នុងអគារចុះខណ្ឌមីដូរិ 5-3-21 Nishi-Hashimoto, Midori-ku)  
TEL042-775-8816 Fax042-775-1751
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពស្ទ្វីយ៉ាម៉ា (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាពស្ទ្វីយ៉ាម៉ា  
2-26-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL042-783-8136 Fax042-783-1720
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពឡីគីយ៉ា (ក្នុងមណ្ឌលសុខភាពឡីគីយ៉ា 613-2 Nakano, Midori-ku)  
TEL042-780-1412 Fax042-784-1222
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពសាយ៉ូសេ (ក្នុងការិយាល័យចុះសាយ៉ូសេ 896 Yose, Midori-ku)  
TEL042-684-3216 Fax042-684-3618
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពហ្គីហ្គីណូ (ក្នុងការិយាល័យចុះហ្គីហ្គីណូ 2000 Obuchi, Midori-ku)  
TEL042-687-5511 Fax042-687-4347

**ការឧបត្ថម្ភសេវាប្រឹក្សាផ្នែកនៃការស្រាវជ្រាវស្តីពីជំងឺជំនួញ**

ជួយឧបត្ថម្ភសេវាប្រឹក្សាផ្នែកនៃការស្រាវជ្រាវស្តីពីជំងឺជំនួញដែលជំនួញនៃការស្រាវជ្រាវស្តីពីជំងឺជំនួញ វិស្វកម្មនៃការស្រាវជ្រាវ

- កន្លែងទំនាក់ទំនង
  - ការិយាល័យសេវាសុខុមាលភាពនិងពិការភាពសាលាក្រុង (ក្នុងអគារមេនីសាលាក្រុង2-11-15Chuo, Chuo-ku)  
TEL042-769-8355 Fax042-759-4395

**ពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល**

នៅតាមកន្លែងទំនាក់ទំនងខាងក្រោមនេះអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានអំពីការស្រាវជ្រាវស្តីពីជំងឺជំនួញ ពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល, ពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល, ព្រមទាំងការប្រឹក្សាផ្នែកនៃការស្រាវជ្រាវស្តីពីជំងឺជំនួញ ម្យ៉ាងទៀតក្នុងការអនុវត្តផ្នែកនៃការស្រាវជ្រាវស្តីពីជំងឺជំនួញ និងពិគ្រោះព្យាបាលផងដែរ។

- កន្លែងទំនាក់ទំនង
  - មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល ផ្នែកពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល (5-3-21 Nishi-Hashimoto, Kidori-ku, Midori-ku) **godochosya** 3F) TEL042-775-1760 Fax042-775-1750
  - មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល ផ្នែកពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល (ក្នុងYoko-en 3-19-2 Yokodai, Chuo-ku) TEL042-756-8424 Fax042-756-33060
  - មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល ផ្នែកពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាល (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាពមីណាមិ 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku) TEL042-701-7727 Fax042-701-7728
  - មន្ទីរពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាលឡីគីយ៉ា (ក្នុងការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពឡីគីយ៉ា 613-2 Nakano, Midori-ku) TEL042-780-1412 Fax042-784-1222
  - មន្ទីរពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាលសាយ៉ូសេ (ក្នុងសាលាបឋមសិក្សា Keihoku ក្រុង 877 Yose, Midori-ku) TEL042-684-3216 (ក្នុងការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពសាយ៉ូសេ) Fax 042-684-3618
  - មន្ទីរពិគ្រោះវេជ្ជបញ្ជាព្យាបាលហ្គីហ្គីណូ (ក្នុងការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពហ្គីហ្គីណូនៃការិយាល័យចុះហ្គីហ្គីណូ 2000 Obuchi, Midori-ku) TEL042-687-5511 Fax042-687-4347

はったつしょうがいしえん

## 発達障害支援センター

はったつしょうがいひと かぞく にちじょうせいかつ がっこう しょくば こま そうだん おう  
発達障害のある人とその家族などが、日常生活や学校、職場でお困りのことがあればご相談に応じます。

### ■ 問い合わせ先

はったつしょうがいしえん ちゅうおうくようこうだい ようこうえんない  
発達障害支援センター（中央区陽光台3-19-2 陽光園内）  
Tel042-756-8411 Fax042-756-3360

こうれいしゃふくし

## ◎高齢者福祉

こうれいしゃ じょうきょう おう つぎ ざいたく おこな  
高齢者には状況に応じて、次のような在宅サービスを行っています。

こうれいしゃきんきゅういちじにゅうしょ

## 高齢者緊急一時入所

じたく す さいいじょう こうれいしゃ かいご ひと かいごつか にゅういん じたく せいかつ むずか  
自宅に住んでいる60歳以上の高齢者が介護する人の介護疲れや入院などにより自宅での生活が難しくなると  
とくべつようごろうじん こうれいしゃ いちじてき あず いちぶりようしゃ しはら りょうきん  
き、特別養護老人ホームなどで高齢者を一時的にお預かりします。なお、一部利用者にお支払いいただく料金があります。

かみ

によう

しきゆう

## 紙おむつ・尿とりパッドの支給

じたく す ね にんちしょう こうれいしゃ じょうじかみ ひつよう みと ひと かみ によう  
自宅に住んでいる寝たきりや認知症の高齢者などで、常時紙おむつなどの必要が認められる人に、紙おむつや尿  
とりパッドを支給します。なお、所得要件があります。

きんきゅうつうほう

## 緊急通報

じたく す ぐ こうれいしゃ きゅうびょう きんきゅうじ ほうしき お じどうてき  
自宅に住んでいるひとり暮らし高齢者などに、急病などの緊急時に、ペンダント方式の押しボタンで自動的に  
ばんつうほう そうち せっち りようしゃ しはら りょうきん  
119番通報することができる装置を設置します。なお、利用者にお支払いいただく料金があります。

**មជ្ឈមណ្ឌលជួយគាំទ្រវិបត្តិជីវិតកម្ពុជា**

ធ្វើការពិគ្រោះប្រសិនបើអ្នកដែលមានបញ្ហាផ្លូវចិត្ត និងក្រុមគ្រួសាររបស់គាត់មានការលំបាកក្នុងជីវភាព វិសាលដ្ឋាន រឺក៏កន្លែងធ្វើការ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

មជ្ឈមណ្ឌលជួយគាំទ្រវិបត្តិជីវិតកម្ពុជា(ក្នុងYoko-en 3-19-2 Yokodai, Chuo-ku)

TEL042-756-8411 Fax042-756-3360

**◎ សុខុមាលភាពមនុស្សចាស់**

មនុស្សចាស់ជរាអាចទទួលបានសេវាដល់ខ្លះ ដូចខាងក្រោមនេះទៅតាមស្ថានភាពម្នាក់ៗ៖

**ការចូលស្នាក់នៅបណ្តោះអាសន្នជាបន្តបន្ទាប់របស់មនុស្សចាស់**

សំរាប់អ្នកដែលមានការឆ្លើយហត់ក្នុងការថែទាំមនុស្សចាស់ជរាដែលមានអាយុលើសពី៦០ឆ្នាំដែលកំពុងស្នាក់នៅផ្ទះ និងមានការលំបាកក្នុងការចំណេញជីវភាពនៅតាមផ្ទះដោយសារត្រូវសំរាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ គេមានទទួលបានអាយុវិបត្តិមនុស្សចាស់ជាបណ្តោះអាសន្ននៅមណ្ឌលថែទាំជីវិតសេសសំរបមនុស្សចាស់។ មានការស្នើអោយបង់ប្រាក់សំរាប់អ្នកប្រើប្រាស់មួយចំនួន។

**ការថែទាំក្នុងគ្រួសារ និងឡីថែទាំក្រោម**

ចំពោះមនុស្សចាស់ដែលសំរាកលើក្រដាប់ រឺមានស្មារតីរងផ្លូវចិត្តដែលរស់នៅតាមផ្ទះ ហើយចាំបាច់ត្រូវប្រើប្រាស់ប្រាក់ជាចំនួនខ្លះ គេនឹងថែទាំក្នុងគ្រួសារ និងឡីថែទាំក្រោម។ មានលក្ខខណ្ឌអាស្រ័យតាមចំណូល។

**ការជូនដំណឹងបន្ថែម**

មានការបំពាក់មកដល់សំរាប់បង្គាប់ទៅលេខ១១៩ជាស្វ័យប្រវត្តិ ដោយចុចច្រើនដល់សញ្ញាបន្ទាត់នៅពេលត្រូវមានអាសន្ន សំរាប់មនុស្សចាស់ដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះតែម្នាក់ឯង។ មានការស្នើអោយអ្នកប្រើប្រាស់បង់ប្រាក់។

ようごろうじん にゆうしよ  
**養護老人ホームへの入所**

けいざいてき りゆう じたく せいかつ むずか こうれいしや ようごろうじん にゆうしよそうだん にゆうしよてつづ  
経済的な理由などにより、自宅で生活することが難しい高齢者に養護老人ホームへの入所相談や入所手続きを  
おこな  
行っています。

■ 問い合わせ先

- みどりこうれいしやそうだんか みどりにしはしもと みどりくごうどうちようしや かい  
・ 緑 高齢者相談課 (緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎 3階) TEL042-775-8812
- ちゆうおうこうれいしやそうだんか ちゆうおうくふじみ かん かい  
・ 中央 高齢者相談課 (中央区富士見6-1-1 ウェルネスさがみはら A館 1階) TEL042-769-8349
- みなみこうれいしやそうだんか みなみくさがみおおの みなみほけんふくし かい  
・ 南 高齢者相談課 (南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター 3階) TEL042-701-7704
- しろやまほけんふくし か  
・ 城山保健福祉課  
みどりくくほさわ しろやまほけんふくし かい  
(緑区久保沢2-26-1 城山保健福祉センター 1階) TEL042-783-8136
- つくいほけんふくし か  
・ 津久井保健福祉課  
みどりくなかの つくいほけん かい  
(緑区中野613-2 津久井保健センター 1階) TEL042-780-1408
- さがみほけんふくし か  
・ 相模湖保健福祉課  
みどりくよせ さがみこそうごうじむしよ かい  
(緑区与瀬896 相模湖総合事務所 2階) TEL042-684-3215
- ふじのほけんふくし か  
・ 藤野保健福祉課  
みどりくおぶち ふじのそごうじむしよ かい  
(緑区小淵2000 藤野総合事務所 2階) TEL042-687-5511

ろうじんふくし  
**老人福祉センター**

こうれいしや みな しゆみ がくしゆう けんこう とお こうりゆう ふか  
高齢者の皆さんが趣味、学習、レクリエーション、健康づくりなどを通して交流を深めています。

■ 問い合わせ先

- ろうじんふくし けいしやうえん みどりくおおしま  
・ 老人福祉センター 溪松園 (緑区大島3339) TEL042-761-9291
- ろうじんふくし わかたけえん みなみくわかまつ  
・ 老人福祉センター 若竹園 (南区若松2-1-38) TEL042-746-4622
- つくいろうじんふくし みどりくなかの つくいぶんかふくしかいかんない  
・ 津久井老人福祉センター (緑区中野633-1 津久井文化福祉会館内) TEL042-780-8269

**ふれあいセンター**

こうれいしや じゆう いこ ぼ ととの けんこう なかま かつどうとう ぼ ていきよう  
高齢者が自由につどい憩う場を整えるとともに、健康づくり、仲間づくり、レクリエーション活動等の場を提供  
しています。

■ 問い合わせ先

- あらいそ みなみくしんど  
・ 新磯ふれあいセンター (南区新戸2268-1) TEL046-255-1311
- とうりん みなみくひがしりんかん  
・ 東林ふれあいセンター (南区東林間1-22-17) TEL042-745-7660

**ការចូលមណ្ឌលវេជ្ជប្រឹក្សាសុខាភិបាល**

មានកន្លែងពិគ្រោះស្តីពីជំងឺកម្រសុខាភិបាល វិទ្ធីបែបបទចូលស្នាក់នៅក្នុងមណ្ឌលវេជ្ជប្រឹក្សាសុខាភិបាលដែលមានការលំបាកសំខាន់ៗបំផុត ដូចជាដោយសារបញ្ហាសេដ្ឋកិច្ច។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- ការិយាល័យពិគ្រោះអ្នកចាស់ជរាជីវិត  
(អគារចំរុះខណ្ឌមីដូរីជាន់ទី៣ 5-3-21 Nishi-Hashimoto, Midori-ku) TEL 042-775-8812
- ការិយាល័យពិគ្រោះមនុស្សចាស់ជរា  
(Wellness Sagamihara អគារAជាន់ទី១ 6-1-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL 042-769-8349
- ការិយាល័យពិគ្រោះមនុស្សចាស់មីណាមិ  
(មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាពមីណាមិជាន់ទី៣ 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku) TEL 042-701-7704
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពស្វីយ៉ាម៉ា  
(មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងសុខុមាលភាពស្វីយ៉ាម៉ាជាន់ទី១ 2-26-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL 042-783-8136
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពឡូត៍ឌីយ៉ា  
(មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពឡូត៍ឌីយ៉ាជាន់ទី១ 613-2 Nakano, Midori-ku) TEL 042-780-1408
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពសាហ្គាមីកុ  
(ការិយាល័យចំរុះសាហ្គាមីកុជាន់ទី២ 896 Yose, Midori-ku) TEL 042-684-3215
- ការិយាល័យសុខភាពនិងសុខុមាលភាពហ្គីដូណូ  
(ការិយាល័យចំរុះហ្គីដូណូជាន់ទី២ 2000 Obuchi, Midori-ku) TEL 042-687-5511

**មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាពមនុស្សចាស់**

មនុស្សចាស់ៗបង្កើតទំនាក់ទំនងតាមសកម្មភាពដែលខ្លួនចូលចិត្ត សិក្សា លេង វិទ្ធីសកម្មភាពពង្រឹងសុខភាព។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាពមនុស្សចាស់Keisho-en (3339 Oshima, Midori-ku) TEL 042-761-9291
- មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាពមនុស្សចាស់Wakatake-en (2-1-38 Wakamatsu, Minamii-ku) TEL 042-746-4622
- មជ្ឈមណ្ឌលសុខុមាលភាពមនុស្សចាស់Tsukui  
(ក្នុងអគារវេយ្យាធី និង សុខុមាលភាព Tsukui, 633-1 Nakano, Midori-ku) TEL 042-780-8269

**មជ្ឈមណ្ឌលជិតស្និទ្ធ**

មានផ្តល់ទីកន្លែងសំរាប់ចាស់ជរាដោយសេរី និងធ្វើសកម្មភាពពង្រឹងសុខភាព និងបង្កើតមិត្តភក្តិលេងជាដើម។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- មជ្ឈមណ្ឌលជិតស្និទ្ធ Araisō (2268-1 Shindo, Minami-ku) TEL 046-255-1311
- មជ្ឈមណ្ឌលជិតស្និទ្ធ Torin (1-22-17 Higashi-rinkan, Minami-ku) TEL 042-745-7660

こうえきしゃだんほうじんさがみほらし じんざい  
公益社団法人相模原市シルバー人材センター

60歳以上の経験豊かな高齢者が会員として登録されている公益社団法人です。経験や能力を生かして、技能作業、管理業務、屋内外軽作業、事務整理、家事補助などいろいろな仕事に就業しています。

と あ さき  
■ 問い合わせ先

さがみほらし じんざい  
相模原市シルバー人材センター

- ・ 事務局、中央事務所（中央区富士見4-3-1） TEL042-754-1177
- ・ 南事務所（南区相模大野8-9-6） TEL042-745-2158
- ・ 緑事務所（緑区久保沢1-3-1 城山総合事務所内） TEL042-783-1313
- ・ 津久井連絡所（緑区中野218-1） TEL042-780-1872
- ・ 相模湖連絡所（緑区与瀬1183-2 相模湖ふれあいパーク内） TEL042-684-3126
- ・ 藤野連絡所（緑区小淵2000 藤野総合事務所内） TEL042-686-6505

せいかつほご  
生活保護

病気や事故などで世帯の収入が減ったり、医療費がかかったりして生活に困ったときは、生活保護の申請をすることができます。調査をし、保護の要件を満たしたときは、基準に応じた保護費を支給します。

なお、この間、早く自分で生活ができるよう努めていただきます。

と あ さき  
■ 問い合わせ先

- ・ 緑生活支援課 保護第1班・保護第2班  
（緑区西橋本5-3-21 緑区合同庁舎内） TEL042-775-8809
- ・ 緑生活支援課 保護第3班  
（緑区中野633 津久井総合事務所内） TEL042-780-1407
- ・ 中央第2生活支援課  
（中央区富士見6-1-20 あじさい会館内） TEL042-707-7056
- ・ 南生活支援課  
（南区相模大野6-22-1 南保健福祉センター内） TEL042-701-7720

**ទីតាំងបុគ្គលសង្គមប្រយោជន៍សាធារណៈមជ្ឈមណ្ឌលធនធានមនុស្សចាស់សាហ្គាមីហារ៉ា  
មជ្ឈមណ្ឌលធនធានមនុស្សចាស់នៃទីក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ា (ទីតាំងបុគ្គលសង្គម)**

គឺជាទីតាំងបុគ្គលសង្គមប្រយោជន៍សាធារណៈ ដែលមនុស្សចាស់មានអាយុចាប់ពី៦០ឆ្នាំឡើងទៅដែលមានបទពិសោធន៍ច្រើន អាចចុះបញ្ជីចូលជាសមាជិក។ អ្នកទាំងនោះអាចធ្វើការងារផ្សេងៗដូចជា ធ្វើសកម្មភាពប្រើទេព្យកោសល្យ ការងារគ្រប់គ្រង ការងារអ្នកអគារ ការងាររៀបចំ ការងារជំនួយក្នុងផ្ទះជាដើម ដោយប្រើបទពិសោធន៍ និងទេព្យកោសល្យរបស់ខ្លួន។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

មជ្ឈមណ្ឌលធនធានមនុស្សចាស់សាហ្គាមីហារ៉ា

- ការិយាល័យធំ ការិយាល័យកណ្តាល (4-3-1 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-754-1177
- ការិយាល័យ Minami (8-9-6 Sagamiono, Minami-ku) TEL042-745-2158
- ការិយាល័យ Midori (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃShiroyama, 1-3-1 Kubosawa, Midori-ku) TEL042-783-1313
- សាខា Tsukui (218-1 Nakano, Midori-ku) TEL042-780-1872
- សាខា Sagamiko (ក្នុង Sagmiko Fureai Park, 1183-2 Yose, Midori-ku) TEL042-684-3126
- សាខា Fujino (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃ Fujino, 2000 Obushi, Midori-ku) TEL042-686-6505

**ការគាំពារដីកោង**

ពេលមានដីកោងលំបាកក្នុងការបង់ថ្លៃព្យាបាល វិចិត្តណ្តាលក្នុងគ្រួសារមានការជួយចុះដោយសារជម្ងឺ វិគ្រោះថ្នាក់ ជំងឺមេ គឺអាចដាក់ពាក្យស្នើសុំការគាំពារដីកោង។ ក្រោយពេលធ្វើការអង្កេត និងពិនិត្យឃើញថាបានបំពេញលក្ខខណ្ឌគ្រប់គ្រាន់ និងមានការផ្តល់ប្រាក់គាំពារស្របតាមស្តង់ដារ។

ក្នុងអំឡុងពេលនេះ អ្នកទទួលបានប្រាក់ប្រើប្រាស់ដើម្បីអាចគាំពារដីកោងសំរាប់ដោយខ្លួនឯងវិញ។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- ផ្នែកការពារទី១ និងទី២ ការិយាល័យជំនួយដីកោង Midori (5-3-21 Nishi-Hashimoto, Midori-ku, godochosya) TEL042-775-8809
- ផ្នែកការពារទី ៣ ការិយាល័យជំនួយដីកោង Midori (ក្នុងការិយាល័យទូទៅនៃ Tsukui,633 Nakano, Midori-ku) TEL042-780-1407
- ការិយាល័យជំនួយដីកោងChuo ទី2 (ក្នុងអគារAjisai Kaikan, 6-1-20 Fujimi, Chuo-ku) TEL042-707-7056
- ការិយាល័យជំនួយដីកោងMinami (ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសុខុមាលភាពMinami, 6-22-1 Sagamiono, Minami-ku) TEL042-701-7720

## 6 主な施設の案内

市民のみなさんが利用できる主なレクリエーション施設や文化施設などを紹介します。

### (1) レクリエーション施設

公園

施設名	所在地	主な内容等
けんりつさがみはらこうえん 県立相模原公園	みなみくしもみぞ 南区下溝3277	おんしつ 温室（グリーンハウス）、フランス式庭園、水無月園（花しょうぶ園）、芝生広場
さがみはらあさみぞこうえん 相模原麻溝公園	みなみくあさみぞだい 南区麻溝台2317-1	かぶみごろ がつ がつ クレマチス8,000株（見頃5月、6月）、アジサイ7,400株（見頃6月）、ふれあい動物広場、フィールドアスレチック、子どもの広場、グリーンタワー相模原（展望塔）、芝生広場、大花壇、相模原ギオンスタジアム（競技場）、相模原ギオンフィールド（第2競技場）、ジョギングコース
さがみはらきたこうえん 相模原北公園	みどりくしもくざわ 緑区下九沢2368-1	えん かぶみごろ がつ がつ みずべ ひろば アジサイ園10,000株（見頃6月、7月）、水辺の広場、ロックガーデン、ハーブ園、郷土の森、ピクニック広場、花木園、芸術のプロムナード、北総合体育館
よこやまこうえん 横山公園	ちゅうおうくよこやま 中央区横山5-11	じょう やきゅうじょう じんこうしば さがみはらグリーンプール、テニス場、野球場、人工芝グラウンド、樹林広場
ふちのべこうえん 淵野辺公園	ちゅうおうくやえい 中央区弥栄3-1	しばふひろば じゅりんひろば おおがたゆうぐ 芝生広場、樹林広場、大型遊具、ジョギングコース、ウィッツひばり球場（少年野球・ソフトボール場）、サーティーフォーさがみはらきゅうじょう やきゅうじょう ぎんが 相模原球場（野球場）、銀河アリーナ〔プール（夏季）、アイススケート（冬季）〕、テニス場
どうほかわこうえん 道保川公園	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝1359	さわ おがわ しっちえんろ ふたござわ りんかんひろば 沢（小川）、湿地園路（双子沢）、林間広場
さがみかわしぜん むらこうえん 相模川自然の村公園	みどりくおおしま 緑区大島3853-8	しき おがわ しばふひろば てんぼうだい かだん ひろば ひ 四季の小川、芝生広場、展望台、パノラマ花壇、桜の広場、日だまりの池、古民家園
けんりつ つく い こしろやまこうえん 県立津久井湖城山公園	みどりくねごや 緑区根小屋162	みず えんち はな えんち しき ひろば ねごやちく 水の苑地、花の苑地、四季の広場（根小屋地区）
つくいまたのこうえん 津久井又野公園	みどりくまたの 緑区又野829	じょう たもくてき ひろば ちゅうおうひろば テニス場、多目的グラウンド、こども広場、中央広場
けんりつさがみこうえん 県立相模湖公園	みどりくよせ 緑区与瀬317-1	みずべ ひろば ふんすい ひろば ひろば 水辺の広場、噴水の広場、にぎわいの広場
さがみこりんかんこうえん 相模湖林間公園	みどりくわかやなぎ 緑区若柳1432-2	やきゅうじょう じょう ひろば たもくてきひろば テニス場、野球場、ゲートボール場、わんぱく広場、多目的広場

**6 ការណែនាំអំពីគ្រឹះស្ថានសំខាន់ៗ**

ណែនាំអំពីគ្រឹះស្ថានលំហែកាយ និងគ្រឹះស្ថានវប្បធម៌សំខាន់ៗដែលប្រជាជនក្នុងក្រុងអាចប្រើប្រាស់បាន។

**(1) គ្រឹះស្ថានលំហែកាយ**

**ឧទ្យាន**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	ទីតាំង	ខ្លឹមសារសំខាន់ៗ
ឧទ្យាន Sagamihara របស់ខេត្ត	3277 Shimomizo, Minami-ku	ផ្ទះកញ្ចក់ (Green House), សួនបែបអឺរ៉ុប, សួនMinazuki (សួនផ្កាស្បូប៊ី, វាលស្មៅ២២)
ឧទ្យាន Sagamihara Asamizo	2317-1 Asamizodai, Minami-ku	ផ្កាភ្លេងម៉ាជីស៧០០០ដើម(វិកខ្ពង់ខ្ពស់សកា ខែមិថុនា), ផ្កាអាជីវិស៧៤០០ដើម(វិកខ្ពង់ខ្ពស់មិថុនា), ទីលានជិតស្និទ្ធស្នាលសក្ក, កន្លែងលេងនិងហាត់ប្រាណ, ទីលានកុមារ, Green Tower Sagamihara (ប៉ម), វាលស្មៅ, ផ្ទះផ្កាអូរ, Sagamihara Gion Studium(ទីលានប្រកួត), Sagamihara Gion Field(ទីលានប្រកួតទី២), កំណត់ផ្លូវអ៊ុន
ឧទ្យាន Sagamihara Kita	2368-1 Shimokuzawa, Midori-ku	ឧទ្យានផ្កាអាជីវិស១០០០ដើម(វិកខ្ពង់ខ្ពស់មិថុនា ខែកក្កដា), ទីលានមាត់ទឹក, ឧទ្យានថ្ម, សួនក្បូរក្បាច់កំណត់, ប្រព្រឹត្តិសក់ណើត, ទីលានពិចារិទ, សួនក្បូរក្បាច់និងផ្កា, កន្លែងលេងសិល្បៈ, អគារពហុកីឡាខាងជើង
ឧទ្យាន Yokoyama	5-11 Yokoyama, Chuo-ku	អាងវាលទឹកបែកសហកម្មហាត់, ទីលានលេងតែននីស, ទីលានកីឡាបេសប៊ីល, ទីលានវាលស្មៅសិប្បនិម្មិត, វាលប្រកួតក្បូរក្បាច់
ឧទ្យាន Fuchinobe	3-1 Yaei, Chuo-ku	វាលស្មៅ, វាលប្រកួតក្បូរក្បាច់, សំភារៈកំណត់ខ្លួនខ្លួន, កំណត់ផ្លូវអ៊ុន, ទីលានUITTSU Hibari (ទីលានលេងបេសប៊ីល វិSoftball សំរាប់យុវជន), ទីលានThirty Four Sagamihara(ទីលានកីឡាបេសប៊ីល), រោងហ្គីងហ្គា [អាងវាលទឹក (រដូវក្តៅ), ទីលានលេងស្បែក (រដូវរងារ)], ទីលានលេងតែននីស
ឧទ្យាន Douhogawa	1359 Kamimizo, Chuo-ku	កូនស្នឹង (Ogawa), ផ្លូវកាត់ ផ្លូវកុងស្វែ (Futagozawa), វាលប្រព្រឹត្តិ
ឧទ្យានភូមិធម្មជាតិ Sagamigawa	3853-8 Oshima, Midori-ku	ស្ទឹងរដូវទាំងបួន, វាលស្មៅ, ប៉ម, ផ្ទះផ្កាទូលំទូលាយ, ទីលានដើមសាត្វ, បឹងពន្លឺព្រះអាទិត្យ, សួនផ្ទះបុរាណ
ឧទ្យាន Tsukuiko Shiroyama របស់ខេត្ត	162 Negoya, Midori-ku	តំបន់សួនទឹក, តំបន់សួនផ្កា, ទីលានប្រដាល់ (តំបន់ Nekoya)
ឧទ្យាន Tsuikui Matano	829 Matano, Midori-ku	ទីលានលេងតែននីស, ទីលានពហុបំណង, ទីលានកុមារ, ទីលានផ្លូវ
ឧទ្យាន Sagamiko របស់ខេត្ត	317-1 Yose, Midori-ku	ទីលានមាត់ទឹក, ទីលានបាញ់ទឹក, ទីលានស្បែកកុមារ
ឧទ្យានប្រព្រឹត្តិ Sagamiko	1432-2 Wakayanagi, Midori-ku	ទីលានលេងតែននីស, ទីលានកីឡាបេសប៊ីល, ទីលានលេងកីឡាហ្គេតប៊ីល, វាលលេងកំសាន្ត, វាលពហុប្រយោជន៍

しゆくはくしせつ  
宿 泊 施 設

しせつめい 施設名	さがみはらしりつさがみがわしぜん むら さがみがわせいりゆう さと 相模原市立相模川自然の村 (相模川清流の里)
しよざいち 所在地	みどりくおおしま 緑区大島3497-1
しせつないよう 施設内容	きやくしつ しつ よくじょう 客室10室、浴場、レストランなど
りょうきん 料金	ばく しよくつき えん 1泊2食付 6,435円～ おとな めいいじょうりようじ めいりょうきん (大人2名以上利用時の1名料金)
やす ひ 休みの日	ふていき つき にちていど がつ むきゆう 不定期に月2日程度 (8月は無休)
と あ 問い合わせ	TEL042-760-2711

(2) スポーツ施設

優マークが付いている施設では、個人使用料が次のとおり優遇されます。

- ・ 障害のある人とその介護者は、個人使用料が無料になります。
- ・ 65歳以上の人は個人使用料が半額になります。(競技場は無料です)

※利用にあたっては、障害者手帳、または年齢が確認できるものを持参してください。

テニスコート

しせつめい 施設名	よこやまこうえん 横山公園	ふちのべこうえん 淵野辺公園	かぬまこうえん 鹿沼公園	さがみだいこうえん 相模台公園	おおのだいみなみ 大野台南 テニスコート
しよざいち 所在地	ちゅうおうく 中央区 よこやま 横山5-11-50	ちゅうおうく 中央区 やえい 弥栄3-1-6	ちゅうおうく 中央区 かぬまだい 鹿沼台2-15-1	みなみく 南区 さくらだい 桜台21-1	みなみく 南区 おおのだい 大野台3-45-152
りょうきん 料金 (1面2時間)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)
やす ひ 休みの日	ほしゆてんけんび 保守点検日	まいつきだい げつようび 毎月第3月曜日	ねんまつねんし ほしゆてんけんび 年末年始、保守点検日	ほしゆてんけんび 保守点検日	ほしゆてんけんび 保守点検日
と あ 問い合わせ	TEL042-758-0886	TEL042-776-5311 ぎんが (銀河アリーナ)	TEL042-755-9781	TEL042-748-4060	TEL042-777-8615
しせつめい 施設名	おぐら 小倉テニスコート (やまびこテニスコート)	つくいまたのこうえん 津久井又野公園	さがみこりんかんこうえん 相模湖林間公園	なぐら 名倉グラウンド テニスコート	
しよざいち 所在地	みどりくおぐら 緑区小倉1	みどりくまたの 緑区又野829	みどりくわかやなぎ 緑区若柳1432-2	みどりくなぐら 緑区名倉1000	
りょうきん 料金 (1面2時間)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	えん 1,000円 * 夜間照明 (30分200円)	
やす ひ 休みの日	ねんまつねんし ほしゆてんけんび 年末年始、保守点検日				
と あ 問い合わせ	TEL042-782-1122	TEL042-784-4756	TEL042-685-1330	TEL042-687-4782	

**គ្រឹះស្ថានស្នាក់នៅ**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	ភូមិធម្មជាតិសហគ្រាសភារីវិទ្យាសាស្ត្រ ហារី (Sagamihara Seiryu no Sato)	ភូមិធម្មជាតិ Tateshina ខេត្តស្រុកសហគ្រាសភារីវិទ្យា
ទីតាំង	3497-1 Oshima, Midori-ku	995 Akanumadaira, Ashida Hatsukano, Tateshina-machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken
ខ្លឹមសារ	១០បន្ទប់, កន្លែងឆ្កឹក, អាជីវកម្មផ្ទះឈើ	បន្ទប់បោះដុំ, គង់, អាហារដ្ឋានធារើម
តំលៃ	១យប់១ថ្ងៃអាហារពេល ៦៤៣៥យ៉េន ~ (គិតតំលៃក្នុងម្នាក់នៅពេលមនុស្សឆ្លងឆ្នាំឡើងទៅមក ស្នាក់ប្រមូល)	បន្ទប់បោះដុំ (១យប់) បន្ទប់៥នាក់ : ៧៥០០យ៉េន បន្ទប់១៥នាក់ : ១៥០០០យ៉េន គង់សំរាប់៣នាក់(១យប់) : ៣០០យ៉េន ※អាចប្រើគង់បានពីថ្ងៃទី១ខែកក្កដា ~ ថ្ងៃទី៣១ខែសីហា
ថ្លៃឈប់	មិនកំណត់ច្បាស់លាស់, ប្រហែល២ថ្ងៃក្នុង១ខែ (ខែសីហាដល់ឧសភា)	មិនកំណត់ច្បាស់លាស់, ប្រហែល២ថ្ងៃក្នុង១ខែ (ខែសីហាដល់ឧសភា)
ទំនាក់ទំនង	TEL042-760-2711	TEL0267-55-6776

**(2) គ្រឹះស្ថានកីឡា**

គ្រឹះស្ថានដែលមានសញ្ញា 優 គឺជាគ្រឹះស្ថានដែលផ្តល់អំណាចចំពោះអ្នកខាងក្រោម៖

- អ្នកពិការ ព្រមទាំងអ្នកគាំពារអ្នកពិការ អាចប្រើប្រាស់យ៉ាងងាយស្រួល
- មនុស្សដែលមានអាយុចាប់ពី៦៥ឆ្នាំឡើងទៅអាចប្រើប្រាស់បានដោយឥតគិតថ្លៃ (គេមិនគិតលុយកន្លែងលេងកីឡាប្រពៃណី)

※ ពេលប្រើ សូមយកកូនសៀវភៅអ្នកពិការ វិធីដែលអាចបញ្ជាក់អាយុបាន។

**គ្លាន់តិច្និស**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	ឧឡាន Yokoyama	ឧឡាន Fuchinobe	ឧឡាន Kanuma	ឧឡាន Sagamidai	គ្លាន់តិច្និស Onodai Minami
ទីតាំង	5-11-50 Yokoyama, Chuo-ku	3-1-6 Yaei, Chuo-ku	2-15-1 Kanumadai, Chuo-ku	21-1 Sakuradai, Minimi-ku	3-45-152 Onodai, Minami-ku
ថ្លៃប្រើ (ត្រូវប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ)	១០០០ យ៉េន *ពេលយប់មានឆ្នើង (៣០ នាទី ២០០យ៉េន)		(ពេលយប់អត់ឆ្នើងទេ)		
ថ្លៃឈប់	ថ្លៃត្រួតពិនិត្យថ្ងៃទៅ	រៀនរាល់ថ្ងៃថ្ងៃទៅ	ថ្លៃដើមឆ្នាំ ថ្លៃចុងឆ្នាំ ថ្លៃពិនិត្យថ្ងៃទៅ	ថ្លៃពិនិត្យថ្ងៃទៅ	
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL042-758-0886	TEL042-776-5311 (ពាងGinga)	TEL042-755-9781	TEL042-748-4060	TEL042-777-8615
ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	គ្លាន់តិច្និស Ogura (គ្លាន់តិច្និស Yamabike)	ឧឡាន Tsukui Matano	ឧឡានព្រៃឈើ Sagamiko	គ្លាន់តិច្និស Nagura ground	
ទីតាំង	1 Ogura, Midori-ku	829 Matano, Midori-ku	1432-2 Wakayanagi Midori-ku	1000 Nagura, Midori-ku	
ថ្លៃប្រើ (ត្រូវប្រើប្រាស់ប្រចាំថ្ងៃ)	១០០០ យ៉េន *ពេលយប់មានឆ្នើង (៣០នាទី ២០០យ៉េន)	១០០០ យ៉េន *ពេលយប់មានឆ្នើង (៣០ នាទី ២០០យ៉េន)	១០០០ យ៉េន *ពេលយប់មានឆ្នើង (៣០ នាទី ២០០យ៉េន)	១០០០ យ៉េន *ពេលយប់មានឆ្នើង (៣០ នាទី ២០០យ៉េន)	
ថ្លៃឈប់	ថ្លៃដើមឆ្នាំ ថ្លៃចុងឆ្នាំ ថ្លៃពិនិត្យថ្ងៃទៅ				
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL042-782-1122	TEL042-784-4756	TEL042-685-1330	TEL042-687-4782	

そうごうたいいくかん  
総合体育館

しせつめい 施設名	そうごうたいいくかん 総合体育館	きたそうごうたいいくかん 北総合体育館
しよざいち 所在地	みなみくあさみぞだい 南区麻溝台2284-1	みどりくしもくざわ 緑区下九沢2368-1
しせつないよう 施設内容	たいいくしつ たつきゆう じゆうどうじょう しつ 体育室（バスケットボール、卓球など）、柔道場、トレーニング室など	
りょうきん 料金	かくりようしせつ じかんたい こと 各利用施設・時間帯により異なります。	
やすひ 休みの日	ねんまつねんし つき かい ほしゆてんけんび そうごうたいいくかんだい げつようび きたそうごうたいいくかんだい げつようび 年末年始、月1回の保守点検日（総合体育館第1月曜日、北総合体育館第2月曜日）	
とあ 問い合わせ	TEL042-748-1781	TEL042-763-7711

きょうぎじょう  
競技場

しせつめい 施設名	さがみはら 相模原ギオンスタジアム（相模原麻溝公園 競技場）	さがみはら 相模原ギオンフィールド（相模原麻溝公園 第2競技場）
しよざいち 所在地	みなみくしもみぞ 南区下溝4169	
しせつないよう 施設内容	ぜんてんこうがたほそう てんねんしば 400mトラック（全天候型舗装）、天然芝フ ield（106m×69m）など ぜんてんこうがたほそう とう きょうぎ 400mトラック（全天候型舗装）、投てき競技 たいおうじんこうしば いちぶへんそく 対応人工芝フィールド（一部変則107m×75 m）	
りょうきん 料金	かくりようしせつ じかんたい こと 各利用施設・時間帯により異なります。	
やすひ 休みの日	ほしゆてんけんび 保守点検日	
とあ 問い合わせ	TEL042-777-6088	

プール

しせつめい 施設名	ぎんが 銀河アリーナ ふちのべこうえんない （淵野辺公園内）	さがみはら グリーンプール よこやまこうえんない （横山公園内）	こぶちうのもりこうえん 古淵鵜野森公園 おくがすいすい 屋外水泳プール	おぐら 小倉プール （こだまプール）
しよざいち 所在地	ちゅうおうくやえい 中央区弥栄3-1-6	ちゅうおうくよこやま 中央区横山5-11-1	みなみくうのもり 南区鵜野森1-25-1	みどりくおぐら 緑区小倉1
りょうきん 料金	おとな えん 大人400円 ちゅうがくせい い か えん 中学生以下200円 かい （1回あたり）	おとな えん 大人400円 ちゅうがくせい い か えん 中学生以下200円 じかん （2時間）	おとな えん 大人200円 ちゅうがくせい い か えん 中学生以下100円 じかん （2時間）	おとな えん 大人300円 ちゅうがくせい い か えん 中学生以下150円 にち （1日）
りよう 利用できる日	がつ か がつ にち 6月10日～9月16日の まいにち 毎日	だい げつようび 第2・4月曜日、 ねんまつねんし せつびてんけんび 年末年始、設備点検日 のぞ まいにち を除く毎日、ただし、 がつ か がつ にち 7月20日～8月31日は むきゆう 無休	がつ にち がつ にち 7月1日～9月10日の まいにち うてんおよ きおんが 毎日（雨天及び気温が すいすい てき ばあい 水泳に適さない場合 やす は休み）	がつ にち がつ にち 7月1日～8月31日の まいにち うてんおよ きおんが 毎日（雨天及び気温が すいすい てき ばあい 水泳に適さない場合は やす 休み）
とあ 問い合わせ	TEL042-776-5311	TEL042-758-3151	TEL042-747-4641	TEL042-782-1122

**អគារលេងកីឡាទូទៅ**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	អគារលេងកីឡាទូទៅ	អគារលេងកីឡាទូទៅ Kita
ទីតាំង	2284-1 Asamizodai, Minami-ku	2368-1 Shimokuzawa, Midori-ku
កីឡាដែលអនុវត្ត	បន្ទប់លេងកីឡា (បាល់បោះ ប៊ែតប៊ុល បាល់បោះ) ហ្គីយ៉ូដូ បន្ទប់ហាត់ត្រាណា ជាដើម	
ថ្ងៃប្រើ	ថ្ងៃខុសគ្នាទៅតាមគ្រឹះស្ថាននិងម៉ោងដែលគេទៅប្រើ។	
ថ្ងៃឈប់សំរាក	ថ្ងៃដើមឆ្នាំ ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃពិធីក្សវ័យទាំងអស់ក្នុងមួយខែ (អគារកីឡាទូទៅ ថ្ងៃចន្ទនៃអាទិត្យទី១ និងទី៣ អគារកីឡាទូទៅ Kita ថ្ងៃចន្ទនៃអាទិត្យទី២ និងទី៤	
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL 042-748-1781	TEL 042-763-7711

**កន្លែងលេងកីឡា**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	កន្លែងលេងកីឡាប្រវែងទទួល Sagamihara	Sagamihara Gion Field
ទីតាំង	4169 Shimomizo, Minami-ku	
កីឡាដែលអនុវត្ត	ផ្លូវតំបន់ទំនាប 400m (ក្រាលកៅស៊ូសំរាប់ប្រើប្រាស់គ្រប់ រដូវ) កន្លែងមានស្មៅឡើយ 106m x 69m) ជាដើម	ផ្លូវតំបន់ទំនាប 400m (ក្រាលកៅស៊ូសំរាប់ប្រើប្រាស់គ្រប់រដូវ) ទីលានស្មៅស្រូវ 107m x 75m
ថ្ងៃប្រើ	ថ្ងៃខុសគ្នាទៅតាមគ្រឹះស្ថាននិងម៉ោងដែលទៅប្រើ	
ថ្ងៃឈប់សំរាក	ថ្ងៃពិធីក្សវ័យទាំងអស់	
កន្លែងទំនាក់ទំនង	Tel 042-777-6088	

**អាងហែលទឹក**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	Ginga Arena (ក្នុងទីក្រុងFuchinobe)	Sagamihara Green Pool (ក្នុងទីក្រុង Yokoyama)	ទីក្រុង Kobuchi Unomori អាងហែលទឹកខាងក្រៅអគារ	អាងហែលទឹក Kodama (អាងហែលទឹក Ogura)
ទីតាំង	3-1-6 Yaci, Chuo-ku	5-11-1 Yokoyama, Chuo-ku	1-25-1 Unomori, Minami-ku	1 Ogura, Midori-ku
កម្រិត	មនុស្ស 400 រយៈ ពីសិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម 200 រយៈ (សំរាប់ម៉ោង)	មនុស្ស 400 រយៈ ពីសិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម 200 រយៈ (ម៉ោង)	មនុស្ស 200 រយៈ ពីសិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម 100 រយៈ (ម៉ោង)	មនុស្ស 300 រយៈ ពីសិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម 150 រយៈ (1 ថ្ងៃ)
ថ្ងៃដែលអនុវត្តបាន	ថ្ងៃទី 10 ខែមិថុនា-ថ្ងៃទី 16 ខែកញ្ញា រៀនរាល់ថ្ងៃ	រៀនរាល់ថ្ងៃ លើកលែងថ្ងៃចន្ទ និង ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃដើមឆ្នាំ និង ថ្ងៃពិធីក្សវ័យទាំងអស់ ក៏ប៉ុន្តែ ថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា-ថ្ងៃទី ៣១ ខែសីហា អត់ឈប់ទេ	ថ្ងៃទី ១ ខែកក្កដា-ថ្ងៃទី ១០ កញ្ញា រៀនរាល់ថ្ងៃ (ប៉ុន្តែ ថ្ងៃដើមឆ្នាំ និង ថ្ងៃដែលមានសិក្សាភាពមិនសម្របសម្រួលសំរាប់ហែលទឹក មិនទេ)	ថ្ងៃទី ១ ខែកក្កដា-ថ្ងៃទី ៣១ ខែសីហា រៀនរាល់ថ្ងៃ (ប៉ុន្តែ ថ្ងៃដើមឆ្នាំ និង ថ្ងៃដែលមានសិក្សាភាពមិនសម្របសម្រួលសំរាប់ហែលទឹក មិនទេ)
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL 042-776-5311	TEL 042-758-3151	TEL 042-747-4641	TEL 042-782-1122

しせつめい 施設名	しみんけんこうぶんか 市民健康文化センター	きたしみんけんこうぶんか 北市民健康文化センター こくさいしょうがつこうきた おか (LCA国際小学校北の丘センター)
しまざいち 所在地	みなみくあさみぞだい 南区麻溝台1872-1	みどりくしもくざわ 緑区下九沢2071-1
りょうきん 料金	おとな えん 大人500円 ちゅうがくせい い か えん 中学生以下250円 が つ にち が つ にち じかん (7月1日から8月31日は2時間)	おとな えん 大人500円 ちゅうがくせい い か えん 中学生以下250円 が つ にち が つ にち じかん (7月1日から8月31日は2時間)
りょう ひ 利用できる日	ねんまつねんし せつびてんけんび のぞ まいにち 年末年始、設備点検日を除く毎日	ねんまつねんし せつびてんけんび のぞ まいにち 年末年始、設備点検日を除く毎日
と あ 問い合わせ	TEL 042-747-3776	TEL 042-773-5570

ちゅう ようじ しゅうじつほごしやどうはん しょうがくせい ごご じいこうほごしや また せきにん かた さいいじょう つ そ また  
注) 幼児には終日保護者同伴、小学生には午後6時以降保護者、又は責任ある方(16歳以上)の付き添い又は  
そうげい ひつよう  
送迎が必要です。

やきゅうじょう  
**野球場**

しせつめい 施設名	サーティーフォー さがみはらきゅうじょう 相模原球場	ふちのべこうえん 淵野辺公園 きゅうじょう (ひばり球場)	かめまこうえん 鹿沼公園	よこやまこうえん 横山公園	さがみだいらこうえん 相模台公園
しまざいち 所在地	ちゅうおうくやえい 中央区弥栄 3-1-6	ちゅうおうくやえい 中央区弥栄 3-1-6	ちゅうおうくかぬまだい 中央区鹿沼台 2-15-1	ちゅうおうくよこやま 中央区横山 5-11-50	みなみくさくらだい 南区桜台21-1
りょうきん 料金 (2時間)	8,900円	2,600円	2,600円	4,200円	2,600円
やす ひ 休みの日	12月下旬～3月中旬、毎月第3 げつようび 月曜日	夜間に利用の場合は、照明料が必要となります。 (鹿沼・相模台公園は、夜間照明はありません)			12月下旬～2月 まつじつ 末日
と あ 問い合わせ	TEL042-753-6930	TEL042-755-9781	TEL042-758-0886	TEL042-748-4060	

きゅうじょう りょうかのうしゅもく しょうねんやきゅう  
※ひばり球場の利用可能種目は少年野球とソフトボールです。

しせつめい 施設名	しろやまこやきゅうじょう 城山湖野球場	さがみこりんかんこうえん 相模湖林間公園
しまざいち 所在地	みどりくかわじり 緑区川尻5841	みどりくわかやなぎ 緑区若柳1432-2
りょうきん 料金 (2時間)	むりょう しない だんたい 無料(市内の団体のみ) やかんしょうめい (夜間照明はありません)	えん 4,000円 やかんしょうめい (夜間照明はありません)
やす ひ 休みの日	ねんまつねんし がつおよ がつ へいじつ ほしゆてんけんび 年末年始、1月及び2月の平日、保守点検日	が つ にち が つ にち ほしゆてんけんび 12月16日～2月28日、保守点検日
と あ 問い合わせ	TEL042-684-3257	TEL 042-685-1330

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងវប្បធម៌សំរាប់ប្រជាជន	មជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពនិងវប្បធម៌សំរាប់ប្រជាជនKita (សាលាបឋមសិក្សាអន្តរជាតិLCA មជ្ឈមណ្ឌលទូលនាងរីង)
ទីតាំង	1872-1 Asamizodai, Minami-ku	2071-1 Shimokuzawa, Midori-ku
កម្រិត	មនុស្សធំ500រយ សិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម250រយ (ចាប់ពីថ្ងៃទី១ខែកក្កដាដល់ថ្ងៃទី៣១ខែសីហា ២ឆ្នាំ)	មនុស្សធំ500រយ សិស្សអនុវិទ្យាល័យចុះក្រោម250រយ (ចាប់ពីថ្ងៃទី១ខែកក្កដាដល់ថ្ងៃទី៣១ខែសីហា ២ឆ្នាំ)
ថ្ងៃដែលអាចប្រើបាន	រៀងរាល់ថ្ងៃ លើកលែងថ្ងៃដើមឆ្នាំ ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃពិធីក្បួនទាំងស្រុង	រៀងរាល់ថ្ងៃ លើកលែងថ្ងៃដើមឆ្នាំ ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃពិធីក្បួនទាំងស្រុង
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL 042-747-3776	TEL 042-773-5570

សំគាល់) ចំពោះកុមារតូចៗត្រូវមានអ្នកអាណាព្យាបាលមកជាមួយពេញមួយថ្ងៃ ចំពោះសិស្សបឋមសិក្សា ត្រូវមានអ្នកអាណាព្យាបាល រឺអ្នកទទួលខុសត្រូវ (អាចខ្វះខាតឡើយ) មកជាមួយ រឺចាំបាច់ត្រូវជូនទៅជូនមកពីម៉ោង៦ល្ងាច។

គ្រួសារលេងបេសប៊ីល

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	កន្លែងលេងបាល់សាហ្គាមីហ្វាT hirty Four	ឧទ្យាន Fuchinobe (កន្លែងលេងបាល់Hibari)	ឧទ្យាន Kanuma	ឧទ្យាន Yokoyama	ឧទ្យាន Sagamidai
ទីតាំង	3-1-6 Yaei, Chuo-ku	3-1-6 Yaei, Chuo-ku	2-15-1 Kanumadai, Chuo-ku	5-11-5 Yokoyama, Chuo- ku	21 Sakuradai, Minami-ku
កម្រិត (2ឆ្នាំ)	៨៨០០រយ	២៦០០រយ	២៦០០រយ	៤២០០រយ	២៦០០រយ
ថ្ងៃឈប់	បើសិនជាលេងពេលយប់ ត្រូវបង់ថ្លៃភ្លើង។ (ឧទ្យាន Kanuma និងឧទ្យាន sagaamidai គ្មានភ្លើងពេលយប់ទេ)។				
ថ្ងៃឈប់	ចុងពាក់កណ្តាលខែធ្នូ-ពាក់កណ្តាលខែមីនា រៀងរាល់ថ្ងៃចន្ទទឹក	ចុងពាក់កណ្តាលខែធ្នូ-ពាក់កណ្តាលខែមីនា ថ្ងៃពិធីក្បួនទាំងស្រុង			ចុងពាក់កណ្តាលខែធ្នូ-ចុងខែកុម្ភៈ
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL042-753-6930	TEL042-755-9781	TEL042-758-0886	TEL042-748-4060	

✘ កន្លែងលេងបាល់ Hibari អាចលេងបាល់បេសប៊ីលសំរាប់បុរស និងលេងSoftball។

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	កន្លែងលេងបាល់បេសប៊ីល Shiroyamako	ឧទ្យានជាតិ sagamiko
ទីតាំង	5841 Kawajiri, Midori-ku	1432-2 Wakayanagi, Midori-ku
កម្រិត (2ឆ្នាំ)	មិនគិតថ្លៃ(សំរាប់តែក្រុមដែលនៅក្នុងទីក្រុង) (ពេលយប់អត់ភ្លើងទេ)	៤០០០ រយ (ពេលយប់អត់ភ្លើងទេ)
ថ្ងៃឈប់	ថ្ងៃចុងឆ្នាំ, ថ្ងៃដើមឆ្នាំ, ថ្ងៃធម្មតាខែមករា និងកុម្ភៈ, ថ្ងៃពិធីក្បួនទាំងស្រុង	ថ្ងៃទី១ខែធ្នូ-ថ្ងៃទី២៩ខែកុម្ភៈ, ថ្ងៃពិធីក្បួនទាំងស្រុង
កន្លែងទំនាក់ទំនង	TEL042-684-3257	TEL 042-685-1330

ぶんか きょうよう きょういくしせつ  
**(3) 文化・教養・教育施設**

こうみんかん  
**公民館**

ちいき みなさんが かくしゅう ぶんか かつどう おこな きよてん しない こうみんかん かくしゅうがきゅう  
地域の皆さんが学習、文化、スポーツ活動などを行う拠点として、市内には32の公民館があり、各種学級や  
こうざ  
講座、レクリエーションなどが行われています。

こうみんかん かいぎしつ わしつ としよしつ ほいくしつ しせつ ゆうりょう ただ げんめん かいぎしつ  
公民館には、会議室、和室、図書室、保育室などの施設があります(有料、但し減免あり)。なお、会議室などを  
か ばあい きゆうさがみはらしいき こうみんかん こうみんかん だんたいとうろく うえ こうみんかんとく せっち がいとうたんまつき  
借りる場合、旧相模原地域の公民館については公民館で団体登録の上、公民館等に設置されている街頭端末機、イン  
ターネット等から申し込みができます。津久井地域の公民館は直接各公民館へお問い合わせください。

やす ひ かくこうみんかん とあ  
休みの日/各公民館にお問い合わせください。

■ 問い合わせ先 各公民館 (→156ページ)

つ く いしやうがいがくしゅう  
**津久井生涯学習センター**

つ く いちいき しやうがいがくしゅう きよてん かくしゅうきやうしつ こうざ もよお もの おこな  
津久井地域の生涯学習の拠点として、各種教室・講座や催し物などが行われています。

センターには、集会室、会合室、和室、体育館などの施設があります(有料、但し減免あり)。なお、集会室  
などを借りる場合、直接センターへ来館していただき、申請の手続きを行ってください。

しよざいち さがみはらしちゆうおうくちゆうおう  
所在地/相模原市緑区三ヶ木414

やす ひ げつようび しゅくじつ どようびおよ にちようび ひ のぞく ねんまつねんし がつ にち がつ にち  
休みの日/月曜日、祝日(土曜日及び日曜日にあたる日を除く)、年末年始(12月28日~1月4日)

■ 問い合わせ先 TEL042-784-2400

そうごうがくしゅう  
**総合学習センター**

しやうがいがくしゅうしせつ かくしゅうこうざ かつどうとう りよう  
生涯学習施設として、各種講座やサークル活動等で利用されています。

センターには、かいぎしつ わしつ たもくてきしつ しせつ かいぎしつ か ばあい だんたいとうろく  
会議室、和室、多目的室などの施設があります。なお、会議室などを借りる場合、センターで団体登録  
うえ、センターや公民館等に設置されている街頭端末機、インターネット等から申し込みができます。

しよざいち さがみはらしちゆうおうくちゆうおう  
所在地/相模原市中央区中央3-12-10

やす ひ まいつきだい もくようび ねんまつねんし がつ にち がつ にち  
休みの日/毎月第3木曜日、年末年始(12月28日~1月3日)

■ 問い合わせ先 生涯学習センター TEL042-756-3443

せいしやうねんがくしゅう  
**青少年学習センター**

せいしやうねん こうりゅう かつどう じやう ていきやう せいしやうねん けんぜん いくせい はか しせつ せいしやうねん  
青少年に交流と活動の場を提供し、青少年の健全な育成を図るための施設です。センターでは、青少年  
だんたい けんしゅう こうりゅう せいしやうねんだんたいしどうしや ようせい せいしやうねん であ もくてき かくしゅう  
団体の研修、交流、青少年団体指導者の養成、青少年の出会いとコミュニケーションを目的とした各種の  
しゅさいじぎやう じっし  
主催事業を実施しています。

センターにはかいぎしつ わしつ こうしゅうしつ しせつ ゆうりょう ただ せいしやうねんだんたい げんめん  
会議室、和室、講習室、ホールなどの施設があります(有料、但し青少年団体は減免されます)。  
かいぎしつ か ばあい だんたいとうろく うえ がいとうたんまつき どう もくこ  
なお会議室などを借りる場合には、団体登録の上、街頭端末機、インターネット等から申し込みをしてください。

しよざいち さがみはらしちゆうおうくちゆうおう  
所在地/相模原市中央区矢部新町3-15

やす ひ ねんまつねんし ほしゅてんけんび つき かい  
休みの日/年末年始、保守点検日(月1回)

■ 問い合わせ先 TEL042-751-0091

**(3) គ្រឹះស្ថានពាក់ព័ន្ធនឹងវប្បធម៌ ចំណេះដឹងទូទៅ ការអប់រំ**

**មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍**

គឺជាកន្លែងសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងតំបន់ធ្វើសកម្មភាពសិក្សា វប្បធម៌ វិក័ត្យាជាដើម។ នៅក្នុងក្រុងសាលាភូមិហារ៉ានេះ មានទាំងអស់ 32កន្លែង ហើយមានកម្មវិធីសិក្សា និងកម្មវិធីលំហែជាច្រើន។  
នាំមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍មានបន្ទប់ប្រជុំ បន្ទប់រចនាបទជប៉ុន បណ្ណាល័យ បន្ទប់រថទាំកុមារគួរជាដើម (យកកំរែពេលរុប្រី ប៉ុន្តែអាចមានការបញ្ចុះ វិមិទយកកំរែ)។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងករណីដែលចង់ខ្ចីបន្ទប់ប្រជុំជាអាទិ៍  
នៃមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ក្រុងសាលាភូមិហារ៉ាចាស់ ត្រូវចុះឈ្មោះអង្គការនៃមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ជាមុន ហើយកត់បន្ទប់តាមរយៈម៉ាស៊ីនដែលមានក្នុងមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ វិភាមគុំនេរីណេត វិភាមទូរសព្ទ។ ស្តីពីមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍នៃតំបន់  
Tsukubaវិញ សូមទាក់ទងផ្ទាល់ទៅមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍នីមួយៗ។

ថ្ងៃឈប់/សូមទាក់ទងផ្ទាល់ទៅមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍នីមួយៗ

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង  
មន្ទីរប្រជាពលរដ្ឋនីមួយៗ (→ ទំព័រ157)

**មជ្ឈមណ្ឌលសំរាប់សិក្សាភ្ញីភីយ**

ជាទីកន្លែងសំរាប់សិក្សាអូស្ត្រូរុយរនាតំបន់ភ្ញីភីយ ដែលរៀបចំអោយមានជាថ្នាក់រៀន ក៏ដូចជាគ្រូសិក្សាធានា វិកម្មវិធីផ្សេងៗ។  
នាំមជ្ឈមណ្ឌលនេះ មានស្ថាប័នដូចជាសាលាប្រជុំ បន្ទប់ប្រជុំ បន្ទប់រចនាបទជប៉ុន សាលាកីឡាជាដើម (យកកំរែពេលរុប្រី ប៉ុន្តែអាចមានការបញ្ចុះ វិមិទយកកំរែ)។ ក្នុងករណីចង់ខ្ចីសាលាប្រជុំជាដើមនោះ  
សូមអញ្ជើញមកដាក់ពាក្យស្នើសុំនាំមជ្ឈមណ្ឌលផ្ទាល់។  
ទីតាំង : 414 Mikage, Midori-ku, Sagamihara-shi  
ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃចន្ទ ថ្ងៃចុះឈ្មោះ(លើកលែងចំនួនសេរី និងអាទិត្យ) ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍និងដើមឆ្នាំ (ថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ ~ ថ្ងៃទី៤ ខែមករា)

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង TEL042-784-2400

**មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សារួម**

នេះជាអគារសិក្សារួមដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់សំរាប់សិក្សាសាលាគ្រប់ប្រភេទ និងកម្មវិធីផ្សេងៗ។  
នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលនេះមានបន្ទប់ប្រជុំ បន្ទប់បែបជប៉ុន និងបន្ទប់ពហុប្រយោជន៍។ ករណីចង់ជួលបន្ទប់ អ្នកចុះបញ្ជីជាស្ថាប័ននាំមជ្ឈមណ្ឌល អ្នកនឹងអាចធ្វើការស្នើសុំជួលតាមរយៈម៉ាស៊ីនកុំព្យូទ័រ ដែលមានបំពាក់នៅតាមមជ្ឈមណ្ឌល  
និងមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ វិភាមរយៈអ៊ីណេតជាដើម។  
ទីតាំង : 3-12-10 Chuo, Chuo-ku, Sagamihara-shi  
ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ សប្តាហ៍ទី៣ ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍និងដើមឆ្នាំ (ថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ ~ ថ្ងៃទី៤ ខែមករា)

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សារួម TEL042-756-3443

**មជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាសំរាប់យុវជន**

មជ្ឈមណ្ឌលនេះផ្តល់កន្លែងសំរាប់ធ្វើសកម្មភាពទំនាក់ទំនងនឹងយុវជន ដើម្បីអប់រំយុវជនឱ្យមានសុខភាពល្អ។ នាំមជ្ឈមណ្ឌល គេមានកម្មវិធីជាច្រើនសំរាប់បណ្តុះបណ្តាលអង្គការយុវជន ធ្វើការទំនាក់ទំនងបណ្តុះបណ្តាលអ្នកដឹកនាំអង្គការយុវជន  
និងមានកម្មវិធីអោយយុវជនជួបគ្នា ធ្វើការទំនាក់ទំនងគ្នាជាដើម។ នាំមជ្ឈមណ្ឌលមានបន្ទប់ប្រជុំ បន្ទប់រចនាបទជប៉ុន បន្ទប់រចនាបទជប៉ុន បន្ទប់សិក្សា សាលា ជាដើម (យកកំរែពេលរុប្រី ប៉ុន្តែចំពោះអង្គការយុវជន អាចមានការបញ្ចុះ វិមិទយកកំរែ)។  
បើសិនជាចង់ខ្ចីបន្ទប់ប្រជុំជាដើម ត្រូវចុះបញ្ជី ហើយសូមកត់តាមម៉ាស៊ីននាំមជ្ឈមណ្ឌល វិភាមរយៈអ៊ីណេត។  
ទីតាំង : 3-15 Yabeshincho, Chuo-ku, Sagamihara-shi  
ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍និងដើមឆ្នាំ វិច្ឆិកាថ្ងៃទី១ (មួយខែម្តង)

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង TEL042-751-0091

としょかん  
図書館

市内には、4つの図書館と公民館等の図書室(28室)があり、図書などの貸出サービスを行っています。初めて借りるときは、貸出券を作成するために、住所、氏名が確認できるものを持参してください。  
市立図書館、相模大野図書館及び橋本図書館には、外国語図書も備えています。  
休みの日/月曜日(休日当たるときは、その翌日)、毎月第2木曜日(1月及び4月を除く)、蔵書点検期間、年末年始(12月29日~1月4日)

■ 問い合わせ先

- 市立図書館(中央区鹿沼台2-13-1) TEL042-754-3604
- 図書館相武台分館(南区新磯野4-8-7) TEL046-255-3315
- 相模大野図書館(南区相模大野4-4-1) TEL042-749-2244
- 橋本図書館(緑区橋本3-28-1) TEL042-770-6600

はくぶつかん  
博物館

相模原の自然・歴史について学べる展示室と宇宙を紹介した展示室があります。また、各種企画展やイベントを実施しています。

プラネタリウムで上映するのは①今夜の星空について生解説で紹介する番組②全天周映画です。

所在地/中央区高根3-1-15

入館料は無料。プラネタリウムは有料。

観覧料/プラネタリウム、全天周映画それぞれ大人500円、4歳以上中学生以下200円、65歳以上250円(要証明書)その他減免・団体料金はホームページを見てください。

開館時間/午前9時30分~午後5時

休みの日/月曜日(祝日を除く)、祝日の翌日(土・日曜日・祝日を除く)、年末年始ほか

■ 問い合わせ先 TEL042-750-8030

ホームページ <http://sagamiharacitymuseum.jp/>

はくぶつかん かんれんしせつ  
博物館の関連施設

- 尾崎弴堂記念館(緑区又野691) TEL042-784-0660
- 吉野宿ふじや(緑区吉野214) TEL042-687-5022

**បណ្ណាល័យ**

នៅក្នុងសហគ្រាសហិរ៉ា មានបណ្ណាល័យ 4កន្លែង និងមានបណ្ណាល័យក្នុងមណ្ឌលប្រជាសហគមន៍មន្ទីរ (២៨កន្លែង) ជាដើម ហើយអាចខ្ចីសៀវភៅជាដើម ពីបណ្ណាល័យទាំងនេះ។ ពេលខ្លះខ្លះ ក្រុមយុវជនដែលអាចបញ្ជាក់ពីសាស្ត្រ និងឈ្មោះ។ នៅបណ្ណាល័យស្រុក បណ្ណាល័យ Sagamiono និងបណ្ណាល័យ Hashimoto មានសៀវភៅភាសាបរទេសផងដែរ។

ថ្ងៃសំរាក៖ ថ្ងៃចន្ទ (បើសិនជាថ្ងៃឈប់ត្រូវលើកទៅថ្ងៃបន្ទាប់) ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍សប្តាហ៍ទី២ (លើកលែងថ្ងៃមករា និងមេសា) ឥឡូវពេលព្រឹកពិធីសៀវភៅថ្ងៃចុងឆ្នាំ និងដើមឆ្នាំ (ថ្ងៃទី២៩ ខែធ្នូ ~ ថ្ងៃទី៤ ខែមករា)។

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង

- បណ្ណាល័យក្រុង (2-13-1 Kanumadai, Chuo-ku) TEL042-754-3604
- បណ្ណាល័យសាខា Sobudai (4-8-7 Araisono, Minami-Ku) TEL046-255-3315
- បណ្ណាល័យ Sagamiono (4-4-1 Sagamiono, Minami-ku) TEL042-749-2244
- បណ្ណាល័យ Hashimoto (3-28-1 Hashimoto, Midori-ku) TEL042-770-6600

**សារមន្ទីរ**

មានបន្ទប់តាំងពិពណ៌នាអំពីវប្បធម៌ និងប្រវត្តិសាស្ត្រសហគ្រាសហិរ៉ា និងបន្ទប់តាំងពិពណ៌នាអំពីអាកាស ម៉្យាងទៀត ក៏មានការប្រារព្ធកម្មវិធីតាំងពិពណ៌នាប្រភេទផងដែរ។

នៅសំណាក់ចក្រភាសាមាន ①កម្មវិធីណែនាំអំពីវប្បធម៌មានគ្នាដោយចំនេះដោយឈប់បង្ហាញផ្ទាល់ ②ភាពយន្តស្តីពីវប្បធម៌ទាំងមូល។

ទីតាំង : 3-1-15 Takane, Chuo-ku

ថ្ងៃឈប់ពីតុលាការថ្ងៃ។ សំណាក់ចក្រភាសាគិតថ្លៃ។

ថ្លៃទស្សនា : សំណាក់ចក្រភាសា ភាពយន្តស្តីពីវប្បធម៌ទាំងមូល៖ មនុស្សធំ៥០០យ៉េន កុមារអាយុ៤ឆ្នាំឡើងក្រោមសិស្សអនុវិទ្យាល័យ២០០យ៉េន អ្នកមានអាយុ៦៥ឆ្នាំឡើង២៥០យ៉េន (ត្រូវការលិខិតបញ្ជាក់) ក្រៅពីនោះសំរាប់ការអនុគ្រោះបញ្ចុះតម្លៃ វិធីសំរាប់ក្រុម សូមមើលគេហទំព័រ។

ម៉ោងបើក : ម៉ោង៩:៣០ព្រឹក ~ ម៉ោង៥ល្ងាច

ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃចន្ទ (លើកលែងថ្ងៃបុណ្យ) ថ្ងៃបន្ទាប់នៃថ្ងៃបុណ្យ (លើកលែងថ្ងៃសៅរ៍ ▪ ថ្ងៃអាទិត្យ ▪ ថ្ងៃបុណ្យ) ថ្ងៃចុងឆ្នាំ និងដើមឆ្នាំជាដើម

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង TEL042-750-8030

គេហទំព័រ <http://sagamiharacitymuseum.jp/>

**គ្រឹះស្ថានពាក់ព័ន្ធបណ្ណាល័យសារមន្ទីរ**

- សារមន្ទីរអុស្សុវិធី Ozaki Gakudou (691 Matano, Midori-ku) TEL042-784-0660
- Yoshino-juku FUJIYA (214 Yoshino, Midori-ku) TEL042-687-5022

## ホールなど

しせつめい 施設名	さがみじょしだいがく 相模女子大学 グリーンホール さがみほらしぶんかいかん (相模原市文化会館)	さがみほらしみんかいかん 相模原市民会館	もり 杜のホールはしもと
しよざいち 所在地	みなみくさがみおおの 南区相模大野4-4-1	ちゆうおうくちゆうおう 中央区 中央 3-13-15	みどりくほしもと 緑区 橋本3-28-1 はしもと かい ミウイ橋本7・8階
しせつないよう 施設内容	たもくてき 大ホール、多目的ホール、リハ しつ れんしゆうしつ ーサル室、練習室	かいぎしつ ホール、会議室	たもくてきしつ れんしゆうしつ ホール、多目的室、練習室、 おんがく 音楽スタジオ、セミナールー ム
りようきん 料金	かくりようしせつ じかんたい こと 各利用施設・時間帯により異なります。		
やすひ 休みの日	ねんまつねんし がつ にち がつ にち せつびほしゆてんけんび 年末年始（12月28日～1月3日）、設備保守点検日		
とあ 問い合わせ	TEL042-749-2200	TEL042-752-4710	TEL042-775-3811

しせつめい 施設名	さがみほらみなみしみん 相模原 南 市民ホール	おださがプラザ おだきゆうさがみほらえきぶんかこうりゆう (小田急相模原駅文化交流プラザ)	しりやま もみじホール城山 しりやまぶんか (城山文化ホール)
しよざいち 所在地	みなみくさがみおおの 南区相模大野5-31-1 みなみくごうどうちようしやない 南区合同庁舎内	みなみくみなみだい 南区 南台 3-20-1 らくアル・オダサガ 4階	みどりくくほさわ 緑区久保沢2-26-2
しせつないよう 施設内容	ホール	たもくてき 多目的ルーム、ミーティングルーム	たもくてき しつ 多目的ホール、リハーサル室、ギ ャラリー
りようきん 料金	かくりようしせつ じかんたい こと 各利用施設・時間帯により異なります。		
やすひ 休みの日	ねんまつねんし がつ にち がつ にち せつびほしゆてんけんび 年末年始（12月28日～1月3日）、設備保守点検日	ねんまつねんし がつ にち がつ 年末年始（12月29日～1月3 日にち せつびほしゆてんけんび 日）、設備保守点検日	
とあ 問い合わせ	TEL042-749-2110	TEL042-741-7497	TEL042-783-5295

えんげき かんしやう れんしゆう もよお しきてん かいさい さくひん てんじ りよう  
コンサート・演劇などの鑑賞や練習、催しもの・式典の開催、作品の展示などに利用できます。

もよお よてい かん じようほう つき かいほっこう かくしせつ らん  
催しものの予定やチケットに関する情報は、月1回発行される「Move」や各施設のホームページなどをご覧ください。

さがみほらしみん

### 相模原市民ギャラリー

かいが しゃしん びじゆつさくひん てんじ おこな びじゆつしりよう  
絵画や写真など美術作品の展示が行われるほか、美術資料コーナーなどがあります。

しよざいち ちゆうおうくさがみほら さがみほら かい  
所在地／中央区相模原1-1-3（セレオ相模原4階）

やす ひ すいようび ねんまつねんし  
休みの日／水曜日、年末年始

とあ さき  
■ 問い合わせ先 TEL042-776-1262

### アートラボはしもと

びじゆつけいだいがくなど れんけい かつどう おこな  
美術系大学等と連携して、ワークショップやまちづくり活動などが行われています。

しよざいち みどりくおおやまちよう  
所在地／緑区 大山町1-43

やす ひ すいようび ねんまつねんし  
休みの日／水曜日、年末年始

とあ さき  
■ 問い合わせ先 TEL042-703-4654

**សាលាជាដើម**

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	សកលវិទ្យាល័យឆាមី Sagami Green Hall (សាលាបុរេប្រវត្តិ Sagamihara)	សាលាបុរេប្រវត្តិ Sagamihara	Mori no Hall Hashimoto
ទីតាំង	4-4-1 Sagamiono, Minami-ku	3-13-15 Chuo, Chuo-ku	3-28-1 Hashimoto, Midori-ku MEWE Hashimoto F7 ▪ F8
ខ្លឹមសារ	សាលា វិទ្យាល័យឆាមីបណ្ណាល័យបណ្ណាល័យ	សាលា បន្ទប់ប្រជុំ	សាលា បន្ទប់ប្រជុំបណ្ណាល័យបណ្ណាល័យ ស្នូលវិទ្យាល័យបណ្ណាល័យ
តំលៃ	ខុសគ្នាទៅតាមគ្រឹះស្ថាន និងម៉ោងប្រើប្រាស់		
ថ្ងៃឈប់	ចុងឆ្នាំដើមឆ្នាំ (ថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ-ថ្ងៃទី៣ ខែមករា), ថ្ងៃពិធីក្សវ័យទាប		
ទំនាក់ទំនង	TEL042-749-2200	TEL042-752-4710	TEL042-775-3811

ឈ្មោះគ្រឹះស្ថាន	សាលាបុរេប្រវត្តិសាលាបុរេប្រវត្តិ	ODASAGA Plaza (Plaza ផ្ទះប្រជុំសាលាបុរេប្រវត្តិ Odakyu)	Momiji Hall Shiroyama (សាលាបុរេប្រវត្តិ Shiroyama)
ទីតាំង	5-31-1 Sagamiono, Minami-ku, Minami-ku godochosya	3-20-1 Minamidai, Minami-ku RACAL ODASAGA F4	2-26-2 Kubosawa, Midori-ku
ខ្លឹមសារ	សាលា	សាលាប្រជុំបណ្ណាល័យ បន្ទប់ប្រជុំ	សាលាប្រជុំបណ្ណាល័យ បន្ទប់សម ទីតាំងតាំងពិពណ៌នា
តំលៃ	ខុសគ្នាទៅតាមគ្រឹះស្ថាន និងម៉ោងប្រើប្រាស់		
ថ្ងៃឈប់	ថ្ងៃចុងឆ្នាំដើមឆ្នាំ (ថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ-ថ្ងៃទី៣ ខែមករា) ថ្ងៃពិធីក្សវ័យទាប		ចុងឆ្នាំដើមឆ្នាំ (ថ្ងៃទី២៨ ខែធ្នូ-ថ្ងៃទី៣ ខែមករា) ថ្ងៃពិធីក្សវ័យទាប
ទំនាក់ទំនង	TEL042-749-2110	TEL042-741-7497	TEL042-783-5295

អាចប្រើប្រាស់សំរាប់ការសិក្សា វិបាកកម្មវិធីគ្រឹះស្ថាន " ការសំដែង, ការប្រព្រឹត្តកម្មវិធី " ពិធី, ការតាំងពិពណ៌នាលើផលិតផលជាដើម។  
 ព័ត៌មានគំរោងការ និងសំបុត្រចូលរួមកម្មវិធីនានា: សូមមើលកូដសៀវភៅ "Move" ដែលបានផ្តល់ជូនជាមួយសៀវភៅគ្រឹះស្ថាននីមួយៗផង។

**វិទ្យាសាលាបុរេប្រវត្តិសាលាបុរេប្រវត្តិ**

តាំងប្រគល់ ខ្លឹមសារជាដើម ដែលជាស្នូលសិល្បៈជាដើម ហើយមានកន្លែងកសាងសិល្បៈជាដើមផងដែរ។

ទីតាំង : 1-1-3 Sagamihara, Chuo-ku (CELEO Sagamihara 4F)

ថ្ងៃឈប់: ថ្ងៃពុធ, ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃដើមឆ្នាំ

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង TEL042-776-1262

**Art Labo Hashimoto**

ដោយសារការសហការជាមួយសកលវិទ្យាល័យឆាមីវិទ្យាល័យឆាមីវិទ្យាល័យឆាមី ទីនេះមានកម្មវិធីសិក្សាសាលា វិទ្យាល័យឆាមីវិទ្យាល័យឆាមី ជាដើម។

ទីតាំង: 1-43 Oyama-Cho, Midori-ku

ថ្ងៃឈប់: ថ្ងៃពុធ, ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃដើមឆ្នាំ

■ កន្លែងទំនាក់ទំនង TEL042-703-4654

## さがみはら市民活動サポートセンター

さまざまな分野の市民活動を支援するため、フリースペースなど会議や作業を行う場の提供、市民活動に関する相談の受付や情報発信等を行っています。

所在地／中央区富士見6-6-23 けやき会館3階

休みの日／毎週月曜日、年末年始、ほか

開館時間／午前9時～午後9時（ただし、日曜日は午後5時まで）

■ 問い合わせ先 Tel.042-755-5790 ホームページ <http://www.sagamaru.org/>

## 市民・大学交流センター（ユニコムプラザさがみはら）

地域活動や市民活動を行う市民と、高度な専門性や豊富な人材を有する大学が、連携して、様々な分野に関する地域の課題解決や活性化を図る拠点です。センターには、セミナールーム、実習室、マルチスペース、ミーティングルームなどがあり、セミナー、イベント、ミーティングなどに利用できます（有料）。なお、セミナールームなどを借りた

い場合、直接センターへ来ていただき、申込みの手続きを行ってください。

所在地／南区相模大野3-3-2 bono相模大野サウスモール3階

休みの日／年末年始ほか

開館時間／午前9時～午後10時

■ 問い合わせ先 Tel.042-701-4370 ホームページ <https://unicom-plaza.jp/>

## 相模川ふれあい科学館 アクアリウムさがみはら

相模川の水源から河口までを再現した全長40mの「流れのアクアリウム」や国指定天然記念物で国内希少野生動植物種にも指定されている「ミヤコタナゴ」などが展示されています。

所在地／中央区水郷田名1-5-1

観覧料／大人（高校生以上65歳未満の方）390円、小人（小・中学生）130円、65歳以上の方（要証明書）

190円

休みの日／月曜日（祝日のときは、開館）

開館時間／午前9時30分～午後4時30分

※ ただし、上記の休みの日でも開館している場合や開館時間を延長している場合がありますので、詳細はお問い合わせください。

■ 問い合わせ先 Tel.042-762-2110

## こどもセンター

児童の健全育成に関する総合的な施設として、市内には24のこどもセンターがあり、子どもたちの“つどう場”、“あそび場”、“まなぶ場”となっています。

こどもセンターには、遊戯室、集会室、団らん室、幼児室、図書室、児童クラブ室などの施設があります。

開館時間／午前9時～午後5時

休みの日／年末年始及び偶数月の第3日曜日等

■ 問い合わせ先 市役所こども・若者支援課 Tel.042-769-9227

各こどもセンター（→170ページ）

**មជ្ឈមណ្ឌលជំនួយសកម្មភាពប្រជាពលរដ្ឋសាហ្គាមីហារ៉ា**

ដើម្បីជួយដល់ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការធ្វើសកម្មភាពនានា នៅមជ្ឈមណ្ឌលនេះគេមានកន្លែងផ្តល់សេវា ជាដើម សំរាប់ប្រជុំ វិទ្យុសកម្មភាពផ្សេងៗ ព្រមទាំងទទួលបានការពិគ្រោះ វិទ្យុសកម្មភាពសំរាប់ប្រជាពលរដ្ឋ។

ទីតាំង: **Keyaki-Kaikan** 3F, 6-6-23 Fujimi, Chuo-ku  
ផ្លូវសំរាក : រៀងរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍និងថ្ងៃឈប់ ជាដើម

ម៉ោងធ្វើការ : ម៉ោង៩ព្រឹក ~ ម៉ោង៥យប់ (ប៉ុន្តែថ្ងៃអាទិត្យត្រឹមម៉ោង៥ល្ងាច)

កន្លែងទំនាក់ទំនង TEL042-755-5790 គេហទំព័រ <http://www.sagamaru.org/>

**មជ្ឈមណ្ឌលផ្ទាល់ប្រជាជន " សកលវិទ្យាល័យ (UNICOM PLAZA Sagamihara)**

ជាទីតាំងគោលដៅសំរាប់ជំរុញការសរសើរក្នុងតំបន់ និងដោះស្រាយបញ្ហាក្នុងមូលដ្ឋានដែលមានការពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងវិស័យផ្សេងៗតាមរយៈការសហការរវាងប្រជាជនដែលធ្វើសកម្មភាពក្នុងតំបន់ វិសកម្មភាពប្រជាជន

ជាមួយនឹងសកលវិទ្យាល័យដែលមានជំនាញ កម្រិតខ្ពស់ និងគុណភាពសម្រាប់ប្រើប្រាស់ នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលមានបន្ទប់សិក្សាសាលា បន្ទប់ពិសោធន៍ ទីភ្នាក់ងារប្រយោជន៍ និងបន្ទប់ប្រជុំជាដើម ដែលអាចប្រើប្រាស់ (គិតតំរូវ) សំរាប់ការរៀបចំសិក្សាសាលា កម្មវិធី និងកិច្ចប្រជុំ ។ល។ ករណីចង់ខ្ចីដើម្បីរៀបចំសិក្សាសាលា សូមអញ្ជើញមកបំពេញបែបបទស្នើសុំផ្ទាល់នៅមជ្ឈមណ្ឌល។

ទីតាំង : 3-3-2 Sagamiono, Minami-ku bono Sagamiono Thouth Mall 3F  
ផ្លូវសំរាក : ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍និងថ្ងៃឈប់ជាដើម

ម៉ោងធ្វើការ : ម៉ោង៩ព្រឹក ~ ម៉ោង១០យប់

ទំនាក់ទំនង TEL042-701-4370 គេហទំព័រ <http://unicom-plaza.jp/>

**មន្ទីរវិទ្យាសាស្ត្រ Fureai Sagamigawa AQUARIUM Sagamihara**

មានទំហំប្រវែង40m ឈ្មោះ "លំហូរAquarium" ដែលបង្ហាញពីប្រភពទឹកនៃទន្លេសាហ្គាមី រហូតដល់ទីតាំងនៃមាត់ទន្លេ និង "Miyako Tanago" ដែលត្រូវបានដាក់ទុកជាភារៈធម្មជាតិដែលត្រូវបានដាក់លាក់ដោយរដ្ឋ ដោយមានបង្ហាញនូវប្រភេទរុក្ខជាតិព្រៃដ៏កម្រមាននៅក្នុងទូទាំងប្រទេស។

ទីតាំង: 1-5-1 Suigotana, Chuo-ku

ថ្លៃទស្សនា : មនុស្សធំ (សិស្សចាប់ពីវិទ្យាល័យនិងអ្នកក្រោមអាយុ៦ឆ្នាំ) ៣៩០យ៉េន។ កុមារ (សិស្សបឋមសិក្សាសិស្សមធ្យមវិទ្យាល័យ) ១៣០យ៉េន។ អ្នកមានអាយុចាប់ពី៦ឆ្នាំឡើង (ត្រូវមាន ក្រសែបញ្ជាក់) ១៩០យ៉េន។

ផ្លូវសំរាក : ថ្ងៃចន្ទ (បើសិនជាចាំថ្ងៃបុណ្យ គឺបើកដំណើរការធម្មតា)

ម៉ោងធ្វើការ : ម៉ោង9:30 ព្រឹក ដល់ ម៉ោង4:30 ល្ងាច

※ប៉ុន្តែ អាចមានករណីបើកដំណើរការនៅថ្ងៃបុណ្យរួចចែងខាងលើ និងករណីពន្យារម៉ោងបើកដំណើរការ សំរាប់ព័ត៌មានលម្អិតសូមទាក់ទងសួរ។

កន្លែងទំនាក់ទំនង: TEL042-762-2110

**មជ្ឈមណ្ឌលកុមារ**

នៅក្នុងក្រុងសាហ្គាមីហារ៉ាមានមជ្ឈមណ្ឌលប្រភេទនេះទាំងអស់២៤កន្លែង ដែលជាគ្រឹះស្ថានទូទៅពាក់ព័ន្ធនឹងការអប់រំដោយមានសុខភាពល្អហើយមានកន្លែងជួបជុំគ្នា កន្លែងលេង កន្លែងសិក្សា ។

នៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលមានបន្ទប់លេង បន្ទប់ប្រជុំ បន្ទប់ដៃកត្តា បន្ទប់ជជែក បន្ទប់កុមារតូចៗ បណ្ណាល័យ បន្ទប់កុមារ ជាដើម។

ម៉ោងធ្វើការ : ព្រឹកម៉ោង 9:00 ដល់ល្ងាចម៉ោង 5:00

ថ្ងៃឈប់: ថ្ងៃចុងសប្តាហ៍ ថ្ងៃឈប់ និងថ្ងៃអាទិត្យទី៣ នៃខែក្របាចនា

កន្លែងទំនាក់ទំនង

សាលាក្រុង ការិយាល័យគាំទ្រកុមារ និងយុវជន TEL042-769-9227

មណ្ឌលកុមារនិមួយៗ (→ទំព័រ 171)

じどうかん じどうしつ  
児童館・児童室

じどう けんぜん あそ いた けんこう いじ じょうそう ゆた もくてき しせつ しない じどうかん  
児童に健全な遊びを与え、その健康を維持し情操を豊かにすることを目的とした施設で、市内には24の児童館・

じどうしつ  
児童室があります。

じどうかん  
・児童館

かいかんじかん へいじつ ごごじ ごごじ  
開館時間／平日 午後1時～午後5時

ど にちようび しゆくじつ がっこうきゅうぎょうび ごぜんじ ごごじ  
土・日曜日、祝日、学校休業日 午前9時～午後5時

やす ひ ねんまつねんしとう  
休みの日／年末年始等

じどうしつ  
・児童室

かいかんじかん ごごじ ごごじ  
開館時間／午後1時～午後5時

やす ひ げつようび しゆくじつおよ ねんまつねんしとう  
休みの日／月曜日、祝日及び年末年始等

■ 問い合わせ先

しやくしよ わかものしえんか  
市役所こども・若者支援課 Tel.042-769-9227

かくじどうかん じどうしつ  
各児童館・児童室 (→172 ページ)

じどう  
児童クラブ

ほごしゃ ろうどうとう ひるまかてい しょうがっこうていがくねんじどう けんぜん いくせい はか じどうくらぶ せっち  
保護者が労働等により昼間家庭にいない小学校低学年児童の健全な育成を図るため児童クラブを設置しています。

たいしやう ほごしゃ ろうどうとう ひるまかてい じどうせわ じゅうぶんは みと  
対象／保護者が労働等により昼間家庭にいないことなどにより、児童の世話が十分果たせないと認められる

さがみほらしなさいざいじゆう げんそく しょうがっこう ねんせい じどう  
相模原市内在住の原則として小学校1～3年生までの児童

きほんかいせつじかん げつようび きんようび じゅぎょうしゅうりょうじ ごごじ  
基本開設時間／月曜日～金曜日 授業終了時～午後6時

がっこうきゅうぎょうび どのようび なつやす ごぜんじ ごごじ  
学校休業日(土曜日・夏休みなど) 午前8時～午後6時

えんちやうかいせつじかん ぜんかいせつび ごごじ ごごじ  
延長開設時間／全開設日 午後6時～午後7時

やす ひ にちようび こくみん しゆくじつ ねんまつねんし ほかしちやう さだ ひ  
休みの日／日曜日、国民の祝日、年末年始、その他市長が定める日

ひやう きほんかいせつじかんいくせいりやう えん つき  
費用／基本開設時間育成料5,300円／月

えんちやうかいせつじかんいくせいりやう えん えんちやうりやう かい  
延長開設時間育成料 200円／延長利用1回

おやつだい 2,000円／月

■ 問い合わせ先

しやくしよ わかものしえんか  
市役所こども・若者支援課 Tel.042-769-9227

かくじどう  
各児童クラブ (→158-168 ページ)

**មណ្ឌលកុមារ វិបន្តបំកុមារ**

មានមណ្ឌលកុមារ វិបន្តបំកុមារចំនួន២៤កន្លែងនៅក្នុងក្រុង ដែលជាគ្រឹះស្ថានសំរាប់កុមារតូចៗលេង ដើម្បីរក្សាបាននូវសុខភាពដ៏មាំមួន។

▪ **មណ្ឌលកុមារ**

ម៉ោងបើក : ថ្ងៃធម្មតា ម៉ោង១ រសៀល ~ ម៉ោង៥ ល្ងាច

ថ្ងៃសៅរ៍ អាទិត្យ ថ្ងៃបុណ្យ ថ្ងៃឈប់សំរាកពីសាលារៀន ម៉ោង៩ព្រឹក ~ ម៉ោង៥ល្ងាច

ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃចុងឆ្នាំ និងដើមឆ្នាំ

▪ **បន្តបំកុមារ**

ម៉ោងបើក : ថ្ងៃធម្មតា ម៉ោង១ រសៀល ~ ម៉ោង៥ ល្ងាច

ថ្ងៃសំរាក : ថ្ងៃចន្ទ ថ្ងៃបុណ្យ និងចុងឆ្នាំ និងដើមឆ្នាំជាដើម

■ **កន្លែងទំនាក់ទំនង :**

សាលាក្រុង ការិយាល័យគាំទ្រកុមារ និងយុវជន **TEL**042-769-9227

មណ្ឌលកុមារ វិបន្តបំកុមារនីមួយៗ (→ទំព័រ173)

**ក្លឹបកុមារ**

មានក្លឹបកុមារដើម្បីបំបាត់កុមារសាលាបឋមសិក្សាថ្នាក់ទាបៗ ដែលមានអ្នកអាណាព្យាបាលធ្វើការពេលថ្ងៃៗជាអាទិ៍ អោយមានសុខភាពល្អ។

មុខសញ្ញា : កុមារសាលាបឋមសិក្សាឆ្នាំទី១ ដល់ឆ្នាំទី៣ នៅក្នុងក្រុង សាលាបឋមសិក្សា ដែលគេទទួលស្គាល់ថាជាអាណាព្យាបាល កុមារទាំងនោះមិននៅផ្ទះពេលថ្ងៃ ហើយមិនអាចចែករក្សាបានពេញលេញដោយសារមានការងារដើម។

ពេលវេលាមូលដ្ឋានដែលក្លឹបមានដំណើរការ : ថ្ងៃចន្ទ-ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង៨ព្រឹកសាលា-ម៉ោង6:00ល្ងាច។

ថ្ងៃដែលសាលាឈប់ (ថ្ងៃសៅរ៍, ថ្ងៃ វិស្សមកាលនៃក្រៅជាដើម) ពីម៉ោង8:00ព្រឹក ម៉ោង6:00ល្ងាច។

ម៉ោងបន្ថែម : រាល់ថ្ងៃដែលមានដំណើរការពីម៉ោង6:00ល្ងាច ម៉ោង7:00ល្ងាច។

ថ្ងៃឈប់ : ថ្ងៃអាទិត្យ ថ្ងៃបុណ្យជាតិ ថ្ងៃចុងឆ្នាំ ថ្ងៃដើមឆ្នាំ ថ្ងៃដែលអភិបាលក្រុងកំណត់

ថ្លៃប្រើប្រាស់ : ថ្លៃបណ្តុះបណ្តាលនាពេលវេលាមូលដ្ឋានដែលក្លឹបបើកដំណើរការ ៥៣០០ដុល្លារ/ខែ

បន្ថែមម៉ោងបណ្តុះបណ្តាលនាពេលវេលាមូលដ្ឋានដែលក្លឹបបើកដំណើរការ ២០០ដុល្លារ/បន្ថែមការប្រើ១ដំណើរ

ថ្លៃទំនំណី ២០០០ដុល្លារ/ខែ

■ **កន្លែងទំនាក់ទំនង**

សាលាក្រុង ការិយាល័យគាំទ្រកុមារ និងយុវជន **TEL**042-769-9227

ក្លឹបកុមារនីមួយៗ (ទំព័រ159-169)

でんわばんごう しょざいちいらん  
**(4) 電話番号・所在地一覧**

くやくしょ そうごうじむしょ れんらくじよ だい しょう く さんしょう  
 ※区役所・総合事務所・まちづくりセンター・連絡所は第1章「3つの区」を参照

しょうぼう  
**消防**

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しょざいち 所在地
しょうぼうきよく しょうぼうしれい 消防局・消防指令センター	042-751-9111	ちゅうおうくちゅうおう 中央区中央2-2-15
さがみはらしょうぼうしよ 相模原消防署	042-751-0119	ちゅうおうくちゅうおう 中央区中央2-2-15
たなぶんしよ 田名分署	042-761-0119	ちゅうおうくたな 中央区田名4841-3
ふちのべぶんしよ 淵野辺分署	042-758-0119	ちゅうおうくふちのべほんちよう 中央区淵野辺本町3-1-8
みどり おかぶんしよ 緑が丘分署	042-759-0119	ちゅうおうくみどり おか 中央区緑が丘1-32-25
かみみぞぶんしよ 上溝分署	042-762-0119	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝2163-9
みなみしょうぼうしよ 南消防署	042-744-0119	みなみくさがみおおの 南区相模大野5-34-1
あさみぞだいぶんしよ 麻溝台分署	042-745-0119	みなみくあさみぞだい 南区麻溝台8-38-20
あらいそぶんしよ 新磯分署	046-253-0119	みなみくいそべ 南区磯部1229-1
とうりんぶんしよ 東林分署	042-742-0119	みなみくひがしりんかん 南区東林間7-35-25
おおぬまぶんしよ 大沼分署	042-756-0119	みなみくこぶち 南区古淵3-15-8
そうぶだいぶんしよ 相武台分署	042-747-0119	みなみくあらいその 南区新磯野2-51-1
かみつるまぶんしよ 上鶴間分署	042-743-0119	みなみくさがみおおの 南区相模大野7-40-4
きたしょうぼうしよ 北消防署	042-774-0119	みどりくはしもと 緑区橋本4-16-6
おおさわぶんしよ 大沢分署	042-763-0119	みどりくおおしま 緑区大島1745-1
あいはらぶんしよ 相原分署	042-773-0119	みどりくあいはら 緑区相原4-14-9
しろやまぶんしよ 城山分署	042-782-0119	みどりくかわしり 緑区川尻1699-1
つくいしょうぼうしよ 津久井消防署	042-685-0119	みどりくすわらし 緑区寸沢嵐574-2
きゆうきゆうたいはしゆつじよ 救急隊派出所	042-780-0119	みどりくおおい 緑区太井157-1
ふじのぶんしよ 藤野分署	042-687-3401	みどりくよしの 緑区吉野433-1
あおね ぶんしよ 青根分署	042-787-2724	みどりくあおね 緑区青根1372-1
と や しゆつちようじよ 烏屋出張所	042-785-0119	みどりくと や 緑区烏屋789-7

(4) ព្រំដែនលេខទូរស័ព្ទ និងអាស័យដ្ឋាន

✕ ចំពោះសាលាមណ្ឌល ៖ ភរិយាលីយ៍ទូរទៅ ៖ មជ្ឈមណ្ឌល Machizukuri ៖ សាលាសូមមើលផ្នែកទី១ ខណ្ឌទាំងបី”

**ពន្លត់អគ្គីភ័យ**

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ទីតាំង
មណ្ឌលបញ្ជាការនៃមន្ទីរពន្លត់អគ្គីភ័យ	042-751-9111	2-2-15 Chuo, Chuo-ku
ស្ថានីយ៍ពន្លត់អគ្គីភ័យ Sagamihara	042-751-0119	2-2-15 Chuo, Chuo-ku
សាលា Tana	042-761-0119	4841-3 Tana, Chuo-ku
សាលា Fuchinobe	042-758-0119	3-1-8 Fuchinobe Honcyo, Chuo-ku
សាលា Midorigaoka	042-759-0119	1-32-25 Midorigaoka, Chuo-ku
សាលា Kamimizo	042-762-0119	2163-9 Kamimizo, Chuo-ku
ស្ថានីយ៍ពន្លត់អគ្គីភ័យ Minami	042-744-0119	5-34-1 Sagamiono, Minami-ku
សាលា Asamizodai	042-745-0119	8-38-20 Asamizodai, Minami-ku
សាលា Araiso	046-253-0119	1229-1 Isobe, Minami-ku
សាលា Torin	042-742-0119	7-35-25 Higashirinkan, Minami-ku
សាលា Onuma	042-756-0119	3-15-8 Kobuchi, Minami-ku
សាលា Sobudai	042-747-0119	2-51-1 Araisono, Minami-ku
សាលា Kamitsuruma	042-743-0119	7-40-4 Sagamiono, Minami-ku
ស្ថានីយ៍ពន្លត់អគ្គីភ័យ Kita	042-774-0119	4-16-6 Hashimoto, Midori-ku
សាលា Osawa	042-763-0119	1745-1 Oshima, Midori-ku
សាលា Aihara	042-773-0119	4-14-9 Aihara, Midori-ku
សាលា Shiroyama	042-782-0119	1699-1 Kawajiri, Midori-ku
ស្ថានីយ៍ពន្លត់អគ្គីភ័យ Tsukui	042-685-0119	574-2 Suarashi, Midori-ku
អគ្គសាលាសង្គ្រោះបន្ទាន់	042-780-0119	157-1 Ooi, Midori-ku
សាលា Fujino	042-687-3401	433-1 Yoshino, Midori-ku
សាលា Aone	042-787-2724	1372-1 Aone, Midori-ku
សាលា Toya	042-785-0119	789-7 Toya, Midori-ku

こうみんかん  
公民館

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しょざいち 所在地
おおさわこうみんかん 大沢公民館	042-762-0811	みどりくおおしま 緑区大島1776-5
かみみぞこうみんかん 上溝公民館	042-761-2288	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝7-7-17
はしもとこうみんかん 橋本公民館	042-771-1051	みどりくはしもと 緑区橋本6-2-1 (シティ・プラザはしもと内)
あいばらこうみんかん 相原公民館	042-773-7800	みどりくあいばら 緑区相原4-14-12
おやまこうみんかん 小山公民館	042-755-7500	ちゅうおうくこうようちょう 中央区向陽町8-1
おおのみなみこうみんかん 大野南公民館	042-749-2121	みなみくさがみおおの 南区相模大野5-31-1
あらいそこうみんかん 新磯公民館	046-256-1900	みなみくいそべ 南区磯部916-3
あさみぞこうみんかん 麻溝公民館	042-778-2277	みなみくしもみぞ 南区下溝594-6
たなこうみんかん 田名公民館	042-761-1251	ちゅうおうくたな 中央区田名4834
おおのきたこうみんかん 大野北公民館	042-755-6601	ちゅうおうくかぬまだい 中央区鹿沼台1-10-20
おおのなかこうみんかん 大野中公民館	042-746-6600	みなみくこぶち 南区古淵3-21-1
ほし おかこうみんかん 星が丘公民館	042-755-0600	ちゅうおうくほし おか 中央区星が丘3-1-38
せいしんこうみんかん 清新公民館	042-755-8000	ちゅうおうくせいしん 中央区清新3-16-1
ちゅうおうこうみんかん 中央公民館	042-758-9000	ちゅうおうくふじみ 中央区富士見2-13-1
さがみだいこうみんかん 相模台公民館	042-743-7871	みなみくさがみだい 南区相模台1-13-5
そうぶだいこうみんかん 相武台公民館	046-256-3700	みなみくあらいその 南区新磯野4-1-3
とうりんこうみんかん 東林公民館	042-744-0087	みなみくそうなん 南区相南1-10-10
よこやまこうみんかん 横山公民館	042-756-1555	ちゅうおうくよこやまだい 中央区横山台1-20-10
ひかり おかこうみんかん 光が丘公民館	042-756-1117	ちゅうおうくなみき 中央区並木4-7-9
おおぬまこうみんかん 大沼公民館	042-744-7722	みなみくひがしおおぬま 南区東大沼3-17-15
かみつるまこうみんかん 上鶴間公民館	042-749-6611	みなみくかみつるまほんちょう 南区上鶴間本町7-7-1
おおのだいこうみんかん 大野台公民館	042-755-6000	みなみくおおのだい 南区大野台5-16-38
ようこうだいこうみんかん 陽光台公民館	042-755-3451	ちゅうおうくようこうだい 中央区陽光台5-6-1
しろやまこうみんかん 城山公民館	042-783-8194	みどりくくぼさわ 緑区久保沢1-3-1
つくい ちゅうおうこうみんかん 津久井中央公民館	042-784-3211	みどりくなかの 緑区中野633-1
あおねこうみんかん 青根公民館	042-784-3211	みどりくあおね 緑区青根1372-1
さがみここうみんかん 相模湖公民館	042-684-2377	みどりくよせ 緑区与瀬1134-3
ちぎらこうみんかん 千木良公民館	042-684-4349	みどりくちぎら 緑区千木良991-1
ふじのちゅうおうこうみんかん 藤野中央公民館	042-686-6151	みどりくおぶち 緑区小淵1992
さわいこうみんかん ふじのちゅうおうこうみんかん うけつけ 沢井公民館(藤野中央公民館で受付)	042-686-6151	みどりくさわい 緑区澤井936
まぎのこうみんかん ふじのちゅうおうこうみんかん うけつけ 牧野公民館(藤野中央公民館で受付)	042-686-6151	みどりくまぎの ふじのうそんかんきょうかいぜん 緑区牧野4232 藤野農村環境改善センター内
きのがわこうみんかん 佐野川公民館	042-687-2606	みどりくきのがわ 緑区佐野川2903

**មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍**

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ទីតាំង
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Osawa	042-762-0811	1776-5 Oshima, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Kamimizo	042-761-2288	7-7-17 Kamimizo, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Hashimoto	042-771-1051	6-2-1 Hashimoto, Midori-ku (ក្នុង City Plaza Hashimoto)
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Aihara	042-773-7800	4-14-12 Aihara, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Oyama	042-755-7500	8-1 Koyocho, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Ono Minami	042-749-2121	5-31-1 Sagamiono, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Araiso	046-256-1900	916-3 Isobe, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Asamizo	042-778-2277	594-6 Shimomizo, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Tana	042-761-1251	4834 Tana, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Onokita	042-755-6601	1-10-20 Kanumadai, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Ononaka	042-746-6600	3-21-1 Kobuchi, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Hoshigaoka	042-755-0600	3-1-38 Hoshigaoka, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Seishin	042-755-8000	3-16-1 Seishin, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Chuo	042-758-9000	2-13-1 Fujimi, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Sagamidai	042-743-7871	1-13-5 Sagamidai, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Sobudai	046-256-3700	4-1-3 Araisono, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Torin	042-744-0087	1-10-10 Sonan, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Yokoyama	042-756-1555	1-20-10 Yokoyamadai, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Hlkarigaoka	042-756-1117	4-7-9 Namiki, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Onuma	042-744-7722	3-17-15 Higashi Onuma, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Kamitsuruma	042-749-6611	7-7-1 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Onodai	042-755-6000	5-16-38 Onodai, Minami-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Yokodai	042-755-3451	5-6-1 Yokodai, Chuo-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Shiroyama	042-783-8194	1-3-1 Kubosawa, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Tsukui Chuo	042-784-3211	633-1 Nakano, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Aone	042-784-3211	1372-1 Aone, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Sagamiko	042-684-2377	1134-3 Yose, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Chigira	042-684-4349	991-1 Chigira, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Fujino Chuo	042-686-6151	1992 Obuchi, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Sawai (ទទួលបានការប្រើប្រាស់មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Fujino Chuo)	042-686-6151	936 Sawai, Midori-ku
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Makino(ទទួលបានការប្រើប្រាស់មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Fujino Chuo)	042-686-6151	4232 Makino, Midori-ku ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកែលម្អស្ថានភាពសិក្សាស្រាវជ្រាវស្រាវជ្រាវ
មណ្ឌលប្រជាសហគមន៍ Sanogawa	042-687-2606	2903 Sanogawa, Midori-ku

しりつじどう  
市立児童クラブ  
みどりく  
○緑区

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しよざいち 所在地	がいとうしょうがっこう 該当小学校区
あいほらじどう 相原児童クラブ	042-779-0689	みどりにくあいはら 緑区相原4-13-14	あいほらしょうがっこう 相原小学校内 相原小
あさひじどう 旭児童クラブ	042-770-1431	みどりにくはしもと 緑区橋本6-31-7	あさひしょう 旭小
うちごうじどう 内郷児童クラブ	042-685-3051	みどりにくすわらし 緑区寸沢嵐 833	うちごうしょうがっこう 内郷小学校内 うちごうしょう 内郷小
おおさわじどう 大沢児童クラブ	042-762-2212	みどりにくあいま 緑区大島1581	おおさわしょうがっこう 大沢小学校内 おおさわしょう 大沢小
おおしまじどう 大島児童クラブ	042-762-9891	みどりにくあいま 緑区大島1121-14	おおしま 大島こどもセンター内 おおしましょう 大島小
かわじりじどう 川尻児童クラブ	042-783-7145	みどりにくくぼさわ 緑区久保沢2-22-1	しろやま 城山こどもセンター内 かわじりしょう 川尻小、◎湘南小
くざわじどう 九沢児童クラブ	042-763-4448	みどりにくあいま 緑区大島1859-3	くざわしょうがっこう 九沢小学校内 くざわしょう 九沢小
くしかわじどう 串川児童クラブ	042-784-9358	みどりにくながたけ 緑区長竹1424-1	くしかわしょうがっこう 串川小学校内 くしかわしょう 串川小、◎鳥屋小
けいほくじどう 桂北児童クラブ	042-684-3238	みどりにくよせ 緑区与瀬877	けいほくしょうがっこう 桂北小学校内 けいほくしょう 桂北小
こうりょうじどう 広陵児童クラブ	042-782-0470	みどりにくわかばだい 緑区若葉台 4-3-1	こうりょうしょうがっこう 広陵小学校内 こうりょうしょう 広陵小
さく くちじどう 作の口児童クラブ	042-763-0687	みどりにくもくざわ 緑区下九沢459-1	さく くちしょうがっこう 作の口小学校内 さく くちしょう 作の口小
たいまだじどう 当麻田児童クラブ	042-772-9688	みどりにくあいはら 緑区相原1-14-1	たいまだしょうがっこう 当麻田小学校内 たいまだしょう 当麻田小
ちぎらじどう 千木良児童クラブ	042-684-5225	みどりにくちぎら 緑区千木良1035	ちぎらしょうがっこう 千木良小学校内 ちぎらしょう 千木良小
つくいちゅうおうじどう 津久井中央児童クラブ	042-780-0032	みどりにくみか 緑区三ヶ木 39-7	つくいちゅうおうしょうがっこう 津久井中央小学校内 つくいちゅうおうしょう 津久井中央小、 あおのほらしょう ◎青野原小、◎青根 しょう 小
なかのじどう 中野児童クラブ	042-784-6481	みどりにくなかの 緑区中野600	なかのしょうがっこう 中野小学校内 なかのしょう 中野小
にほんまつじどう 二本松児童クラブ	042-771-2266	みどりにくにほんまつ 緑区二本松2-1-1	にほんまつ 二本松こどもセンター内 にほんまつしょう 二本松小
ねごやじどう 根小屋児童クラブ	042-784-0852	みどりにくねごや 緑区根小屋1580	ねごやしょうがっこう 根小屋小学校内 ねごやしょう 根小屋小
はしもとじどう 橋本児童クラブ	042-779-7901	みどりにくはしもと 緑区橋本2-1-37	はしもと 橋本こどもセンター内 はしもとしょう 橋本小
ひろたじどう 広田児童クラブ	042-782-6656	みどりにくひろた 緑区広田9-5	ひろたしょうがっこう 広田小学校内 ひろたしょう 広田小
ふじのじどう 藤野児童クラブ	042-687-3328	みどりにくひづれ 緑区日連549	ふじのしょうがっこう 藤野小学校内 ふじのしょう 藤野小、◎藤野北小
ふじのみなみじどう 藤野南児童クラブ	042-689-2052	みどりにくまぎの 緑区牧野4327	ふじのみなみしょうがっこう 藤野南小学校内 ふじのみなみしょう 藤野南小
みやかみじどう 宮上児童クラブ	042-772-5133	みどりにくひがしはしもと 緑区東橋本3-15-6	みやかみじどうかんと 宮上児童館隣 みやかみしょう 宮上小

◎は、放課後、所属小学校から該当児童クラブへ市が移送を行います。

**ក្រុងកុមារក្រុង**

○ **ស្ថាប័ន**

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ទីតាំង	តំបន់វិស.ប.ពាក់ព័ន្ធ
ក្រុមកុមារ Aihara	042-779-0689	4-13-14 Aihara, Midori-ku	ក្រុងស.ប.(សាលាបឋមសិក្សា) Aihara ស.ប. Aihara
ក្រុមកុមារ Asahi	042-770-1431	6-31-7 Hashimoto, Midori-ku	ស.ប. Asahi
ក្រុមកុមារ Uchigo	042-685-3051	833 Suarashi, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Uchigo ស.ប. Uchigo
ក្រុមកុមារ Osawa	042-762-2212	1581 Oshima, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Osawa ស.ប. Osawa
ក្រុមកុមារ Oshima	042-762-9891	1121-14 Oshima, Midori-ku	ក្រុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Oshima ស.ប. Oshima
ក្រុមកុមារ Kawajiri	042-783-7145	2-22-1 Kubosawa, Midori-ku	ក្រុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Shiroyama ស.ប. Kawajiri, ◎ស.ប. Shonan
ក្រុមកុមារ Kuzawa	042-763-4448	1859-3 Oshima, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Kuzawa ស.ប. Kuzawa
ក្រុមកុមារ Kushikawa	042-784-9358	1424-1 Nagatake, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Kushikawa ស.ប. Kushikawa, ◎ស.ប. Toya
ក្រុមកុមារ Keihoku	042-684-3238	877 Yoshi, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Keihoku ស.ប. Keihoku
ក្រុមកុមារ Koryo	042-782-0470	4-3-1 Wakabada, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Koryo ស.ប. Koryo
ក្រុមកុមារ Sakunokuchi	042-763-0687	459-1 Shimokuzawa, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Sakunokuchi ស.ប. Sakunokuchi
ក្រុមកុមារ Taimada	042-772-9688	1-14-1 Aihara, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Taimada ស.ប. Taimada
ក្រុមកុមារ Chigira	042-684-5225	1035 Chigira, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Chigira ស.ប. Chigira,
ក្រុមកុមារ Tsukui Chuo	042-780-0032	39-7 Mikage, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Tsukui Chuo ស.ប. Tsukui Chuo, ◎ ស.ប. Aonohara, ◎ស.ប. Aone
ក្រុមកុមារ Nakano	042-784-6481	600 Nakano, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Nakano ស.ប. Nakano
ក្រុមកុមារ Nihonmatsu	042-771-2266	2-1-1 Nihonmatsu, Midori-ku	ក្រុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Nihonmatsu ស.ប. Nihonmatsu
ក្រុមកុមារ Nekoya	042-784-0852	1580 Negoya, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Negoya ស.ប. Negoya
ក្រុមកុមារ Hashimoto	042-779-7901	2-1-37 Hashimoto, Midori-ku	ក្រុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Hashimoto ស.ប. Hashimoto
ក្រុមកុមារ Hirota	042-782-6656	9-5 Hirota, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Hirota ស.ប. Hirota
ក្រុមកុមារ Fujino	042-687-3328	549 Hizure, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Fujino ស.ប. Fujino, ◎ស.ប. Fujino Kita
ក្រុមកុមារ Fujino Minami	042-689-2052	4327 Makino, Midori-ku	ក្រុងស.ប. Fujino Minami ស.ប. Fujino
ក្រុមកុមារ Miyakami	042-772-5133	3-15-6 Higashi-Hashimoto, Midori-ku	ដាច់មណ្ឌលសិស្ស Miyakami ស.ប. Miyakami

សាលាដែលមានសញ្ញា ◎ គឺជាសាលាក្រុងដឹកកូនសិស្សទៅក្រុមកុមារដែលពាក់ព័ន្ធក្រុមពេលវេលាពេញពីសាលា។

ちゅうおうく  
○中央区

あおぼしどう 青葉児童クラブ	042-754-2229	ちゅうおうく なみき 中央区並木4-8-4	あおぼしやうがっこうない 青葉小学校内	あおぼしやう 青葉小
おおのきたじどう 大野北児童クラブ	042-752-6339	ちゅうおうく ふちのべ 中央区淵野辺2-34-2	おおのきた ない 大野北こどもセンター内	おおのきたしやう 大野北小
おやまじどう 小山児童クラブ	042-775-1705	ちゅうおうく おやま 中央区小山4-3-2	おやましやうがっこうない 小山小学校内	おやましやう 小山小
かみみぞじどう 上溝児童クラブ	042-763-4029	ちゅうおうく かみみぞ 中央区上溝7-6-1	かみみぞしやうがっこうない 上溝小学校内	かみみぞしやう 上溝小
かみみぞみなみじどう 上溝南児童クラブ	042-777-0930	ちゅうおうく かみみぞ 中央区上溝742-2	かみみぞみなみ ない 上溝南こどもセンター内	かみみぞみなみしやう 上溝南小
きょうわじどう 共和児童クラブ	042-756-7273	ちゅうおうく たかね 中央区高根1-16-13	きょうわしやうがっこうない 共和小学校内	きょうわしやう 共和小
こうようじどう 向陽児童クラブ	042-751-9695	ちゅうおうく こうようちやう 中央区向陽町8-23	こうよう ない 向陽こどもセンター内	こうようしやう 向陽小
しんじゆくじどう 新宿児童クラブ	042-762-9995	ちゅうおうく たな 中央区田名7019	しんじゆくしやうがっこうない 新宿小学校内	しんじゆくしやう 新宿小
せいしんじどう 清新児童クラブ	042-752-8852	ちゅうおうく せいしん 中央区清新3-16-7	せいしん ない 清新こどもセンター内	せいしんしやう 清新小
たなじどう 田名児童クラブ	042-763-0770	ちゅうおうく たな 中央区田名4987-6	たな ない 田名こどもセンター内	たなしやう 田名小
たなきたじどう 田名北児童クラブ	042-763-4924	ちゅうおうく たな 中央区田名1932-1	たなきたしやうがっこうない 田名北小学校内	たなきたしやう 田名北小
ちゅうおうじどう 中央児童クラブ	042-756-3233	ちゅうおうく ふじみ 中央区富士見1-3-22	ちゅうおうしやうがっこうない 中央小学校内	ちゅうおうしやう 中央小
なみきじどう 並木児童クラブ	042-756-0243	ちゅうおうく なみき 中央区並木2-16-16	なみき ない 並木こどもセンター内	なみきしやう 並木小
ひかり おかじどう 光が丘児童クラブ	042-752-2798	ちゅうおうく ひかり おか 中央区光が丘2-19-1	ひかり おかしやうがっこうない 光が丘小学校内	ひかり おかしやう 光が丘小
ふじみじどう 富士見児童クラブ	042-750-7544	ちゅうおうく ふじみ 中央区富士見2-4-2	ふじみ ない 富士見こどもセンター内	ふじみしやう 富士見小
ふちのべじどう 淵野辺児童クラブ	042-755-2156	ちゅうおうく ふちのべ 中央区淵野辺4-6-22	ふちのべしやうがっこうない 淵野辺小学校内	ふちのべしやう 淵野辺小
ふちのべびがしじどう 淵野辺東児童クラブ	042-759-1150	ちゅうおうく ひがしふちのべ 中央区東淵野辺4-26-12	たけのうちじどうかんととなり 獄之内児童館隣	ふちのべびがししやう 淵野辺東小
ほし おかじどう 星が丘児童クラブ	042-750-3729	ちゅうおうく ほし おか 中央区星が丘3-1-2	ほし おか ない 星が丘こどもセンター内	ほし おかしやう 星が丘小
やえいじどう 弥栄児童クラブ	042-757-7675	ちゅうおうく やえい 中央区弥栄3-1-10	やえいしやうがっこうない 弥栄小学校内	やえいしやう 弥栄小
ようこうだいじどう 陽光台児童クラブ	042-751-9505	ちゅうおうく ようこうだい 中央区陽光台2-19-21	ようこうだい ない 陽光台こどもセンター内	ようこうだいしやう 陽光台小
よこやまじどう 横山児童クラブ	042-751-9384	ちゅうおうく よこやまだい 中央区横山台2-35-2	よこやま ない 横山こどもセンター内	よこやましやう 横山小

០ ឧបសគ្គ

ភ្នំបុកុមារ Aoba	042-754-2229	4-8-4 Namiki, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Aoba	ស.ប. Aoba
ភ្នំបុកុមារ Ono Kita	042-752-6339	2-34-2 Fuchinobe, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Ono Kita	ស.ប. Ono Kita
ភ្នំបុកុមារ Oyama	042-775-1705	4-3-2 Oyama, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Oyama	ស.ប. Oyama
ភ្នំបុកុមារ Kamimizo	042-763-4029	7-6-1 Kamimizo, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Kamimizo	ស.ប. Kamimizo
ភ្នំបុកុមារ Kamimizo Minami	042-777-0930	742-2 Kamimizo, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Kamimizo Minami	ស.ប. Kamimizo Minami
ភ្នំបុកុមារ Kyowa	042-756-7273	1-16-13 Takane, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Kyowa	ស.ប. Kyowa
ភ្នំបុកុមារ Koyo	042-751-9695	8-23 Koyo cho, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Koyo	ស.ប. Koyo
ភ្នំបុកុមារ Shinjuku	042-762-9995	7019 Tana, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Shinjuku	ស.ប. Shinjuku
ភ្នំបុកុមារ Seishin	042-752-8852	3-16-7 Seishin, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Seishin	ស.ប. Seishin
ភ្នំបុកុមារ Tana	042-763-0770	4987-6 Tana, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Tana	ស.ប. Tana
ភ្នំបុកុមារ Tana Kita	042-763-4924	1932-1 Tana, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Tanakita	ស.ប. Tana Kita
ភ្នំបុកុមារ Chuo	042-756-3233	1-3-22 Fujimi, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Chuo	ស.ប. Chuo
ភ្នំបុកុមារ Namiki	042-756-0243	2-16-16 Namiki, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Namiki	ស.ប. Namiki
ភ្នំបុកុមារ Hikarigaoka	042-752-2798	2-19-1 Hikarigaoka, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Hikarigaoka	ស.ប. Hikarigaoka
ភ្នំបុកុមារ Fujimi	042-750-7544	2-4-2 Fujimi, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Fujimi	ស.ប. Fujimi
ភ្នំបុកុមារ Fuchinobe	042-755-2156	4-6-22 Fuchinobe, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Fuchinobe	ស.ប. Fuchinobe
ភ្នំបុកុមារ Fuchinobe Higashi	042-759-1150	4-26-12 Higashi-Fuchinobe, Chuo-ku	ជាប់មជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Takenouchi	ស.ប. Fuchinobe Higashi
ភ្នំបុកុមារ Hoshigaoka	042-750-3729	3-1-2 Hoshigaoka, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Hoshigaoka	ស.ប. Hoshigaoka
ភ្នំបុកុមារ Yaei	042-757-7675	3-1-10 Yaei, Chuo-ku	ក្នុងស.ប. Yaei	ស.ប. Yaei
ភ្នំបុកុមារ Yokodai	042-751-9505	2-19-21 Yokodai, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Yokodai	ស.ប. Yokodai
ភ្នំបុកុមារ Yokoyama	042-751-9384	2-35-2 Yokoyamadai, Chuo-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលភ្នំបុកុមារ Yokoyama	ស.ប. Yokoyama

みなみく  
○南区

あさみぞじどう 麻溝児童クラブ	042-777-0778	みなみくしもみぞ 南区下溝670-5	あさみぞ 麻溝こどもセンター内 <small>ない</small>	あさみぞじょう 麻溝小
あらいそじどう 新磯児童クラブ	046-251-4747	みなみくしんど 南区新戸2268-1	あらいそ 新磯こどもセンター内 <small>ない</small>	あらいそじょう 新磯小
おおぬまじどう 大沼児童クラブ	042-747-0212	みなみくひがしおおぬま 南区東大沼3-20-15	おおぬま 大沼こどもセンター内 <small>ない</small>	おおぬまじょう 大沼小
おおのじどう 大野児童クラブ	042-746-0832	みなみくこぶち 南区古淵3-21-2	おおのしょうがっこう <small>ない</small> 大野小学校内	おおのしょう 大野小
おおのだいじどう 大野台児童クラブ	042-751-9504	みなみくおおのだい 南区大野台8-1-26	おおのだい 大野台こどもセンター内 <small>ない</small>	おおのだいじょう 大野台小
おおのだいちゅうおうじどう 大野台中央児童クラブ	042-755-9933	みなみくおおのだい 南区大野台2-26-8	おおのだいちゅうおうしょうがっこう <small>ない</small> 大野台中央小学校内	おおのだいちゅうおうじょう 大野台中央小
かしまだいじどう 鹿島台児童クラブ	042-740-0369	みなみくうのもり 南区鶴野森3-40-1	かしまだい 鹿島台こどもセンター内 <small>ない</small>	かしまだいじょう 鹿島台小
かみつるまじどう 上鶴間児童クラブ	042-740-5655	みなみくかみつるま 南区上鶴間8-10-12	かみつるま 上鶴間こどもセンター内 <small>ない</small>	かみつるまじょう 上鶴間小
くぬぎだいじどう くぬぎ台児童クラブ	042-749-7491	みなみくかみつるま 南区上鶴間5-7-1	くぬぎだいじょうがっこう <small>ない</small> くぬぎ台小学校内	くぬぎだいじょう くぬぎ台小
さがみだいじどう 相模台児童クラブ	042-765-5758	みなみくさくらだい 南区桜台17-1	さがみだい 相模台こどもセンター内 <small>ない</small>	さがみだいじょう 相模台小
さくらだいじどう 桜台児童クラブ	042-747-6141	みなみくさがみだい 南区相模台7-7-1	さくらだいじょうがっこう <small>ない</small> 桜台小学校内	さくらだいじょう 桜台小
そうぶだいじどう 相武台児童クラブ	046-254-2781	みなみくそうぶだいだんち 南区相武台団地2-5-1	そうぶだいじょうがっこう <small>ない</small> 相武台小学校内	そうぶだいじょう 相武台小
つるぞのなかわだじどう 鶴園中和田児童クラブ	042-748-4748	みなみくかみつるまほんちょう 南区上鶴間本町7-8-2	つるぞのなかわだ 鶴園中和田こどもセンター内 <small>ない</small>	つるぞのじょう 鶴園小
つるだいじどう 鶴の台児童クラブ	042-740-0288	みなみくあさひちょう 南区旭町14-21	おおのみなみ 大野南こどもセンター内 <small>ない</small>	つるだいじょう 鶴の台小
つるだいじどう 鶴の台児童クラブ (分室)	042-745-3788	みなみくあさひちょう 南区旭町24-5	つるだいじょうがっこう <small>ない</small> 鶴の台小学校内	つるだいじょう 鶴の台小
とうりんじどう 東林児童クラブ	042-748-7196	みなみくそうなん 南区相南2-3-1	とうりんじょうがっこう <small>ない</small> 東林小学校内	とうりんじょう 東林小
ふたばじどう 双葉児童クラブ	042-746-8864	みなみくふたば 南区双葉1-2-15	ふたばじょうがっこう <small>ない</small> 双葉小学校内	ふたばじょう 双葉小
みどりだいじどう 緑台児童クラブ	046-255-8584	みなみくあらいその 南区新磯野3-10-23	みどりだいじょうがっこう <small>ない</small> 緑台小学校内	みどりだいじょう 緑台小
みなみおおのじどう 南大野児童クラブ	042-746-0378	みなみくかみつるま 南区上鶴間1-5-1	みなみおおのしょうがっこう <small>ない</small> 南大野小学校内	みなみおおのじょう 南大野小
もえぎだいじどう もえぎ台児童クラブ	046-255-5200	みなみくあらいその 南区新磯野4-1-2	そうぶだい 相武台こどもセンター内 <small>ない</small>	もえぎだいじょう もえぎ台小
やぐちじどう 谷口児童クラブ	042-747-3606	みなみくかみつるまほんちょう 南区上鶴間本町5-13-1	やぐちじょうがっこう <small>ない</small> 谷口小学校内	やぐちじょう 谷口小
やぐちだいじどう 谷口台児童クラブ	042-742-2413	みなみくぶんきょう 南区文京2-12-1	やぐちだいじょうがっこう <small>ない</small> 谷口台小学校内	やぐちだいじょう 谷口台小
ゆめおかしじどう 夢の丘児童クラブ	042-777-5880	みなみくたいま 南区当麻490-2	ゆめおかしじょうがっこう <small>ない</small> 夢の丘小学校内	ゆめおかしじょう 夢の丘小
わかくさじどう 若草児童クラブ	042-743-5123	みなみくあらいその 南区新磯野2329	わかくさじょうがっこう <small>ない</small> 若草小学校内	わかくさじょう 若草小
わかまつじどう 若松児童クラブ	042-744-5363	みなみくわかまつ 南区若松2-24-28	わかまつじょうがっこうとなり 若松小学校隣	わかまつじょう 若松小

○ មណ្ឌលកម្ម

ភូមិកុមារ Asamizo	042-777-0778	670-5 Shimomizo, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Asamizo	ស.ប. Asamizo
ភូមិកុមារ Araiso	046-251-4747	2268-1 Shindo, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Araiso	ស.ប. Araiso
ភូមិកុមារ Onuma	042-747-0212	3-20-15 Higashi Ono, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Onuma	ស.ប. Onuma
ភូមិកុមារ Ono	042-746-0832	3-21-2 Kobuchi, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Ono	ស.ប. Ono
ភូមិកុមារ Onodai	042-751-9504	8-1-26 Onodai, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Onodai	ស.ប. Onodai
ភូមិកុមារ Onodai Chuo	042-755-9933	2-26-8 Onodai, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Onodai Chuo	ស.ប. Onodai Chuo
ភូមិកុមារ Kashimadai	042-740-0369	3-40-1 Unomori, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Kashimadai	ស.ប. Kashimadai
ភូមិកុមារ Kamitsuruma	042-740-5655	8-10-12 Kamitsuruma, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Kamitsuruma	ស.ប. Kamitsuruma
ភូមិកុមារ Kunugidai	042-749-7491	5-7-1 Kamitsuruma, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Kunugidai	ស.ប. Kunugidai
ភូមិកុមារ Sagamidai	042-765-5758	17-1 Sakuradai, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Sagamidai	ស.ប. Sagamidai
ភូមិកុមារ Sakuradai	042-747-6141	7-7-1 Sagamidai, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Sakuradai	ស.ប. Sakuradai
ភូមិកុមារ Sobudai	046-254-2781	2-5-1 Sobudai Danchi, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Sobudai	ស.ប. Sobudai
ភូមិកុមារ Tsuruzononakawada	042-748-4748	7-8-2 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Tsuruzononakawada	ស.ប. Tsuruzono
ភូមិកុមារ Tsurunodai	042-740-0288	14-21 Asahicho, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Ono Minami	ស.ប. Tsurunodai
ភូមិកុមារ Tsurunodai (សាខា)	042-745-3788	24-5 Asahicho, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Tsurunodai	ស.ប. Tsurunodai
ភូមិកុមារ Torin	042-748-7196	2-3-1 Sonan, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Torin	ស.ប. Torin
ភូមិកុមារ Futaba	042-746-8864	1-2-15 Futaba, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Futaba	ស.ប. Futaba
ភូមិកុមារ Midoridai	046-255-8584	3-10-23 Araisono, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Midoridai	ស.ប. Midoridai
ភូមិកុមារ Minamiono	042-746-0378	1-5-1 Kamitsuruma, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Minami Ono	ស.ប. Minami Ono
ភូមិកុមារ Moegidai	046-255-5200	4-1-2 Araisono, Minami-ku	ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលកុមារ Sobudai	ស.ប. Moegidai
ភូមិកុមារ Yaguchi	042-747-3606	5-13-1 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Yaguchi	ស.ប. Yaguchi
ភូមិកុមារ Yaguchidai	042-742-2413	2-12-1 Bunkyo, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Yaguchidai	ស.ប. Yaguchidai
ភូមិកុមារ Yumenooka	042-777-5880	490-2 Taima, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Yumenooka	ស.ប. Yumenooka
ភូមិកុមារ Wakakusa	042-743-5123	2329 Araisono, Minami-ku	ក្នុងស.ប. Wakakusa	ស.ប. Wakakusa
ភូមិកុមារ Wakamatsu	042-744-5363	2-24-28 Wakamatsu, Minami-ku	ជាប់ស.ប. Wakamatsu	ស.ប. Wakamatsu

みんかんじどう りょうもうしこ と あ かくじどう  
**民間児童クラブ（利用申込み・お問い合わせは各児童クラブへ）**

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しよざいち 所在地	がいでいしょうがっこうく 該当小学校区
しろやま がくどう 城山わかば学童クラブ	042-782-8185	みどりくわかばだいい 緑区若葉台6-5-14 しろやま ようちえん (城山わかば幼稚園)	こうりょうしょう かわりしりょう ひろたしょう 広陵小、川尻小、広田小
がくどうほいく 学童保育ハートフル みなみはしもと 南橋本	042-719-6643	みどりくしもくざわ 緑区下九沢454-2	くざわしょう はしもとしょう おおさわしょう さく 九沢小、橋本小、大沢小、作の くちしょう よこやましょう せいしんしょう おやま 口小、横山小、清新小、小山 しょう 小
がくどう 学童クラブ ジャンピングアップ	042-703-1860	みどりくしもくざわ 緑区下九沢2090-17	おおさわしょう おおしましょう くざわしょう さく 大沢小、大島小、九沢小、作の くちしょう はしもとしょう 口小、橋本小
はしもとえきまえじどう 橋本駅前児童クラブ りとせの家 いえ	042-774-9191	みどりくはしもと 緑区橋本2-3-22 だいゆうじしよほんしや 大雄地所本社ビル3F	あさひしょう はしもとしょう おやましょう あいはら 旭小、橋本小、小山小、相原 しょう たいまだしょう みやかみしょう こうよう 小、当麻田小、宮上小、向陽 しょう くざわしょう 小、九沢小など
SKY SchoolDaycare	042-703-4346	みどりくはしもと 緑区橋本3-22-11-B1	あさひしょう みやかみしょう はしもとしょう 旭小、宮上小、橋本小、 たいまだしょう あいはらしょう 当麻田小、相原小
アフタースクールワイズ はしもと 橋本	042-703-1495	みどりくはしもと 緑区橋本6-36-1 はしもと グラントーレ橋本2F	はしもとしょう あさひしょう みやかみしょう 橋本小、旭小、宮上小、 たいまだしょう おやましょう 当麻田小、小山小
がくどうプラス	042-703-4504	みどりくひがしはしもと 緑区東橋本2-14-3	みやかみしょう おやましょう、せいしんしょう、はしもと 宮上小、小山小、清新小、橋本 しょう、あさひしょう、こうようしょう 小、旭小、向陽小
ゆめりあキッズ	042-714-4150	みどりくひがしはしもと 緑区東橋本3-16-4 2F	みやかみしょう はしもとしょう あさひしょう 宮上小、橋本小、旭小など
ほうかご 放課後クラブ かわせみ	042-687-3537	みどりくなぐら 緑区名倉837-1	シュータイナー学園、 がくえん ふじのしょう 藤野小
たいじゆ いえ 大樹の家	090-1421-4274	ちゅうおうくふちのべほんちよう 中央区淵野辺本町4-34-28	ふちのべひがししょう おおのきたしょう おおのだい 淵野辺東小、大野北小、大野台 ちゅうおうしょう 中央小など
ふえあり-KIDS学童ク ラブ がくどう	042-753-0602	ちゅうおうくふちのべほんちよう 中央区淵野辺本町4-38-14	ふちのべひがししょう ふちのべしょう おおの 淵野辺東小、淵野辺小、大野 きたしょう おおのだいしょう 北小、大野台小など
ぐらんでいーる がくどう 学童クラブ	042-711-7743	ちゅうおうくふちのべほんちよう 中央区淵野辺本町5-13-21 1F	ふちのべひがししょう ふちのべしょう 淵野辺東小、淵野辺小など
ぐらんでいーる がくどう 学童クラブⅡ	042-704-8675	ちゅうおうくひがしふちのべ 中央区東淵野辺2-1-1 1F	ふちのべひがししょう ふちのべしょう 淵野辺東小、淵野辺小など
がくどうほいく 学童保育センター ひまわり	080-9360-3110	ちゅうおうくふちのべ 中央区淵野辺1-16-5	おおのきたしょう ふちのべしょう 大野北小、淵野辺小など
ひばりっ子クラブ こ	042-755-0394	ちゅうおうくふちのべ 中央区淵野辺4-31-7 ふちのべ (淵野辺ひばり幼稚園)	おおのきたしょう ふちのべしょう 大野北小、淵野辺小
しら がくどう 白ゆり学童クラブ	042-773-8241	ちゅうおうくみやしもほんちよう 中央区宮下本町3-4-12 おやしら ようちえん (小山白ゆり幼稚園)	こうようしょう おやましょう みやかみしょう 向陽小、小山小、宮上小など
スマイルキッズ	042-755-0391	ちゅうおうくひかり おか 中央区光が丘2-24-1 ちゅうおうようちえん (中央幼稚園)	ひかり おかしょう なみきしょう ようこうだい 光が丘小、並木小、陽光台 しょう ほし おかしょう あおぼしょう やえい 小、星が丘小、青葉小、弥栄 しょう 小など

ក្រុមកុមារកន្លង (ឯកតាការព្រឹត្តិការណ៍ - ការសាកល្បងសម្រាប់ក្រុមកុមារនីមួយៗ)

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ទីតាំង	តំបន់នៃស.ប.ពាក់ព័ន្ធ
ក្រុមកុមារShiroyama Wakaba	042-782-8185	6-5-14 Wakabadai, Midori-ku (សាលាមត្តេយ្យ Shiroyama Wakaba)	ស.ប. Koryo, ស.ប. Kawashiri, ស.ប. Hirota
មណ្ឌលថែទាំកូនសិស្ស Heartfull Minami Hashimoto	042-719-6643	454-2 Shimokuzawa, Midori-ku	ស.ប. Kusawa, ស.ប. Hashimoto, ស.ប. Osawa, ស.ប. Sakuno kuchi, ស.ប. Yokoyama, ស.ប. Seishin, ស.ប. Oyama
ក្រុមកូនសិស្ស Jumping Up	042-703-1869	2090-17 Shimokuzawa, Midori-ku	ស.ប. Osawa, ស.ប. Oshima, ស.ប. Kuzawa, ស.ប. Sakunokuchi, ស.ប. Hashimoto
ក្រុមកុមារមុខស្ថានីយ៍Hashimoto ផ្ទះរបស់កូនសិស្ស	042-774-9191	អគារការិយាល័យកណ្តាលDaiyujisho, 3F 2-3-22 Hashimoto, Midori-ku	ស.ប. Asahi, ស.ប. Hashimoto, ស.ប. Oyama, ស.ប. Aihara, ស.ប. Taimada, ស.ប. Miyakami, ស.ប. Koyo, ស.ប. Kuzawaជាដើម
SKY SchoolDaycare	042-703-4346	3-22-11-B1 Hashimoto, Midori-ku	ស.ប. Asahi, ស.ប. Miyakami, ស.ប. Hashimoto, ស.ប. Taimada, ស.ប. Aibara
ក្រុមAfter School Wise Hashimoto	042-703-1495	អគារGrand Tray Hhashimoto, 2F 6-36-1 Hashimoto, Midori-ku	ស.ប. Hashimoto, ស.ប. Asahi, ស.ប. Miyakami, ស.ប. Taimada, ស.ប. Oyama
Yumeria Kids	042-714-4150	2F 3-16-4 Higashi-hashimoto, Midori-ku	ស.ប.Miyakami, ស.ប.Hashimoto, ស.ប. Asahi ជាដើម
ក្រុមព្រឹត្តិការណ៍សាលាKawasemi	042-687-3537	837-1 Nakura, Midori-ku	សាលាSteiner, ស.ប. Fujino
ផ្ទះដើមឈើធំ	090-1421-4274	4-34-28 Fuchinobe-honcho, Chuo-ku	ស.ប. Fuchinobe-higashi, ស.ប. Onokita, ស.ប. Onodai-Chuo ជាដើម
ក្រុមថែទាំកូនសិស្សវិញ្ញូ KIDS	042-753-0602	4-38-14 Fuchinobe-honcho, Chuo-ku	ស.ប. Fuchinobe-higashi, ស.ប. Fuchinobe, ស.ប. Onokita, ស.ប. Onodai ជាដើម
ក្រុមGrandir Kids	042-711-7743	1F 5-13-21, Fuchinobe-honcho, Chuo-ku	ស.ប. Fuchinobe-higashi, ស.ប. Fuchinobe ជាដើម
ក្រុមGrandir Kids II	042-704-8675	1F 2-1-1, Higashi-Fuchinobe, Chuo-ku	ស.ប. Fuchinobe-higashi, ស.ប. Fuchinobe ជាដើម
មណ្ឌលថែទាំកូនសិស្ស Himawari	080-9360-3110	1-16-5 Fuchinobe, Chuo-ku	ស.ប. Onokita, ស.ប. Fuchinobeជាដើម
ក្រុមកុមារ Hibarikko	042-755-0394	4-31-7 Fuchinobe, Chuo-ku (ក្នុងសាលាមត្តេយ្យFuchinobe-hibari)	ស.ប. Ono Kita, ស.ប. Fuchinobe
ក្រុមកូនសិស្ស Shirayuri	042-773-8241	3-4-12 Miyashimo-honcho, Chuo-ku (ក្នុងសាលាមត្តេយ្យOyamashirayuri)	ស.ប. Koyo, ស.ប. Oyama, ស.ប. Miyakami ជាដើម
Smile Kids	042-755-0391	2-24-1 Hikarigaoka, Chuo-ku (ក្នុងសាលាមត្តេយ្យ Chuo)	ស.ប. Hikarigaoka, ស.ប. Namiki, ស.ប.Yokodai, ស.ប.Hoshigaoka, ស.ប. Aoba, ស.ប. Yaei ជាដើម

がくどう 学童センターみらい	042-754-0683	ちゅうおうく なみき 中央区並木1-8-16 3F	なみきしょう やえいしょう ほし おか 並木小、弥栄小、星が丘 しょう あおばしょう ふじみしょう 小、青葉小、富士見小など
みらいスクール21	042-707-0773 042-707-7379 ほいくえん (けんせい保育園)	ちゅうおうくさがみはら 中央区相模原2-10-14 5F	せいしんしょう こうようしょう 清新小、向陽小など
がくどう えぼかる学童クラブ	042-757-6477	ちゅうおうくさがみはら 中央区相模原3-8-8 ほいくえん (エポック保育園)	せいしんしょう ちゅうおうしょう ふじみ 清新小、中央小、富士見 しょう 小など
まめ きじどう 豆の木児童クラブ	042-776-0966 042-776-0906 ほいくえん (エンゼル保育園)	ちゅうおうくさがみはら 中央区相模原4-7-14-401・402	こうようしょう せいしんしょう 向陽小、清新小、 ちゅうおうしょう ふじみしょう 中央小、富士見小など
がくどう 学童クラブぐるんぱ	042-752-7772	ちゅうおうくふじみ 中央区富士見3-8-7	ちゅうおうしょう ふじみしょう きょうわ 中央小、富士見小、共和 しょう やえいしょう 小、弥栄小など
がくどう 学童クラブぐるんぱⅡ	042-756-2352	ちゅうおうくふじみ 中央区富士見3-14-2	ちゅうおうしょう ふじみしょう きょうわ 中央小、富士見小、共和 しょう やえいしょう 小、弥栄小など
がくどう 学童クラブぐるんぱⅢ	042-810-5565	ちゅうおうくふじみ 中央区富士見3-8-7 2F	ちゅうおうしょう ふじみしょう きょうわ 中央小、富士見小、共和 しょう やえいしょう 小、弥栄小など
じどう 児童クラブいちばん星	080-5865-1586	ちゅうおうくちよだ 中央区千代田2-2-15 メイプルビル 2F	ちゅうおうしょう ほし おかしょう 中央小、星が丘小、 ふじみしょう せいしんしょう よこやま 富士見小、清新小、横山 しょう 小など
ほしのキッズ	042-752-4842	ちゅうおうくほし おか 中央区星が丘3-5-10 ほし おかようちえん (星が丘幼稚園)	ほし おかしょう よこやましょう ようこう 星が丘小、横山小、陽光 だいしょう ひかり おかしょう 台小、光が丘小など
がくどう 学童クラブすこやか	042-707-0115 がくどう (学童クラブすこやか) 042-752-8184 にんてい えん (認定こども園すこやか)	ちゅうおうくよこやまだい 中央区横山台2-15-13	よこやましょう 横山小など
デイリーこどもクラブ	042-763-3618	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝4496-1	はしもとしょう くざわしょう おおさわ 橋本小、九沢小、大沢 しょう おおしましょう たなしょう 小、大島小、田名小、 たなきたしょう しんじゆくしょう よこやま 田名北小、新宿小、横山 しょう おやましょう せいしんしょう きく 小、小山小、清新小、作 くちしょう かみみぞしょう かみみぞ の口小、上溝小、上溝 みなみしょう あさみぞしょう ゆめ おかしょう 南小、麻溝小、夢の丘小
OHANA (オハナ)	042-785-2966	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝2-10-25	よこやましょう たなしょう かみみぞしょう 横山小、田名小、上溝小
がくどう 学童ひまわりクラブ	042-761-8716	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝7-12-28	かみみぞしょう 上溝小
みなみおおのようちえんがくどう 南大野幼稚園学童クラブ	042-742-8822	みなみくかみつるま 南区上鶴間1-3-1 みなみおおのようちえん (南大野幼稚園)	みなみおおのしょう つるぞのしょう やぐち 南大野小、鶴園小、谷口 しょう 小
みんかんじどう 民間児童クラブ ウキウキファイブ	042-701-3220	みなみくさがみおおの 南区相模大野4-5-5 ロビーファイブD-203	やぐちだいしょう さがみじょしだいがく 谷口台小、相模女子大学 しょうがくぶ わかまつしょう つる 小学部、若松小、鶴の台 しょう かみつるましょう 小、上鶴間小など

មជ្ឈមណ្ឌលកូនសិស្ស Mirai	042-754-0683	3F 1-8-16 Namiki, Chuo-ku	ស.ប. Namiki, ស.ប. Yaei, ស.ប. Hoshigaoka, ស.ប. Aoba, ស.ប. Fujimi ជាដើម
Mirai School 21	042-707-0773 042-707-7379 (ទារកដ្ឋានកេនសេ)	5F 2-10-14 Sagamihara, Chuo-ku	ស.ប. Seishin, ស.ប. Koyo ជាដើម
ក្លឹបកូនសិស្សអិប៊ូកូរ៉ូ	042-757-6477	3-8-8, Sagamihara, Chuo-ku (ទារកដ្ឋានអិប៊ូកូរ៉ូ)	ស.ប. Seishin, ស.ប. Chuo, ស.ប. Fujimi ជាដើម
ក្លឹបកូនសិស្ស Grunpa	042-752-7772	3-8-7 Fujimi, Chuo-ku	ស.ប. Chuo, ស.ប. Fujimi, ស.ប. Kyowa, ស.ប. Yae ជាដើម
ក្លឹបកូនសិស្ស Grunpa II	042-756-2352	3-14-2 Fujimi, Chuo-ku	ស.ប. Chuo, ស.ប. Fujimi, ស.ប. Kyowa, ស.ប. Yae ជាដើម
ក្លឹបកូនសិស្ស Grunpa III	042-810-5565	2F 3-8-7 Fujimi, Chuo-ku	ស.ប. Chuo, ស.ប. Fujimi, ស.ប. Kyowa, ស.ប. Yae ជាដើម
ក្លឹបកុមារ Ichibanboshi	080-5865-1586	2F អគារ Meipuru, 2-2-15 Chiyoda, Chuo-ku	ស.ប. Chuo, ស.ប. Hoshigaoka, ស.ប. Fujimi, ស.ប. Seishin, ស.ប. Yokoyama ជាដើម
Hoshi no Kids	042-752-4842	3-5-10 Hoshinogaoka, Chuo-ku (សាលាមត្តជ្រាប Hoshigaoka)	ស.ប. Hoshigaoka, ស.ប. Yokoyama, ស.ប. Yokodai, ស.ប. Hikarigaoka ជាដើម
ក្លឹបកូនសិស្ស Sukoyaka	042-707-0115 (ក្លឹបកូនសិស្ស Sukoyaka) 042-752-8184 (មណ្ឌលកុមារ Sukoyaka ដែលមានការទូលក្ខណ៍)	2-15-13 Yokoyamadai, Chuo-ku	ស.ប. Yokoyama
ក្លឹបកុមារ Daily	042-763-3618	4496-1 Kamimizo, Chuo-ku	ស.ប. Hashimoto, ស.ប. Kuzawa, ស.ប. Osawa, ស.ប. Oshima, ស.ប. Tana, ស.ប. Tana Kita, ស.ប. Shinjuku, ស.ប. Yokoyama, ស.ប. Oyama, ស.ប. Seishin, ស.ប. Saku nokuchi, ស.ប. Kamimizo, ស.ប. Kamimizo Minami, ស.ប. Asamizo, ស.ប. Yumenooka
OHANA	042-785-2966	2-10-25 Kamimizo, Chuo-ku	ស.ប. Yokoyama, ស.ប. Tana, ស.ប. Kamimizo
ក្លឹបកូនសិស្ស Himawari	042-761-8716	7-12-28 Kamimizo, Chuo-ku	ស.ប. Kamimizo
ក្លឹបកូនសិស្សមត្តជ្រាប Minami Ono	042-742-8822	1-3-1 Kamitsuruma, Minami-ku (សាលាមត្តជ្រាប Minami Ono)	ស.ប. Minami Ono, ស.ប. Tsuruzono, ស.ប. Yaguchi
ក្លឹបកុមារ ជីកេដេ អ៊ុកិអ៊ុកិ ហៃប៊ូប៊ូ	042-701-3220	Lobby Five D-203, 4-5-5 Sagamiono, Minami-ku	ស.ប. Yaguchidai, មហាវិទ្យាល័យទាន់ Sagami ខាងក្រុងមជ្ឈមណ្ឌល, ស.ប. Wakamasu, ស.ប. Tsuruno dai, ស.ប. Kamitsuruma ជាដើម

じどう ひよこ児童クラブ	042-767-5565	みなみくさがみおおの 南区相模大野5-13-4 2F	やぐちだいしょう つる だいしょう ふたばしょう 谷口台 小、鶴の台 小、双葉 小 など
さがみおおの まあむジュニア相模大野 みなみぐち 南口	042-705-3366	みなみくさがみおおの 南区相模大野7-37-6	みなみおおのしょう つるぞのしょう やぐちしょう 南大野 小、鶴園 小、谷口 小 など
さがみおおの キッズスクール相模大野	042-815-0860	みなみくさがみおおの 南区相模大野8-4-7 エフティプラザ相模大野2F	やぐちだいしょう みなみおおのしょう かしまだいしょう 谷口台 小、南大野 小、鹿島台 小、 さがみじょしだいがくしょうがくぶ 相模女子大学小学部など
がくどう 学童クラブわかば	042-711-6663	みなみくぶんきょう 南区文京1-1-29 きつたが 橘高ビル2F	おおぬましょう わかまつしょう 大沼 小、若松 小 など
ほいくえんしょうがくぶ コスモス保育園小学部	042-747-1967	みなみくふたば 南区双葉2-17-15	さくらだいしょう ふたばしょう さがみだいしょう わかくさ 桜台 小、双葉 小、相模台 小、若草 しょう 小
がくどうほいく 学童保育みらいく	042-851-5619	みなみくさがみだい 南区相模台5-12-28	さがみだいしょう さくらだいしょう そうぶだいしょう 相模台 小、桜台 小、相武台 小、も だいしょう わかくさしょう えぎ台 小、若草 小
じどう SRC児童クラブそらまめ	046-207-6676 090-8478-4802	みなみくそうぶ だいだんち 南区相武台団地2-3-5 ごうてんぼ 3号店舗	そうぶだいしょう みどりだいしょう だいしょう 相武台 小、緑台 小、もえぎ台 小、 さがみだいしょう さくらだいしょう わかくさしょう ふたば 相模台 小、桜台 小、若草 小、双葉 しょう 小
がくどうほいく 学童保育ハートフル	046-257-6665	みなみくそうぶだい 南区相武台2-2-43	みどりだいしょう だいしょう そうぶだいしょう 緑台 小、もえぎ台 小、相武台 小、 あらいそしょう わかくさしょう さくらだいしょう さがみだい 新磯 小、若草 小、桜台 小、相模台 しょう 小
がくどうほいく 学童保育ハートフル新磯野	046-283-1317	みなみくあらいその 南区新磯野3-28-8	みどりだいしょう だいしょう そうぶだいしょう 緑台 小、もえぎ台 小、相武台 小
がくどうほいく 学童保育わんぱくクラブ	042-776-8583	みなみくおおのだい 南区大野台3-27-15	おおのだいちゅうおうしょう 大野台中央 小
ひまわりアフタースクール	042-744-0220	みなみくひがしおおぬま 南区東大沼2-7-6 さがみ ようちえん (相模ひまわり幼稚園)	おおぬましょう おおのだいしょう 大沼 小、大野台 小
なないろキッズルーム	042-777-0716	みなみくたいま 南区当麻862-13	ゆめ おかしょう あさみぞしょう 夢の丘 小、麻溝 小 など

ក្លឹបកុមារ Hiyoko	042-767-5565	2F 5-13-4 Sagamiono, Minami-ku	ស.ប. Yaguchidai, ស.ប. Tsuru nodai, ស.ប. Futaba ជាដើម
ម៉ាមូឡូ Sagami Ono Minami-guchi	042-705-3366	7-37-6 Sagamiono, Minami-ku	ស.ប. Minami Ono, ស.ប. Tsuruzono, ស.ប. Yaguchi ជាដើម
Kids School Sagami Ono	042-815-0860	2F អេហ្វឺត្វាហ្សា Sagamiono, 8-4-7 Sagamiono, Minami-ku	ស.ប. Yaguchidai, ស.ប. Minami Ono, ស.ប. Kashimadai, មហាវិទ្យាល័យសាវី Sagami តាមកង្កែបមមសិក្សា ជាដើម
ក្លឹបកូនសិស្ស Wakaba	042-711-6663	2F អតា Kittaka, 1-1-29 Bunkyo, Minami-ku	ស.ប. Onuma, ស.ប. Waka matsu ជាដើម
ទម្រង់កូនសិស្សស៊ីម៉ូនីវ៉ែតកុមារមមសិក្សា	042-747-1967	2-17-15 Futaba, Minami-ku	ស.ប. Sakuradai, ស.ប. Futaba, ស.ប. Sagamidai, ស.ប. Waka kusa
មណ្ឌលវេទនាសិស្ស Miraiku	042-851-5619	5-12-28 Sagamidai, Minami-ku	ស.ប. Sagamidai, ស.ប. Sakura dai, ស.ប. Sobudai, ស.ប. Moegidai, ស.ប. Wakakusa
ក្លឹបកុមារ SRC ស្នាក់ម៉ារ	046-207-6676 090-8478-4802	ហាតធីត 2-3-5 Sobudai-danchi, Minami-ku	ស.ប. Sobudai, ស.ប. Midoridai, ស.ប. Moegidai, ស.ប. Sagamidai, ស.ប. Sakuradai, ស.ប. Wakakusa, ស.ប. Futaba
ក្លឹបវេទនាសិស្ស Heartfull	046-257-6665	2-2-43 Sobudai, Minami-ku	ស.ប. Midoridai, ស.ប. Sobudai, ស.ប. Sagamidai, ស.ប. Sakuradai, ស.ប. Moegidai, ស.ប. Araiso, ស.ប. Yaguchidai ជាដើម
ក្លឹបវេទនាសិស្ស Heartfull Saraisono	046-283-1317	3-28-8 Saraisono, Minami-ku	ស.ប. Midoridai, ស.ប. Moegidai, ស.ប. Sobudai
ក្លឹបវេទនាសិស្ស Wanpaku	042-776-8583	3-27-15 Onodai, Minami-ku	ស.ប. Onodai Chuo
Himawari After School	042-744-0220	2-7-6 Higashi Onuma, Minami-ku (សាលាមេត្តយ្យ Sagami Himawari)	ស.ប. Onuma, ស.ប. Onodai
Nanairo Kid's Room	042-777-0716	862-13 Taima, Minami-ku	ស.ប. Yumenooka, ស.ប. Asamizo ជាដើម

こどもセンター

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しよざいち 所在地
おおしま 大島こどもセンター	042-762-9891	みどりくおおしま 緑区大島1121-14
しろやま 城山こどもセンター	042-783-7145	みどりくくぼさわ 緑区久保沢2-22-1
にほんまつ 二本松こどもセンター	042-771-2266	みどりくにほんまつ 緑区二本松2-1-1
はしもと 橋本こどもセンター	042-779-7901	みどりくはしもと 緑区橋本2-1-37
おおのきた 大野北こどもセンター	042-752-6339	ちゅうおうく ふちのべ 中央区淵野辺2-34-2
かみみぞみなみ 上溝南こどもセンター	042-777-0930	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝742-2
こうよう 向陽こどもセンター	042-751-9695	ちゅうおうく こうようちょう 中央区向陽町 8-23
せいしん 清新こどもセンター	042-752-8852	ちゅうおうく せいしん 中央区清新3-16-7
たな 田名こどもセンター	042-763-0770	ちゅうおうく たな 中央区田名4987-6
なみき 並木こどもセンター	042-756-0243	ちゅうおうく なみき 中央区並木2-16-16
ふじみ 富士見こどもセンター	042-750-7544	ちゅうおうくふじみ 中央区富士見2-4-2
ほし おか 星が丘こどもセンター	042-750-3729	ちゅうおうく ほし おか 中央区星が丘3-1-2
ようこうだい 陽光台こどもセンター	042-751-9505	ちゅうおうくようこうだい 中央区陽光台2-19-21
よこやま 横山こどもセンター	042-751-9384	ちゅうおうくよこやまだい 中央区横山台2-35-2
あさみぞ 麻溝こどもセンター	042-777-0778	みなみくしもみぞ 南区下溝670-5
あらいそ 新磯こどもセンター	046-251-4747	みなみくしんど 南区新戸2268-1
おおぬま 大沼こどもセンター	042-747-0212	みなみくひがしおおぬま 南区東大沼3-20-15
おおのだい 大野台こどもセンター	042-751-9504	みなみくおおのだい 南区大野台8-1-26
おおのみなみ 大野南こどもセンター	042-740-0288	みなみくあさひちょう 南区旭町 14-21
かしまだい 鹿島台こどもセンター	042-740-0369	みなみくうのもり 南区鶴野森3-40-1
かみつるま 上鶴間こどもセンター	042-740-5655	みなみくかみつるま 南区上鶴間8-10-12
さがみだい 相模台こどもセンター	042-765-5758	みなみくさくらだい 南区桜台 17-1
そうぶだい 相武台こどもセンター	046-255-5200	みなみくあらいそ 南区新磯野4-1-2
つるぞのなかわだ 鶴園中和田こどもセンター	042-748-4748	みなみくかみつるまほんちょう 南区上鶴間本町 7-8-2

**មណ្ឌលកុមារ**

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ទីតាំង
មណ្ឌលកុមារ Oshima	042-762-9891	1121-14 Oshima, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Shiroyama	042-783-7145	2-22-1 Kubosawa, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Nihonmatsu	042-771-2266	2-1-1 Nihonmatsu, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Hashimoto	042-779-7901	2-1-37 Hashimoto, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Ono Kita	042-752-6339	2-34-2 Fuchinobe, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Kamimizo Minami	042-777-0930	742-2 Kamimizo, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Koyo	042-751-9695	8-23 Koyochō, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Seishin	042-752-8852	3-16-7 Seishin, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Tana	042-763-0770	4987-6 Tana, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Namiki	042-756-0243	2-16-16 Namiki, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Fujimi	042-750-7544	2-4-2 Fujimi, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Hosigaoka	042-750-3729	3-1-2 Hoshigaoka, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Yokodai	042-751-9505	2-19-21 Yokodai, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Yokoyama	042-751-9384	2-35-2 Yokoyamadai, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Asamizo	042-777-0778	670-5 Shimomizo, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Araisō	046-251-4747	2268-1 Shindo, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Onuma	042-747-0212	3-20-15 Higashi Onuma, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Onodai	042-751-9504	8-1-26 Onodai, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Ono Minami	042-740-0288	14-21 Asahicho, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Kashimadai	042-740-0369	3-40-1 Unomori, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Kamitsuruma	042-740-5655	8-10-12 Kamitsuruma, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Sagamidai	042-765-5758	17-1 Sakuradai, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Sobudai	046-255-5200	4-1-2 Araisō, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Tsuruzonakawada	042-748-4748	7-8-2 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku

じどうかん じどうしつ  
児童館・児童室

めいしょう 名称	でんわばんごう 電話番号	しょざいち 所在地
あいばらじどうかん 相原児童館	042-772-4974	みどりくあいばら 緑区相原4-23-11
さく くちじどうかん 作の口児童館	042-761-4348	みどりくしもくざわ 緑区下九沢498-1
みやかみじどうかん 宮上児童館	042-772-6747	みどりくひがしほしもと 緑区東橋本3-15-9
あおぼじどうかん 青葉児童館	042-758-4850	ちゅうおうくなみき 中央区並木3-18-16
あさひじどうかん あさひ児童館	042-752-9375	ちゅうおうくかぬまだい 中央区鹿沼台1-10-4
こぼとじどうかん こぼと児童館	042-755-2154	ちゅうおうく ちょう 中央区すすきの町41-10
さいわいちようじどうかん 幸町児童館	042-754-9628	ちゅうおうく ふちのべ 中央区淵野辺4-3-10
しもくざわじどうかん 下九沢児童館	042-774-2416	ちゅうおうく しもくざわ 中央区下九沢964-3
たけのうちじどうかん 嶽之内児童館	042-755-0323	ちゅうおうく ひがしふちのべ 中央区東淵野辺4-26-13
ひかり おかじどうかん 光が丘児童館	042-753-9851	ちゅうおうくひかり おか 中央区光が丘3-7-2
やえいじどうかん 弥栄児童館	042-755-8691	ちゅうおうくやえい 中央区弥栄1-7-18
よつ やじどうかん 四ツ谷児童館	042-761-4362	ちゅうおうくかみみぞ 中央区上溝2-1-9
おおのだいだい じどうかん 大野台第1児童館	042-758-8953	みなみくおおのだい 南区大野台4-1-2
おおのだいだい じどうかん 大野台第2児童館	042-758-4932	みなみくおおのだい 南区大野台4-14-13
こぶちじどうかん 古淵児童館	042-755-9153	みなみくこぶち 南区古淵1-34-26
しんふちじどうかん しんふち児童館	042-748-6098	みなみくこぶち 南区古淵5-28-1
そうぶだいたい じどうかん 相武台第2児童館	046-251-4962	みなみくそうぶだいたんち 南区相武台団地2-3-7
そうぶだいたい じどうかん 相武台第3児童館	046-254-2713	みなみくそうぶだい 南区相武台3-23-6
ひがしりんかんじどうかん 東林間児童館	042-748-7562	みなみくひがしりんかん 南区東林間4-32-1
みそのじどうかん 御園児童館	042-746-0169	みなみくみその 南区御園5-10-8
みなみしんちょうじどうかん 南新町児童館	042-748-8750	みなみくさがみおおの 南区相模大野9-1-4
やぐちじどうかん 谷口児童館	042-745-8479	みなみくかみつるまほんちょう 南区上鶴間本町4-46-17
そうなんじどうかん 相南児童館	046-742-3680	みなみくそうなん 南区相南1-15-28
つく いちゅうおうじどうしつ 津久井中央児童室	070-6561-8469	みどりくみか げ つく いしょうがいがくしゅう ない 緑区三ヶ木414 津久井生涯学習センター内

**មណ្ឌលកុមារ វិបត្តិកុមារ**

ឈ្មោះ	លេខទូរស័ព្ទ	ទីតាំង
មណ្ឌលកុមារ Aihara	042-772-4974	4-23-11 Aihara, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Sakunokuchi	042-761-4348	498-1 Shimokuzawa, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Miyakami	042-772-6747	3-15-9 Higashi Hashimoto, Midori-ku
មណ្ឌលកុមារ Aoba	042-758-4850	3-18-16 Namiki, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Asahi	042-752-9375	1-10-4 Kanumadai, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Kobato	042-755-2154	41-10 Susukino cho, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Saiwai cho	042-754-9628	4-3-10 Fuchinobe, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Shimokuzawa	042-774-2416	964-3 Shimokuzawa, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Takenouchi	042-755-0323	4-26-13 Higashi Fuchinobe, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Hikarigaoka	042-753-9851	3-7-2 Hikarigaoka, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Yaei	042-755-8691	1-7-18 Yaei, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Yotsuya	042-761-4362	2-1-9 Kamimizo, Chuo-ku
មណ្ឌលកុមារ Onodaiទី១	042-758-8953	4-1-2 Onodai, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Onodaiទី២	042-758-4932	4-14-13 Onodai, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Kobuchi	042-755-9153	1-34-26 Kobuchi, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Shinfuchi	042-748-6098	5-28-1 Kobuchi, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារសិប្ប Sobudaiទី២	046-251-4962	2-3-7 Sobudai Danchi, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Sobudaiទី៣	046-254-2713	3-23-6 Sobudai, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Higashi Rinkan	042-748-7562	4-32-1 Higashi Rinkan, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Misono	042-746-0169	5-10-8 Misono, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Minami Shincho	042-748-8750	9-1-4 Sagamiono, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Yaguchi	042-745-8479	4-46-17 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Sonan	046-742-3680	1-15-28 Sonan, Minami-ku
មណ្ឌលកុមារ Tsukui Chuo	070-6561-8469	414 Mikage, Midori-ku ក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាទ្វីភីម

こういきひなんばしよ  
広域避難場所

めいしやう 名称	しよざいち 所在地
さがみほらきたこうえん 相模原北公園	みどりくしもくざわ ぼんち 緑区下九沢2368番地
ざいにちべいりくぐんさがみそうごうほきゆうしやう のづみじやう 在日米陸軍相模総合補給廠（野積場）	ちゆうおうく ちやう ぼんふきん 中央区すすきの町16番付近
ふちのべこうえんいったい 淵野辺公園一帯	ちゆうおうくたかね ちやうめ やえい ちやうめ よしのだい ちやうめ 中央区高根3丁目、弥栄3丁目、由野台3丁目
さがみほら 相模原ゴルフクラブ	みなみくおのだい ちやうめ 南区大野台3・4丁目
ざいにちべいりくぐん ざま 在日米陸軍キャンプ座間ゴルフコース	みなみくそうぶだい ちやうめふきん 南区相武台2丁目付近
さがみ くらぶ 相模カンツリー倶楽部	みなみくそうなん ちやうめ 南区相南3丁目
けんりつあいはらこうとうがっこう 県立相原高等学校	みどりくほしもと ちやうめ 緑区橋本2丁目
よこやまこうえん かみみぞちゆうがっこう 横山公園・上溝中学校	ちゆうおうくよこやま ちやうめ 中央区横山5丁目
かぬまこうえん 鹿沼公園	ちゆうおうくかぬまだい ちやうめ 中央区鹿沼台2丁目
さがみじよしだいがくいったい 相模女子大学一帯	みなみくぶんきやう ちやうめ さがみおおの ちやうめ 南区文京1・2丁目、相模大野4丁目
あおやまがくいん こくがくいんだいがく 青山学院・カルピス・國學院大學	ちゆうおうくふちのべ ちやうめ 中央区淵野辺5丁目
けんりつほしもとこうとうがっこう あいはらちゆうがっこう 県立橋本高等学校・相原中学校	みどりくほしもと ちやうめ 緑区橋本8丁目
おやまちゆうがっこう おやまこうえんいったい 小山中学校・小山公園一帯	ちゆうおうくおやま ちやうめ 中央区小山4丁目
しもくざわだんちいったい 下九沢団地一帯	ちゆうおうくしもくざわ ぼんち 中央区下九沢727番地
けんりつさがみほらこうえんいったい 県立相模原公園一帯	みなみくあさみぞだい ぼんちふきん 南区麻溝台1889番地付近
どくりつぎやうせいほうじんこくりつびやういんきこうさがみほらいったい 独立行政法人国立病院機構相模原病院一帯	みなみくさくらだい さがみだい ちやうめ みなみだい ちやうめ 南区桜台、相模台7丁目、南台6丁目
さがみロボッと産 業特区プレ実 証 フィールド	みなみくしんど ぼんち 南区新戸2607番地
けんりつかみみぞみなみこうとうがっこう 県立上溝南高等学校	ちゆうおうくかみみぞ ぼんち 中央区上溝269番地
けんりつさがみ たな とうがっこう 県立相模田名高等学校	ちゆうおうく たな ぼんち 中央区田名6786番地
かみつるましようがっこう かみつるまちゆうがっこう 上鶴間小学校・上鶴間中学校	みなみくかみつるま ちやうめ 南区上鶴間4丁目
こぶちうのもりこうえん 古淵鶴野森公園	みなみくうのもり ちやうめ こぶち ちやうめ 南区鶴野森1丁目、古淵5丁目
かわしりしようがっこう さがみがわかちゆうがっこう 川尻小学校・相模丘中学校	みどりくくぼさわ ちやうめ 緑区久保沢2丁目
けんりつしちやまこうとうがっこう なかざわちゆうがっこう 県立城山高等学校・中沢中学校	みどりくしちやま ちやうめ 緑区城山1・2丁目
つくい こ くらぶ 津久井湖ゴルフ倶楽部	みどりくみか げ ぼんち 緑区三ヶ木492番地
くしかわしようがっこう くしかわちゆうがっこう 串川小学校・串川中学校	みどりくながたけ ぼんち ぼんち 緑区長竹1424番地、1469番地
と や しようがっこう と や ちゆうがっこう 鳥屋小学校・鳥屋中学校	みどりくと や ぼんち ぼんち 緑区鳥屋1321-3番地、1339番地
あおのはら 青野原グラウンド	みどりくあおのはら ぼんちふきん 緑区青野原2111番地付近
あおねちゆうがっこう 青根中学校	みどりくあおね ぼんち 緑区青根1926番地
うちごうしようがっこう うちごう 内郷小学校・内郷グラウンド	みどりくす わらし ぼんち 緑区寸沢嵐833番地
ほくそうちゆうがっこう 北相中学校	みどりくよせ ぼんち 緑区与瀬1019-6番地
ふじのちゆうがっこう 藤野中学校	みどりくおがち ぼんち 緑区小淵2082番地
なぐら 名倉グラウンド	みどりくなぐら ぼんち 緑区名倉1000番地
けんりつさがみほらそうごうこうとうがっこう 県立相模原総合高等学校	みどりくおおしま ぼんち 緑区大島1226番地

កន្លែងរៀនសូត្រតំបន់ទូលំទូលាយ

ឈ្មោះកន្លែង	ទីតាំង
ឧទ្យានSagamihara Kita	2368 Shimokuzawa, Midori-ku
កន្លែងផ្គត់ផ្គង់ទូទៅ Sagami របស់កងទ័ពអាមេរិកនៅប្រទេសជប៉ុន	នៅជិត16 Susukino Cho, Chuo-ku
ផ្ទះឧទ្យាន Fuchinobe	3 Chome Takane, 3 Chome Yaei, 3 Chome Yoshinodai, Chuo-ku
ក្លឹប Golf Sagamihara	3 ៦ 4 Chome Onodai, Minami-ku
កន្លែងលេងវាយកូនគោលរបស់កងទ័ពអាមេរិក Zama	នៅជិត2 Chome Sobudai, Minami-ku
Sagami Country Club	3 Chome Sonan, Minami-ku
វិទ្យាល័យ Aihara របស់ខេត្ត	2 Chome Hashimoto, Midori-ku
ឧទ្យាន Yokoyama, អនុវិទ្យាល័យ Kamimizo	5 Chome Yokoyama, Chuo-ku
ឧទ្យាន Kanuma	2 Chome Kanumadai, Chuo-ku
ផ្ទះសាកលវិទ្យាល័យនារី Sagami	1 ៦ 2 Chome Bunkyo, 4 Chome Sagamiono, Minami-ku
សាកលវិទ្យាល័យ Aoyama Gakuin, Calpis, សាកលវិទ្យាល័យKokugakuin	5 Chome Fuchinobe, Chuo-ku
វិទ្យាល័យ Hashimoto របស់ខេត្ត, អនុវិទ្យាល័យ Aihara	8 Chome Hashimoto, Midori-ku
អនុវិទ្យាល័យ Oyama, ផ្ទះឧទ្យាន Oyama	4 Chome Oyama, Chuo-ku
ផ្ទះឧទ្យាន Shimokuzawa Danchi	727 Shimokuzawa, Chuo-ku
ផ្ទះឧទ្យាន Sagamihara របស់ខេត្ត	នៅជិត1889 Asamizodai, Minami-ku
ផ្ទះឌីជីថល Sagamihara នៃទីភ្នាក់ងារមន្ទីរពេទ្យអង្គ (ផ្នែកបុគ្គលអង្គបាលឯករាជ្យ)	Sakuradai, 7 Chome Sobudai, 6 Chome Minamidai, Minami-ku
តំបន់ស្បែកកម្មវិធីសេស Sagami Robot ទីកលទូរទស្សន៍	2607 Shindo, Minami-ku
វិទ្យាល័យ Kamimizo Minami របស់ខេត្ត	269 Kamimizo, Chuo-ku
វិទ្យាល័យ Sagami Tana របស់ខេត្ត	6786 Tana, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Kamitsuruma, អនុវិទ្យាល័យ Kamitsuruma	4 Chome Tsuruma, Minami-ku
ឧទ្យាន Kobuchi Unomori	1 Chome Unomori, 5 Chome Kobuchi, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Kawajiri, អនុវិទ្យាល័យ Sagamioka	2 Chome Kubosawa, Midori-ku
វិទ្យាល័យ Shiroyama របស់ខេត្ត, អនុវិទ្យាល័យ Nakazawa	1 ៦ 2 Chome Shiroyama, Midori-ku
ក្លឹប Golf Tsukuiko	492 Mikage, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Kushikawa, អនុវិទ្យាល័យ Kushikawa	1424, 1469 Nagatake, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Toya, អនុវិទ្យាល័យ Toya	1321-3, 1339 Toya, Midori-ku
ទីលាន Ainohara	នៅជិត2111 Aonohara, Midori-ku
អនុវិទ្យាល័យ Aone	1926 Aone, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Uchigo, ទីលាន Uchigo	833 Suarashi, Midori-ku
អនុវិទ្យាល័យ Hokuso	1019-6 Yose, Midori-ku
អនុវិទ្យាល័យ Fujino	2082 Obuchi, Midori-ku
ទីលាន Nagura	1000 Nagura, Midori-ku
សាលាអនុវិទ្យាល័យទូទៅប្រចាំខេត្តSagamihara	1226 Oshima, Midori-ku

ひなんじよ  
避難所

めいしよ しょうがっこう きゆうごしよ してい  
※名称に「○」のある小学校については、救護所として指定されています。

めいしよ 名称	しょざいち 所在地
ほし おかしよがっこう ○星が丘小学校	ちゆうおうくほし おか 中央区星が丘3-1-6
せいしんちゆうがっこう 清新中学校	ちゆうおうくせいしん 中央区清新8-5-1
やえいしよがっこう 弥栄小学校	ちゆうおうくやえい 中央区弥栄3-1-10
ちゆうおうちゆうがっこう 中央中学校	ちゆうおうくふじみ 中央区富士見1-3-17
よしのだいちゆうがっこう 由野台中学校	ちゆうおうくよしのだい 中央区由野台3-1-3
ひかり おかしよがっこう ○光が丘小学校	ちゆうおうくひかり おか 中央区光が丘2-19-1
ようこうだいしよがっこう 陽光台小学校	ちゆうおうくようこうだい 中央区陽光台1-15-1
みどり おかちゆうがっこう 緑が丘中学校	ちゆうおうくみどり おか 中央区緑が丘1-28-1
おやましよがっこう 小山小学校	ちゆうおうくおやま 中央区小山4-3-2
あさひしよがっこう ○旭小学校	みどりにくはしもと 緑区橋本6-15-27
はしもとしよがっこう 橋本小学校	みどりにくはしもと 緑区橋本1-12-20
みやかみしよがっこう 宮上小学校	みどりにくはしもと 緑区橋本4-11-1
あさひちゆうがっこう 旭中学校	みどりにくはしもと 緑区橋本1-12-15
ふちのべしよがっこう ○淵野辺小学校	ちゆうおうくふちのべ 中央区淵野辺4-6-22
おおのきたしよがっこう 大野北小学校	ちゆうおうくふちのべ 中央区淵野辺2-34-1
おおのきたちゆうがっこう 大野北中学校	ちゆうおうくふちのべ 中央区淵野辺2-8-40
おおのしよがっこう ○大野小学校	みなみくこぶち 南区古淵3-21-2
おおのだいしよがっこう 大野台小学校	みなみくおおのだい 南区大野台8-1-15
わかまつしよがっこう 若松小学校	みなみくわかまつ 南区若松2-22-1
うのもりちゆうがっこう 鶉野森中学校	みなみくうのもり 南区鶉野森1-11-1
やぐちだいしよがっこう ○谷口台小学校	みなみくぶんきよ 南区文京2-12-1
かしまだいしよがっこう 鹿島台小学校	みなみくかみつるまほんちよ 南区上鶴間本町1-9-1
やぐちしよがっこう 谷口小学校	みなみくかみつるまほんちよ 南区上鶴間本町5-13-1
やぐちちゆうがっこう 谷口中学校	みなみくかみつるまほんちよ 南区上鶴間本町4-13-43
おおさわしよがっこう ○大沢小学校	みどりにくおおしま 緑区大島1566
おおしましよがっこう 大島小学校	みどりにくおおしま 緑区大島1121-19
おおさわちゆうがっこう 大沢中学校	みどりにくおおしま 緑区大島1800
たなしよがっこう ○田名小学校	ちゆうおうくたな 中央区田名5091-1
しんじゆくしよがっこう 新宿小学校	ちゆうおうくたな 中央区田名7019

めいしよ 名称	しょざいち 所在地
せいしんしよがっこう ○清新小学校	ちゆうおうくせいしん 中央区清新3-16-6
ちゆうおうしよがっこう ○中央小学校	ちゆうおうくふじみ 中央区富士見1-3-22
ふじみしよがっこう 富士見小学校	ちゆうおうくふじみ 中央区富士見2-4-1
やえいちゆうがっこう 弥栄中学校	ちゆうおうくやえい 中央区弥栄3-1-7
よこやましよがっこう ○横山小学校	ちゆうおうくよこやまだい 中央区横山台2-35-1
なみきしよがっこう 並木小学校	ちゆうおうくなみき 中央区並木2-16-1
あおばしよがっこう 青葉小学校	ちゆうおうくなみき 中央区並木4-8-4
こうようしよがっこう ○向陽小学校	ちゆうおうくこうようちよ 中央区向陽町8-33
おやまちゆうがっこう 小山中学校	ちゆうおうくおやま 中央区小山4-3-1
あいはらしよがっこう ○相原小学校	みどりにくあいはら 緑区相原4-13-14
にほんまつしよがっこう 二本松小学校	みどりにくほんまつ 緑区二本松2-9-1
たいまだしよがっこう 当麻田小学校	みどりにくあいはら 緑区相原1-14-1
あいはらちゆうがっこう 相原中学校	みどりにくはしもと 緑区橋本8-12-1
きょうわしよがっこう ○共和小学校	ちゆうおうくたかね 中央区高根1-16-13
ふちのべひがししよがっこう 淵野辺東小学校	ちゆうおうくひがしふちのべ 中央区東淵野辺3-17-1
きょうわちゆうがっこう 共和中学校	ちゆうおうくきょうわ 中央区共和1-3-10
おおぬましよがっこう ○大沼小学校	みなみくひがしおおぬま 南区東大沼3-20-1
おおのだいちゆうおうしよがっこう 大野台中央小学校	みなみくおおのだい 南区大野台2-26-8
おおのだいちゆうがっこう 大野台中学校	みなみくおおのだい 南区大野台8-2-1
みなみおおのしよがっこう ○南大野小学校	みなみくかみつるま 南区上鶴間1-5-1
つるだいしよがっこう 鶴の台小学校	みなみくあさひちよ 南区旭町24-5
つるぞしよがっこう 鶴園小学校	みなみくかみつるまほんちよ 南区上鶴間本町7-8-1
おおのみなみちゆうがっこう 大野南中学校	みなみくぶんきよ 南区文京1-10-1
しんちよちゆうがっこう 新町中学校	みなみくきがおおの 南区相模大野9-14-1
さくくちしよがっこう 作の口小学校	みどりにくしもくざわ 緑区下九沢459-1
くざわしよがっこう 九沢小学校	みどりにくおおしま 緑区大島1859-3
うちでちゆうがっこう 内出中学校	みどりにくしもくざわ 緑区下九沢2845
たなきたしよがっこう 田名北小学校	ちゆうおうくたな 中央区田名1932-1
たなちゆうがっこう 田名中学校	ちゆうおうくたな 中央区田名5250-1

**កន្លែងអៀសខ្លួន**

✳ សាលាបឋមសិក្សាដែលមានសញ្ញា 「○」 នៅខាងមុខគឺជាកន្លែងដែលត្រូវបានកំណត់ជាកន្លែងជួយសង្គ្រោះ។

ឈ្មោះ	ទីតាំង
○សាលាបឋមសិក្សា Hoshigaoka	3-1-6 Hoshigaoka, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Seishin	8-5-1 Seishin, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Yaei	3-1-10 Yaei, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Chuo	1-3-17 Fujimi, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Yoshinodai	3-1-3 Yoshinodai, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Hikarigaoka	2-19-1 Hikarigaoka, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Yokodai	1-15-1 Yokodai, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Midorigaoka	1-28-1 Midorigaoka, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Oyama	4-3-2 Oyama, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Asahi	6-15-27 Hashimoto, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Hashimoto	1-12-20 Hashimoto, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Miyakami	4-11-1 Hashimoto, Midori-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Asahi	1-12-15 Hashimoto, Midori-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Fuchinobe	4-6-22 Fuchinobe, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Onokita	2-34-1 Fuchinobe, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Onokita	2-8-40 Fuchinobe, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Ono	3-21-2 Kobuchi, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Onodai	8-1-15 Onodai, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Wakamatsu	2-22-1 Wakamatsu, Minami-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Unomori	1-11-1 Unomori, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Yaguchidai	2-12-1 Bunkyo, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Kashimadai	1-9-1 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Yaguchi	5-13-1 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Yaguchi	4-13-43 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Osawa	1566 Oshima, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Oshima	1121-19 Oshima, Midori-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Osawa	1800 Oshima, Midori-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Tana	5091-1 Tana, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Shinjuku	7019 Tana, Chuo-ku

ឈ្មោះ	ទីតាំង
○សាលាបឋមសិក្សា Seishin	3-16-6 Seishin, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Chuo	1-3-22 Fujimi, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Fujimi	2-4-1 Fujimi, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Yaei	3-1-7 Yaei, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Yokoyama	2-35-1 Yokoyamadai, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Namiki	2-16-1 Namiki, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Aoba	4-8-4 Namiki, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Koyo	8-33 Koyo cho, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Oyama	4-3-1 Oyama, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Aihara	4-13-14 Aihara, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Nihonmatsu	2-9-1 Nihonmatsu, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Taimada	1-14-1 Aihara, Midori-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Aihara	8-12-1 Hashimoto, Midori-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Kyowa	1-16-13 Takane, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Fuchinobe Higashi	3-17-1 Higashi Fuchinobe, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Kyowa	1-3-10 Kyowa, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Onuma	3-20-1 Onuma, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Onodai Chuo	2-26-8 Onodai, Minami-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Onodai	8-2-1 Onodai, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Minami Ono	1-5-1 Kamitsuruma, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Tsurunodai	24-5 Asahicho, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Tsuruzono	7-8-1 Kamitsuruma Honcho, Minami-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Ono Minami	1-10-1 Bunkyo, Minami-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Shincho	9-14-1 Sagamion, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Sakunokuchi	459-1 Shimokuzawa, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Kusawa	1859-3 Oshima, Midori-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Uchide	2845 Shimokuzawa, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Tana Kita	1932-1 Tana, Chuo-ku
អគ្គីទ្បាលីយ៉ា Tana	5250-1 Tana, Chuo-ku

かみみぞしょうがっこう ○上溝小学校	ちゅうおうかみみぞ 中央区上溝7-6-1
かみみぞちゅうがっこう 上溝中学校	ちゅうおうよこやま 中央区横山5-19-54
あさみぞしょうがっこう ○麻溝小学校	みなみくしもみぞ 南区下溝713
あらいそしょうがっこう ○新磯小学校	みなみくいそべ 南区磯部1028-5
そようちゅうがっこう 相陽中学校	みなみくいそべ 南区磯部1540
さがみだいしょうがっこう ○相模台小学校	みなみくみなみだい 南区南台6-5-1
ふたばしょうがっこう 双葉小学校	みなみくふたば 南区双葉1-2-15
さがみだいちゅうがっこう 相模台中学校	みなみくさくらだい 南区桜台20-1
わかくさちゅうがっこう 若草中学校	みなみくあらいその 南区新磯野2046
みどりだいしょうがっこう 緑台小学校	みなみくあらいその 南区新磯野3-10-23
かみつるまじょうがっこう ○上鶴間小学校	みなみくかみつるま 南区上鶴間4-7-1
かみつるまちゅうがっこう 上鶴間中学校	みなみくかみつるま 南区上鶴間4-14-1
かみみぞみなみちゅうがっこう 上溝南中学校	ちゅうおうかみみぞ 中央区上溝2322-2
ゆめ おかしょうがっこう 夢の丘小学校	みなみくたいま 南区当麻490-2
だいしょうがっこう もえぎ台小学校	みなみくあらいその 南区新磯野2-41-16
そうぶだいちゅうがっこう 相武台中学校	みなみくあらいその 南区新磯野5-1-10
さくらだいしょうがっこう ○桜台小学校	みなみくさがみだい 南区相模台7-7-1
わかくさしょうがっこう 若草小学校	みなみくあらいその 南区新磯野2329
あさみぞだいちゅうがっこう 麻溝台中学校	みなみくあさみぞだい 南区麻溝台4-12-1
そうぶだいしょうがっこう ○相武台小学校	みなみくそうぶだいだんち 南区相武台団地2-5-1
とうりんしょうがっこう ○東林小学校	みなみくそうなん 南区相南2-3-1
だいしょうがっこう くぬぎ台小学校	みなみくかみつるま 南区上鶴間5-7-1
とうりんちゅうがっこう 東林中学校	みなみくかみつるま 南区上鶴間8-21-1
かわしりしょうがっこう ○川尻小学校	みどりくくぼさわ 緑区久保沢2-22-2

かみみぞみなみしょうがっこう 上溝南小学校	ちゅうおうかみみぞ 中央区上溝782-1
しょうなんしょうがっこう 湘南小学校	みどりくおぐら 緑区小倉1573
こうりょうしょうがっこう 広陵小学校	みどりくわかばだい 緑区若葉台4-3-1
ひろたしょうがっこう 広田小学校	みどりくひろた 緑区広田9-5
さがみがおかちゅうがっこう 相模丘中学校	みどりくくぼさわ 緑区久保沢2-22-4
なかざわちゅうがっこう 中沢中学校	みどりくしるやま 緑区城山2-7-1
こあみちいき 小網地域センター	みどりくおおい 緑区太井252
みついちいき 三井地域センター	みどりくみい 緑区三井394-1
なかのしょうがっこう 中野小学校	みどりくなかの 緑区中野600
なかのちゅうがっこう 中野中学校	みどりくなかの 緑区中野960
つくいちゅうおうがっこう 津久井中央小学校	みどりくみかげ 緑区三ヶ木39-7
くしかわしょうがっこう ○串川小学校	みどりくながたけ 緑区長竹1424
ねごやしょうがっこう 根小屋小学校	みどりくねごや 緑区根小屋1580
とやしょうがっこう 鳥屋小学校	みどりくとや 緑区鳥屋1321-3
あおのほらちゅうがっこう 青野原中学校	みどりくあおのほら 緑区青野原1239
あおねちゅうがっこう 青根中学校	みどりくあおね 緑区青根1926
けいほくしょうがっこう ○桂北小学校	みどりくよせ 緑区与瀬877
ちぎらしょうがっこう 千木良小学校	みどりくちぎら 緑区千木良1035
うちごうしょうがっこう 内郷小学校	みどりくすわらし 緑区寸沢嵐833
ふじのちゅうがっこう 藤野中学校	みどりくおぶち 緑区小淵2082
しぜんたいけん ふるさと自然体験 きょうしつ さわいたいいくかん 教室・沢井体育館	みどりくさわい 緑区澤井936
ふじのしょうがっこう ○藤野小学校	みどりくひづれ 緑区日連549
ふじのみなみしょうがっこう 藤野南小学校	みどりくまぎの 緑区牧野4327

○សាលាបឋមសិក្សា Kamimizo	7-6-1 Kamimizo, Chuo-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Kamimizo	5-19-54 Yokoyama, Chuo-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Asamizo	713 Shimomizo, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Araiso	1028-5 Isobe, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Aiyo	1540 Isobe, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Sagamidai	6-5-1 Minamidai, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Futaba	1 -2-15 Futaba, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Sagamidai	20-1 Sakuradai, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Wakakusa	2046 Araisono, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Midoridai	3-10-23 Araisono, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Kamitsuruma	4-7-1 Kami Tsuruma, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Kamitsuruma	4-14-1 Kami Tsuruma, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Kamimizo Minami	2322-2 Kamimizo, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Yumenooka	490-2 Taima, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Moegidai	2-41-16 Araisono, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Sobudai	5-1-10 Araisono, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Sakuradai	7-7-1 Sagamidai, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Wakakusa	2329 Araisono, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Asamizodai	4-12-1 Asamizodai, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Sobudai	2-5-1 Sobudai Danchi, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Torin	2-3-1 Sonan, Minami-ku
សាលាបឋមសិក្សា Kunugidai	5-7-1 Tsuruma, Minami-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Torin	8-21-1 Tsuruma, Minami-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Kawajiri	2-22-2 Kubosawa, Midori-ku

សាលាបឋមសិក្សា Kamimizo Minami	782-1 Kamimizo, Chuo-ku
សាលាបឋមសិក្សា Shonan	1573 Ogura, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Koryo	4-3-1 Wakabadai, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Hirota	9-5 Hirota, Midori-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Sagamioka	2-22-4 Kubosawa, Midori-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Nakazawa	2-7-1 Shiroyama, Midori-ku
មជ្ឈមណ្ឌលតំបន់ Kobuchi	252 Ooi, Midori-ku
មជ្ឈមណ្ឌលតំបន់ Mitsui	394-1 Mii, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Nakano	600 Nakano, Midori-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Nakano	960 Nakano, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Tsukui Chuo	39-7 Mikage, Midori-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Kushikawa	1424 Nagatake, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Negoya	1580 Negoya, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Toya	1321-3 Toya, Midori-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Aonohara	1239 Aonohara, Midori-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Aone	1926 Aone, Midori-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Keihoku	877 Yose, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Chigira	1035 Chigira, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Uchigo	833 Suarashi, Midori-ku
អគ្គិវិទ្យាល័យ Fujino	2082 Obuchi, Midori-ku
ថ្នាក់រៀនបទពិសោធន៍អន្តរជាតិស្រុកកំណើត * អគារកីឡា Sawai	936 Sawai, Midori-ku
○សាលាបឋមសិក្សា Fujino	549 Hizure, Midori-ku
សាលាបឋមសិក្សា Fujino Minami	4327 Makino, Midori-ku